

# DAKOKNI SUL



Edited by  
Caroline R. Marak

## About the Book

The volume collected, documented and published by A • chik Literature Society contains original, unpublished materials of A • chik oral literature collected from singers and narrators skilled in the traditional art that requires mastery of language, metre, rhetorical devices, style and spirit of different types of poetry. Men and women of skillment have declined drastically on account of the changes sweeping the whole land. Modernization, western education and technical developments, to name a few factors, have been responsible for the neglect of the traditional arts and knowledge systems. Indigenous culture, faith and folklore practiced for numerous generations have been sidelined. It is in this situation that the Society has attempted to salvage some of the oral literature in a magazine. This art is at the risk of disappearing. It is endangered. Hence the contemporary balance of volume contains A • chik folk tales, myths and analogies, legends, songs, Doro, Aya, capital, prayers, folksongs, riddles, folktales and narratives of A • chik drama. For the first time the stories of many communities have been coming from a printed literature.

Acc. No. 235/6

S No.

Book No.

for March 2000  
Dobson  
Sent

## DISTRICT LIBRARY EAST GARO HILLS DISTRICT WILLIAM NAGAR

Accession No. 100

1. Books may be retained for a period not exceeding *fifteen days* by members.
2. Books may be renewed on request at the discretion of the Librarian.
3. Dog-earing the pages of a book, marking or writing therein with ink or pencil, tearing or taking out its pages or otherwise damaging it will constitute an injury to a book.
4. *Any such injury to a book is a serious offence; Unless the borrower points out the injury at the time of borrowing the book he shall be required to replace the book or pay its price.*

**Help to keep the book fresh and clean**







# DAKOKNI SUL

*Folk literature of the A·chiks  
A·chikrangni Aganritinga*

*Edited by*  
**Caroline R. Marak**



**MRB Publishers (India)**  
Guwahati

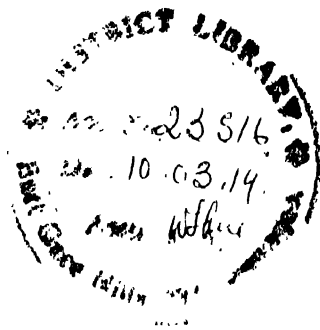
©A·chik Literature Society, 2013

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording otherwise, without the prior permission of the publisher.

The view expressed in this book are those of the authors not necessarily that of the publisher. The publisher is not responsible for the views of the authors authenticity of the data, in any way whatsoever.

First Published 2013

ISBN : 978-81-924953-8-5



Published by

MRB Publishers (India)

D.D. Shopping Centre, A.M. Road

(Opp. Apsara Cinema Hall), Guwahati-781007

Tel : 0361-2735612, 9435558102 Fax : 0361-2609505

e-mail : mrbghy9@gmail.com

www.mrbpublishers.com

Cover photograph by Sembertush A. Sangma

Cover Design & Page layout by Dr.S.Alva B.Sangma

Printed at: Bhabani Offset Private Limited, Hatishila, Panikhaiti, Guwahati

## ACKNOWLEDGEMENTS

The A-chik Literature Society with much gratitude acknowledges the grant of funds in December 2012 by the Meghalaya Government through the Tura Arts & Culture, District of West Garo Hills, for the collection and documentation of Folk Literature. The present volume is the realization of the efforts of many individuals made possible by the grant. It promises to fulfill the aspirations of the A-chik people, for, the neglect of the art as a result of the colonial rule notwithstanding, the appreciation of oral literature is not wanting in them, and the present volume marks their awakening and renewed interest in the gift of the ancestors.

The Society owes its gratitude to the narrators of stories, singers of Katta Doka, Doro and Ajca, Jaragata, folk songs and lullabies who provided us with the materials out of their generosity. The Society acknowledges its debt to collectors of poems, songs, stories, etc., namely, Mr. Bentinck M. Sangma, Mr. Venybirthseng Ch. Marak, Mr. Awensing A. Sangma, Mr. Basan R. Marak, Mr. Wilberth D. Marak, Miss Aprillin Dilchi A. Sangma, Mr. Colnat B. Marak, Mr. Chenggan A. Sangma, Mrs. Icylian R. Marak, Mr. Llewellyn R. Marak and Dr. Tharsush K. Sangma.

The Society thanks Mr. Alex Sangma, Mr. Venybirthseng Ch. Marak and Miss Aprillin Dilchi A. Sangma for doing the bulk of typing the materials.

Thanks are also due to Mr. Sembertush A. Sangma for photographing the Den-rima Gitok pass for the cover picture of this volume.

The Society is grateful to Dr. Semeri Alva B. Sangma for page layout and cover design of this book.

*Caroline R. Marak*

## INTRODUCTION TO THE FOLKLORE VOLUME

This unique volume of A-chik Folklore, made up of the contributions of A-chik men and women, and culled from sources where the 'folk' still remember, tell and retell their 'lore', has been made possible through the generous grant of funds by the Government of Meghalaya through the Tura Arts and Culture Society in 2012. This kindly gesture of the government is highly appreciated, and the A-chik Literature Society felt it must live up to and match the generosity and expectations of the authorities.

It is thus the Society went about drawing up a list of prospective collectors of folklore, most of who obliged and provided this valuable collection of materials gathered over the years, drawn from different sources and far-flung areas. Some contributors made trips specifically to contact knowledgeable people and collect materials from them.

This is a rare privilege for those who have electronically recorded materials from many years back. The materials were transcribed, though it is highly regretted that in the written form the tone and variations in accentuation of the narrators and singers are lost. The recordings done during the traditional A-chik ceremonies and special seasons like the Wangala have the added value of the narrators pouring their hearts out and reciting out of conviction.

The narrators and singers responded to our request, and their contribution should be acknowledged. It is obvious that they also are aware of the beauty of traditional oral literature, especially of the art of poetry. Some of those singers have already passed away, and did not live to see their work in print. Their names will live in our volume.

The Collection: The collection of traditional oral poetry ranges from the epic poem *Katta Doka* which is the most difficult and the most dignified in theme, language and treatment, to *Doro, Ajea*,

*Jaragata* and others. *Katta Doka* tells the story of Dikki, his brothers and their ladyloves Giting and So-re, who are the A-chik cultural heroes and heroines. Another *Katta Doka* deals with the story of the village of Dikki's mother from the point of view of Wal-di, the hero's rival. Wal-di and his relatives are were-tigers. Fragment of another epic of Gangga-Rutha occurs as *Chera Sola*, popular in south-eastern region of Garo Hills, sung to the accompaniment of *kimjim* that doubles as percussion and string musical instrument. The story is of two beautiful girls Gangga and Rutha and their quest.

A wide range of the poetry known as Doro has been covered, from the sacred to the secular. We owe our gratitude to the narrators and singers who have the talent and interest, rely purely on their memory power, and oblige us without any consideration for reward. Many of them, who feature in this volume, have many genres of poetry in their repertoire. They are our sources of the traditional art of singing epic poetry, devotional poems of Doro and secular Doro as sung during formal social occasions. The secular Doro, the art of reducing the whole argument into a metaphor, bear witness that in the past, the A-chiks used this kind of poetry with elevated language, with equally elevated thoughts and ideas to address one another on formal occasions, such as welcoming and taking leave, proposing, discussing, and in the exchange of arguments. The use of this type of Doro with figurative language and metaphors must have been widespread, so that people from different areas understood what exactly the metaphors conveyed, without having to be explained in prosaic terms. If that is so, it can be deduced that the standard of A-chik social interaction was of a higher level than it is now, when people no longer know the art of addressing one another, let alone express their purpose in poetic language. The language of Doro differs from ordinary conversation, it has to be learnt. Those who have interest and inclination must have mastered it. In the pre-colonial period, just as there were many, in a single village, who were able to recite epic poetry, so there must have been many with command over the art of Doro.

The volume contains samples of *Ajea*, sung in a lighter vein, to entertain and provoke laughter. This does not mean that *Ajea* cannot

be serious, for it can handle sober topics as well and express profound truths.

*Rere Ring-a* by Suresh Marak is a song sung to music and dance at the *mangrua* post funeral ceremony in the Ruga area in the south of Garo Hills. This is a significant contribution especially because of the fact that Ruga is no longer spoken by the Rugas themselves.

A culturally significant practice of singing while dandling a child is *dingdinga*, where the singer sings in anticipation of the future role of a boy or of a girl in the family and the society. Versions of *Dingdinga* by the same singer albeit on different occasions have been included because the imagery differs ever so slightly in each. Lullabies and folk songs carry striking images couched in simple, unsophisticated style.

Prayers to Minima Kiri Rokkime are among the most beautiful in language, imagery and system of signs. Fragments of Asi-Malja add more details to the already available information to us; the story of Asi-Malja works as a great moral force in the A-chik Society. It works as a restraining force both in the observance of religious duties and in the social behaviour. Whatever is unacceptable in the society is termed as Asi-Malja, and all members of the society are expected to refrain from such. In the same manner, creation myths, *Jaragata* and other poems offer additions to the already published narratives.

A number of folktales are in the collection, such as *Chalakigipa Mande Sakgni* (Two Cunning Men), *Randi Me-chik* (A Widow) and *Bura aro Buri* (An Old Couple). The folktales of Chongchongminda and the sisters Nose and Dimse originate from the A-chik culture.

Folklore: 'Folk' means people in general, ordinary people, and 'lore' is knowledge. Folklore has been defined as "knowledge and information related to a particular subject especially when this is not written down; the stories and traditions of a particular group of people". (Hornby, 2000: 762) The term 'Folklore' has been applied by William Thoms to sayings and proverbs, myths, narratives in prose and verse, rituals that have been composed and passed on orally through generations, legends, superstitions, songs, stories, riddles, spells,

lullabies, nursery rhymes, and rituals, customary activities on birth, marriage, death, and folk performing arts like dances, drama, music and accompanying songs. All of these items are found in A-chik culture; and except riddles, spells, sayings and proverbs, most of them have been represented in this volume.

The idea that folklore is the product of the illiterate, primitive people has long been discarded. Its value has been recognized by many disciplines. Anthropologists are interested in it for the cultural study, historians for legends out of which the history of an unlettered group of people may be reconstructed, and linguists for the development and changes in the language, the presence of linguistic features like morphemes and phonemes, lexical items of the remote past that may still be found in the orally transmitted folk literature. For authors and students of literature the folk literature holds immense possibilities. Myths recently have become objects of intense study and attraction to literary critics; it has become an important term for literary analysis. Folk literature is a veritable source of information. Structuralists like Northrop Frye trace back the main literary genres – comedy, romance, tragedy and irony/satire to the forms of myth that are associated into cycles of seasons, like spring, summer, autumn and winter. Oral literature has been the source of written compositions of many authors including the famous names of Geoffrey Chaucer and William Shakespeare. It has been acknowledged that folklore is the mother of literature.

This volume is in the tradition of our illustrious folklorists – Jobang D. Marak, Simison R. Sangma, Dhoronsing K. Sangma, Harendra W. Marak, Dewasing S. Rongmu, Aldrich Ch. Momin, Mihir N. Sangma, Kroshnil D. Sangma and Chenggan A. Sangma.

Stories of actual events and incidents, will be of great interest to readers as they tell us about our recent history. It must be pointed out that stories of the post-colonial period, the narratives of the interaction between the colonisers and the local people, painted in the darkest terms as savage and primitive, also applied to other tribals of the North-East, are missing. No stories are told about their oppression and the response of the A-chiks to their moves during the rule of

different officers posted in Garo Hills. The only reaction that is widely known is that of the resistance put up by Togan Nengminja and his group against the British in 1872, swiftly and cruelly dealt with. Another is the movement led by Sonaram R. Sangma. There are hardly any popular stories about the Garo Labour Corps going to France during the First World War, and it appears that no tales have been inspired by support to the British in Burma (Myanmar) during the Second World War. It is perceived that there is wide gap in story telling; but surely the confrontation between the Achiks and foreigners lasting for about a hundred years is an important component of their history. For obvious reasons no stories about them are prevalent. It is in this context that the story of Toneng Rikjipa assumes importance.

Many of the stories telling of real life incidents have an atmosphere of romance, but with a touch of the tragic. Among those stories, it is not surprising that many speak of the encounter with wild animals like tigers and bears. It is fortunate that we have stories of *mande-buring*, a human-like creature of immense proportions and strength that live in the sub-tropical rain forests of Garo Hills with thick undergrowth. According to the stories available, these creatures venture out into secluded, remote farms and challenge the men keeping watch in the field for a trial of strength.

The importance of finding the source of *Khalsin aro Sonatchi* (*Khalsin and Sonatchi*), a remarkable novel by any standards, and the origin and description of the little known ceremony called *Gure Rodila* cannot be overestimated. The stories of *skal*, that can only be described as man-eating monsters or supernatural beings, make their way into a folklore volume for the first time in this publication.

The title of the book *DAKOKNI SUL* (da-kok-ni sul) has been chosen deliberately; it obviously refers to the story *Den-rima Gitok*, and, by extension, to the poems, songs, and narratives in this volume. The photograph is that of the pass in the hill called *Den-rim A-bri* where it is located. This is the pass through which people from Rongkhon, Tura and beyond to the west, proceed to the villages of Tura range, like Duragre, Darechikgre, Kantragre, to the Matabeng and Matchi areas, and far into the interior of Garo Hills. The pass is of great importance for travelling towards the plains, now called Bangladesh,



where the Achiks have settlements, and going to markets on the border areas. This pass, in its history, has seen slaughter not only in the present story, but also on other occasions, where other players in the bloody drama have been involved.

The story reminds us of the fairy tale of Hansel and Grethel, collected by the Grimm brothers, pioneers of folklore studies. It is a tale of beauty and savagery juxtaposed. Achiks in general have ceased to play *dakok*, the traditional flute, let alone know the names of particular types. *Dakok*, about two and a half feet long, is the largest of the traditional flutes; others are *olongma*, *otekra* and *ilep*. *Wa-dro*, having the longest internodes among the bamboos is the material selected for making *dakok*. The young man, captured to be killed at a funeral ceremony in a distant village, won back his freedom through his exceptional skill in playing *dakok*. His love of the flute was so deep rooted that all through the strain and stress of captivity he did not drop it, and it saved his life.

As far as possible, the language of the narrator in his/her dialect has been retained. However, the influence of the Achik standard language could not be avoided, first, because the informers, especially in telling stories, tend to speak in A-we, or in approximation of the educated interviewers' language, and second, the story tellers themselves have already been under some influence of the language spoken or heard in Tura.

Besides A-we, other varieties like Matchi, A-beng, Matabeng, Ruga and Chibok are represented in this volume. Due to lack of interpreters, the author has been unable to understand the Ruga and Chibok passages accurately. It is feared that many readers might share this problem. The representation of different varieties/dialects will be of interest to linguists.

## Reference:

Hornby, A.S. *Oxford Advanced Learners' Dictionary*. 6<sup>th</sup> ed. Oxford: OUP, 2000.

## AGANCHENGANI

December 2012-o Tura Arts & Culture gita ia A-chik folkloreni birapko, A-chikrangni aganritinga, minga, golpo, ring-ani aro indakgiparanko, ku-sikchi, seachi ong-gija, on-rikribagipako chimonge publish ka-china Meghalaya Government tangka on-aha. Ia birapna skanggipa Stateni Governmentko mitelchenga.

Ruuta somoina chimonge, see ba chipe dongimin mingani aro ring-aniranko, aro gital sandigiparangkoba, ia birapo gatatna chol ong-aha. Plak chimonggiparanko aro mamung boksisko chanchigija agane on-giparanko mitela. Uamangni bimungba dongkamgen. Mitam chimonggiparang songre-sonnggabate gamchatgipa uiataniranko man-baaha, jekai A-chikrangni nambegipa skanggipa novel *Khlasin aro Sonatchi* ni ja-pang- ja-dilko, ua golpoko banaigipa sawachim, uko man-baaha. Salgrochi manigipa *gure rodilani* myth aro ja-pangko man-baaha. *Khalsin aro Sonatchi* aro *Serejing aro Wal-jan* folk dramako dakani gimin gamchatgipa uiataniko man-baaha.

Aganritinggipa poedoni bang-bata rokomrangkon iano man-chapaha – Katta Doka, Doro, Ajea, Jaragata, mythrang, *folk song*, dingdinga, a-galmako, wachi tato, do-sio aro gipin kamrangko dako minganirang, *folk tales* aro chong-mot obostarangni golporang.

A-chik epic poedo Dikki-Bandi, Aje -Gilje aro Gangga Ruthani gimin ong-a; bakrobatgipade skanggipaan ong-gen. Uaranko banaidaprroe, joraroroe baditaba wal aganna man-a. Gangga -Ruthani gimin Chera Solao kimjim doke minga, jeko Garo Hillsni salgipeng-salaram jolo mingronga. Aje-Giljeni kattako salgrochi Goalpara sima jol gimiko agana. Dikki –Bandini golpoko A-beng, Matabeng, Chisak, Matchi, A-we jolo mingna namnika. Iano *Katta A-dokgreo* Dikkimining Gitingni golpoko agana. Minggipin Katta Dokao Dikkimani a-song aro Wal-dimani songni gimin ring-a; ia *narrative* poedo *binary opposition*-ni namgipa example ong-a; maina Wal-di Dikki baksa susaa, aro kam cholono una bikipila.

Bebera-ani bidingo ring-gipa Doro aditan gnang; societyo janggi tanganio, songo-noko ma-ko- noko gronge agangipa, chawari sandiao, ba on-rikao jakkalgipa, aro ku-patiani Doroba aditan gnang. Indita knatogipa, gadang chugipa aganani Doroko A-chikrang galangsrangaha; uko da-o uigijani aro jakkalgijaniara namen jatna gimaani ong-a. Indakgipa katta jakkalani, *phrase, figures of speech, style*, miksongako parakatani bewal, iarangko an-ching gimaataha. Saksa sakgipinko maikai *address* ka-na nanga uijaha, chanchiako Doro ring-e paraknade changsrangjaha. Indakgipa Doroan mesoka, A-chikrang ia chasongna skangde nambatagadangni manderangchim.

Ka-dinge rona Sadolbrao Wangala somoio ajeako man-aha. Jaragata mingani mongsonggipa siani ja-mano kam ka-ani ong-a; sigipa me-asani ja-ko uni ma-a-noni nokchi atchipiltaichina rimgatani ong-a. Mumuani aro gipin gitrang gamchatbegipa ong-a, maina an-ching an-tangtangan uarangko gualangenga. Rugarangni rere ba rarai gamchatbea, ua ku-sikko agangipa dongjahani gimin, ua ku-siko bang-gija minganirangkosan man-rikaiaha. Chibokni aganaba apsan daken gamchata, indiba ua ku-sikko agangipa bang-engkua, indiba seasa komia.

A-galmako mingani, Minima Kiri Rokkimeko okamani. A-sirokani, marangko rike galani, indake rongtalatani, knatobegipa poedorang ong-a. Indake manianirango minganirango bang-a kattarangan *sign* ba chin ong-a. ua chinrangko *semiotics* gita poraiode, uarangni dingtangmancha ortoko nikgen.

Ong-chongmotgipa obostarangni golporang an-chingni da-ororo aro adita chasongna skang ong-gipa obostarangni gimin ong-a; uarang an-chingni itihasko agana. A-brio, burung bolgrimo donggipa gipin tribalrango gitan, golporang mandeming matburungni chagrongani gimin ong-a. Ia golporango katchaani aro dukniba gnang. Ia birapo mande burung baksa chagrongani aro skal pil-ani golporangko skanggipa chapa ka-enga.

18gipa centuryni bon-angachinin A-chikrang Britishko chagrongaha, aro 1867 oni jakgitelaona uamangni sasono dongachim. Indita ruute uamangni ning-o dongani kri, uamang baksa chagrongani, uamang maikai A-chikrangko jakkalaha, onia ka-aha aro sinjetaha,

golporangde dongna nangachim, indiba ua somoini giminde agananirang gri. Maini gimin dongja, a-selrangkode chele sandiangna nangjawa. Ua somoirangni gimin an-chingni uiade Togan Nengminjani dakgrikdilani, Sonaram R. Sangmani dabianirang aro Skanggipa Dal-gipa dakgrikanio A-chikrangni Francechi, aro Gnigipa Dal-gipa Dakgrikanio Burmachi re-angani giminsan ong-a. Ua somoini ong-chongmotgipa golpo *Toneng Rikjipasan* ong-a; uni gimin ua dingtangmancha gamchata.

Colonizationni ja-mano, *cultural devaluation* baksa, mongsongbate gipin tribalang gita obostao ga-akon, A-chikrang an-tangtangni sika-moani, ring-ani aro gipin artrangko galrorobaaha, aro gualangan baksa Saliramni doka-dam-aninasa gisik nangbataha. Da-ororo *dakok* (da-kok) mai ukon uijaha, bimumkon knajaha. Ia birapni *title DAKOKNI SUL Den-rima Gitok* golpooni ong-a, aro uni ortoko apalbatate chu-gimik mingani, agananirangko man-chapataha. Ua pante inditan dakok sikna changachim; ua inditan ua bangsiko namnikani gimin uko kao-sikoba jakwatjaha, aro uan uni janggiko jokatna chol on-aha. Ia golpoko knaon Folklore ni pagiparang Grimm adasani chimonggipa golpo mingsa Hansel aro Grethelni gimin gisik ra-ata.

Ia chimonggiminrang A-chik poeticsko uinaba dakchakgen.

***Caroline R. Marak***

## CONTENTS

### Traditional Oral Poetry

#### **Ku-riting Poedo/Mingani**

17-184

#### **(Myth, Katta Agana, Doro, Aje, Jaragata aro gipinrang)**

Katta A·dokgre \* Doro \* A·galmakchenga \* Dani Doka \* Asi  
 Malja Re·gitchiko Man·chengani \* Ajea \* Ahoa \* Sal Nabaako  
 Mingani Sal Napangako Mingani Dalwekwakni Wangala Mikkani Amako  
 Okamani Seke Katna Mong·ani \* An·chaa Chra Depanteni Siana Grap  
 Mangtatani Dani Doka: Wangalako Man·chengani \* Nokmani  
 Sa·rao Dani Doka \* Jaragata Bringoniko Rimgatdoa \*  
 Ahaia: Minimako Okama \* Ahaia Wangalao Doroa: Wanti Tokani \*  
 Ma·a Degipa Doroani: Ma·gipani Chrako Agansoani \* Nokna Jea ba  
 On·songrikani \* Nokna On·songrikani Kamko Matchote Wate Re·angna  
 Doroani Mande Gital Soko Nao Doroani \* An·chaa: Nomil Pante  
 Ka·dinge Warama Roani \* Chame·Apa Gronge ka·dinge  
 Roangchengani \* A·dam Tik Ka·a \* Jikma·Jikse Ong·daldale  
 Demikkang Nikchengani \* A·ba O·chengani aro A·galmakchenganiko  
 Doroa Kiramchi Nalikgongni Chawaria \* Ma·gipaona soke Jong·griko  
 Sandiani (Doro) \* Demechikna Se Sandiani (Doro) \* Depanteko  
 Chawarina Watani (Doro) \* Depanteko Chawarina on·na man·gijani \*  
 A·galmako A·siroka \* Minima Kiri Rokimeko Okama \* Meenma  
 Misimako Rimdoani \* Jaragata \* Katta Doka (Dikki·Bandi) \* Ajea \* Dru Wanbola \* Mi  
 Amia (Krita) Tonkmani A·song \* A·ba Tuo Do·sik Riko Ajea \* Kabe \* Ahaia  
 (An·chaa) Wangalao Doroa: Minima Kiri Rokkime \* Nomil Melagok \*  
 Doro Do·o Gisikani \* Ajea \* Wanao Ajca \* Chisat Amua ba Rang  
 Tata Damako Man·chengani \* Ae Ma·gri Dote Segri

#### **Do·sio Mingani**

(184-185)

Do·sio Mingani \* Chawaria

• <b>Git</b> Rimchaksoani	186
<b>Folk Songs</b>	187-197
Gonda Doka • Rere Ring-a • Chera Ring-a • Gosai • Gogai • Gogaia • Gosai • Oe O • Do-kru Sua	
<b>Dingding</b>	197-208
Depanteko Dingdingani • Dingding Ta-ma Rani • Me-a Bi-sako Dingdinga • Dingdinga Me-asana • Dingdinga Me-chik Bi-sana • Dingdinga Me-a Bi-sana • Me-a Bi-sako Dingdinga	
<b>Manianirang</b>	208-219
• Gure Rodila • Wachi Krita ba Wachi Tata • Gure Rodila • Wachi Ruram	
<b>A-chik Customrang aro Culture</b>	220-238
• Me-mang dila • Chawari Demechik-rangko Ski-aganani • Jik Sekanina Chu-dap Wal-im Pikanina Dai Gong Sotdokni Gimin Aganani • Sea Jotani Gimin Agana	
<b>A-chik Ma-ambi - Biaprangni Gimin</b>	238-256
• Sokson Meruano Mande A-gittal Din Maronchirangni Songdong A-chaani • Nore aro Sinje Abisa • Chitol Den-ram Menggo Sotram • Urambe Wari • A-chik A-songona Gakat Ding-songbaani Doro • Mahari De-bachenga • Namosa Mosa Boning, Namjaode Gura Riking • Chgsil • Nachi Rongdik • Mui Kokdok	
<b>Skalrangni gimin</b>	256-260
• Skal Gitting • Skal Pil-a	
<b>Sea Jotani Biding</b>	261-274
Gahon Dakani: Khalsin aro Sonatchi      Gahon Dakani: Serejing aro Waljan      Aje aro Gilje Abisa	
<b>Folktales</b>	274-296
• Chongchongminda • Sangko Oja • Chiningni Mite aro Dut Badinggipa • Laharsing • Gukchularo Chengkot • Selsing Rakgipa	

Urambe Wari \* Sea-jotani Gimin Agana \* Chelu Nagande aro  
Ringring Gaantipa

**Ong-chongmotako Agananirang**

297-325

A·changdiltuni Ku·rang \* Matcha Sam On·a \* Sanja \* Toneng  
Rikjipa Tengram Makbilming Dakgrika \* Den·rima Gitok \*  
Am·pang Ratgipa Me·chik \* Mande Buring \* Amasa \* Makbil  
Sarang Pusinni Nikjumanga \* Matcha Rama Dila \* Sre Mikagipa Matburing  
Totritri \* Mandal Dare





# KU·RITING POEDO/MINGANI

(Myth, Katta Agana,Doro,Aje,Jaragata aro gipinrang)

## KATTA A·DOKGRE

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Ring-gipa: Arjinath R. Sangma*

Nangapa: Do-sioba do-raoba,  
Do-bik nian nioba,  
On-tisade sreta,  
Mikkangchi mai ong-gen,  
Agansona man·ja,  
Mesoksona man·ja,  
Nambeade ong-jane!

Bandi: Ringgipa ringbejok,  
Cha-gipaba cha-bejok,  
Badigita ringkugen,  
Badigita cha-kugen?  
Mo, abirang,  
Adako galangnok,  
Bochiko.janggiltuknok,  
Mamako watangnok,  
A-songtangna re-ginok,  
Chigatangna chilginok,  
Mo bochi!  
Ringjok cha-jok,

Hai nonorang!  
 Maman chia chiduko,  
 Manin mia miduko.  
 Cha-jokne!  
 Salariri cha-jokne,  
 Walariri cha-jokne,  
 Re-ginok!

Wagro Betolpa

Dal-gipa Chongdingpa: Re-chimbojok dochimbojok;  
 Ada Dikkine!  
 Anggri Dikkine!

Janera Me-chik

Imesil Bandil: Ne! ada Dikkine,  
 Chingade re-ginok!

Wagro Betolpa

Dal-gipa Chongdingpa: Rimbaaha salbaaha,  
 Mama Slang Rachane!  
 Nang' chawariko Todikko,  
 Name niropabojok!

Ring-ra Ring-sal:

Pring do-gisikoni,  
 Sala dimbra dimbrioni,  
 Mia cha-man ringmane,  
 Kotip sepat ganari,  
 Miksilchi rera rera,  
 Gramchi sua sua,

Katchini Mamatangrang: Mil·am jako de·ari.  
 Mo Rikchi,  
 Dal·gipa Chongdingpa!  
 Ne! mosa boningne,  
 Ne! sadu sade ne!  
*(Bandi re·chakatjok,*  
*Rikchi dochakatjok)*  
 Rikchi: De, mama re·ginok!  
 Janera Me·chik  
 Imesil Bandil: Ne, sari doginok!  
 Ada Dikkina,  
 Mia midu seng·gnang,  
 Chia chidu seng·gnang,  
 De·e on·ealode man·nimne,  
 Ne, bochi!  
 Ring·ra Ring·sal: A·chi su·mik dokrike,  
 Ka·siriba namari Todik,  
 Mikchiding dingdingsa,  
 A·songtangko niwate,  
 Chigatangko nigame Dikki.  
 Janera Me·chik  
 Imesil Bandil: Re·ginok sari!  
 Re·ginok bochi!  
 Ring·ra Ring·sal: Brongeramna,  
 Chimana Salbengramna,

Re·bapiltokjok,  
 An·pilbatokjok,  
 Bogilari a·songko,  
 Ha·jongma Wakakkari a·songko  
 Rabhama Gandiwalni chigako,  
 A·sariko nigame,  
 Chibimako nikgame,  
 Re·piljok.

Raka Balwa Rachani a·songko,  
 Gna Rangdingkoreni chigako,  
 Re·angjok.

Bandi:

Salaramni a·songna,  
 Mitechakni chigana,  
 Re·bojok, ta·rakkale re·bone!  
 Intang salninabe.

Ring·ra Ring·sal:

Anupalpingbengbingni a·songko,  
 Darongpani Chongdingni chigako  
 Tong·kerini Abet Ranggini a·songko,  
 Nape re·angjok.  
 Salariri re·bajok,  
 Walariri robajok,  
 Pring do·gisikosa,  
 Sala bikpilbaosa,  
 A·songtangna sokjok,  
 Chigatangko man·jok.

Bandi: Adakode galbajok,  
 Bochikode watbajok,  
 Ne, ama!

Ring-ra Ring-sal: Songtangona sokbae,  
 Adatangko gisik ra-e,  
 Mikchi jingjangjingjang ong-pila;  
 Nogipa Janeraba Me-chikba,  
 Hukhukari grape dongjok.

**Part-III. (*Katchimani noko, Raka Silang Rachani noko*)**

Katchi: Mo! ... mo chame,  
 Knalni salode,  
 Sotni salode,  
 Ma-ba ma-si ropana,  
 Baring jal-lik akpana,  
 Bolong kambe pe-pana,  
 Robojok chame!  
 Sa-ra kimka re-boda,  
 Songo noko ong-a,  
 An-chi gogai ong-oba,  
 Duk sinti man-aia,  
 Indakachi indakachi,  
 Re-angna am-oba,  
 Songni mikrakanina,  
 Nampabona.

Ring-ra Ring-sal:

Kera bi-sa do-jasi ra-e,  
 Atte bi-sa kongkatchi ra-e Katchi  
 A-batangna doangjok,  
 Baring jal-ik akpana,  
 Me-jak sreng de-pana,  
 Rong-man andalsrimona,  
 Rong-ma anjaljengaona re-angjok,  
 Katchima-an a-bana,  
 Raka Silang Rachani,  
 A-bako a-sam sata,  
 Baring jal-ik ge-ana.

Dikki:

*(Nok wa-te salao gakate)*

Nama!

*(Mikchi gaigai ong-bajok)*

Katchi:

Maina mikchi ong-ane chame!

Dikki:

Mikchiko agana,  
 Mikkako agana gita,  
 Mikchi ong-akoba nikatama na-ara?

Katchi:

Chame mesal cha-bojok!  
 Chame chi ringbojok cha-bo!

*(Do-do do-regipuko doke, Mima jaha gorimko song-e, Mepal depako on-e.)*

Baring jal-ik akkuna,  
 Me-jak sreng de-kuna,  
 Na-de maina mikchi ong-a?  
 Maina duk man-a?

Ring-ra Ring-sal: Mesal mepal ra-ako cha-e,  
 Salaramko nigame Todik,  
 A-chinide Katchide,  
 Baring bolong akari,  
 Te-mit bring ga-mringe.

Katchi: Akmanjok!  
 Attam salniangjok,  
 Do-sik a-ba re-angjok!  
 Re-pilnok chame!

*(Attam salniangjok, Noktangona soktokjok)*

Indik Tinggilbangbang: Abi re-bajokma?  
 Gume nabajokma?  
 Mia song-somanjokne gume!  
 Bijak chansomanjok abi!  
 Gumena on-pabojok,  
 Abi na-a sasobojok cha-bo!

Katchi: Da-mo nono,  
 Au-miksupakuna!  
 Chiringmachi re-kuna,  
 Nisoku!  
 Hai aupakuna chame!  
 Hai miksupakuna Todik (*Chiringmachi sokange, Au-miksuman-e.*)

Hai dobojok,  
 Gitok ringna sikengnok,  
 Salariri re-angjok a-bachi,

Na·ade mo?  
 Hai chame!  
 Ring·ra Ring·sal: Mepalsan cha·rime,  
 Chitesan ringrime,  
 Mipal jaksi kongkanteo,  
 Chite sing·kangkareo,  
 Todikna Katchi,  
 Mipal cha·engoba,  
 Chite de·engoba,  
 A·songtangchin *tik* Dikki,  
 Chigatangchin *tik* Todik,  
 Gisik dakkua.  
 Katchi: Cha·bo chame!  
 Ring·ra Ring·sal: Attam salniangjok,  
 Wala walsimsimangjok,  
 Walo tusiangoba,  
 Todik gisik ra·ate,  
 Dikki gisik ra·ate,  
 A·songtang chigatangko,  
 Salaram a·songko,  
 Mitechakni chigako.  
 Raka Silang Racha:- Cha·chimbo!  
 Maiana roangna bachi?  
 Maina roangna na·ra dedea?  
 Nang·seko Todikkora,



Maina rodila?  
 Mandeska inaigen!  
 Srora-chakgijan,  
 Deko ba-srapgijan,  
 A-ba gamna rimanga,  
 Salsaba roatgija,  
 Salsaba dongatgija ianainok!

Katchi: *(Pring wala seng-ao mikrake)*

Aiao chame!  
 Angni jumang nikade namjane,  
 Angni deansengade sel-jane!  
 Me-mangma-ko chipmepako,  
 Balminduri man-ako nikane!

Dikki: Jumang ingipade,  
 Ma-ming roakoba,  
 Deming roakoba nikaiake!  
 Jumangkoara maiko agana na-ara?

A-ning Rutchak Doa,  
 Doenang Wa-tenang,  
 Saljagring Ta-singkama,

Gru Rangra Banda: Knalni salode,  
 Sotni salni jaode,  
 Rosoku! Jikko mande ra-e,  
 Seko birong chane;  
 Salaramni bi-sako.

A·ningpra A·ning.

Chining Do·pagisim,

Bugarik Bugasil Pante:   Seko mande ra·ako nina Katchiko,  
Jikko mande ra·ako nina Todikko!

Ring·ra Ring·sal:       Game cha·srapgijan,  
Rike tusrapgija Katchinan,  
A·ning a·sak gimikan,  
Chigilbore gimikan,  
Katchina mikboka.

Katchi:               Chame! Nang kotip sepatko,  
Balminduri man·ako nikane,  
Na·de man·rikjaha chame!  
Gose! Mai a·sel ong·naka.  
Seko birong chane,  
Pako mande ra·e dongpaoba,  
Maia a·sel ong·naka!

A·ningpra A·ning,

Chining Do·pagisim:   (*Mamasa golpo ka·e*)  
Mama Jugi Pagarongpa,  
Nawang Nadil Racha!  
Salaramchi roangku,  
Mitechakchi re·angku!

Jugi Pagarongpa,

Nawang Nadil Racha:   Salaramchi re·na,  
Mitechakchi re·naba angade,  
Ka·tong jrimjrim dakbaaia,  
Maidake re·anggen?

A·ningpra A·ning,

Chining Do·pagisim:

Ne ... ne! mama ne,

Me·gonggare gittimna re·ang,

Do·sangkri a·dingna doang!

Salaramchi roangbo,

Mitechakchi re·angbo!

Mama do·dogipok am·angbo!

Me·tra nama seangbo!

Jugi Pagarongpa,

Nawang Nadil Racha:

Aiao! angade re·angchong·motjawa,

Salaramko mingaton,

Mitechakko aganon,

Ka·tongjnimjrim dakbaa!

Re·bapilnaba man·jawaha!

Sokbapilna man·jawaha!

Salaramchi re·ode,

Mitechakchi doode,

Bon·aiane!

Me·chikkosa man·bagenma?

Janggitangkosa bon·bagenma?

A·ningchi Bandi Bandi,

Misichi Dikki Dikki,

A·ning·a·sak gimikan,

Mingsingenga minggamenga,

Salaramni bi·sana,

Mitechakni dedena,  
 Ajao! anggri,  
 Sakoba watatbo watatnakode,  
 Angade man·chongmotjawa!

A·ningpra A·ning,

Chining Do·pagisim:

Re·angjaode anga man·nimne,  
 Roangjaode man·nim mamane!(man·gene)  
 Salaramchi re·angbo,  
 Me·gonggari an·chengchi,  
 Do·sangkri a·dingchi,  
 Wenangbo mama!  
 Man·babo Katchi do·on do·onko,  
 Ne, mama!

Jugi Pagarongpa,

Nawang Nadil Racha:

Na·simang watatode,  
 Re·e nistrangnok,  
 Salaramchi re·nade,  
 Mitechakchi donade,  
 Ka·dongan ka·dongjane angade!  
*(Jola kee re·chakate)*  
 Badakkuna!  
 Salaramchi re·nade,  
 Mitechakchi donade,  
 Ka·dongan ka·dongjane angade!

Ring-ra Ring-sal:

Todikma-an a-songna,  
 Janerana Me-chikna,  
 Imesilna Ban-dikna,  
 Todikni nodrangko nina,  
 Bandini nodrangko nikna,  
 Re-bebeangaljok;  
 Jugi Pagarongpaba,  
 Nawang Nadil Rachaba,  
 Gritangni watana,  
 Chatchitangni itana,  
 Kene re-angjok.  
 Todikma-an a-songo napna,  
 Dikkima-an chigako nikna,  
 Ka-tongsrimsrimsa,  
 Bika jrimjrimsa.

Rikchi:

Uchi a-ningchini,  
 Uchi chiningchini, Jugi  
 Paagarongpa, Nawang  
 Nadil Racha,  
 Re-baengana wenbaengana!  
 Do-do gipok sebaengana,  
 Nomil nama am-baengana,  
 Dongsobone mamane!

Wagro Betolpa,

Dal-gipa Chongdingpa: San' deko on-na?  
 San sa-'ko on-na uamangnara?  
 Man-nimode Jugi Pagarongpana,  
 Nawang Nadil Rachana!

*(A-ning a-sak gimikko krubaribajok, Chiko cha-mikkiari, Reko  
 dana gilari Jugi)*

Jugi Pagarongpa,

Nawang Nadil Racha: Ian Salaramni a-songma?  
 Mitechakchi chigama?

Salaram Mitechakni Bi-sa: *(Nidosoe)*  
 Im ianba,  
 Chinganba!  
 Nidoon nidosokja!  
 Bachinasa re-a,  
 Bachinasa doa?  
 Jugi Pagarongpara,  
 Nawang Nadil Rachara?  
 Bachinasa mikkangenga?

Jugi Pagarongpa,

Nawang Nadil Racha: Iachin mikkanga!

Salaram Mitechakni

Me-aparang: Mikkangode mikkangangbo,  
 Sulsul mikkangangaibo,  
 Na-ara ne!  
 Chingni a-songode,

Chingni chigaode,  
 Napangnabe!  
 Indaken re-angaibo!  
 Napnaode man-nimno,  
 Jugi!

Janera Me-chik,

Imesil Ban-dil:

*(Nokdecholo niso,*  
*Sa-ramao nigame)*  
 Atchai! Nono,  
 Banoni mandesai!  
 Banoni mitesai!  
 Salgi nangdik nangdiksa,  
 Re-bajok!  
 Mandekosa am-ama,  
 Maiako am-gipa?  
 Mama sing-rikpaama,  
 Mama sanrikpaama?

Jugi Pagarongpa,

Nawang Nadil Racha:

*(Salaramko napgija,*  
*Mitechakko gagija gele.)*  
 Pa-jane! Salaramni a-songchi napna,  
 Mitechakni chigachi rona,  
 Aiao! pa-chongmotja angade.  
 Re-nokne!

Janera Me·chik,

Imesil Ban·dil:

Re·angbo!

Re·angnade man·nim!

Rikchi:

Hai mama ja·rikna,

Jugi Pagarongpako,

Nawang Nadil Rachako!

Banona re·nakenga,

Banona ronakenga,

Mama ja·rikdilbone!

*(Mil·am jako de·e.)*

Ring·ra Ring·sal:

Mil·am okko ra·ari,

Re·angako nikora,

Me·gonggari gittimni,

Do·sangkri a·songna,

Raka Slang Rachani chigaona,

Katchima·an a·songona re·angjok.

Jugi Pagarongpa,

Nawang Nadil Racha:

Na·songara bachina re·naka?

Re·aibo na·songba!

Rikchi:

Chingaba a·songtangchi re·enga,

Chigatangchi doenga.

Ring·ra Ring·sal:

Bochitang Katchina kenchake Rikchi,

Mikkangako niari,

Re·angako nikari,

A·chiniba Katchiba,



Sa-ra miam ramari,  
 Kni wa-ring doksate roko,  
 Jugi Pagarongpaba,  
 Nawang Nadil Rachaba nikjok,  
 Rim-na gitik gitiksa, Chikna  
 gitik gitiksa, A-bamachi  
 roangjok Dikki, Srekmako  
 tarina, Rongjanggi nirokna,  
 Jikko deko donange Todik,  
 Miksil notnotari Jugiba,  
 Nawang Nadil Rachaba Katchiko,  
 Rim-na engna dakari,  
 Ra-na kana dakari.

Katchi:

(*Nikate*)

Imai na-ade!  
 Jugi Pagarongpade,  
 Nawang Nadil Rachade!

Jugi Pagarongpa,

Nawang Nadil Racha: Indakakon am-baenga angaba!  
 Man-gijade donjawa.  
 Nikgijade donjawa angaba!

Ring-ra Ring-sal:

Jugi Pagarongpade,  
 Nawang Nadil Rachade,  
 Monao chipe Katchiko,

Ra-angjok,  
 Dikkide a-bamachi re-angjok,  
 Jamsirengchi doangjok.

Wagro Betolpa,

Dal-gipa Chongdingpa: Re-bachina ba-babo,  
 Re-bachina!  
*(Rama dri cholsni,*  
*Do-sik pua damsnio sengsoe)*

Rikchi:s

*(Timsoe)*  
 Re-baku Jugiko!  
 Mo, mama!  
 Juo Jugi sibojok,  
 Ringo chingchibojok nang-ko!

Ring-ra Ring-sal:-

Rama cholbimaona,  
 Do-chengkinadamona sokon,  
 Dal-gipa Chongdingpaming  
 Rikchi,  
 Name nisotokjok,  
 A-chiniba Todikba,  
 Songo nokona sokbajok.

Dikki:

Bachisa roangtoka nang-dea?  
 Bachisa doangtoka mani?

Katchi ma-gipa:

Jugi Pagarongpa,  
 Nawang Nadil Racha,  
 Chipangahakon, man-angahakon!  
 Nioba nikrikjajok chingade!  
 Bichalba man-rikjajok angade!

Rikchi: (*Timsoe*)  
 Nang-o nang-chibojok!  
 Chingo chingchibojok!  
 Jugichisa batgenma?  
 Rikchichisa batgenma?

Ring-ra Ring-sal: Rikchi niksrapgija Jugiko,  
 Pakkreona bildoe kepjok.  
 Aktetoba man-jajok,  
 Biltetoba watjajok,  
 Rikchi Jugiko, Sio  
 tokkimainim, Tango  
 aganchagni.

Wagro Betolpa,  
 Dal-gipa Chongdingpa: (*Ja-achi kepe watgija*)  
 Da-watne Da-wat ... anggri,  
 Skalbipako!  
 Indakakon nisoenga,  
 Indakakon dongsoenga,  
 Da-wat anggri!

Jugi Pagarongpa,  
 Nawang Nadil Racha: (*Akteto man-jae, Bilteto jokjae*)  
 Ra-angjawa rimangjawa,  
 Na-a watpabo!  
 Aiao, angko watpabo!  
 Rimbaoba salbaoba,  
 Rimangpilbo salangpilbo,  
 Angko mangmang donpabo!

Rikchi:

Him, dongen sala!  
Skal bipako nang·ko!

Ring·ra Ring·sal:

Jugi Pagarongpako,  
Nawang Nadil Rachako,  
Todik rikbaaljok,  
Rikchi dongsoaljok.

Dikki:

Nang·jikko jiksekbo inan,  
Skang intalan ra·nara,  
Mo, angjikko nikjama?  
Indakgen ine Todik ma·siode,  
Anga nang·ko ra·jachim me·chik!  
Da·awat ... da·awatne!

Ring·ra Ring·sal:

Rama bra cholsni,  
Do·sik pua damsni,  
A·ningchina cholgni,  
Misichina cholgni,  
Dakao man·jok Jugiko;  
Rikchi satatjok skopatalo,  
An·tang mil·am ra·achi,  
Chongdingpaba kepako watja.

Dikki:

*(Katchiko Jugi Pagarongpani,  
Nawang Nadil Rachani,  
Jolaoniko salongkate)*  
Indakgen inen anga,  
Skang intalan re·bana sikjachim!

Salaramchi sokode,  
 Jokjawane, nibo jokjaha!  
 Aganako ra-jamo,  
 Na-ara me-chika! Anga  
 nang-ko ra-jawa, Bobil  
 gnal bang-bea, Nang-ko  
 anga mikchaja, Indaka  
 a-selsa,  
 Indaka bipotsa,  
 Angna ong-basrangengjok!  
 Jikko mande ra-ani pal,  
 Seko birong chanani pal,  
 Baosai?  
 Bobil gnal rim-nasa dakaijok!

A-ningpra A-ning,

Chining Do-pagisim:

Mamakode man-jokna,  
 Mamakode sotjokna,  
 Mamako man-atoba,  
 Mamako sotatoba,  
 Da-moku! Todikni seng-ako,  
 Bandini seng-ako ninaka,  
 A-ningchi Dikki, Dikki mingoba,  
 Chiningchi Bandi, Bandi de-oba,  
 Donjawa anga!

Ring·ra Ring·sal:

Katchiko man·angpiljok,  
Wagro Betolpani,  
Dal·gipa Chongdingpani,  
Rikchini jakchi,  
Jugi Pagarongpani,  
Nawang Nadil Rachani,  
Skoko sotgale.

Wagro Betolpa,

Dal·gipa Chongdingpa:

Rikchi:-

Gitoko kepsotako Rikchi watja!  
Kang·kareo wenkotako,  
Mama watskaja!  
Banoni jokkugenna Jugia!  
An·chi chisol su·angbojok,  
A·songtangchi roangbojok sala!

Ring·ra Ring·sal:

Jugi Pagarongpani skoko sote,  
Monamao chipe,  
Goatjok Todik,  
A·ningpra A·ningni,  
Chining Do·pagisimni,  
Sa·rao – *dai*  
Gun montolchi galatjok.

A·ningpra A·ning,

Chining Do·pagisim:

Atchai! Mamakodakjok,  
Salaramni bi·sade,  
Mitechakni dedede,

- Rosoku Todik!  
 Jikko mande ra-soku,  
 Seko birong chansoku!  
 Anga dontongkujawa!
- Rikchi: Rimangbo bochiko!  
 Chinga nokchi re-ginok,  
 Na-a rimangaibojok!
- Dikki: Nang-ko ra-ai ra-jai, Bobil  
 gnal donga inode,  
 Nang-ko ra-jawachimne!  
 Anga ma-sijajok,  
 Anga u-ijajok!  
*(Ka-o nanga amchakjae,  
 Bilsa satkatpatjok.)*
- Katchi: *(Grape)*  
 Angko duk on-amo,  
 De chame! Dokmalkuja  
 innama, Dokbo chame,  
 Anga maiko dakkuna!  
 Sa-ra miramako angko.  
 Jolao chipaia,  
 Ama ino man-rikja, Apa  
 ina man-rikja, Nang-ko  
 duk on-jokmo? Bimang  
 rasong chonatjok,  
 A-songtang chigatangna gose!

- Indik Tinggilbangbang: Cha-bo gume miko,  
 Abiko daknanggija dakangjok,  
 Angaba nikrikjajok gume,  
 Angaba man-srapjajok abi,  
 Bachinin re-baa,  
 Bachinin nabaa,  
 Banosa man-rikskajok abiko?  
 Bano rim-riksokrikjok abiko gume?
- Dikki: Mama rosoaljokba,  
 Rikchi dongsoaljokba,  
 Indakesa jokaijok,  
 Nang' abi Katchide,  
 Aro anga sokangjok,  
 Namja nang abide,  
 Angko kratcha-ata,  
 Angko bimang chonata.
- Ring-ra Ring-sal: Mepaltangko cha-e,  
 Chitetangko ringe,  
 Salo tiktik,  
 Walo sriksrik dakaijok, Dikki.
- Dikki: Rikchi dongsojaode,  
 Mama rosojaode,  
 Bano na-a jokkugenchim!  
 Mama ramram ong-jane!  
 Jojong ramram ong-jane!



Sako bilbagipako nikane,

A·ko re·bagipako nikane!

Jojong Rikchide!

A·ning re·baoba,

Jojong niksoaia,

Chiningko re·baoba,

Mama man·soaia!

Katchi:

Gisik duk man·nabe,

Gisik saknanabe cha·bo!

Anga re·pilbajok,

Anga sokpilbajok badaktaikuna!

Angaba uijajok,

Angaba niksojajok katnaba,

Dringtangna napnaba,

Chamratangna ganaba niksoja!

Mikkangchangna salna,

Mai ong·taikugen,

Agansona man·jajok,

Jokgnima jokjama,

Seko birong channa?

*(Walo mikgil sikkija,*

*Tuo mikgil kippija)*

Dikki:

Amikkani jikkode,

Jugi Pagarongpasa,

Skal Nadil Rachasa,

Jolao chipana inainok!  
Maidaka mandesai,  
A-ningchi Dikki Dikki mingachim,  
Misichi Bandi Bandi mingachim!  
Biming jako de-achim!  
Jawasa man-angaijok inainok!

Katchi:

Mikkang salrangchide,  
Indaka obostako,  
Anga man-gnima man-jama,  
Anga gualbejokmo?  
Nisonan man-jajok,  
Niksonan man-jajok!

Dikki:

A-ning a-sak gimika,  
Chigilbore gimika,  
Amikkani jikkode,  
Sekjokna,  
Amikkani dekode,  
Man-jokna,  
Inainok gose!  
Na-a rosoalbone,  
Katchi do-on do-on ne!  
Na-a noko robone  
Angade re-chakatnok!  
Noko rona arata,  
Kamko ka-e ronaka,

A·se a·ba o·naka,  
 Nio nidikbejok,  
 Ban' nang-ni a·bade,  
 A·se buiring dikjok,  
 Katchi nang-ni a·bade!  
 Na-a noko robone!

Katchi:

Roja re·genba,  
 A·bamachi dogenba,  
 Mini meja gita,  
 Se dongjaode,  
 Indakeba dakaia angko!  
 Anga me·chik mande,  
 Anga disa mande.

A·ningpra A·ning,

Chining Do·pagisim:

Mama re·angskabo, Mama  
 doangskabo, Chibimako  
 re·angbo, Chimikkiko  
 cha·mikkiangbo! Ne, mama  
 Bugarik Bugaril!  
 Me·gonggare gittimna,  
 Do·sangkri a·dingna roangbo!  
 A·ningchi Bandi Bandi mingako,  
 Misichi Dikki Dikki de·ako ninaka!

Bugarik Bugaril:

Man·gijade donjawa Katchiko!  
 Rimbagija watjawa Katchiko!  
 Jojong A·ningpra A·ningna,  
 Chining Do·pagisimna.

A·ningpra A·ning,

Chining Do·pagisim:

Re·angku Bugarik Bugasil!

A·ningmako re·angbo,

Chiningmako doangbo,

Ne mama!

Bugarik Bugasil:

Mini gita meja gita dakaianisai!

A·ningko re·angoba,

Chiningko napangoba,

Misiko re·angoba man·aia,

Salaramni bi·sade,

Mitechakni dedede,

Mijanin mamako,

Jugipagarongpako,

Nawang Nadil Rachako,

Dangisoaiako!

Dakenibora!

A·ningpra A·ning,

Chining Do·pagisim:

Na·a re·angjaode mama,

Ia angni mil·amne mama!

Ring·ra Ring·sal:

Bugarik Bugasilko watate,

Mil·am pram mesoke,

Re·angchina doangchina ge·etjok.

A·bamachi re·angjok,

Katchiko rimbite Todik,

Attam salniangjok,

Do-sik a·ba re·angjok,  
 Chibimako robajok.

Katchi: Angade da·siwalde,  
 Jumangan namtaijake chame!  
 Name gisik rakpabo!  
 Mai a·sel ong·naka!

Ring-ra Ring·sal: Songna nokna ong·one,  
 Attam salniango,  
 Do-sik a·ba re·ango,  
 A·ningpra A·ning,  
 Chining Do·pagisimba,  
 Bugarik Bugasilko watatjok,  
 A·ningmako re·china,  
 Chiko cha·mikkiangna.

Dikki: Chame aunajokmo!  
 Chame miksunajokmo!  
 Chibimachi re·ginok,  
 Ding·ol gramchibejok chamede,  
 Hai miksupakande!  
 Salgimik a·bagamanira,  
 Augija miksugija donganima?  
 A·bachi re·a ingipade,  
 A·a gama ingipade,  
 Auna miksuna nanga,  
 Hai auna re·bo hai!

Katchi:

Jumang nika namjaoba,  
 Badaktaikuna chame,  
 Re-mikkanga salko,  
 Aganna man·ja,  
 Rurasni ruraa,  
 Majosni majoa,  
 Angni mikkang bimangna,  
 Maiana dakjokmo?  
 Seko mande ra-panan,  
 Pako birong chanpanan,  
 Sawasa man·ginok gose!  
 Mikil kratcha·ate,  
 Bimang rasong chonate,  
 Hai chame! Abuna re·ginok.

Ring-ra Ring-sal:

Chibimachi re·angjok,  
 Dal·gipaona roangjok,  
 Katchiman a·songo,  
 Au·miksuna,  
 Biap bicham namgipa,  
 Chima tu·gipa biapna,  
 Re·angjok.  
 Katchi rikamona re·ange,  
*Chao* bilonangjok,  
 Segipaba biaba,  
 Jatchiona ong·one,

Abu-miksupana ong-onjok.  
 Rong·ma rong·tot kurio,  
 Dikki ja·a gate,  
 Ja·anchinek natpana ine,  
 A·chinide Katchide,  
 Chiningdokna chimanggal.  
 Aupana warikong,  
 Chitingdoke Katchi,  
 Bugarik Bugasilde dangibajok.  
 Chiningmako re·bajok,  
 A·ningmako robajok.  
 Chiningdokna chimanggal,  
 Chi dokmitingon,  
 Dikkin' ja·anchinek natmitingon,  
 Ki·sangchikon nipilja Dikkiba,  
 Dangiangaibebejok Katchiko,  
 Dongjajok, man·angjok,  
 A·ningpra A·ningna,  
 Chining Do·pagisimna.  
 (Niwilwale)  
 Ah! Chiting dokgipade,  
 Chimanggal dokgipade bachijok!  
 Jep jep dakangjok!  
 (Skim sintie)  
 Ianpakode ra·angode ra·angchina,

Dikki:

Salangode salangchina,  
 Chaba chaja, re·ba re·ja,  
 Dukrarasa chirarasa,  
 Skangtal indake uiode anga,  
 Ia me·chikko,  
 Ra·dipoke kal·jawachim!  
 Re·badoke kal·jawachim anga!

Ring·ra Ring·sal:

A·chiniba Rikchiba,  
 Wagro Betolpaba,  
 A·ningchina re·gipa,  
 Chiningmako dakgipa,  
 Dongde dongsoachim.

Rikchi:

(*Rake chrikate*) Oi,  
 mama! Chiningmako  
 ra·angjok,  
 A·ningmako napangjok!  
 Man·jajok!

Wagro Betolpa,

Dal·gipa Chongdingpa:

Ja·ko bilbatbaosaming anga,  
 A·ko re·baosachim anga!  
 Mai dakemancha man·rikna,  
 Bimangkode nikrika,  
 Il·engako man·rika,  
 Che, man·rikteljajok!



Dikki:

Nang-dekode man-angjokna mama!  
 Chibimako ra-angjokna gose!  
 Badaktaikuna, maidaktaikuna,  
 Gadangsako jokoba,  
 Gadangsao dakjok,  
 Mama Raka Slang Racha,  
 A-songmana re-ginok,  
 Chigatangna kurinok.  
*(Gisiktango skime)*  
 Indaka me-chikko kime,  
 Indaka me-chikko ra-bae,  
 Biming mingknajok,  
 Salaramni bi-sara,  
 Baosa da-oa? Sawanim  
 nikriknim, Chiningmako  
 ra-angjok, A-ningmako  
 oangjok, A-ningpra  
 A-ningna, Chining  
 Do-pagisimna.

A-ningpra A-ning,

Chining Do-pagisim:

Ah! man-bajok! man-bajok!  
 man-bajok!  
 Salaramni bi-sani seng-ako,  
 Mitechakni dedeni seng-ako!  
*(Katchi A-ningpra A-ning,*  
*Chining Do-pagisimni*  
*A-songna sokangu)*

**Katchi:**

Cha-bo! Skalrang angko,  
Ringbo! Skalrang angko,  
Nangja angna,  
Mi ku-sa cha-jawa,  
Chi groksa ringjawa!  
Indaka mandeko nangja angna.  
Sio tokkimaigen,  
Tango aganchaaigen,  
Sichina gose!  
Salaramni bi-sako,  
Mitechakni dedeko,  
Anga mikkang nikjawa,  
Jumang deansengjawa,  
Gose! Anga ianpakde,  
Maina mikbokjok angko?  
Nangja angna!  
Indaka panteko! Nangja!

**Ring-ra Ring-sal:**

A-ningpra A-ning,  
Chining Do-pagisim,  
Dringmana rimange,  
Sanggramana done Katchiko,  
Gana china on-ari.

**Katchi:**

Nangja! Nangja!  
Indaken dongaigen,  
Indaken kuriaigen!

A·ba bolgisimgita dakako,  
 Sa achak ra·gende,  
 Sa achak ronggende na·songko!  
 Nangja na·songko!  
 Salaramni bi·sako, Mitechakni  
 dedeko toode, Achak botagitaba  
 ong·ja! Makkre mangsagitaba  
 ong·ja! Nomamako dongara  
 man·jakon, Ma·mamako ra·nara  
 dongjakon, Indaken angko  
 sekba balbajok, Nangja  
 na·songko!  
 Sina nango siaigen, Bon·na  
 nango bon·aigen, Na·song  
 mipal palsako cha·ja.

Dikki:

Suering Silgitting,  
 Boning mosa gimika,  
 Sadu sade gimika,  
 Nang' nokode man·angjok!  
 Tangka Ringmatchi boningrang,  
 A·songtangchi re·ginok.

Suering Silgitting,

Tangka Ringmatchi:

*(Mil·am silta ra·e)*

Re·gen boning chingaba,  
 Nang' mikkang!

Ring-ra Ring-sal:

A-songtangna re-piljok,  
Chigatangna dopiljok Dikki,  
Pring do-gisikaoni,  
Sala mrimrio a-songtangna sokjok.

Dikki:

Maiako dakkuna apa,  
Maiako rongkuna ama!  
Na-song watatade angko,  
Mikil kratcha-china,  
Bimang rasong chonchina,  
Watataijok na-songde,  
(*Hukhukari grapa.*)

Dikkima:

Indakchina chinga,  
Nang-ko watatkujachim!  
Name dongpachina,  
Name cha-pachina inesa,  
Gipin dangdang manderang,  
Nang-jikna mikboka inede,  
Chinga ma-sipaja dede!  
Donjawa anga!  
Jikko man-jaoba,  
Maiako dakna,  
Maiako nina,  
Mil-am silta dattokbo!  
A-ningchina aganbo,  
Misichina mesokbo!

A-ningpra A-ningko,  
Chining Do-pagisimko nina gita,  
A-ning Dikki bu-surikkengko,  
Bandi kni srongdoako,  
Misichina knaatbo!  
Badigita raka,  
Badigita seng-a,  
Hai Rikchi nina!  
Salsa salgni dongkubo,  
Todik, jojongrang!  
Ka! Goera Bandi,  
Gipin jikko jiksekna,  
Time dongtokengakon.  
Skangtal ra-nara,  
Maiake jamanga?  
Ada Dikki ra-osa,  
Gimikan mikboktoka,  
Songo noko tom-ari,  
Jang-ki do-ga re-baari,  
Knalde chakate roginok,  
Knalde rochakatnok,  
So-mal mandal bibalko,  
Gnal natong tekako ninajok,  
Mo mama!

Bandi:

Wagro Betolpa,

Dal·gipa Chongdingpa: (*Mil·am silchi natari*)

Maina dongen ukora!

Bobilko bobilgriksa,

Gnalko gnalgriksa!

Gro togrikosa, a·jak sokgrikosa,  
Namaba, re·bo!

(*Dikkimani sa·raona re·bae*)

Maina bobil watgni,

Maina gnal watgni,

So·mal mandal bibalko,

Gnal natong tekako,

A·ningpra A·ningko,

Chining Do·pagisimko,

Da·awatbone!

Dikkipa:

Indake dakako uiode,

Dedeko watjawachim!

Todikko on·jawachim!

Sengsoku, rosoku!

A·ningpra A·ningko,

Chining Do·pagisimko rosoku!

Jikko man·rakjae,

Gipin jikna mikboke,

Gipin dena mikboke,

Dongtokengakon!

Janera Me-chik,

Imesil Ban-dil:

Mini salsa salgni dongon,

Adi' salsa salgni roon,

Mama na-a grodingdang dingbewal,

A-sel man-pagnima?

Mibi Sarampokkako,

Ja-balja Rong-groko tonokne!

*(Wal-ki jikgil jikgilo babretko donata)*

Ah! Wagro Betolpana,

Dal-gipa Chongdingpana dongja;

Kamsepe bon-aia,

Mibi Sarampokkako jo-oba,

Biming mingknaoba.

Namja namade! Gro

dingnangjake! Bobil

man-jawake! Ne!

Ada Dikkina, Mibi

Sarampokkane.

Ja-balja Ronggrowai, robowai!

*(Wal-ki jikgil jikgilo donato bala)*

Gro dingnanggni ianode,

Bobil sotnanggni ia attamode!

Bak donataloba,

Ja-balja Ronggroba,

Bak bokane!

Nama! Adade,  
Bobiltangko man-gen,  
Gnaltangko sotgen,  
Ne! jojong Bandina gona,  
Bobil gnal sotnara man-genode,  
Gro a-sel tonara amgenode,  
Mibi Sarampökkako,  
Ja-balja Ronggroko skatna,  
Ah! Nama,  
Bak bokane!  
Ne! adatang Sangma Rachana,  
Mibi Sarampökkane,  
Ja-balja Ronggrone,  
(*Kamsepe bon·aia*)  
Namja ada Sangma Rachaba,  
Kamsepe bon·aia namja!  
Ne jojong Rikchina!  
Mibi Sarampökkako,  
Ja-balja Ronggroko,  
Bobil dingnanggni inode,  
Nama! Sapoding boka,  
Bobil gnal sotnade man-gen!  
Katchini adatangna,  
Suering Silgittingna,  
Katchin' adatangrangna,  
Bak boka namane!



Wagro Betolpa,

Dal-gipa Chongdingpa: Re-bojok!  
 Maiko nikualgni Todik,  
 Maina dongchakugen Bandi!  
 Jikko jika sekoba,  
 A-ko a-rasekoba,  
 Salaramni bi-sade baosa,  
 Mitechakni dedede baosa?  
 'Jiktangnan re-baja' inainok.

Dikki: Re-bojok jojongrang!

A-ningpra A-ning,

Chining Do-pagisim: (Nisoe)  
 Basakosa sokbagnok bisonga?  
 Bobil gnal dingnara,  
 Salaramni bi-sade,  
 Mitechakni dedede?

Janera Me-chik,

Imesil Ban-dik: (*Ja-rikpae*)  
 Da-ken! Jojong Rikchi.

A-ning Nore Noding: (*A-ningni demechik sengsoe*)  
 Todikni namchiktangrang,  
 Da-mo re-baku!

Janera Me-chik,

Imesil Ban-dik: A-ningpra A-ningni seng-ako nina,  
 Chining Do-pagisimni rakako nina,  
 Anga me-chikoba,

Anga kenja!  
 Re·babo adarang,  
 Salaramni bi·sarang,  
 Mitechakni dederang re·ba!  
 Watjawa! Adani jikko maina seka,  
 Mamani deko maina sala.  
 Ring·ra Ring·sal: Re·bebeangtokjok,  
 Gro a·sel dingtona,  
 Bobil warachaktokna,  
 Mil·am silta de·toke,  
 A·ningpra A·ningni,  
 Chining Do·pagisimni  
 Songona napjok.  
 Wagro Betolpa,  
 Dal·gipa Chongdingpa: Sawa merong bi·amnaka?  
 Sawa kari bi·amnaka?  
 Sawa bol bi·amnaka?  
 Napbojokne!  
 A·ningpra A·ningni,  
 Chining Do·pagisimni a·songo.  
 Raka Silang Racha: Anga bol bi·amegen!  
 A·ningpra A·ningni,  
 Chining Do·pagisimni songniko.  
 Rikchi: Anga e·sal am·bol bi·amgen,  
 Re·roroangaigen!

A·ningpra A·ning,

Chining Do·pagisim:

Songo bobil napjokne!

Gisik rakchimbone!

Namjajok! namjajok,

Songmarang,

Am·bol dongpagijaba,

Aman' wa·ge wa·chongko,

Den·e tarialbo!

Dangibabebejok!

Raka Silang Racha:

*(Re·roroange)*

Am·bol, am·bol am·bol.

*(Am·bol on·atgipako gitok  
sotjolanga)*

Wagro Betolpa,

Dal·gipa Chongdingpa:

Kari! Kari on·atku.

*(Kari on·atgipako dangiangjok)*

Ring·ra Ring·sal:

A·ningpra A·ningchi,

Chining Do·pagisimchi,

Todik napangjok,

Dikki jakdangdikjok;

Chining Do·pagisimko,

Bandi rim·e rojok;

Bugarik Bugasilko,

Rikchi rim·jok;

Raka Silang Rachade,

Am·bol bi·amgrikari,  
 Dangigriktokengjok;  
 Dal·gipa Chongdingpaba,  
 Bobil chagronggrikjok,  
 Sachigriktokengjok.  
 A·anma bikbo bikbo,  
 Chiün' ma jil·jo jil·jo,  
 A·ningpra A·ningo,  
 Chining Do·pagisimni songo,  
 Wa·al so·gipakoara,  
 Wa·al so·ataijok;  
 Salaramni bi·sarang,  
 Mitechakni dederang.

Rikchi:

Bugarik Bugasilara,  
 Angko na·chi so·chengbo ia!  
*(Bugarik Bugasil knio rim-e,  
 Rikchiko krongo su·tekteka)*

Rikchi:

Ah! Donboha, donboha,  
 Da·ode nang·ko dangiskanaha!  
 Nang·o nang·chibojok,  
 Ango angchibojok.  
*(Bugarik Bugasilko dangijok)*

Bugarik Bugasil:

*(Chrike)*  
 Watbo! Watbo

- Ring-ra Ring-sal: Bugarik Bugasilko Rikchi,  
 Su-an biding su-aijok,  
 Su-tektekan su-tekjok, Adi  
 su-tektekangon,  
 Mikdelbok nom-angjok,  
 Wari chagijana,  
 Jong-ari Jong-gitingni,  
 A-damna.
- Rikchi: Ka! Goera Rikchi, Alamala  
 seng-akonnisa, Na-chi su-na  
 on-chengachim,  
 Jaratektek jarasimsim ia mandea!
- Wagro Betolpa,  
 Dal-gipa Chongdingpa: (*Ku-chi mebokbakari,*  
*An-pil ketchigrikari*)  
 Raka Silang Racha,  
 Dongjajok gose!  
 (Kambe chuangagita,  
 Mea ratangagita,  
 Bugarik Bugasilko man-jok)
- Bandi: Ka! Bandi.  
 Ka! Bandi.
- Bugarik Bugasil: Him...him! cha-bo skalrang,  
 Angko cha-bo!  
 Dongjajok! Dongjajok.

- Ring-ra Ring-sal: A·ningpra A·ningni nodrangchi Rikchi,  
 Re·bebeangaljok nina,  
 Jama janggi donako,  
 Nomamao bi·bajok.
- Rikchi: A·ningpra A·ningde,  
 Chining Do·pagisimde,  
 Amangjaengjok, man·angjaengjok,  
 On·atnakode on·atbojok.
- A·ningpra A·ningni  
 Nodrang: Nangja, on·atja!
- Rikchi: On·atjaode janggimangkimaginok!  
 Ta·rakkale on·atbo na·simang!
- Ring-ra Ring-sal: Rikchini ropana,  
 Rikchini bi·ana,  
 A·ningpra A·ningni nodrangba,  
 Ma·a noa donpaaba on·atjok,  
 A·ningpra A·ningni,  
 Ge·a janggi jamako,  
 Rikchi dangiangjok,  
 Man·angjok.
- Rikchi: Maiako nikugen ada Todik,  
 Maiako nikkugen Dikki.
- Ring-ra Ring-sal: Jaktongko pe·atjok,  
 Ja·tongko pe·atjok,  
 A·ningpra A·ningko,  
 Chining Do·pagisimko!

- Rikchi: Dongjajok!  
 Bobil gnal sotjok.  
 A-song chiga bon-jokmo!  
*(Me-tra sak kolatchiko,*  
*Dring ning-o donako,*  
*Enge watatjok.)*
- Ring-ra Ring-sal: Bobilrangko dingna Rikchi,  
 Sel-u pongchibonga dongako,  
 Salokrimrimate,  
 Me-apa sakchibongako,  
 Ratrimrimangtokjok,  
 A-ningpra A-ningni songko,  
 Chining Do-pagisimni nokko,  
 So-rimrimangtokjok,  
 Indake Katchiko jakogrik man-jok
- Dikki: Chingko bobil dingata Katchia,  
 Angko so-mal dondapa chamea,  
 Angko galonani,  
 Angko chonnikani,  
 Nang-ko sko sotnaka!  
*(Mil-am de-e)*
- Janera Me-chik,  
 Imesil Ban-dil: Da-dak ada!  
 Gisik sana nangja!

- Rikchi:** Da·dak ada!  
 Ruragipa rurajok,  
 Sunigipa sunijok!  
 Hai! Songchi re·bojok.
- Katchi:** An·tangni namgijachi,  
 Seko mande ra·gijachi,  
 Him ... gose!  
 Re·bo chame!  
 Anga dakja, mo nono!  
 Ruragipa rurajok,  
 Sunigipa sunijok,  
 Nang' ada Todikko.
- Ring-ra Ring·sal:** Me·gonggre gittimo,  
 Do·sangkri a·dingo,  
 Katchi re·bapilana,  
 Todik rimbapilana,  
 Waka doke cha·aha.
- Rikchi:** Ada na·'de duk ino dukjok!  
 Bochi na·'de sasti ino sastijok!  
 Mikkang sala bakode,  
 Chikongsan chiripe,  
 Mipalsan cha·rime,  
 Me·a pura wekoba,  
 Gal·da na·kam cha·eba,  
 Do·reng gakasiana,



Bobil gnal jikana, Do-bisa

ma-brangnabe! Ku-mong

nangrime dongbo!

(*Rikchi songtangchi pil-anga.*)

Notes: sala dimbra dimbri- sal rakbaa, salchubaa

Man-nimne – man-genne

Silta – sel-u

## DORO

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*A-simgreni Order Laskar Ch. Marak ming*

*Sadolbrani Jiji Mangsang Sangma*

*Sadolbrao Wangalo*

Me-chik: Kokdokpani chigao wal-du kaako nikjane?

Me-asa: Kokdokpani chigao nanggo

Me-chik: Durupani a-song oe wal-du kaa

Me-asa: Misiko ku-manchiamo?

Me-chik: Saljongko wal-du kaako nikjani i-oa?

Me-asa: Saljongko wal-du kaa i-oa bebe

Me-chik: Misiko ku-manchia oe ku-manchiade

Me-asa: Chisimrao ku-mansiakon ineha?

Me-chik: Manjrio donge wal-du kaa

Me-asa: Manjrio donge wal-du kaa nanggo

Matrong grong karamomo?

Me-chik: Rengkok sko donramoaa

Me-asa: Rengkok sko donramo oe

Mima chotchiomo?

Me-chik: A-kong kongna oe

Me·asa: Mima chotchi.....  
 Katchi rangmoramo?  
 Me·chik: Mite a·kong kongramo oe.  
 Me·asa: Gaimako ion nang·ni agana mangtatalakonde?  
 Me·chik: Cheldomako mangkoalako nikjani?  
 Me·asa: Cheldomako mangkoalako bebe...e..  
 Me·chik: Gaimako mangtatako ma·manama ma·manja.  
 Me·asa: Ma·manja bebe,  
 Me·chik: Cha·gipa Saneha donakondemo?  
 Me·asa: Am·gipa Ajenamo?  
 Me·chik: Cha·gipa Sanena nitoeha donaino?  
 Me·asa: Cha·gipa Saneha nitoe oe  
 Me·chik: Danggipana Giljena  
 Me·asa: Danggipana Giljena nitoe io...  
 Me·chik: Sa sa dona ikoa?  
 Me·asa: Io.... Nang·ma nokgipa dona da·ning  
 Me·chik: Sa sa gata..a..a..  
 Me·asa: Ambi ambi donabamo...  
 Me·chik: Ambi ambi donabamo...cha·gipana Sanedrangna  
 Me·asa: Indakeha, Gaimako nang·ni mangtata io?  
 Me·chik: Chelbimako manggojok nanggo.....  
 Me·asa: Io.. ku·ba ku·manchiade  
 Me·chik: Na·nilin wal·du kaajokonamo....  
 Me·asa: Baga samgura am·chenga bisong  
 Me·chik: Tilta snal songchenga oe....  
 Me·asa: Tilta snal songchenga nanggo kakket.....io....  
 Mala ringmako am·akonde?  
 Me·chik: Mala ringmako oe sing·a, sing·a  
 Me·asa: Malja tingmako sing·amo....  
 Me·chik: Malja tingmakoba sing·a oe.... Bebe...  
 Me·asa: Amra e·gong chitamo?  
 Me·chik: Oe amra e·gong chita oe chitade  
 Me·asa: I·o..... i·on cha·gipa Sanea  
 Me·chik: Cha·gipa Sanidrangna jaja jiji dakama dakja?  
 Me·asa: Daka io.... Danggipa Aje nanggo io

Me-chik: Danggipa Ajidranga, wakwake pil-ama pil-ja...?  
 Me-asa: Misi indake jaritokaba  
 Me-chik: Saljongni uni Misi jaria oe jaria  
 Me-asa: Saljong jaria indakesa.....  
 Me-chik: Saljongba jaria oe.. jariade...  
 Me-asa: Cha-am jongjuramo ku-manchiade?  
 Me-chik: Oe cha-am jongjuramo oe ku-manchia,  
 ku-manchia...  
 Me-asa: Bekma tusongramo wal-du kaa nanggo...  
 Me-chik: Bekma tusongramo wal-du kaa, oe, kaade  
 Me-asa: Ta-ma raniko nokna done chakattokade,  
 Me-chik: Nokna dona oe donade... ta-ma raniko  
 Me-asa: Chekna siade e-ching galwangko da-ning....  
 Me-chik: E-ching galwangko oe chekna sia chekna sia,  
 Me-asa: Kual bisrihabamo?  
 Me-chik: Oe  
 Me-asa: Jakwal katchi inboda  
 Me-chik: Jakwal katchi oe..  
 Me-asa: Guridimmingha dongonganade.  
 Me-chik: Hamikkimjimmingha ruonganademo?  
 Hamikkimjimmingha ruonga nanggo asol....  
 Me-asa: I-baama rangsia?  
 Me-chik: Chimongama chongsia?  
 Me-asa: Chimongana chongsia nanggo  
 Baliprang mingakon ikoa?  
 Me-chik: Balkorang ge-ako nikjani... balkurang ge-ako  
 nikjani?  
 Me-asa: Balkurang ge-a oe.... Sane dokpeakon?  
 Me-chik: Aje dokpeakon .....  
 Me-asa: Aje dokpea nanggo  
 Me-chik: Cha-gipani nokna donaha iamo?  
 Me-asa: Cha-gipani nokna dona oe....  
 Me-chik: Danggipani chekna sia , chekna sia  
 Me-asa: Chekna sia nanggo.... io  
 Me-chik: Sanena kraemingmo?

Me·asa: Ajena nitoeming oe....

Me·chik: Cha·gipa danggipana Ajena nitoe....

Me·asa: Io Misimana indake jong toka?

Me·chik: Saljongpana bana jaria....jaria...

Aka ja·ting gnang aka ine mnioa?

Me·asa: Oe, bibak gnang oe...

Me·chik: Ana bichu gnang anani ina... da·sioa da·sioa

Me·asa: Ana bichu gnang ana io...

Buga anakonde?

Me·chik: Bugan ku·mansiana jokana i·na

Me·asa: Na·nil wal·du kaa nanggo....

Me·chik: Na·nil wal·du kaajokana.. da·ning

Me·asa: Amra e·chu ana oe

Me·chik: E·chu ana ma·ati anako nikjani?

Jol mangding anamo?

Me·asa: Jol mangding ana oe

Me·chik: Da·sio sa sa aganana ikoa?

Me·asa: Angade ikode man·kujani

Me·chik: Bao bao pinika ikoa?

Me·asa: Ra mani aganboda....

Nokgipa Sane aganakonniha?

Nokgipa Sane aganakan ineha?

Me·chik: E·sal e·gong chitgipa ...

Me·asa: Amra e·gong sotgipako oe ...

Me·chik: Dari kongali kongali pinikgipa ...

Me·asa: kongali agangipako nanggo

Me·chik: Cha·gipa Ajena aganako

Me·asa: Danggipa Sanena ku·sokako ...

Me·chik: Ma·na Giljena ku·soka ....

Me·asa: Cha·gipana Ajena oe ....

Me·chik: Danggipade ma·manjamingna

Me·asa: Danggipade ma·manja oe ....

Me·chik: Cha·gipaba Saneba

ha·aijapangnade....ha·aijapangna

Me·asa: Cha·gipaba Sane a·aia oe

Me-chik: Hakarongrongpaa agana ini ina..

Me-asa: Ku-birongrongna oi...

Me-chik: Mala Ki-manpaha pinikanademo?

Me-asa: Mala Ki-manpahakon nanggo ajing....

Me-chik: Cha-gipa Sanedrangna iaha e-sal-egong  
chitimingbana agananade

Danggipana Giljena, daribokmanaha aganana bisongba.

Me-asa: e...e...e...o... Iko jala gugipako agan,

Rua sikgipako angade nang-ni agangni

Me-chik: Rua sikgipako pinik....angna...?

Me-asa: Na-a aganboda io mani, Angade ma-mankujaha  
da-ning

Me-chik: Bao bao jala gua agana.... ikoa?

Me-asa: Io a-mikkongjimoniha-kondi?

Me-chik: Guridimona oe

Me-asa: Guridimohakon oe nanggo

Me-chik: Saha jala guangahaimo ikoa?

Me-asa: a...a...e...

Me-chik: Ong-di ong-a oe angadi nating gitcchakdangin oe

Me-asa: Angade ikode angade nang-ni agangni ikohan  
mingaria.

Me-chik: Rara agan.....

Me-asa: Bisong nang-ni agangni...

Simuaming sokchimingba chana a-aijapangmingnamo?

Me-chik: Ma-manja oe mi-gaming rangriming.

Me-asa: Mi-gama rangrimingba chasingna  
ma-manpajamingnade...

Me-chik: Guridimdimoha jala goanganajokanamo...?

Me-asa: Oe a-mikkongjimjimmo oe...

Me-chik: A-mikkongjimjimmoa bidang sikanganade bidang  
sikangana

Me-asa: A-mikkongjimjimmoa e...e...e... io

Me-chik: Nama uriari ruanamo iaba?

Me-asa: Nama uriarua oe

Me-chik: Chanoksrongari donganamo...

Me·asa: Chanoksrongari dongai...e...e..

Me·chik: Cha·gipa Saneha ha·aijapanghanade ikoamo?

Me·asa: Danggipa Aje ma·manja oe

Me·chik: Danggipa Ajeba ma·manjapanghanade ikoa....  
ma·manjapang

Me·asa: O... ma·manjapang....

Me·chik: Aka ja·ting gnang akanamo?

Me·asa: Aka ja·ting gnang oe...

Me·chik: Ana bichu ana ma·manjapangnade, Ana bichu  
ana ma·manjapangna.....

Me·asa: Suranan ma·manjapang

Me·chik: Dandisilnan ha·aija ha·aija....

Me·asa: Dandisilnan ha·aijapang nanggo, Nokna  
ra·chamo?

Me·chik: Cha·gipa Sane nokna ra·ajokana

Me·asa: Danggipa Ajea chekna siajokana...

Me·chik: Danggipa Ajea chekna siajokana.

## A·GALMAKCHENGANI

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa: Bim M Sangma & Winsing R Marak*

*20-3-2001*

Ta·jade nanggo,

Bugani ku·manchiesa io,

Misiko duldokajokana i·o mo!

Saljong wal·dukaajokana mo i·o!

Seng·ki bidilsalnasa mo i·o!

Ku·ba ku·manchiana,

Ta·jade nanggo Buga Buga,  
Gana riking konasa,  
Wal·dukaa.  
Banasai i·oa  
Ku·a ku·manchinawa,  
Maneni manggarengnan i·o,  
Ku·ba ku·manchiaba,  
Pilde mangjatongnasa  
Wal·du kaako nikjani mo!  
Mo, i·o Ta·jade!  
Cha·gipa saridimdaka,  
Okba oksiksacba,  
Roaronganade i·o,  
Danggipa a·jri dimdak,  
Chiba chipangrateba,  
Dongaronganako nikjani!  
I·ua Mane manggarengko,  
Bao donna ineming,  
Okba oksrik saana,  
Pildeni mangjatongko  
Bacha bacha galnasa ine,  
Chibachipang ratana bisong,  
Indakesa bisongmo ia,  
Bi·ba bi·sa dimdakko,  
Sikba sike niana!

Chini angde dimdakko  
Sikba sikeniana i-o!  
Mane manggarengko galna, galna,  
Pilde mangjatongko galna, galna i-on,  
Ano bi-sa dimdakba,  
Man ma-manjanade i-oa,  
Man ma-manjahana,  
Chini angde dimdak i-oa,  
A-an a-aijahana, a-aijahana.  
A-ni chandiwakangsa  
Ku-ba ku-chakpilana dikdiksa,  
I-oa chini ko-kang me-asa i-oa  
Inba inolpilana,  
Te-raksamo iaba!  
Bila bilsisnina ku-chakpilakon nikjani,  
I-oa ia mia mitesnina  
Inba indalana bisonga,  
Bisongmo!  
Cha-gipa Sanenan krajahana,  
Iaba mo kraan krajahana!  
Danggipa Ajenaba  
Nitojahanako nikjani!  
Iaa nina nitoja i-oa, i-oa,  
I-oa mo i-on,  
Cha-gipa Sanede da-ning i-on,



Kilatopko oleba mo,  
Kiltopko oleba,  
E-ching rengrisikeba i-on i-o,  
Kima bolchongchokchoksa,  
Ja-ba ja-ripiljokna,  
Ja-ba ja-ripiljokna!  
A-ti bolgrimrimcha i-on,  
Ja-ba ja-sokpiljokna i-oa i-oa.  
Napbi Pagilanasa  
Ja-ba ja-riako nikjani,  
Ja-ba jarianaba!  
Ching-me Ajuranasa  
Ja-ba ja-sokanaba i-o, i-o, i-en,  
Narang Achuinasa  
Jarialanaba mo jarialana.  
Adilbarionasa ja-ba jajokalana, bisong,  
Ja-ba jajokalana!  
Da-ning i-osa!  
Cha-gipa Sanede,  
Nengbani gatakosa,  
Man-ba man-baanade i-oa,  
Man-ba man-bachengana,  
Rachani donakosa  
Nikba nikbachengana mo!  
Napbi Pagilakosa i-oa i-oa

Ching-meko A·jurakosa i·oa,  
Sing-o kebachengbaana i·oa i·o,  
Indakesa mo, indakesa  
Buga duldoknaba  
Ma-manako nikjani i·o i·on,  
Na-nil wal-du kanaba  
A·aianaba i·o i·o,  
Mia Misi dimdakko,  
Sala Saljong dimdakko mo!  
I·o mo i·on,  
I·oba gam bon·na man·kujanaba mo.  
Sala Saljong dimdakko i·oba mo,  
I·oba mo, siktingtingna, Man·kujahana  
mo!  
I·oba mo, ku·mongnan  
Man·kujahajokana mo! Mia misi gimikde prinbajok u·e,  
Sala Saljong gimikde i·oba  
Imo, mangchubajok u·e,  
Nokgipaan i·oba mo,  
Sunacha i·koba ra·baahajokana mo!  
Matgipa dakako,  
Susimeni ruako,  
Ja·sekbebegipasa,  
Daktaitaina man·a.  
Susimeha i·koba mo,

Donaba mo!  
Mande dakgittingnade man-jaba mo!  
I-oba a-song doldoknaba  
Ma-manjanapangna u-e,  
Nokman Aman bon-kujahakona u-e,  
I-oba mo, Nokmaming ku-monggijade,  
I-oba mo sio a-galmaknade,  
Man-japangmingnakonba mo!  
Seng-ki biding chitnade i-oba mo,  
Ha-aijanapangmingna mo!  
Nokmani aganangoa,  
I-oba a-aianakonba mo, I-oba mo,  
irike obangko irik, Irikdilna  
man-japangmingna mo! I-oba mo  
rugalnan, Ma-manjanapangming  
mo! Gan-chaknan a-aijapangmingna  
u-e, Do-sirongko rongpitna!  
I-oba mo, Amarangko i-oba mo,  
Do-dena i-oba a-aijapangmingnako,  
Nokgipa aganahako nikjani!  
Rabuga sningajokana u-e,  
I-ko a-aiajokana!  
I-ko ma-manajokana u-e,  
Chu a-galmakako!

Den-e wa-cheng rangramako,  
 Rabuga sningbaahajokana,  
 I-oba A·kin Bima Rongjiranga i-oba mo,  
 Chugalgaljapangmingba mo!  
 I-oba ching·retpani apaangoha i-oba,  
 Chingchetpani apaangoha mo!  
 I-oba i-oba kamchotanakonbamo!  
 I-oba chilgalnaba ma·manjok,  
 I-oa ha·aijajok!  
 I-oa mo, gani kerangtingchange,  
 Mema gorim gosooa,  
 Ge·sojok u-e.  
 Ge-na ma·manbajok! I-oba  
 mimitimko charako,  
 Ge·sona ha·aialaijok!  
 Aman sningbaa ho-e,  
 Ambin jako ra·baa ho-e,  
 Indine mesokajokana ho-e anga,  
 Dinko doktingkoako bao!  
 Simakrimbo ineming,  
 Angade mesokaming,  
 Angdeko mesarimbo ine,  
 Ha mipring song·na ine,  
 Chakatrim!  
 Ha miattam song·na ine,

Dedrang eJamrim!  
Maidake salna doretana,  
Chakata!  
Sio a-galmakaona  
Salpakangodene!  
Jakpa ingangahajok,  
Angde jaksi,  
Jaksi ura ge·ana,  
Ma-manjajok gojajok!  
Uni gimin Sarangmako gochengrim,  
Dokrimako na-ching donchengrim;  
Manemako donchengrim,  
Sarangko skang cha-chengna ine,  
Ge-chengrimbo!  
Nokgipana aganna,  
Bia Bian ku-soka ine iko, I-on  
Ambin aganjokana Atchun  
ku-sokahajokana ho-e,  
Hoe Ambini aganaba ong-a o-e!  
Atchuni aganaba ong-a o-e!  
Chengo chakatchengon,  
I-ko ge-chengahajokanamo,  
Sarang mi bi-sakon,  
Iaba mo, te-ma rongchrinangana  
I-kon cha-chengahajokana mo!

I-o o-e, ia wegatchengajokana,  
 Ia rongte nabae  
 Angsuna nangbaa ine,  
 Aktete on-ajokana mo!  
 Te-ma rongchri nangbao,  
 Dedena i-ko aktete on-ahajokanamo  
 I-oa.

## DANI DOKA

*Chimongggipa : Caroline R. Marak*  
*Minggipa: Gonot Manda Sangma*  
*Nokma, Sasatgre, 9. 3. 1999*

Eon bame dongbone  
 Eon tie chakbone  
 Katchi ajalsaa mite tasisaa  
 Anga dani doknane  
 Anga rada ring-nane  
 Ma-gipani drio  
 Biambini wanbolo  
 Katchi ajalsako, miteko tasisako  
 Hai chia chekbone  
 Io matgol den-bone  
 Drimao pongrengo  
 Maldeo pongsengo  
 Katchi ajalsaa, mite tasisaa  
 Cha-gipana Sanena, Danggipana Ajena  
 Matrong grongko dokone, A-ko niri ra-one  
 Cha-gipana Sanena, Danggipana Ajena.

Ian tong-sa indine sningataia. Skango, Ma-gipa Biambini dri  
 wanbolo indake ong-baana: indakesa ua matrong grongara drimao

kaana, cha·gipana Sanena danggipana Ajena. Iko chengonin sning-ga-sala, indakeming matrong grongko kaa, cha·gipa danggipa Sanena Ajena sningana ga-salana, chengonin da-ona kingking. Indaken chinga songsarek dakgipade ma·ambi ma·bitchini dakako gualgija dakbaengachim: indiba da-oara gimikin Christian ong·ani gimin wangaloba ong·bo, jeoba ong·bo, skango gita dake ma·gapjajok da-oa.

Da-o ian tong·sa anga aganatenga. Ia wangalao sasat so-e dama indake dokona, a-tilachana dokono dani doka. Jinma gipake, *haia, haia, haia* inanggen jinma; indakeminganing daka skangoni chasongo. Apa-atchini chasongonin, skangonin indake sning - ga-salbaa, uni tong-sako da-o ja·pangko ian mesokatenga; indiba chon-eko mesokode aiao bang·gen, chon-e agannaba man·paja, uan skanggipako tong-sa aganatenga.

## ASI - MALJA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa: Gonot Manda Sangma*

*Sasatgre, 9. 3. 1999*

Asi namja ingipade indake ong·anc:

Chengo Ma·gipani Biambini dri wanbolo gimikan.

Chini angde gimikan

Wangalako nina ine re·angpaana.

Indakeming Asiba re·angana

Maljaba jokangana icha.

Indakeming e·ching biki otangana

Ta·ma bipek pe·angana,

Ta·akpani Ta·kinpani gongoniko, ba·kioniko

E·ching biki otgipako

Ta·akpa Ta·kinpaan ba·ki nokgipa

Iona ba·kuritgipa nokgipaan

Nang·ko matcha chikboming

Nang·ko biga ra·boming ine  
 Dimchang okikio  
 Wari kaldekdeko ineha  
 Ke·emako salpakhoming  
 Aiako ki·akhoming  
 Ki·on jakpatana.  
 Indakeha da·ode Ma·gipani dri – wanbolacha sokangjaha.  
 Wanchi bisi ra·na ine  
 Chia Ambi nina ine i·angamingna  
 Asia Maljaa.  
 Sripa Minjempa gimikan e·angaming, re·angana jokona  
 E·angaming da·ode  
 Matcha debagitalo grongjok  
 Biga sa·bagitalo namhangjok.  
 Indakeha aiako ki·akhok  
 Ke·emako salpakjokna.  
 Indakeha Asia gimajok  
 Maljaa salijokna.  
 Indakeha debagitalo grongjokna  
 Biga sa·bagitalo namhangana.  
 Ma·gipa Biambicha sokangjajokna  
 Matcha chikhokna.  
 Indakeha Asi namja, inana.  
 Uko matcha chikana, biga ra·ana.  
 Indake Asi Maljako, indake da·ona kingking,  
 Darangba Asi namja inenga.  
 Dakmalgijako dakode da·ona kingking  
 Asi namja, inonga.  
 Asini Maljani kawatang dongatangaa  
 Brangjokna katangjokna, oe,  
 Sesegri katangjokna  
 Papagri katangjokna  
 Segipako matcha chikajokana  
 Biga ra·ajokana.  
 Indakeming bisongde Misi ritchani bibrao



Saljongni tasisani cholramao  
 Atte – gitchi gimikan dongjaanajokana  
 Uko dinana galjok  
 Atte achok dongjajok  
 Gitchi srek nikjajok.  
 Indakeha, atte achok gitchi srek nikjaeha  
 Chimarecha chimana  
 Totmarecha totana.  
 Indakesa achiakko jamdap pine dongsoongana  
 Re-gitchiko jamdap pine  
 Achiakko wa-ram rame so-soonga dongsoongana  
 Drit ditsamna so-ongaming  
 Su-sam bongsangna so-sachongaming.  
 Iara bisongni jakchapaina jokona  
 Atteha gitcheba dongpaja jokona  
 Asi Maljani jikgipara  
 Atte maming gimikan dongjajok  
 Dongjaeming jakchapana  
 Totamarecha totana  
 Chimarecha chimana.  
 Indakeming gong ja-pango ong-ana  
 Re-si ja-pango cha-migri . . . . . jokona  
 Sasat ong-ana, ia gongni ja-pango  
 Sa-sat ong-ako da-ode  
 Si-samna ganggina chikbeani gimin  
 Bisongara so-dimak so-chachiongana.  
 Asi Maljani jikgipa  
 Sisi Mikgri Balme Ja-gri  
 Minga iko Asi Maljani matcha chikgipako.  
 Da-ode Misini ramadilo Saljongni cholramao  
 So-dimak so-chachiongana,  
 Ia Saljonga Ma-gipani drio Biambini wanbolo i-ango  
 Gimikan sak hajal hajal re-baengana.  
 Inoara unon bolsalikimo bisongba neng-takahana.  
 Ua Sisi Mikgri Balme Ja-grini neng-takaon, oe,

Bisongni wal-somik wal-sodimaon  
 Inoara sasatko so-mana bisongde  
 Drik miksikna su-sam bengsangna  
 Indake sasatko so-oara  
 Namen oko nangbejokna simljokana, da-o an-chingnaba  
 Indakeming Ma-gipani drianaba batjok  
 Biambini wanbolanaba batjok ine  
 Ka-ba ka-bak sosijok  
 Chelba chelbak ma-siitjok ine  
 Ua sasatni simlanan  
 Bisongde gipeng - ripang dake  
 Chi peka gita dake chisitokaijokna  
 Namen similani gimin.  
 Indakeming ka-ba ka-bak sosijok  
 Chelba chelmang siitjok ine  
 Ma-gipani Biambini kane de-e watatanan bataha ine  
 Bisongde mitelana.  
 Indakeming mitele da-ode indake  
 Bisonga Misia Saljonga gimikan ki-patina  
 Ki-raronna man-ana jokona,  
 An-chingna da-o Isolni on-a gita  
 Jen an-ching sakaniba cha-aniko bisongni on-akosa  
 cha-paengabamo  
 Uni gimin ugita chachaan Sisi Mikgri Balme Ja-grini  
 Branggipana bisongba ki-patie - ki-rarone donbaana.  
 Indake da-o randiba raiba gimikin man-e cha-na  
 man-ongana, bisong skiacha ki-raronacha  
 wakba wkalpekbajokna, el-ba el-bipekbajokna,  
 Bisongde uan ki-patchie - ki-rarone donbaa jokona  
 Segri pagri brangana ka-sachake, oe,  
 Balmena Ja-grina Sisina Mikgrina,  
 Indake ka-sachakeming bisong ki-patchie –  
 ki-rarone donbaora,  
 Ua randi Sisi Mikgri Balme Ja-griara man-e cha-jokna,  
 Oe, bisongni ki-patie ki-rarone donbaora,

Misi Saljongni ritchasani  
 Misi hajalsani ki-patchie - ki-rarone donbaora  
 Indake man-e cha-pajokna, oe, indakesa janggi tangpaana.

## RE·GITCHIKO MAN·CHENGANI

*Chimonggipa: Venybirth Chambigong Marak*

*Agangipa: Saljeng Marak Chambigong, 64*

*(Rtd. I. P. School Teacher)*

*Song: Romba A-dinggre*

An-chingni dongchakenggipa a-gilsakni samtangtango niwilwalon, bang-bea sam bolrangko niotoriri nika. Uaranga janggi gnanggipa pilaknan tange dongna nangchongmotgipa gamchatgipa gam ong-a. Ong-bachengaonin indakgipa ong-telaigipa sam bolrang aro pilak janggi gnanggiparang pangchakgrike meli-nangrime dongbaa. Uandakgipa chasongo badiaba sam bolrang a-sako dongkuja. Ua dongkugijagipa sam bolrangara manderangna ba janggi gnanggiparangna nangchongmotgipa ong-achim. Indiba a-gilsakon dongkuja, a-ning chiningchisa chae sile dongaiengachim ina. Dakgipa Rugipasa an-tang baksa rakie donaieangachim. A-gilsako songdonggipa janggi gnanggiparang, maikoba dakna nangani salosa, jakkalna nangani sal ong-dikani somoiosa a-gilsakoniko am-e man-jaosa Dakgipa Dakapigipa Rabiga Bira Dingipachi jariange jajokange nanggipa bostuko a-gilsakona ra-dobaa ine agana. Mitam sam bolrangkoa a-gilsakon dongahaoba janggi gnanggiparang maina nama, maina jakkala u-ijaenba jakkalgija donchipaia. Uarangni giseponiko minggittam sam bolrangko, maimai sam bolrangko mai janggi gnanggipa banoniko man-baa, uko iano aganenga.

Te-rik re-gitchi a-gilsako chaan dongja ine a-gilsakko ong-atchengani somoiko agangipa golpoognang. Re-gitchiko jakkalna nanggipa kamba ua somoio nakatkujana. Maina ua somoio

manderangba gana china gri nagandi, song-a chana gri gittang cha-e janggi tangmitingsa ong-ani gimin, ua chasongni manderangna song-e cha-na wa-al, gana china, silchi dari, nok jam pilakkon nangani dongja gita ong-aiachim. Jensalo A-nima Chinima a-gilsakna sibri katsisie mesoka, unonisa a-gilsakni bosturangko jakkalna nangjoko uarangko man-jaosa sandigitikna nangani sokbaaha. Unosa nanggipa bosturangko sandie am-kolamtokaha. Da-o Manini Pildini sibriani salo chimemangna chi rugalna e-sal re-tong nangani nakaton, mai bostuko jakkalgen u-ijaha. Uni gimin chirigalna chipakgalna e-sal re-gitchini bijaksa namgen ine a-gilsakniko sandie nion unonikode darangba nikjaha.

Indakesa Susimima Sangkildo-masa Dakgipacha a-ningcha, Rabigacha chiningcha E-sal re-bok ringbole dongaronga, Re-gitchia chasing namaronga, inenba Arong a-sakna Gri salpangna agan ku-patie on-aha. Unon sawa a-ningchi chiningchiko ra-egen ine Sanipani jajrengana Minipani okjroana, sing-sandiana am-kolamana, gro jena a-bachenganasa Pebrotma Botrimaha, E-cha Do-pa Dodingha, Kakchi A-ningha chiningchiko ra-ena am-ena ku-chakahana. Indakesa bisongha Ambiko Nokrekmako ra-bachengjokna, Amako Sokritingmako man-echengjokna. Ia obostarangko pagitchamrang indake agana:

Manini sibreani salo  
 Pildeni katsisiani jao  
 Darang a-ni preman,  
 Dimdak chini jim-jeman  
 Tom-daktokbajokna melatokbajokna.  
 Do-mi bichi gricha do-mi motokana,  
 Ku-ku waring gricha graptokahana.  
 Mitenaba krajana mandenaba nitojana.  
 E-on Pebrotma Botrima kram-ma-gri dakana,  
 Gapchilekma jil-jomaha ranga guri ba-ana.  
 Griricha mangpindapaiana,  
 Rangchinnikchaha salmik pengaiana.  
 E-on Noro mandeko mangrechapna donjokna,  
 Dema Risiko den-watatna tikjokna.

Bokrin me·akoa amrikongna gatana,  
 Changrin pantikoa do·mi mona donjokna.  
 Imo,...Imo,... inaiana, ikil ikil dakaiana,  
 Kranike nikjana, nitonike nikjana.  
 Knatimnan siktokjana nachil kolan tang·jana.  
 Agrango kagipa Dema risi de·gipa,  
 Noro mande minggipa, gisik a·ning nikkipa;  
 Ai...hae, grapjok, minge de·e inatjok.  
 Amade Minima·de mo,  
 Ambide Rokidide mo;  
 Tusidapbebejokma, mikil jombebejokma?  
 Dedeng chakatjajokma, amaa?  
 Chongchong asongjajokma, ambia? Mikil  
 oe niboda amaa Minimaa, Rang·sipie  
 dongboda ambia Rokidia.  
 Daa darang marangan,  
 Gima gimik gimangan,  
 Nitonike nikjokna a·ni prembaan,  
 Kranike injokna chini jim·jembaan.  
 Aia Noro mandeha mo,  
 Aia Dema risiha mo,  
 Do·mi mona kraa amana,  
 Amrikongna nitoa ambina.  
 Indakeha Bokrin me·ako,  
 Indakeha Changrin pantiko mangrichapna on·jokna.  
 E-on Ereng mikasirangko,  
 Mang ja·sina donjokna;  
 Sireng nachil tongchangko,  
 Ja·kildingna kajokna.  
 E-on Sanipaba jariangana,  
 Minipaba jajokangana mo.  
 Indakeha Sanipa okjrojokna,  
 Minipaa jajrengjokna mo,  
 Amako A·ni Ma·ko mangpindapa nitoja ine,  
 Ambiko Chini Ma·ko mangandapa kraja ine.

Chimemangko rigalnaba nikjana,  
 Mimemangko chitepnaba dongjana.  
 E-naha Sanipa gro jijokna,  
 Minipa a-bachengjokna mo,  
 Amade Minima-de siode,  
 AmbideRokidide bon-ode.  
 Bao chirigalnawa amana Manina;  
 Ma-o chipakgalnawa ambina Pildena.  
 Amako Sokritingmako Dakgipachako,  
 Sa sandiangnawa ine,  
 Ambiko Nokrekmako Rabigachako;  
 Sa mangamangnawa ine  
 Da-si Do-pa- Do-dinga, Mni  
 Katchi a-ningha. Pebrotma  
 nomilha aganjokna,  
 Botrimaha me-chikha ki-chakjokna,  
 Chinga sandiangnawa amako Nokrekmako,  
 Chinga mangamangnawa ambiko Sokritingmako.  
 Kni ki-chong poteming mo,  
 Janggil tochi noteming mo.  
 Atte chong-ritok ra-eming,  
 Gando gol-ritok ganeming.  
 A-ning mite apsnicha mo,  
 Chining gadang snicha.  
 A-ningchako nione,  
 Chiningchako nibame;  
 Da-si Do-pa Do-dingha mo,  
 Mni Katchi a-ningha;  
 Pebrotha nomilha mo,  
 Botrimaha me-chikha mo.  
 Sagal amachana bilonchokangjokna,  
 Rekbok bimachana ba-ondimangjokna.  
 E-oa Dakgipani a-songosa ama Nokrekmaa,  
 Rabigani chigaosa Ambi Sokritingmaa,

Bipanga singsaarongana e-chaha,  
 Bitea rongnangarongana e-chaha.  
 Pebrot drang nomildranga mo,  
 Botrimadrang me-chikdranga;  
 Da-si Do-pa Do-dingdranga,  
 Mni Katchi a-ningdranga.  
 Do-rekoma Rajimadranga.  
 E-ko nikdikejokna bisonga,  
 E-ko niokejokna bisonga.  
 Indakesa joljonggao chipeming ra-baana,  
 Chepinao chipeming kebaana.  
 E-osa a-rongo ga-akrotrotbaana,  
 E-asa gri salpango gipirorotbaana.  
 E-asa a-rongo chasingjokna,  
 Indakesa a-sako ringbole chanajokna. E-osa  
 Ama Nokrek mako a-rongo nikjokna, Ambi  
 sokritingmaa a-sako jaljokna.  
 E-osa chirigalna man-jokna,  
 Amana Pildena a-rongo;  
 Chi pakgalna nikjokna,  
 A-sako ambina Manina.  
 E-asa atalnaba kraaljokna,  
 E-asa soninaba nitonikaljokna.  
 Indakeha a-rong a-sako ama Nokrek maa a-rongo chasingjokna,  
 Ambi Sokritingmaa A-sako chanajokna.  
 E-osa re-chi anna nikjokna, kalpa chinna man-jokna.  
 Do-pa Do-dingdrangha Katchi a-ningdrangha,  
 Dorekoma Rajima-drang, Pebrotma Botrima-drangha,  
 Amako Nokrek mako, ambiko Sokriting mako,  
 A-ning chiningchiko a-gilsak chibilboona joljonggao kieming,  
 Chipnao sikeming ra-do kidobachengana.  
 Indakeha da-ona kingking, wanmao, rongchio, bisio awalo chirigalna  
 chipakgalna nikongana man-ongana.

## AJEA

*Chimonggipa: Apprilin Dilchi A-gitok Sangma*

*Ring-gipa: Mireni Gabil Momin*

*Sasatgre*

Aiao...!

A-gamnaba aratjok mo,

Gitchi goe galginok mo,

Nigamoba ka-pakjok mo,

Seksrange dongginok mo,

Kambe ino dimrimrim nikamjokmo,

Ja-pang ino tingringring dakaljok, dakaljok,

Rong-te rong-chong dongana,

Nang-ko mikang rongtalja, rongtalja,

Balwa balsrikana ki-rang name kinaja, kinaja,

Ki-rang gam-e aganbo, aganbo,

Mikkang an-memesokbo, mesokbo mo,

Ki-rang gam-e agano, agano,

Jawa kinanawane, jawa kinanawane,

Mikkang name mesoko mesoko,

Songma nikriknawane, Songma nikriknawane,

Jawa kinajokode angni rasong sinawa, sinawa,

Songma nikrikjokode, ma-ko kotok chaknawa, chaknawa.

Sriksrikha napbagen anga,

Noksam bombanengkoba,

Dokpakiha galbagen anga.



## AHOA

*Chimonggipa : Aprillin Dilchi A. Sangma*

*Ring-gipa : Mireni Gabil Momin, Sasatgre*

Hoai, hoai,

Aho, hoai,

Hai, hai rodilna, kilasiko rodilna,

Aho hoai,

Hai hai dongdilna,

Mibandiko dongdilna,

Ahoa, hoa,

Hoai, hoai,

Kilasiba ropakal,

Aho hoai,

Mipanchiba dongpakal,

Hoai, hoai,

Hai rochrokdilna,

Aho, hoai,

Hoai, hoai,

Hai romesadilna,

Hoai, hoai,

Kilasi a-ba i-jakal,

Aho, hoai,

Mibandi noko dongjakal,  
Ahoa hoai,  
Ki-ting nongneng nongdilna,  
Aho, hoai,  
Jakpa daring de-dilna,  
Hoai, hoai,  
Hoai, hoai,  
Saneni chisonio mo,  
Aho hoai,  
Ajeni sa-atalo mo,  
Hoai, hoai,  
Saljong ong-srimdilna,  
Aho, hoai,  
Misi ong-srotdilna,  
Hoai, hoai,  
Chisonio tarime,  
Saneni chisonio mo,  
Tilamao apsane,  
Ajeni tilamao mo,  
Aho, hoai.

## SAL NABA AKO MINGANI

*Chimonggipa : Aprillin Dilchi A. Sangma*  
*Ring-gipa: Mireni G. Momin, Sasatgre*

Ma-gipani a-songni chakatba-itongjok,  
 Biambini chigani i-chabaitongjok,  
 Ma-gipa chimjamani a-songni,  
 Biambi gittimjamani chigani,  
 Ma-gipa chimjamani a-songo,  
 Biambi dikkimjamani chigao,  
 Nonotangko gana kikchakana, nonotangko,  
 Namchiktangko sokmi rim-chakana, namchiktangko,  
 Salchapa sokmi rim-chakana,  
 Mongjimpa gana kikchaka mo,  
 An-tangni gana kikako,  
 An-tangni sokmi rim-ako,  
 Salchapa rokmrangana, Salchapa,  
 Mongjimpa den-saksiana, Mongjimpa,  
 Ma-gipani a-songo rokmrangbaana,  
 Biambini chigao den-saksibaana,  
 Ma-gipani ondikni a-songon rokmrangbaana,  
 Biambini onchangni chigaon den-saksibaana,  
 Nonotangko skang watoba, Nonotangba gong-jana,  
 Sokmia tappolahajok ine gong-jana,  
 Namchiktangko krisonoba namchiktangba sinjana, sinjana,  
 Ja-pingin chichilahajok ine,  
 I-naha rokmrangiming chakatbaana, Salchapa,  
 I-na den-saksieming i-chabaana, Mongjimpa.

## SAL NAPANGAKO MINGANI

*Chimonggipa : Aprillin Dilchi A. Sangma  
Ring-gipa: Mireni G. Momin, Sasatgre.*

Aino ai, aino ai,  
Chia simakrikjama mo,  
Chia simakrikboda mo,  
A-ko mikkimitangi dongjok, dongjok,  
Sone andal mittinangongjok,  
Kinasingsangrikja a-aiang mikkimangako, mo  
Nikjagringrikjama sonini andalangako, mo  
Mamatangni chakatangitongjok,  
Ogitode i-chaangitongjok, chia simakrikbo mo,  
Ra gakatrikboda mo,  
Dimchangni nokna donana mo,  
Gogorike dongjok,  
Kaijingmadranga mo,  
Chia simakrikboda amara, ama, ra gakat,  
Chia gakatrikboda chokkia, chokkia mo,  
An-tangna teknasiana sintirike nijok,  
Gate jinma bimadrang,  
Dimchangna teknasiana gogorike dongjok,  
Kaijingma me-chikdrang,  
Chia simakpileming mo,  
Bandi chiretdrangna ringkongma dinjama, amara,

Goki me-chikdrangna cha-chi giljarijama, chokkia, mo,  
 Chia simakpilboda mo, chia simakpilboda,  
 Ra gakatpilboda mo, ra gakatpilboda,  
 Mamatangni an-mittinangako kinasingsangrikjama,  
 Ogitioni mikmittinangako nikjagringrikjama mo,  
 A-ningna re-jak re-jakna gogoangitongjok mamatanga,  
 Silgana pa-nek pa-nekna sintiangitongjok, Ogito mo,  
 Aino ai, aino ai,  
 A-ningna bikjasengrikkal ine,  
 An-tangni angjamanona, Gaojako nokna done,  
 Chakatangjok Salchapade,  
 An-tangni angkisangona, Dikgojako tiknasie,  
 I-chaangi dongjok Mongjimpade mo,  
 Aino ai, aino ai,  
 Mallingko nokna done chakatangitongjok,  
 Tapdingko cheknasic i-chaangitongjok,  
 Mamatang chakatangongjok,  
 Ogito i-chaangongjok,  
 An-tangni angjamano a-ningna bikjasengrikkal ine,  
 Gaojako nokna donangitongjok, mamatangde,  
 An-tangni angkisango silginako jrangrikkkan ine,  
 Dikgojako chekna siangongjok mamatangde mo,  
 Kinasingsangrikjama i-koba mo,  
 Nikjagringrikjama i-koba,  
 Mamatangni chakatangana, Gaojani gogoakoa,

Ogitoni i-chaangana Dikgojani sintiako mo,  
 Aino, ai,  
 A-ning dol ki-angna ine gogoangitongjok mamatangde,  
 Silgarangki tokchangna ine sintiangitongjok, Ogitode.

## **DALWEKWAKNI WANGALA**

*Chimonggipa: Aprillin Dilchi A. Sangma*

*Ring-gipa: Jakme A. Sangma*

*Dadeng Chibong A-pal, 10.11. 2012*

Dalwekwakdrangni wanalako nikeming,  
 Dachibongbangdrangni diriako man-eming,  
 Jajimangcha jariange, jakaricha jagalange,  
 I-cha nikeljokna chidimchango tapjango, wanalana,  
 A-bimchi ting-jango dirianani, wanmajangchibaana i-chaha.  
 Dri gan-magatbaana i-chaha,  
 Mikkako sa-sat so-e dribajokna rugale,  
 Balwako sa-sat soe mikkako stilko merim goeha,  
 I-cha driba aljokna, i-cha gal-makalabajokna.  
 Iko ma-mantokeha, i-ko a-aitokeha,  
 Sane Maneba, Aje Giljeba drina ma-manpajokna,  
 Wanbokna a-aipajokna,  
 Drijanggibajokna icha, wanmabitchibajokna icha.  
 Indakeha na-achingba Ajeba dribajokna,  
 Na-achingba mandeba wanbaongjokna.

Adil iboknan dongjaming,  
 Kambibik kitnan dongjana iude,  
 Bipong sotnan nikjana iude,  
 Kambibik kitakoha duruana,  
 Adil bipong soteha wanbokana,  
 Dalwekwakdrangde isongde,  
 Dachibongbangdrangde isongde.  
 A-bimchio ting-jango wanbokana.  
 Chidimchango tapjango diriana.  
 Saneba ma-manpaealana, Ajeba a-aipaealana,  
 Iko ma-manbaecha, jajimangcha a-aieha, jakaricha a-aieha,  
 Dikdikha chisidapcha, tirakha mikiljomcha,  
 Knasingsangpaeana, nikjagiringpacana.  
 Indakeha kambibik kitako sandialjokna,  
 Adil bipong sotako mangamaljokna.  
 Indakeha Saneba drijanggipajokna, wanmabitchipa-ongjokna.  
 Buburiko am-bajokna, siljanggiko so-aljokna.  
 Indakeha ki-ting nongneng nongnaba a-aitokjokna,  
 Jakpa dareng de-naba ma-mantokjokna.  
 Indakeha na-nil sinsipajokna dinbajokna,  
 Biga ranipa gatbajokna.  
 Sane ma-drangba a-song Aje ma-drangba chiga Sane ma-drangba,  
 Bigana ranipana tokchengnangjokna,  
 Ma-drangna Sinsipana pilchengnangjokna.  
 Indakeha tokanchiko tokbajokna, pilanchiko pilbajokna,

Diki awarikoni tokbajokna.  
 A-ningcha drijanggiana, chiningcha wanmabitchiana,  
 A-ning bikbo bikboha wanmabajokna,  
 Chining bo-jo bo-joha dribajokna.  
 Salgirade ma-atbajokna, jakpa de-anchibajokna,  
 Sako kamal siknajokna injokna,  
 Bako nokna donnajokna bu-jokna,  
 Nokma renda sikbajokna, kamal boja donbajokna.

## MIKKANI AMAKO OKAMANI

*Chimonggipa : Aprillin Dilchi A. Sangma*

*Jakme A. Sangma*

*Dadeng Chibong A-pal, 10.11.2012*

Minima sisruana, minima sisruana,  
 Kilnima ruronggakanaha, ruronggakanaha,  
 Hai.... Ama Nori knabo, knabo,  
 Sokki Songdi nasangbo, nasangbo,  
 Minima sko saana angade okamonga, angade okamonga.  
 Kilnima sisruanganaha angade jaringonga, jaringonga.  
 Ama Nore knabo knabo  
 Ai.... Sökkichi nasang, nasang.  
 Minimana sokdunade kna, kna,



Pilnimana chikanade nasang, nasang. Nang-ni  
 ki-mi moramchani, ama Himduri, Chipakkori  
 satramchani, ambi me-a soksi, soksi.

Ai... Minimana chakatba, chakatba,  
 Saneni jamchamikana, chakatba, chakatba,  
 Ajeni ja-rerokana i-chaba, i-chaba, i-chaba.  
 Ama Himduri, chakatba, chakatba,  
 Ama me-a soksi i-chaba, i-chaba,  
 Kimkimani angdiba i-ba,  
 Minima sko saonga, saonga,  
 Kukumani cheksiba gaba,  
 Kilnima sisruonga, kilnima sisruonga.

## SEKE KATNA MONG-ANI

*Chimonggipa: Aprillin Dilchi A. Sangma*

*Minggipa: Jakme A. Sangma*

*Dadeng Chibong A-pal, 10.11.2012*

Hai sari..... ja-o a-mang nanggija, gadilgenba gario sariko,  
 sariko.

Jako dim-ak nanggija cha-dilgenba otelo amako, amako.

Chiapalchi mesengako ringnaba da-kenbo, da-kenbo.

Banggal misuengako cha-naba da-kenbo, da-kenbo.

A-jong mali gatako i-naba da-kenbo da-kenbo

China jora ra·ako batnaba da·kenbo, da·kenbo.  
 Hai..... Songdi an·cheng simdim dongjama,  
 Soke janengtaknaba banggal baring palkimejama maima,  
 Sari na·a da·kena, da·kena.  
 Songdi an·cheng sridim dongjama,  
 Soke misal cha·naba, enge misal cha·naba.  
 Jahatna dangga gong·dok donjokne sari, sari,  
 Chibatna manggot dotdok den·jokne ama.  
 Da·kena sikbone sari, sari,  
 Da an·dil mobone amane, amane, Songdiko  
 malbatnajok da·kenbone sari, Sagalko ringo  
 chonajok da sin·bone amane.

## AN·CHAA

*Chimonggipa: Aprillin Dilchi A. Sangma*

*Minggipa: Jakme A. Sangma*

*Dadeng Chibong A·pal, 10.11.2012*

### ***Me·asa:***

Ama me·a soksini sokbaongai,  
 Dongdikchenge chakjama sari na·a,  
 Ama Himduri i·baonga, rujanggile dongjama ama na·a.  
 Mikka simchokdengani, mikka simchokdenggipa ,  
 Wabaarok mairok sari na·a,

A-bol chong-keng olgipa sokbaarok mairok chame na-a.  
 Guruseng ratgipa.....i-baongjok sari na-a,  
 Ha-bol chong-keng olgipa sokbaongjok sari na-a.  
 Hetchala haba da-ning agari, walo gata bijili.  
 Akai da-ning sariha da-ning, sariha da-ning,  
 Oe da-ning amaha da-ning, amaha da-ning.  
 Sengboda sengboda, gia keli chikaha dongaronga cha-bone sari na-a,  
 Ia malka sokdepha dongaronga, dongaronga amane.

***Me-chik:***

Gia keli cha-ode gitok ka-makalarok, cha-jawa mosa na-a,  
 Malka biri ringode sko mikmakalarok ringjawa,  
 Gua keli cha-ode gitok ka-makalarok cha-jawa.  
 Aiao... an-maode nangjawa mosa na-a,  
 Bimangode sokjawa chame na-a aiao.  
 Malka so-kantongana ringetonga,  
 Gua chil-enghanaha cha-atonga.  
 Bu-rokeha ruonga mosa na-a,  
 Mangkaleha ruonga boning na-a.  
 Ong-jai indakede ong-jane mosane,  
 Malkanade mitchija mosa na-a indakede sokjane,  
 Kelinade surekja mosa na-a, aia na-a maming ong-ja.  
 Sipariba mojabo cha-o sipakarijok, cha-jajok,  
 Sigretba malkaba ringo mikmakarijok, ringjajok.  
 Gia a-ti sipari cha-ode sko mikmakangarok ineha cha-jaongaba mosa  
 na-a angade,

Malka biri sigret ringode sko mikmakalarok ineha ringjajokne  
mosane,

Kattakode jejane mosakoba,

Gisikkode soljane boningkoba.

## **CHRA DEPANTENISIANA GRAPMANGTATANI**

*Chimonggipa: Aprillin Dilchi A. Sangma*

*Minggipa: Jakme A. Sangma*

*Dadeng Chibong A-pal, 10.11.2012*

Mamara na·ara, maina gimajok,

Do·maa iaa, badi na·an salijok.

Dirang gangsok gitto, do·ma na·a,

Ja·si ja·ra gitto ango na·a, ango na·a.

Akai..... nang·ni amadrangko,

Rongkitcha, miksikcha, mikmimacha pira pigittoai..

Kimani mikkangon, merongcha rongnima·cha,

Koping dikgittoa saliarjok, do·ma ia,

Sana ka·dongpanajok, chingade,

Sana penchingalnajok angade.

Sandiana bi·aljuk gualnajok, nang·ni amadrangde,

Ritchokama bi·aljuk krajajok,

Tangdiana chotaljuk, chotaljuk.

## **DANI DOKA: WANGALAKO MAN·CHENGANI**

*Chimonggipa: Aprillin Dilchi A. Sangma*

*Minggipa: Jakme A. Sangma*

*Dadenggre Chibong A-pal, 20. 09.2008*

Oho anga dani, oho anga rani, Da-si  
 wankabaa, mni dorobaa. A·ningcha  
 doroa, chianingcha wanbola. Dirima  
 jakbaa, wanmama robaa, Tangka rikrek  
 rikrekha,  
 Chianingcha wanbola, a·ningcha doroa. Da-sio  
 na-kajolidrangha, alik dombidrangha.  
 Dalwekwakdrangha, dachibongbangdrangha.  
 A·ningcha doroa, chianingcha wanbola.  
 Indakeha a·ning a-sakonaba, dri salgionaba.  
 Sanenaha skijok, Ajenaha aganjok,  
 Na-kajolidrangha, alik dombidrangha,  
 Da-sioni ichaba,  
 Balwako sa-sat so-e, stilko merim goe,  
 Da-si dorobaa, mni wanmabaa.

Sane Ajedrangba iko ma·maneha,  
 Aje Giljedrangba iko ha·aieha,  
 Cha·gipani noko danggipani jamo,  
 Doroonganaba wanmaonganaba.  
 Dri janggi sikjokna, wanma bitchibajokna.  
 Sane Ajedrangba, da·si doroako nike  
 Mni wanbiako man·e,  
 Indakeha Sane Ajedrangba  
 Wanma dori songbana, dri janggi sikbaana.  
 Da·si wanmaako man·e mni doroako a·aie,  
 Dri janggi sikjokna, wanma bitchibajokna.

## NOKMANI SA·RAO DANI DOKA

*Chimonggipa: Aprillin Dilchi A. Sangma*

*Ring·gipa: Jakme A. Sangma*

*Chibong A·pal, Dadenggre*

20. 9. 2008

Oho anga dani, oho anga rani,  
 Dijani sa·atalo, na·nilni chisnio,  
 Ki·ting nongsi nongna, jakpa dareng de·na,  
 Hai, hai Misi chakatrim,  
 Hai, hai Saljong i·charim.  
 Hai, hai chakatrim, hai, hai i·charim.  
 Jakpa dareng de·pana, ki·sang nongsi nongpana.  
 Dijani sa·atalo, na·nilni jaliramo.  
 Hai, hai jakpa daring de·pana, ki·ting nongsi nongpana.

## JARAGATA

*Chimonggipa: Venybirth S. Marak Chambigong*

*Ring-gipa: Mireni Gabil Momin, 82*

*Sasatgri*

### **Mamatangko dinoniko chimesaa**

Hai mama chakat, chakat,  
 Mina bidang tingako gogaliha chakatbo,  
 Gitingna warisana mo, mama,  
 Rangna jengkok chengako,  
 Chitingiha i-chabo do-ma,  
 Bao chiga tikonga mo mama,  
 Bao matgol dem-onga do-ma,  
 Chiga tikna nangjane, do-ma, do-ma,  
 Matgol den-na nangjane do-ma do-ma,  
 Srang chakatsronge chakatbo,  
 Amaming warisaming do-ma,  
 Diding i-chasronge i-chabo,  
 Gitingming ajalsaming mama, mama,  
 Hai mama chakat, chakat,  
 Hai do-ma i-cha i-cha,  
 Amatangna chakato, chakato,  
 Gitingtangna i-chao, i-chao,  
 Mina bidang tingako,  
 Gogaliha, chakatbo, chakatbo,

Rangna jengkok chengako,  
Gogaliha chakatbo, chakatbo,  
Gitingtangna i·chao, i·chao,  
Nang-na jengkok chengako,  
Pidiniha i·cha, i·chao do·ma,  
Namatangna gogali chakat, chakat,  
Kawatangna pidini i·cha, i·cha,  
Gisim kongtok salacha mo,  
Chelpin mi·ga jakacha mo,  
Kanchacha su·jak jakcha, mo,  
Mi·gacha dingjak jakcha, mo,  
Chadol cheksri onginok do·mako,  
Chelpin mi·ga jakginok mo mamako,  
Hai mama chakat, chakat,  
Hai do·ma i·cha i·cha,  
Agan da·a dolcha mo,  
Gisim kongtok salacha mo,  
Oksambengo donginok, do·mako anga,  
Pakkrio gatginok matmako anga mo,  
Neng·di neng·skimkija mo mamako,  
Ba·di ba·skimkija mo do·mako,  
Debra doktingtaiemo ba·ginok mamako,  
Pakkri di·singtaie rimginok, do·mako,  
Hai do·ma chakat, chakat,  
Hai mama i·cha, i·cha,



Gitingna warisana chakat mo,  
Amana ajalsana i-chamo,  
Hai chakat, chakat mama,  
Hai i-cha, i-cha do-ma mo,  
Nang-na chiti donako,  
Chiti gopretginok anga mo,  
Nang-na mipal tinako,  
Mipal pale niginok anga,  
Hai mama chakatbo, chakatbo,  
Hai do-ma i-chabo, i-chabo,  
Chiti gisil gitalo ko-bajok,  
Aman wari kaamo mamana,  
Hai mama chakat, chakat,  
Mipal palte okningo sabajok,  
Hai do-ma i-cha, i-cha,  
Ian pakma nagengni,  
Pakma nagengtanggita, mo,  
Chakat, chakat,  
Ian din natengni,  
Din natengtanggita i-chabo. i-chabo,  
Do-megong sona bitecha mo,  
Anga mojipgnokne, mo,  
Jakpa sona gindicha mo,  
Anga dokjipgnokne mo mamako.  
Pakmasamoniko rimdobaa

Hai mama chakat, chakat mo,  
Hai do-ma i-cha i-cha mo,  
Sigin bana i-ako gogaliha chakatbo,  
Amatangna chakato, chakato,  
Matma bana i-ako pidiniha i-chabo,  
Gitingtangna i-chao, i-chao,  
Nang-ni jojong bangmina gogal, gogal,  
Nang-ni grimendina pidin, pidin,  
Nang-ni jojong bangmiba mo,  
Segin bana i-iming rorikkal, mo,  
Nang-ni gri mendiba mo,  
Pakma sosarieming dongrikkal mo,  
Gogaliming chakatbo, chakatbo,  
Pidiniming i-chabo, i-chabo,  
Nang' chiramchiliko gogal, gogal,  
Nang' cha-ram chariko pidin, pidin,  
Jojong bangmitangna gogaliha,  
Chakatbo churam chilitangkoba,  
Gri menditangna pidiniha i-chabo,  
Cha-ram charitangkoba mo,  
Chilimako gogale chakatbo, chakatbo,  
Dangginako pidiniha i-chabo, i-chabo,  
Sigin diajamane, mo,  
Chengakoba gogale chakatbo, mo,  
Pakma kimka rongdine,

Watakoba donpidine, i-chabo mama, mo,  
Gitingming warisaming chakatbo, chakatbo,  
Amaming a-jalsaming i-chabo, i-chabo,  
Pakma kimkarongdone,  
Watakoba gogalbo, gogalbo,  
Sigin gine pidine chengakoba pidinbo, pidinbo,  
Hai mama chakatbo, chakatbo,  
Hai mama, i-chabo, i-chabo,  
Kancha idilakoba tetginok,  
Mil-am tokarikoba titginok, mo,  
Mil-am tokarinaba mo, do-mana,  
Aman ajalsani mo,  
Wa-bisilko songbajok, mo,  
Kancha idilanaba, mo  
Gitingni warisani mo,  
Rebangsilko kabajok, mo,  
Songo nokpantepile ronade, mo,  
Hai mama chakat, chakat, mo,  
Ma-o mipal cha-pilnade, mo, Hai  
do-ma i-cha, i-cha mo,  
Hai mama chakatbo, chakatbo,  
Hai do-ma i-chabo, i-chabo,  
Kiting tama ginangko,  
Sretiha chakatbo amatangna chakato mama mo,  
Mikkango biwa gnangko, reprepiha i-chabo, mo,

Gitingtangna i-chao, do·ma mo,  
Bilsa bilsretariha chakatbo mamara mo,  
Changha goreprepiha i-chabo do·mara, mo,  
Gitingtangna i-chao, mo,  
Tonilako da·gial, mo,  
Amatangna chakato, mo,  
Tosangelko da·jakwat, mo,  
Gitingtangna i-chao, mo,  
Sretiha chakatbo, mo,  
Amatangna chakato,  
Reprepiha i-chabo mo,  
Gitingtangna i-chao.

### **Onggarioniko Rimgatdoa:**

Hai do·ma chakat mo,  
Aigija pitsri dongsonawa mo,  
Mama kena siknabe amatangna chakato,  
Miksigija kangkari rosonawa,  
Do·ma an·dil monabe,  
Gitingtangna i-chao,  
Aigija pitsri dongsoonga,  
Dikka ja·ripanni mo,  
Miksigija kangkari rosoonga,  
Kaksi nodipani mo,  
I·naba kena siknamne mama,

I-naba an-dil monamne mama,  
 Chengchengkriba il-dange chenga mo,  
 Aman niksambitmana chenga mo,  
 Watchengkri tong-change wata mo,  
 Ambin nokdambitana wata, mo,  
 Dambit ma-drangba songdongrikkal mo,  
 Noksambit ma-drangba a-charikkal mo,  
 Tang-kinokna nokkrina do-ma an-dil moonga mo,  
 Onggarina kelkina mo,  
 Matma to-torakongnam mo,  
 Amatangna chakato, chakato,  
 Gitingtangna i-chao, i-chao,  
 Krong songmriani ijamu,  
 Hai mama chakatbo, chakatbo,  
 Hai do-ma i-chabo, i-chabo,  
 Ma-na kena siknawa mo,  
 Mite ariaigija amatangna chakato,  
 Katchi ariaigija mo,  
 Gitingtangna i-chao, i-chao,  
 Do-ma to-toraknawa mo.

### **Chisimraoni andipiona:**

Chisimrani chijingni ija mo,  
 Maljrini pongrengni ija mo,  
 Peru mikgitchakdrangni songdonga mo,

Pongsin chiretdrangni a-charam, mo,  
Dalsang me-chikdrangni songdongramko gelbo,  
Pongsin chiretdrangni kasrangko pitinbo,  
Mima gasisetramni ija mo,  
Na-ma bitong ratramni ija mo,  
Balmoma-ko gogale na-ma gogalamane, mo  
Nang-ni jojong bangmina mima misi nikongkal mo,  
Nang' kawa gi-napang mo,  
Nang' jojong bangmina gogalbo,  
Nang' gri mendina mo,  
Nang' nama jaski mo. Mima  
misi nakongkal mo, Mima  
ga-sisetramko gogalbo,  
Na-ma kentri rokramko pitinbo,  
Songni miktirongrongni songdongram, mo ija,  
Tikmi gitchakkrangkrangni a-charam mo ija,  
Singdil bimadrangni songdongram mo.  
Singdi me-chikdrangni a-charamko,  
Gogaliha chakatbo mamara,  
Pidiniha i-chabo do-mara,  
Namatangna gogalbo, gogalbo,  
Kawatangna pitinbo, pitinbo,  
Amatangna chakato, chakato,  
Gitingtangna i-chao, i-chao,  
Hai mama chakat, chakat,

Hai do-ma i-cha i-cha, Maljrini  
 pongrengni ija mo, I-koba  
 gogalbone mo mamara, I-koba  
 pitinbone mo do-mara,  
 Silang ratchadrangni songdongram,  
 Sildin nokmadrangni a-charam,  
 Chra nokmadrangni songdongram, mo.  
 Sildin nokmadrangni a-charam mo,  
 Ama dikkin norinko,  
 Nang-ni jojong bangmina gatrikkal mo,  
 Ambi kangri gitelko,  
 Nang-ni jojong bangmina donrikkal mo,  
 Cha-chriko gatrikkal i-o,  
 Rongjanggiko donrikkal i-o,  
 Jojong bangmitangna gatrikal mo,  
 Gri menditangna donrikpikal mo,  
 Hai mama chakat, chakat mo,  
 Hai do-ma i-cha, i-cha mo.

### **Ga-timra:**

Hai mama chakat, chakat,  
 Hai do-ma i-cha, i-cha,  
 Masi grongna bina, mo,  
 Din dim-gonggiani ia mo,  
 Do-do ja-ching dambena,

Pakma dol wenani ija mo,  
Do-do ja-ching dambina,  
Pakma dol wenako mo,  
Gogaliha chakatbo  
Gitingtangna i-chao,  
Pitiniha i-chabo,  
Amatangna i-chao,  
Anga бага idari engginok, engginok,  
Hai nolma wa-tri riginok, riginok,  
Bipa paigaliming jengcha-ja mo,  
Challang dogitaliming nokraja mo,  
Bipa paigalkoba mo donja, donja,  
Challang paigalkoba watja, watja,  
Hai mama chakatbo, chakatbo,  
Hai do-ma i-chabo i-chabo,  
Mima torik torangni mo,  
Bangbol cha-chi choramni mo,  
Mima torik toram,  
Mikang gangma naieba dongsoonga,  
I-na jagipuonga mama mo,  
Bangbol cha-chi choram,  
Janggil katrong cha-iba rosoonga mo,  
I-na to-torakonga do-ma mo,  
Mima torik torangba rosonawa,  
Nang-ni giting warina mama mo,



Bangbol ja-si soiba dongsonawa mo,  
 Nang-ni ama a-jan do-ma mo,  
 Hai do-ma chakatbo, chakatbo,  
 Hai mama i-chabo, i-chabo,  
 Rianuan chengmatja turamko,  
 Namatangna gogali chakatbone mo,  
 Jakpanachin chengmatja patangko,  
 Kawatangna pitini i-chao,  
 I-cha miring dimjari den-ako,  
 Nang-ni kawatangna mo,  
 Kawana jaskina gogaliha chakatbo mama,  
 Kima tingsang tiksari sol-ako,  
 Namana gon-napangna mo,  
 Pitiniha i-chabo do-ma mo,  
 Hai mama chakat, chakat,  
 Hai do-ma i-cha i-cha mo.

**Balimoni Rimgatdoani:**

Hai mama chakat, chakat,  
 Hai do-ma i-cha, i-cha,  
 Do-patchima patchima dapi mo,  
 Gitingtangna chakato,  
 Bilondime aganbo mamara,

Do-rangdingma rangdingma pil-e mo,  
 Amatangna skang ba-onchoke jasku do-ma mo,  
 Gitingna warisanaha jaga bilondimsobo,  
 Amana ajalsana skang ba-onsoksobo mo,  
 Rong-chiakna ching-jina nigito minapgen ine jagipuongnam,  
 Amatangna chakato, mo,  
 Pangsonina chongrina nigito miknapgen ine mo,  
 Do-ma to-torakongnam Gitingtangna i-chao, mo,  
 Mani idi jitbone, mo,  
 Soni miramgipa soni mi chogipa mo,  
 Sari idi jrip dongbone mo,  
 Sa-ra miramgipaba mo,  
 Bipa moongkatonga anga mo,  
 Challang dokongkatonga anga mo,  
 A-pal miramgipaba gel gel gel dongbone sarine,  
 Soni mi togipaba sam sam sam robone manine,  
 Bipa dokongkatgnok bipa nateng gitchakko mo,  
 Challang moongkatgnok challang bipagrakko,  
 A-pal daariiming apal daarinawa,  
 A-pal gindopileming sonitangko ninawa,  
 Gel gel gel gelrikbo mania,  
 Sam sam sam sam rorikbo saria.

### **Sa-raoni Rimgatdoa:**

Ararina jakkrina mo,  
 Kenasikna nangjane, mo,

Kimildamna di·jinna, mo,  
An·dilmona nangjane, mo,  
Chara miri ratkigen mo,  
Aman ajalsa mo,  
Hai mama chakatbo, chakatbo,  
A·pal chonggi ga·sogen mo,  
Gitingin warisaa mo,  
Chara miri rorikkal mo,  
Katchirara a·jalsa chara miri ratrikkal mo,  
Mitederara tasisa a·pal chonggi ga·rikkal,  
Mamatangdi gogali chakatbo,  
Ogitode pidini i·chabo,  
Matchri bolgok dokana mo,  
Mama to·torakongnam,  
Do·di a·gim chimana, mo,  
Mama jagipuongnam, mo.  
Bring napanga  
Posilik kal·aksonawa,  
I·na jagipunamne, i·na jagipunamne,  
Kam·banda mangkalsonawa,  
I·na to·toraknamne, i·na to·toraknamne,  
Gina mijengbalnaba amatangna chakato,  
Mamara to·toraknamne mo,  
To·torakpanabene mo Gitingtangna i·chao,

Mamara jagipunamne mo,  
Hai mama chakatbo, chakatbo,  
Hai do-ma i-chabo, i-chabo,  
Sing-o sosinawa ine jagipuongnam mo,  
Ga-bato sosinawa ine mo,  
Ine to-torakongnam mo,  
Ga-batoba sosija mo mama,  
Sing-oba sosija sosija,  
Ga-bato ga-sokarinawa mama,  
Bilbato bilsokarinawa, do-ma,  
Al-ang toktiatnawa ine jagipuongnam, mo,  
Al-ang malsikkoknawa ine,  
Ine to-torakongnam mo,  
Amana warisa mo,  
Rama dimchang pang-sange bakbajok,  
Gitinga warisa mo,  
China al-ang kokange kabajok,  
A-ni drongdrangba dongsoonga i-o,  
Mikkang chijimdrangba rosoonga i-o,  
A-ni drongdrangna kenna sikna nangjane mama,  
Mikkang chijimdrangna to-torakna nangjane do-ma,  
Hai mama chakatbo, chakatbo,  
Tilta rakadrangni songdongram mo,  
Raka soldaldrangni a-charam mo.

## BRINGONIKO RIMGATDOA

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Ring-gipa: Dijang Marak Chambigong, Kantragri*

Hai, hai i-gnok, Hai hai, i-gnok,  
 O-e, a-talni angkatchiko gamgnok,  
 Sonini do-patchiko watgnok,  
 I-daki A-simitmadrangna da-a kena sikbo,  
 Dingsimitmadrangna da-a an-dil mobone,  
 Tilamao dongsogen, Moron ma-ba amaba,  
 Kolkijao rosogen Changsan ma-ba amaba,  
 Mite jim-jimdrangba dongsonawa,  
 Mande gisimdrangba dongsogen,  
 I-naba da-a kena sikbo, da-a an-dil mobo,  
 To-toba rakmanpaba dongsonawa,  
 Ganaba mi-jengbalba dongsonawa,  
 Gitok simrangdrangba dongsonawa.  
 Ki-sang galwangdrangba rosogen,  
 Da-a kena sikbone, da-a an-dil mobone,  
 A-simitmadrangna da-a an-dil mobo,  
 I-ramao rosogen mite ra-mangijaba,  
 Cholgigao rosogen, katchi ra-mangijaba,  
 Da-a kena sikbone, hai hai i-bo,  
 Al-eng *grao* bi-*oa* nokbalimko napbabo,  
 Achak *wao* sing-*oa*, kokachalko olbabo.

## AHAlA

(Minimako Okama)

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Ring-gipa: Kang R Marak, Ganolgre*

O Minima, knajokma? knajok,  
 O Rokkime, nasangjokma? nasangjok,  
 Apa Minimako da-al Ang' mikkangna, angkrina,  
 Ta-ma mikkangni, ta-ma, rasin e-ching gitalna,  
 Ta-ma mikkangna, e-ching gitalna,  
 Ang mikkangni angkrina, angkrini mikkangna,  
 Na-an nokgipa ine, Nang-ni dakgipako na-asane,  
 Nang-kon anga biming man-aha,  
 Ia chikanana rong-a datna,  
 Anga chujitetna, chupeatna,  
 Nang-ni Minimako Rokkimeko,  
 Ian anga Miniko Rokkimeko biming man-onga,  
 Ahaiani midong ratani, da-alo chingni maata-an-chia,  
 Ki-manchia waldi kaa, chu-sokaha ine,  
 Ian midong rate sambasie, da-o anga nang-ko gobate,  
 Sio.. angni ta-ma mikangna, e-ching rasin gitalna re-angbo,  
 Ang mikkangna, angkrina ...A ..ho ... ho ..

## **AHAIA**

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*  
*Ring-gipa: Dijang Marak Chambigong, Kuntragri*

Aiao ...o ...o,  
 Rarani Ahaio,  
 Bokdani midong poto,  
 A-gitchakko migitchak,  
 A-gisimko migisim,  
 Araranaha ahaiana,  
 Rarani ahaio,  
 Araranaha midong potana,  
 Bokdani midong poto,  
 Garani ahaioin,  
 Bokdani midong potoin,  
 Donini rereanaha, Rara ahaiana,  
 Danini midong potanaha,  
 I-oin Rarani ahaio,  
 Cha-chria atchia Rarani ahaio,  
 Rongjanggiba dongnapa,  
 Akkari rongha ronggni atchiana,  
 Migari dang-ha dang-gni dongnapa.  
 Rarani ahaio,  
 Jang gari rim-changa,  
 Bokddani midong poto,

Jajong jaminokchanga, I-dakiha  
 nenggradi ahaiana,  
 Jakgitchuha midong potana,  
 Na-kime na-sigijako bile,  
 Do-bitchi rongbrigijako mitape.

## **WANGALAO DOROA: WANTI TOKANI**

(Anti gate kima songchengani - Wanma Duria Tinga Jangchiani ba  
 Wangalako skichengani - Du-u gatbaa man-baani aro palbaani)

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*

*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*

*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

*From Ampati via Kalaichar about 7/8 kms.*

Mijao mninode  
 Mni wanmachengo  
 Mni durichengo  
 Io, a-ningo tingko tingko  
 Chiningo bikbo bikbo  
 Mija wanmachengbaanade  
 Mni durichengbaanamo.  
 Io, Buga Radipani a-songchaha wanmachengalana  
 Na-nil Simchipani chigachaha durichengalana  
 Inoa inikoha Nuro sningbaanade  
 Inikoha mande rikangbaanaro.  
 Ino Dima Risirangba  
 Inoha Nuro manderangba  
 Inoha Wanmaako skibaanade  
 Ino duriako rikangbaanaro.  
 A-ninga tingko tingko Chininga  
 bikbo bikbo  
 A-ni dalwekwaksa wanmachenganade



Chini dachibongbangrangha durichengalbaana  
 Io a-ni Chengsagitil  
 Io chini Pukarajarangha  
 Na·nil simchipani a·songchako skibaalana  
 Buga Radipani chigachako man·baana  
 A·ninga tingko tingko  
 Chininga bikbo bikbo  
 Wanma duriako skibaanaro Nuro  
 Tinga jangchibaako rikkangbaanade mande  
 Inosa na·chingba dimaa  
 Inoha risia wanma duribaanade  
 Tinga jangchibaanaro  
 Toka brimbrim tokbaana  
 Sea brim brim sebaana  
 Io wanmabaanaro Nuro  
 Inoha duribaanaro mande mande  
 Toka jimjem gajem tokbaana  
 Sea prim-jimjem sebaana.  
 Inoha apa dilbaana  
 Apa Simchicharakoba dilbaana  
 Angde Simderachakoba inoha tokbaana  
 Morama simdirako inoa chinsoanae  
 Am·pokma gajangko donsoana donsoana  
 Sokmera ku·chotko kansoanaro  
 Apa Simdi nokmana  
 Io ja·ping gambareboko ra·soana  
 Inoha angde Simderachako  
 Indisa matmana wa·gongkaa  
 Matma chikong kitsoana daning apanaa  
 Inoha du·mana wa·gong kasualanamo  
 Ioha kerang dokspusuanae  
 Apa Simchichararangna  
 Angde gerong simesokna  
 Bitchi we·song kilsoana, ino  
 Sokmera ki·chotko kansoana

Ja-ping gambarebokko ra-soana ra-soana  
 Indisa apa Simchiracharaa  
 Kewilbalanaba da-ning  
 Angde Simderacha  
 Ioha okgil chitingbaana  
 Apa Simchi medikgim donana  
 Angde Gerongsimisok mingana  
 A-ki a-bitgipaha minganae  
 Okgil chittinggipa donana donana  
 Apani amani wanmao jaribaana ino  
 Io Sanini duriao dudongbaanade ino  
 A-ninga tingko tingko wanmamitingo jaribaana  
 Chininga bikbo bikbo durimiting du-dongbaanaro  
 Apa Simchichara, angde Gerong smisok.  
 Io, aha nanggo mijao Kima mariaio  
 Kima marichengaan  
 Mni a-king wansichenggipa  
 Mija wakmedamoha Kima marichenganaro  
 Mni du-bidikosa Kima misichengana  
 Inoba Noroin ja-riangkujamingnade  
 Ino mandein du-dongangkujamingnaro  
 Wakmati Radipararaha jariangamingna  
 Aiao wakmate Gajangpararaha du-dongangamingna  
 Inoin Noru jarikujao  
  
 Ino mande du-dongangkujao  
 Indisa Matiao Kima maripilbaanaro  
 Inosa Panchiao a-kim wansipibaana  
 Inoba Nuroin jariangkujana  
 Inoba manden du-dongalkujamingnaro  
 Mijao Gningni aua, dimbil berio  
 A-kimwansipilminisa  
 Mni palwang a-chuo  
 Kima maripilminiha  
 Inoha Nuro jariangana  
 Ino mande du-donganararo

Inoba sunakoin  
 Sunariking kakon man·kujana  
 Rupa mikjemsakon nikujamingnaro Bangal  
 jasidengdengrangba jaljana Ku-simang  
 dadibakbakrangba du-dongjana la dimbil  
 berio.

Mijao Maopani a-songcha  
 Mnio Songdupani chigao chigao  
 Inoha mija segri bimarang  
 Mni Dikanchi ta-dingrang  
 Ino demdema dokchengana  
 Inoha madili salbaanaro  
 Indakesa Ragin bektokongba  
 Ioha mija Rabin ripengongba  
 Inoha jariangana  
 Indiha du-donganganaro  
 Ku-teng me-arangsa  
 Mni Ku-teng panterangha  
 Inoha arigilbaana  
 Indakesa mija Nuron  
 Mija Rurupani a-songcha  
 Mni Kokdokpani chigacha  
 Inoha sona mikjemsako palbaana  
 Ino Rupa ri-king kaakoba gatbaanaro  
 Inosa ama Takurbimakoba palbaana  
 Ambi Chapsal me-chikkoba inoha gatbaana  
 Mijao Jappani a-songcha  
 Mni Jalimpani chigacha  
 Mni Kotta Nangripani a-songcha  
 Ringgacha Dajipani chigacha  
 Io ini a-songchaha  
 Ama Takurbimakoba gatbaana  
 Io Ambi Chapsal me-chikkoba palbaanaro  
 Ikoa meja Bat Nokmasa  
 Sona re-king kaacha bodolbaanade

Mni Sojon rachaa  
 Rupa mikjemsacha sesebaanaro  
 Inoba sajalkujamingna  
 Inoba dujalkujamingnaro  
 Inosa, angade gurioha chi-nawa bu-baana  
 Rikchioha bamnawa inbaana  
 Indakeha Nuro  
 Mija sambasinioba nitobaana  
 Kimil toke nioba ma-gapbaanaro  
 Indisa mija a-ni samsi tonggroko  
 Chegrao gatchengbaainjokona  
 Chini alabonggiko wa-dong songchengbaanade  
 Inoba Madupako Simdiko  
 An-chi pilbaamingna nitojujaanan Nurunaan  
 Gokgarengko maldiko kimil toke rubaamingna  
 Inoba ma-gapjaanan Dema-risirangna  
 Indisa ama Takurbimako an-chipilbaana  
 Inoha ambi Chapsal me-chikko kimil tokbaana  
 Inoha Nurona nitubaanaro  
 Inoha mande ma-gapbaanae.

*Note: Gerong simisok – matrong*

## **MA·A- DEGIPA DOROANI:** **MA·GIPANI CHRAKO AGANSOANI**

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*  
*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*  
*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Aiao mo amadrang amadrang  
 Simchi chara sokjaanade amadrang  
 Aiao, gerong sokmisikin ong-jane  
 Baradrang baradrang  
 Aia a-ki awitna angade changjaro ama

Okgil chitingnan angade man-jane baradrang baradrang  
 Amade –an-ongde soni andalsujuk da-ning mo  
 Balima chuaksujuk io  
 Am-pokmako gajangko gatsojok  
 Morama ti-jimako donsojok  
 Io amarangde  
 Io aman nokbichongrang  
 Matmana chikong kitsubibialjok  
 Ama nok bichongrangde  
 Du-mana wa-gong kasobibialjok  
 Io ambi nokbichongrangdemo  
 Ja-ping gambareboko ra-subibialjokmo  
 Io sokmera ki-chotko kansobibialjok da-ning  
 Io apako jako ra-sunan chingade jaja jaji daksoalade  
 Apa Simdi nokmako angde Simderachako  
 Chingade sing-o kesonan chingade  
 Wakba wakbipilahade io apako  
 Baosa nang-ni amaranga  
 Nobalini amako chinsona jaja jaji daksoaba  
 Singbalini ambiko on-sonan wakba wakbi pilsoariade  
 Nang-ni amaranga.  
 Matmana chikong kitnan  
 Chingade jajasoariade apa Gerongsimisok  
 Du-manan wa-gong kasonaan Chingade  
 Wakbasa angde simchichara Bitchi  
 we-songkilsonan chingade jajasoade Kerang  
 dokspusunan chingade wakbasoade Apa  
 Simde-nokmanade nang-nade  
 Angde Simde-rachanade mo.  
 A-ki a-witgipahaming apade  
 Okgil chitinggipahaming na-ade do-made  
 Iakpong keringari nuna jegipamingae daning  
 Bika antalarin ma-na changipamingba mo  
 Angde Simde nokma  
 Nisa, na-ade nokna jaribaaming oe da-asalde

Ma·japangna dudongbaaming oe na·a  
 Magna jaribajokmo  
 Warima tingnusuja  
 Apa Gerongsimesok  
 Nenggera du·dongbarijokmo na·ade  
 Wa·gongma dingrusoja nang·nade nang·nade Simchichara  
 Apa Simchichara sokahaming  
 Angde gerongsimisok naahaming ong·ahaming  
 Io ku·pa ku·padokmiktalanan jariaming  
 Katta jegitalnaan na·ade du·dongaming oe  
 Angde Sinde nokmade  
 Nokking gae ohogipaming  
 Angde simchichara  
 Bilbang gae gisikgipamingde aiao  
 Angde Simde nokma.

*Note: bara – ma-dipil, nokdang, ma-drang, mahari, Rabha barai*

## NOKNA JEA BA ON·SONGRIKANI

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*

*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*

*Kumbakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Io, dal·de amani brangana jebaane nokna  
 Barani chotchanganaha chanbaa chanbaa  
 Noska ku·mongesa jebaane  
 Ma·ska jacholkaesa chanbaane  
 Nogimik jebajokai da·asal  
 Ma·gimik chanbajokne adade  
 Apa gerong simisokba jebajok ino  
 Angde simchi medikgim chanbajok chanbajok  
 Apa noking gae ohobajok  
 Angde bilbang gae gisikbajok  
 Indisa nokna jebajok

Inoha rangna chanbajok  
 Inoha noska nochikko man·bae  
 Ma·ska ma·gandachako nikbajok  
 Io noska nochikgrikbaa ino  
 Waskaba jegrikbajok  
 Indakesa warimana gatbajok  
 Dongramana on·bajok  
 Rongdik agitchana man·bajok  
 A·bol be·a jena nikbajok  
 Indasa chatchi ska angkumongbajok  
 Sadu ganda jachol kabajok.

## **NOKNA ON·SONGRIKANI KAMKO MATCHOTO WATE RE·ANGNA DOROANI**

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*

*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*

*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Io amadrang  
 Amani nokna jeana angade jaribaa  
 Barani rangna chanane angade dudongbaa oe  
 Io jaksi dilagri jaribaane anga  
 Kambe toa gri du·dongbaa oe mo  
 Ino apa Sinde nokma busuaming noongde  
 Angde Sinde racha donsoaming  
 A·ki a·witna changoba changjaoba anga jaribajok  
 Okgil chitingna man·jaoba anga  
 Nona dudongbajok  
 A·songtangna jarina am·ongjokne amadrang  
 Chigatangna dudongpilna dakongjokne  
 Nongni angde anga ambi dobidikrang  
 Io sala duga chipile ama nobioko dongpiljok  
 Do·ka a·ba ipile rupiljok barao

Io churam donga dongjaba churam jachasunajok  
 A-ba donga dongjaba matchok rosualnajok  
 Nokatangna ja-rina am-ongjok anga ama nokbichongrang  
 Dongatangna ja-rina am-ongjokne ambi nokbichongrang.

## MANDE GITAL SOKO NAO DOROANI

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*  
*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*  
*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Io ma-chongan talkujaming angade  
 Bimungin nikujaming  
 Sani bani apanma maima  
 Bani angdeming na-a  
 Donga choli nangaminga badine  
 Io bi-satangan ong-amingma maima  
 Io ma-chongin talkuja  
 Bimungan rokuja.

## AN·CHAA: NOMIL PANTE KA·DINGE WARAME ROANI

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*  
*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*  
*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Nomil nomil  
 Pangsone balmitino  
 Te-rak golpo ka-genne nang-ko anga nomil  
 Sa-atalsa grimosa donge hisab ka-genne nang-ko  
 Badakgipa nomilha ja-ribajok  
 Badakgipa nomilsa dedongbajok  
 Botol janggi gnango chong chongsi e-suko dongane



Machakona ringao na·rong bitchi kolsobo  
Ne nomil mo sarina.

## CHAME - APA GRONGE KA·DINGE ROANGCHENGANI

(A·tilaoniko nomilko pangsoni nokraona, unioa balimona, indaken  
dongramaona, unikoa nokjangchiona okame ra·angani)

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*

*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*

*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Malka jako ki·me ringbone dongane  
Malka walkuitode malka uigensane donga  
Dobingna chijoo chinsobo  
Dobura mikbrapatode muga mikbrapgensane  
Dingtanga gujrangbaode do·bisono tinsobo donga  
Andal balgrimbaode dingdang a·dam jitsobone  
Ka·sae mikkango adam ka·e jechakbo dongane  
Sakki aksnikode jongdinenge aganbo ne sari  
Donga jagamsaniin ja·gam ga·susetbajok donga donga na·a  
Damdam chikipaten gana sosipiljok kawana  
Sa·atal salgirimoni, sa·atal salgirimoni  
Pangsone balmitinona mae balgrimbabone  
Dingtang pilbruane nomilne  
Do·binga tarik ong·joko dingtang pilbruane pagolae  
Mae chakatangganba nomil  
Pangsone balmitinoni nokra nokgerimona Mae  
chakatbabo dingtang pilbruane nomilae Do·binga  
tarik ong·joko dingtang pilbruane pagolbae Mae  
balgrimangganba nomil  
Nokra nokgerimoni manjiri komiteona  
Nokbalimna balimna mae chakatbabo  
Dingtang pilbruane nomilbae

Do-binga tarik ong-joko  
 Mae chakatangenba dingtang pilbruane pagolbae  
 Nokra nokgerimoni manjiri komiteona mae balgrimbarimbo  
 Dingtang pilbruane nomilae  
 Do-binga tarik ong-joko  
 Dingtang pilbruane pagolbae mae chakatangenba  
 Manjiri komiteoni Songjang songmitchiona  
 Mae balgrimbarimda  
 Dingtang pilbruane nomilae  
 Do-binga tarik ong-joko  
 Dingtang pilbruane pagolbae  
 Mae chakatangene nomil  
 Songjang songmitchioni  
 Dede imal chadenge rosubo  
 Do-binga tarik ong-joko  
 Dingtang pilbruane pagolbae  
 Gisikna ku-mandianggen nomilae ne nomil.

## A·DAM TIK KA·A

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*

*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*

*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Donga donga  
 Io songjang songmitino  
 Te-rak golpo ka-genne na-chingde dongane  
 Io bolsal bolgrimo te-rak golpo ka-nawa songjang songmitinosa  
 Suraniko kolaina bunawa ne nama  
 Chinga mondol tirakko  
 Abu dupongsisobo dongane  
 Kni nasin bigongko  
 A-na gojirisobo mo nama nama  
 Ku-pana meliakode da-watbone dongane  
 Gisikna cha-napakode da-galbone kawane

Io, donga jaksi sikatna donga knasuongan  
 Ku-pa budengatna ama gisik ra-sukan nama  
 Jaksi node tekna dongakon dongade  
 Gitoko mala gana inongakon maikon kawade.  
 Ong-ja na-a  
 Guarongko rongpite dongsubo donga  
 Asirako jakjite rosubo ne nama  
 Io bolgong suna tekari janinae na-chingde mo nomil  
 Io matmana gimin chinga saldongna  
 Na-ching mo nama  
 Den-a mil-am pongsan den-ongan  
 Sio bolgong daman siongan  
 Ku-pana meliakode da-watbo  
 Gisikna chanapakode da-galbone da-galbone  
 Io, bolko gangrikekeang dakkujaming na-chingba  
 Dedegipang doktepang ba-kujaaming  
 Io jikde ade dongjokming  
 Suni mindinikuja  
 Nokde a-de rikkuja  
 Dede a-de bajokming  
 Kni minsualkuja.

## **JIKMA JIKSE ONG·DALDALE DEMIKKANG NIKCHENGANI**

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*

*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*

*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Jaksi node teknawa dongakode rugalja  
 Gana bering kiknawa namakode mo nama  
 Io, sokme kimka rongmiting dongade  
 Gana te-be balmiting namade, namade  
 Io, gana sering palnarok mairak donga  
 Sokme a-jak botnarok badirok nama  
 Sokme a-jak botjaba angaba donga

Gana sering paljaba mo nama mo kawa  
 Sokme agil wataha dongade  
 Gana gijipjipbahajok namade  
 Donga te-bibaloba gana gijipjipako  
 Donga jaksisikbajok  
 Sokme agil watakon na-de dongade  
 Io, sokme ajak bote rujaba angaba donga  
 Gana sering palede dongjaba angaba kawa kawa  
 Io, kasariko bawile rokuaro  
 Gana reking badie gankujaro kawa kawa  
 Ku-pa jaksi siksibo donga  
 Gisikna kamandisubo ne nama  
 Ku-pana bilsa sokbaongjok ne na-chingde dongade  
 Gisikna somoe on-baongjok na-chingde  
 Kni a-ding bikari rusobo  
 Gana tonggang ganari dongsubo ne donga  
 A-na korong gaari chakatnajok na-chinga  
 Salna sati ong-ari e-chanajok na-chingba, mo nama  
 Salna sati ong-oba ong-tokaro ong-tokja  
 A-na korong gaoba a-na korong ga-rongret kanarok kawa.

## **A·BA O·CHENGANI ARO** **A·GALMAKCHENGANIKO DOROA**

*Chimonggipa: Colnat B. Marak*

*Agangipa: Rugin R. Marak (72)*

*Balkolgre, Norh Garo Hills.*

A-ba o-chenggipa bolma pe-cheggipara Bone Jane ong-a. A-ba o-on Anangma Cheksangma (wa-a ma-drang) janggi siaha jama wilaha. Pilak janggi ngang dingdangan Anangmani janggi siana jama wilana jarejasokbatokaha. Duldonggom tom-e sani budinasa sani sachanasa Anangma jama sia, Cheksangma wilgitila ine singsanditokaha. Anangma Cheksangmani degipa atte pongma dongrurongma Me-gamni depisa, Mandeni deawa atte doka rua

wakako kimaha. Bone Jane atte bipong man-e a-ba o-e Anangma Cheksangmako janggi siataha, Nokre Nokseko (wa-nok) jama wilataha. Gitingma pangmakoba jama so-otchapaha, janggi nisichapaha.

Anangma Cheksangmani janggi sio jama wilo kinti a-miniloko mani a-kangkaroko mangpujuchakaha. Ama Duramani deawa, kuri nokmechongni depisa, Ku-obalrara Ku-obaldadasa (balwa) ku-rimtip ja-mejolataha. A-ni Simerengma Chini Simechengmasa (Timang) do-me moata, mikrimtipataha.

A-mang gitchak so-na, ganchi rimit gatnaba Bone Jane budi u-ijaha, sacha man-taijaha. Uni gritang Doe Oktongsi Balme Ja-chonchisa sagalma banpebaako Songduma suakbaako ku-mesokangaha. Bone Jane Salsarema Dingsarimako (wa-alni ama) am-angon sagal nalsaosa gilsing paksaosa dongani gimin gitingmako jal-ang chanbate jarebatangaha. Salsarima Dingsarima an-tangde re-bana jechakaha, “Angade bimang adilode re-angjawajok, kambeari chongchongde sokangjawajok, wal-i biding salbo, sabong gitting kal-bo, uno dongnapegen, anga atchichakegen,” inc Bone Janena ku-mesokataha.

Salsarima Dingsaremani ku-mesokata gita wal-i biding sale sabong gitting kal-e, Bone Jane Anangma Cheksangmako ganchi rimit gataha, a-mang gitchak so-aha. A-galmake jal-ik goe chu rugalaha.

Oe...imm ....do-ma ritchade duldul rotokonga,  
 Rangsi taside donggom kal-tokonga.im...  
 Sani maianasa rotokana,  
 Sani badiansa kal-tokanam, kal-tokanam.  
 Oe im... do-ma ritcharangde jarebatoka da-ang.  
 Rangsi tasirangde jaonbatoka.  
 Anang ma-derangni bimang goseldorate aganjokona,  
 Kambe goseldorete mesokajokona.  
 Anangma jama sia Cheksangma wilgitila  
 E-ko churugalakon inesa jarebatoka  
 E-ko mangkimitakon inesa jaonbatoka.  
 E-on do-made jekjak roa roade,

Rangside gido kal·a, kal·ade kal·an,  
 E·on Anangma jama sijokma?  
 Cheksangma wilgitljokma?  
 E·on sani budinasa jama sia,  
 Anang ma·deranga?  
 Sani sachanan wilgitila,  
 Cheksanga Songgnangan, Songgnanga?  
 E·ko budi on·gipa donga, dongakine, E·ko  
 sacha dakgipa nika nikakine,  
 E·o Janeni budinasa, bimang so·ota,  
 Boneni sachanasa kambi misna misna.  
 E·o Anangmani deawan atte pongman,  
 Cheksangmani depisa dongrurongman,  
 E·ko a·skalko donga dongajokona,  
 Bimiteko kawa kajokona kajokonam.  
 Me·gamni deawako, mandeni depisako,  
 E·kon donga, donga a·skalko,  
 E·kon kawa kaa bimateko bimateko.  
 E·on Anangmani deawan a·skalko dongeming,  
 Cheksangmani depisan bimateko kimeming,  
 Atte dokako dongeming,  
 Rua wakako kimeming,  
 Bian jama so·ota, so·ota,  
 Bian janggi misina misna.  
 E·aba Boneni sachararasa sachararasa,  
 Sanini budirarasa budirarasa.  
 E·on Giting Pitre me·ani salakimo sosonge,  
 Rani Totre Tirani nokbalimo asonge,  
 E·o cha·mesale, e·o cha·gitinge  
 A·nima Dimjaremako cha·gitinga uade uade,  
 Chinima Chikjaremako eo cha·mesala, cha·mesala.  
 Anangmako e·osa mangkimita,  
 E·o Cheksangmako jama so·ota, so·ota.  
 Bano bano Cheksangmako mangdaka, mangdaka?  
 Ambik sko pe·aba nikkujanam e·ode.

Mani a-kangkaroksa dongaronganam,  
 Kono sko wennaba man-kujanam.  
 Kinte a-mindilokosa dongaronganam, dongaronganam.  
 E-koa mani a-kangkaroko pujuanam,  
 Kinte a-mindiloko mangdakanam.  
 E-on, eko ku-mitipgipa dongama dongjanam donganam?  
 E-ko ja-mejolgipa nikama nikjanam, nikama?  
 E-ko ku-mitipgipa donga dongakine,  
 E-ko ja-mejolgipa nika nikakine.  
 Ama Duramani ku-obalrarasa,  
 Kuri nokmechongni depisa, ku-obaldadasa,  
 E-ko ku-rimtipata, ja-mejolata.  
 E-oa, e-ko ja-mejoloa, e-ko ku-mitipoa,  
 Girap pujugipa dongama dongja?  
 Ku-mitiprambogipa nikama nikja, nikja?  
 Donga dongakine, nika nikakine.  
 E-o ma-kurun, o-e ma-mikkimin,  
 Mikchi rambua, rambua.  
 E-o, e-ko do-me mogipa dongama dongja ina, ina?  
 E-ko ku-mitipgipa nikama nikjanam, nikjanam? E-ko  
 al-likgonggipa donga,  
 E-ko do-me mogipa nikam.  
 A-ni Singerimako bi-am bi-a.  
 Chini Simechengmako mingam, minga.  
 E-o Anangmako churugalama chrugalkujanam?  
 Cheksangmakoa mangkimitama mangkimitkujanam?  
 A-mang gitachak so-ama so-kujanam?  
 E-o ganchi rimit gatama gatkujanam?  
 E-o a-mang gitachak so-naba,  
 Salsarimako nikkujanam Janede,  
 Ganchi rimit gatnaba,  
 E-o Dingsarimako man-kujanam, man-kujanam.  
 E-oa, Doe Oktongsia, Janeni gri sokchinam,  
 Balme ja-chonchia Boneni angjong dambenam.  
 E-o kuru nokmechongni deawanam, deawanam.

E-o ama Duramani depisanam, depisanam.  
 E-o Sagalmako donga donganam, donganam,  
 E-o gitchakmak kawa kanam, kanam.  
 Songduma suakbaako bingmananam, bingmananam.  
 E-osa mamatangni Janeni a-suatako nike,  
 O-gipani Boneni a-dengalgijako nike,  
 Mamatangna Bonenan, O-gipana Janenan, Janenan  
 E-o ku-agananga, e-o ku-mesokanga.  
 E-o mamatangde Janede a-suatjokma, inam, inam.  
 O-gipade Bonede a-dengaljokma, inam, ina.  
 E-o Songduma banpebaongjokne ku-agananga.  
 Sagalma suakbaengjok ine e-o ku-mesokanga.  
 E-osa Janede e-osa Bonede,  
 E-o Sasarimaan e-o Dingsarimaan,  
 E-na ja-reangjok, e-na jasokangjok, jasokangjok.  
 E-o Sagal paksacha a-song songdonganam,  
 E-o Gilsing nalsacha chiga chiringanam,  
 Salsarima me-chika, Dingsarima Tiraa, Tiraa.  
 E-cha a-song songdonganam,  
 E-cha chiga chiringana.  
 Gitingma bolmak dolong chanbatate  
 Ranima Dingdemako rema kabatate, kabatate.  
 Janea sagal paksacha jareanga,  
 Gilsing nalsacha jaonangana.  
 E-osa Salsarima me-chika, ku-aganatana,  
 Dingsarima Tiraa ku-mesokatana.  
 Bimang adilode angade, e-angnade man-jawane.  
 Kambeari chongchongde, sokangnade man-jawane.  
 Janena ku-mesokatana, Bonena ku-aganatana.  
 Bonena ku-aganatanam, ku-aganatanam.  
 Na-an wal-i bidingko salbo, E-o  
 dongeken ine ku-aganata.  
 Sabong gitting kalbo, kal-bo.  
 E-o atchichakegen, atchichakegen ine.  
 Bonena ku-mesokata, ku-mesokata.



E-osa Janena sabong roeming, roeming.  
 Wal-i biding kaleming, kal-eming a-soata,  
 Eo-sa a-dengala, a-dengala.

## KIRAMCHI NALIKGONGNI CHAWARIA

*Chimonggipa: Colnat B. Marak*

*Agangipa: Pollindro R. Marak (71)*

*Aruakgre, North Garo Hills.*

A-chikrang songni nokma aro man-e cha-gipa manderangni nokdangrangna agre kramko nikja. Kramode mite donga ine uamang bebera-a. A-chikrangni bebera-anio saoba skatang jakkalode sanamgija saata, mongma dokata, matcha chikata ine agana. Kramko rakkienggipade an-chi boli on-esa rakkina man-a. Kramko damaoni on-tisa dingtange bichokchiko gipin damarangna bate chonchoke sol-a. Kramko gambari boloniko sol-a. Kramko sol-na salsa skang bolko bilsa den-wate donbaa. Iako dakani miksonganiara walo jumangchi mite ua bolko on-jaode beng-ani kattako preta ba agana ine bebera-a. Mamung beng-a kanganiko jajumango agan-pinika dongjaode, salsagipao chu minil ole, bol ja-pango mitena do-ochi kritchege chubitchi jakrako rusrote bolko supea. Sol-a-repa matchotahaon chu cheke matchu wak doke cha-e-ringe sol-gimin kramna an-chi-boli on-taie ~~pakmana~~ ra-napbaa. Kramko ramram dokja; Wangala, A-galmaka, mande sia, mangona, nokdonggaani somoirangosan doka. Uko nokma aro uni chratangrangna agre gipinrangde dokja. Saoba skatang dokramramde mite doke sanamgija sae sia ine bebera-a. Kramo donggipa mite kusi ong-ode basakobade kram an-tangtangan mande doka gita gam-a ine agana. Kramko a-ning chiningo Sanimani dongramaosa dokchengaha. Ua somoio kram an-tangni gam-ararako knatonikjae, dama natik, adil, rangkongsirangko an-tangna chawari rimaha. An-tangni chawarirang baksa apsan apsan kntobee gam-angon, kram an-tangba kusi ong-bee Sanima Minimani damdilo an-seng mesaaha.

Oe... kiramchian oe... nalikgonga ... im,  
 Oe... bako chawarinajok inongamo,  
 Bako nokgitalnajok inongam.  
 Aia saksande kiraja ine,  
 Bolsande ma-gapja oe,  
 Oe... anga chawarina inonga.  
 Bakon chawarignok ine,  
 Kiramchirara ma-gapjamo,  
 Nalikgongrara nitoja ine.  
 A-ning Sanimachan jeongamo,  
 Chining Minimachan inongamo... im,  
 Aia sako chawarinajok inongam,  
 Bako chawariumo?  
 Illururuko gongdangko chawarina inonga... im,  
 Dama natik tengtangko nokgitalna inonga.  
 Aia kiragenma ine?  
 Oe... kiragen... kiramchia nalikgonga.  
 Illururuko gongdangko chawarianam,  
 Dama natik tengtangko nokgitalamo.  
 E-osa... oe, kiramchia chawarinajok ine,  
 Oe... rangkongsiko tengtangko nokgitalnam.  
 Sanini dongramao, krong sara mandale,  
 Aia pakma ronajok inonga.  
 Damdilma serekdimonitoe,  
 Damdil kal-najok angaba da-ode.  
 Aia ang' chawariakonibo,  
 Kiramchi nalikgongni nokgitalako,  
 Nikuna kiraemo.  
 Illururuko gongdangko chawarie,  
 Dama natiktengtangko nokgitala, im...,  
 Sanini pakmao... pakmama serekdimonitoe,  
 Pakma ronajok.  
 Damdilma ja-takkimo, damdil senggnok inongamo.  
 A-na kirike, china ma-tike oe,  
 Rangkongsiko tengtangko chawaria,

Dama natik tengtangko nokgitala.  
 Kiramchirara ma-gapja inc,  
 Nalikgongrarade nitojamo.  
 A-na kiro ritchasa baobam,  
 Aia ma-gapja inongam.  
 Chini nabak snina sokoba... im... nitojamo,  
 Aia nokgitalgijani kiramchia,  
 Sko sahaming ine.

## MA·GIPAONA SOKE JONG-GRIKO SANDIANI (DORO)

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa: Agat A. Sangma*

*Selbalgre, 28.02.2004*

Aiao!

Ang' ama gitingdrangdemo da-ning!

Angni nama ranidrangde da-ning!

Angade gabrangarongane gitingdrang,

Angni gitingdrangmo,

Anga mattechangarongamo,

Ang' ranidrang,

Angade bao kokcheng chakna 'nesa

Gogoarongjokming ang' ranidrang,

Bao, bao manggot chanchokna 'nesa

Sintiarongjok ming ang' gitingdrangko,

Gitingkode da-ning

Chia sikeninawane!

Ranikode da·ning  
 Jako rim-e ninawa! ine, ine  
 Angni jongopgitiko nokna donna  
 Angni joggandriko chekna sena ine, ine  
 Angade rim-akmake nionga,  
 Dangkiake nionga da·ning, da·ning!  
 Cha·a cha·napjaoba  
 Ringe rona ringo ringnapjaoba  
 Gitingna ja·reongajokona,  
 Ranina ja·balongajokona.

## DEMECHIKNA SE SANDIANI (DORO)

*Caroline R. Marak*

*Agangipa: Agat A. Sangma*

*Selbalgre, 28. 2. 2004 Ajing ang angain!*

Ajing angaai!  
 Atcha nanggo, nanggo!  
 Atcha nanggo, nanggo!  
 Angade do·ma gita bilbajok,  
 Do·ma gita bilbajok,  
 Matma gita jokbajok, sokbajok  
 Grong dadongobamo  
 Amana gitingnasa bilbaa,  
 Jade jatengosa  
 Jade jaranoba

Damilna raninasa jokbaa,  
 Angade a-ni bolmandalni,  
 A-ni bolmandalkosa su-songnaa man-paja,  
 Chini bolgipokkosa dilgatna changpaja,  
 Gitingkodemo angni gitingdrangko  
 Angni ranidrangko  
 Kambekode noknade gatjajok,  
 Ja-pango janenade changjajok, changjajok  
 Angademo ja-pang karameangjokbamo,  
 Angade kambe do-tikmeongjokma oc  
 Chameana donongjok  
 Dimbraana gatongjok da-ning!  
 Angni gitingdrangnamo  
 Angni ranidrangna  
 Angade dongatangming rikilming gujiajokona  
 Kawatangming kawiming a-bachengamo, a-bachenga,  
 Gitingna jariarisamo?  
 Ranina jajokarisamo angade,  
 Songgabatarongjokne,  
 E-toriarongjokne!  
 Dipana ja-reangeming,  
 Sinana jajokangeming.  
*Note : jaran* – jajong namkari, a-rankari  
*karamea* – bipang do-tekmea  
*e-toria* – krenge miksongatangona re-anga  
*sina* – atchingni dol

## DEPANTEKO CHAWARINA WATANI (DORO)

*Caroline R. Marak*

*Agangipa: Mireni Gabil Momin*

*Sasatgre, 28/02/2004*

Songchi gita drina,

Do-ga gita balbangna nipile do-mana,

Mamatangni bimang gita ong·jaoba,

Pan ja·gi dilgate donrikonga,

Nokgil sawe su-songe rorikonga,

Songchi gita dria

Do-ga gita balbanga,

Mamatang gita ha·aijawa,

O-gitogita ma·manjawa,

Mamatang gitade sokjawa,

O-gito gitade man·jawa.

*Note : songchi gita – guareko mangrakatna*

*drina – dri dri songna*

*balbangna – oa- chipa dakna*

*ja·gi – ja·gu*

## **DEPANTEKO CHAWARINA ON·SONA MAN·GIJANI (DORO)**

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa: Miren Gabil Momin*

*Sasatgre 28. 2. 2004*

Do·mani Dira dobao magna,  
Matmani a·ging gabao nenggra mo!  
Achria rongnangja,  
Nang·ni ama waridrango,  
Gripchia daknangja,  
Nang·ni giting a·jadrango,  
Pan ja·gi dilgata,  
Bako dilgatginok do·mana?  
Nokgil sawe su·songna,  
Bako su·songgnokmo matmana?  
Gualarignokai do·ma,  
Walpilarignokai matma,  
Chongjak rimiloba,  
Bao chong·chamgnok? ine  
Do·made gualgnok, do·made,  
Bokja kramchioba,  
Bao bokja enggnok? ine  
Matmade walpilgnok matmade.

**Note :** *a·ging* – a·bri doani, a·riking

*achri* - bitchri

*gripchia* – a·dok chigako miksonge aganenga

*waridrang* – mahari

*bokja* – bokcha

## **A·GALMAKO A·SIROKA**

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Minggipa: Agat A. Sangma*

*Selbalgre, 28. 2. 2004*

Katchiko,

Marangba starangba,

Nanga dakani,

Nangja dakani,

Bilsio rokomari dakani,

Cha·ani ringanio marang nanga,

Ia marangba, starangba katbo,

Angni a·bao,

Angni ba·kuo,

Nangtinggija,

Gipilgija katbo,

Ian anga a·rikenga,

Segalenga,

Angni chriko,



Angni gronko,  
 Da-o bimik chachina,  
 Mikret nachina,  
 Anga chitnakengjok,  
 Ge-nakengjok.

*Note : katchi* – Mite namgijagipa  
*mik-ret* - bimik nabaa, bretbaa

## MINIMA KIRI ROKKIMIKO OKAMA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Minggipa: Agat A. Sangma,*

*Selbalgre, 28. 2. 2004*

O Mi, O Mi  
 O knajokma? knajok!  
 Angni a-tip rikgipao,  
 Jamdap pingipaona,  
 Jal-ang kamanjok,  
 Nang-na sorok bakmanjok,  
 Nang-na uno janengtake  
 Asongdime,  
 Songdu paksani  
 Sagal nalsani,  
 Nachil ruan, sko gro  
 Ja-sku gitok de-e  
 Changsrae knatimpabo,

O nang sagreko dimbrako  
Ge-songchina ge-botchina,  
Bimik chachina,  
Mikret chachina watetpabone,  
Chinga nang·ko mande ra·e,  
Birong chane okamatonga.  
Jabilsil ong·jok,  
Jakari ong·jok, Nang  
pattigipako, Chinga  
ge songtaina,  
Ge-bottaina mimako,  
Chriko-gronko bimik chaatchina,  
Mikret naatchina.  
Na·a pattipabojok,  
Ian angnaba mni Arengpana,  
Saldopana pattia gita  
Ra·rona gita,  
Patipachina ra·ronpachina,  
Angaba nang·ko okamonga,  
Arengpani okama gita,  
Saldopani ringgama gita,  
Ringsala gita angaba,  
Saljong ka·stangako  
Misi oko nangako

Ia sachatmako,  
Balmatmako,  
Angaba nang·ko okamonga,  
Arengpani ringgama gita,  
Saldopani ringsala gita,  
Angaba Saljong ka·stangako,  
Misi oko nangako,  
Sachatmako, Balmatmako,  
Angni noko dongpaebo,  
Sing·toa sing·namako, pong jahana,  
Bitong ringrotako,  
Totmarema, kingmaremasa,  
Segresa tanggitiksa baring a·jrina,  
Jal·ik suurina dongeming  
Bonepani a·jreoniko, Sanepani  
dipildamoniko, Ringrotako  
tingtotako nikeming, Seng·ki  
mitapo,  
Gana bimalo sepitako ra·bitako,  
Katchi Besa,  
Misi Saljong,  
Me·chik segresa,  
Bi·sa ma·grena

Oe na-a me-chik segre bi-sa ma-gre,  
 Segreara tanggitikesa,  
 Nang seng-ki mitapo gana bimal sepitako,  
 Ra-bitako so-dimata gita,  
 So-re me-a gitaso-dimepabo,  
 So-rimepabo ine,  
 Patiani ra-ronani salo,  
 Uni so-dimea gita, so-dimata gita,  
 Uko ringopeming, ringbameming,  
 Patia gita, ra-rona gita,  
 Da-o angnaba patipabo ra-ronpabo,  
 Bangbol bang gape, nial kigape,  
 Chakmisipana, kimka datpana,  
 Kokdok olpana, Jamdok pakpana,  
 O Mi, O Mi.

*Note : bimal - bidual*

*bangbol – mi jam, mi pakdam*

*nial ki-gape – gapsuake*

*chakmisia, kimka data – duk chake man-aniko miksonga*

## ME·ENMA MISIMAKO RIMDOANI

*(Minimako Misimako rimdoani)*

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Agangipa: Mona R. Sangma, Rongru A·sim*

O, Ama Me-enma,

O, Ama Misima,

Gadoama Me-enma gado,  
Gakatama Misima gakat!  
Me-enmara bangbola,

Misimara amara,  
Bida rasniona,  
Rama dilsniona,  
O, Ama Me-enma,  
Bao janggilditongjok?  
Bao an-mittinangjok?  
Gadoama Me-enma gado!  
Bara-nokkra seginna,  
Gakatama Misima gakat!  
Morenade watjawa,  
Me-enmako amako,  
Mangranade on-jawa,  
Misimako bangbolko,  
Gadoama Me-enma gado!  
Bara nokkra seginna,  
Sa-ra nokkra gakatmo,  
Ama Me-enma,  
Ama mini dema,  
Gadoama Me-enma gado!

## JARAGATA

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Agangipa: Polnang A Sangma*

*Waram A·simgre*

Bacha , bacha atchiskaa,  
 Bacha bacha dongnapa,  
 Nokkratangna gakatbo,  
 Sa-ratangna i·chabo,  
 Nang·ni ama am·ade, da·ning!  
 Nang·ni soka sing·ade, da·ning!  
 Sa-rao degipakjawa ne,  
 Japachelo dingdingjawa ne,  
 Ki-dipokko ki·dimjawa,  
 Ja·ping gambari bokako dingdingjawa,  
 Te·rak de·dingaibabo ne,  
 Okkisa asongaibabo ne,  
 Ama gita sokjawa ne,  
 Sokchi gita ong·jawa ne,  
 Okkisa ti·tengbabo ne,  
 Okkisa asongaribabo ne,  
 Amagita sokjawa,  
 Sokchigita ong·jawa,  
 Nang·ni ama am·ade,  
 Nang·ni sokchi sing·ade,

Ja·ping gambari bokako dingdingjawa,  
 Sokme rai ki·chotko ki·dimjawa,  
 Ama gita ong·jawa,  
 Apa gita sokjawa,  
 Nang·ni kancha idilatangna i·babo ne,  
 Nang·ni mil·am tokkaritangna i·babo ne,  
 Ama gita ong·jawa jawa ne,  
 Sokchi gita sokjawa ne,  
 Jakpa chelo dingdingjawa,  
 Ki·dipokko ki·dimjawa,  
 Nang·ni ama am·ade,  
 Nang·ni sokchi sing·ade;  
 Ja·ping gambaribokko dingdingjawa,  
 Sokme rai ki·chotko ki·dimjawa,  
 Kancha idila rongsiongjok!  
 Mil·am tokkari dimitongjok,  
 Nang·ni idilatangna i·babo,  
 Nang·ni tokkaritangna i·babo.

**JARAGATAO MINGKATCHIGIPA KATTARANG**  
*(Venybirthseng Ch. Marak)*

1. Brak Norang Ko·rang, Mi·gon sona tong·tang:  
Brak me·gol/mi·gon
2. Singdi Me·chik : Wa·a/Wa·bok
3. Rongji Bima: Rongdik
4. Silling Racha Sildin Nokma: Su·unti

5. Ama Dikki Noring Ambi Kingre Gitel: Me-dik-sam-dik
6. Do-do ja·ching dambena pakma dol wena, agana  
Masu grongnabe din dim·gonggea: Do-o gring kaako  
Donbachina agana.
7. Hai бага idari engginok, Anga nolma wa-tre riginok: Budu enge  
masuko moongkatabaani.
8. Bipa nateng gitcak, Challang bikagrak: Mande rakgipako  
rimbaani (Rakgipa dal-gipanaba ma-gipade kenja).
9. Mima torik choram, Bangbol cha·chi cha·ram:-Mi su·chakram,  
cha·che chochakram, jeon beng·blok/diplok cha·che cha·e  
dongronga.
10. Miam churam chengmatja, Jakpa nochinchenmatja:- Mi  
su·ramkoba jikgipana done re·bachina agana.
11. Niknakma Sasakma:- Do·gep
12. Niknakmana mirae, Sasakmana misae:- Saksan do·geprangna  
mi on·e ba ale rorikkan.
13. Sari aide dongbone, Mani aide jitbone:- masi (matchu) ko toa,  
jawa ma·chi dongako rimbaenga.
14. A·pal mi ratram Mil·am songram:- kimildam ba kimindam
15. Charam Miri ratsogen, A·pal chonggi ga·sogen:- Sao ding·ode  
krit amue namatpilgen ba an·sengatpilgen.
16. Matchri bolgok doka:- Te·brong biteko cha·e, bilchroke katode  
unaba mande jagipua.
17. Pusila Kam·banda:- Gara
18. A·ni drongdrang, Mikkang chijimdrang:- Kan·chri/kan·churi.
19. Raka solderdrang, Tilta miradrang:- Ranggolrang.
20. Moronma Chengsanma:- Ang·ke
21. Mite jimjim, Mande Gisim:- Makbil



22. Toto Rakmanpa, Gina Mejengbal:- Marakka  
 23. Gitok Simrang, Ki-sang Galwang:- Matchok  
 24. A-simitma Dingsimitma:- Gara Ginchi

## KATTA DOKA

(Dikki-Bandi)

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Minggipa: Dijang Ch. Marak, Kantragre*

Rakgipaba Tobanba,

Seng·gipaba Tobanba,

Gana mitap chi·gni ganana,

Mese mangchignian jalana,

Aganani dongjajok,

Boolani girijok,

Rakgipaba Tobanba,

Seng·gipaba Tobanba,

Do-ol Dongmegirini,

Te-bi A·konggirini,

Rakgipaba Tobanba,

Seng·gipaba Tobanba,

Aganani dongjajok,

Boolani girijok,

I·cha Wal·magirini,

I·cha Wal·magirini,

I·dake,

So so soet so soet, So so  
 soet so soet, Gelarongde  
 iade, Tangkarongko iae,  
 Naranggilko me-chikko,  
 Tinggilbangko nomilko,  
 I-dake, Gelarongde,  
 Aramchaha rikana nokade,  
 Madake man-ninok,  
 Tengkingko nomilko,  
 Naranggilko me-chikko,  
 I-dake,  
 Rakgipade Dikkide,  
 Sandiange niakon,  
 So so soet, so soet,  
 Ki-simokesa man-anga, Gelaronga,  
 Naranggilko me-chikko,  
 Tingteringko nomilko.

## AJEA

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Minggipa: Dijang Marak Chambigong, Kantragre.*

Aiao! ...o...o,  
 Ajeani rongko, Ajenama,  
 An-chaani rongko, An-chanama,

Wangalani chibitchi,  
 Bimang sie pekarok,  
 Wangalani chibitchi,  
 Ja-riponchi nangarok;  
 Atchao! ...o...o,  
 Dama dangdangotetna,  
 Jaksi ki-ti,  
 Nomil ki-manchietna,  
 Noksik gonggi;  
 Ajao! ...o...o,  
 Dongakon nalhacha niksenga,  
 Te-kring cha-a cheksiha misenga.

## DRU WANBOLA

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Dajang Rangsa Marak.*

*Rongmakgre, 12.03.2006*

- (a) A·NINGCHA WANBOLA
- (b) A·SAKO WANBOLA
- (c) ASI MALJA
- (d) ANG·KEKO WATA
- (e) SALJONGKO KU·MANCHIATA
- (a) A·NINGCHA WANBOLA

A·aninga Sania.....a.....a.....a,

Chianinga Munia.....a.....a.....a.

Songduni a·jareko...o.....o.....o,

A-song songdongeming;  
 Sagalni chidimchango...o.....o.....o,  
 Chiga chiringeming.....e.....e.....e.  
 Singgriko chawariba.....a.....a.....a.  
 Makgilko girisabaa.....a.....a.....a.  
 Ki-mi rariaria iaba,  
 Nateng pipakara uaba.....a.....a.....a.  
 Indakesa Akengko chawaria,  
 Bangkengko girisaa ... a ... a ... a  
 Ki-mi rariaria iaba,  
 Nateng pipakara uaba ... a ... a ... a  
 Maikon chawarinajok inonga,  
 A-ninga Sania  
 Badiakon girisanajok inonga.....a.....a.....a.  
 Chianinga Munia.....a.....a.....a.  
 Gitdangna dongsikine,  
 Chiramna dongie.....e.....e.....e.  
 A-ning Sengkirachana Rakako chawaribajokna,  
 Chining Molmi Gitelna Gambako girisabajok...o.....o.....o  
 da-ode,  
 Chikongma ritchabajok iode,  
 Warima andalbajok...o.....o.....o..... da-ode.  
 Warima andalminisa,  
 Chikongma ritchaminisa.  
 Alik do-sirangni chimongmini, Naba  
 joljirangni dikinminisa. A-ninga  
 Sania.....a.....a.....a, Bugani  
 Ranipani sa-rao  
 Wanmana ku-manchibajok iode.  
 Nanilni Singsipani chigao...o.....o.....o,  
 Druna waldo kabajok da-ode.  
 A-ni angde gimikan chimongbajokna iode,  
 Chini bi-sa gimikan dandrakbajok...o.....o.....o,  
 Indakesa.....a.....a.....a..... duri bibak sakbajok a-aningchan,

Wanbol sko repbajok chianingchan.....in.....in.....in.  
 Iode, Kemrikode.....e.....e.....e,  
 Amana Rokimina ine do-jasi kabai,  
 Kemsikode.....e.....e.....e.....  
 Kurina Durimina ine.....e.....e.....e..... mangrapak patbaa.  
 A-ningcha drion.....a.....a.....a.....duri bibak dingchota ion,  
 Chianingcha wanboloa.....a.....a.....a.....wanbol sko tangdoa...  
 Indakesa duri bibak dingchotanaha,  
 Wanbol sko tangdoanaha.  
 Okbong mearanga jakcha pitekariha dalsang chimaibajok,  
 Chelbong mearanga ja-cha ga-tekariha danil dakaibajok.  
 A-ning dalwekdranga.....a.....a.....a.....sutrini bidilko barat rate  
 Chining biachokranga.....a.....a.....a.....tangrangmani  
 bijakko.....o.  
 Bipingna ping-bajok, salonba kangkangja ioba,  
 Dokonba tangtangja.....a.....a.....a.....ine.  
 Ku-ko dal dokeming.....ing.....duribai.....e.....e.....e,  
 Jako nenggil chimiming wanbolbaa.....a.....a.....a.....  
 A-ning biawekranga.....a.....a.....jakcha imbingbingtokjok ion,  
 Chini bi-sawekranga.....a.....a.....ku-cha bangsi siktokjok.....o.....

#### (b) A-SAKO WANBOLA

Indakesa.....a.....a.....a-ningcha duria gitan,  
 Noro manderanga.....a.....a.....Dima Residranga,  
 An-chingba a-sakni Misina dripana hai,  
 Chianingcha wanbola gita.....a.....a.....a,  
 Chisakni Saljongna na""chingba wanbolpana hai inongai.  
 Durina ku-manchibajok iosas.....a.....a.....a,  
 Wanbolna waldo kabajok.....o.....o.....o.  
 Iosa.....a.....a.....a,  
 A-song dul dokramo.....o.....o.....o.  
 Daram baljekjekramo,

Misina re·ma jolji ambajok;  
 Saljongna kaksi changrang chinbajok ion.  
 Misina so·dimikon.....in.....in.....in,  
 Do·bok bima atchinga ion;  
 Saljongna waldo simon....in.....in.....in,  
 Masu gai ka·dinga....a.....a.....a..  
 Jakpa dareng de·ani....e.....e.....e..  
 Pangsimma mojekjekana.....a....a.....a;  
 Do·bima bilongkatpile romisabajok ion.  
 Ki·ting nongnenga nongana....a.....a.....a,  
 Dalnima an·jekjakana,  
 Wakbima katdongkatpile....e.....e.....e,  
 Rogitinbaongjok.....o.....o.....o.

### (c) ASI MALJA

Miteni ku·si ong·mitingo....o.....o.....o,  
 Mandeni romisamitingoa....a.....a.....a,  
 Asia, e·sal matchok nachilna re·pilangai,  
 Am·bol do·reng ja·sina jokpilanga.  
 Garumani a·charamchana.....a.....a.....a.  
 Ketchimani songdongramchana.....a.....a.....a.  
 Walangmani a·songo e·sal bidol dolako,  
 Indakesa Asiko matcha chikai,  
 Dingsiko dina galai.  
 Aruni donga noktangka.....a.....ai,  
 Jambini kawa ja·pangkoai....i.....i.....i.  
 Saljongni kusi ong·mitingo ... o ... o ... o,  
 Mandeni romisamitingo,  
 Malja ... a ... a ... a,  
 Chring ang·ke jikna re·pilangai;

Nama milsi gonaha jokpilanga ... a ... a ... a,  
 Kari ronggol kitramcha ... a ... a ... a,  
 Dura ang-ke jilramcha.  
 Chidori chiringoniko ... o ... o ... nama milsi goako,  
 Chibawe dikginramon;  
 Maljako Buga ra-a ... a ... a ... a,  
 Chiring ang-ke jikako ... o ... o ... ai ... warima ja-skuan,  
 Dingjako an-cheng dapa ... a ... a ... a,  
 Norikni donga noktangkoae,  
 Nobanni kawa ja-pangkoai ... a ... a ... ai.

#### (d) ANG-KE WATA

Indakesa Noro manderanga.....a.....a.....ai, Dima Resiranga,  
 Asiko matcha chikanaha.....a.....a.....ai Maljako Buga ra-anaha.  
 Goprimai me-akoai....e.....e.... Gopsimai tirakoai.....e.....e,  
 A-ni angde gimikna aganbo ine;  
 Chini bi-sa gimikna mesokbo.  
 Misina re-ma jolji anongjok ine,  
 Saljongna kaksi changrang chinongjok ine.

Kirong mande dakongjok,  
 Bilbang dotmi seongjok ine.  
 Ki-rang nadipang gnang.....a.....a.....a,  
 Drionga ina Garojaode ine.  
 Dachi ku-dilgang gnang wanbolonga,  
 A-chikjaode.....e.....e.....e.  
 A-chikjani driaode.....o.....o.....o.  
 Nokgil okgilo ku-tanga gnang,  
 Garojani wanbolaode,  
 Sa-rao okgilo ku-tanga ine.....e.....e.....e  
 Ion...in.....in.....in.....jako dingdingemingna,  
 Chubitchi kanchikatonga,  
 A-ni angde gimikna aganbo;  
 Ku-wate aganatonga ion...in...in...in.  
 Pio ku-dimimingna...a...a...a.

Rongbitchi du-chikatonga...a...a...a.  
 Chini bi-sa gimikna,  
 Aganbo ine matchote aganatonga ion.  
 Nokmaranga Ang-keko, a-ni angde gimikna chini bi-sa gimikna  
 aganbo ine chubitchi rudape rongbitchi pudape watatonga.

### (e) SALJONGKO KU-MANCHIATA

Misia.....a.....a.....a.....Misi miknirachima.....a.....a.....a ,  
 Saljong ka-kol kasimai....e.....e.....e .  
 A-pal gonggichana re-angbone,  
 Sarima noksikchana jolangbone.....e.....e.....e .  
 So-e a-galmakosa.....a.....a.....a Misiko dejaringpilnoa ine ,  
 Den-ni wa-cheng ramosa.....a.....a.....a .  
 Saljongko ma-okampilnoa.....a.....a.....a .  
 Iosa Minimako jakkipe gadopilbabone Misia ,  
 Namako kimbali re-chapilbabone .  
 Gal-mak dodo onahai ku-balchipilatonga ,  
 Boltong simsimonahai wal-do kapilatonga.....a.....a.....a.  
 Desani chekchakoha gadopilbabone ,  
 Wal-kini mikmakosa gakatpilbabone .  
 Da-ode Bamin Rachacha.....a.....a.....ai ,  
 Sojon Gitelcha.....o.....o.....o ;  
 Gitingko miring ratonga patchi birimibone ,  
 Mirangko sko sotonga.....a.....a.....sual wanchibone.  
 A-ba bolgong namana sosongama Miside,  
 Songo nomil namana.....a.....a.....songdongama Saljongde .  
 Ku-ate aganatonga ion ,  
 Matchote mesokatonga.....a.....a.....a.....da-on .

## MIAMIA (Krita)

*Chimonggipa: Chenggan A-gitok Sangma*

*Agangipa: Sana Agitok Sangma*

*Dombai, 26.01.2007 Ku-sik: Chibok*

Ia.....hai.....e.....e.....e ,  
 Chingba ian jaribanaba jachengmangba chingba ian,



Rewaring rewasotnaba.  
 Ia...hai.....iaba ching,  
 Makchinado, Gongga chinado.  
 Gaja matmadoa,  
 Kimba die kimba doa.  
 Kimba dangado,  
 Gongla me-ani, Dangring gojani,  
 Mija rua ringa gandao.  
 Rua sika gandao.  
 Ija rua ringongjo,  
 Rua sikjajo.  
 Mak imado ,  
 Gongga simado .  
 Gaja matmado gaja matmado.  
 Hai re-ai hai re-ai hai bolgongai.  
 Cha-gupachani, Danggo bajalnikoai,  
 Hai niri hai, hai bolgonghai.  
 Den-ni rikbabone nisanbabone ,  
 Den-ni rikoi barutnikoi,  
 Chinok chinoksa, gongnok gongnoksa,  
 Hai niri hai, hai bolgonghai.  
 O, angba bakuo, angba dongani,  
 Rewa sokomal rewa ringgamal.  
 Hai iado gonggla me-ani, Daring gojani .  
 Bini balboa ganda, danga reganda.  
 Angba balkuo, angba dangari.  
 Hai niri hai.....hai bolgongai,  
 Cha-gopaniko, Danggo bajalniko,  
 Dekildegita, ringkilde gita,  
 Chinok chinoksa gongnok gongnoksa ,  
 Hai nirikbabone naisanbabone ;  
 Hai niri.....hai bolgongai.

## TORIKMANI A SONG

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Kobensing Manda Sangma*

*Halwat, Baghmara, 5. 10. 1996*

Torikmani a'songo  
 Nokking ritchasikdikko  
 Sason ka'engkipara,  
 Kajina gilengkipara .  
 Tangka ranggol soldalna,  
 Pan rogal mojadalna,  
 Kajina malua gilengana.  
 Nokking ritcha sikdikni,  
 Nomil silbatgipaan  
 Mikdorimit mikgitching niaiana.

Nokking ritcha sikdikni pante silbatgipaan  
 Janggilbu borittep boaiana.  
 Nokking ritcha sikdikni  
 Budipa sak kolatchiko  
 Skul ka'engkipara Rangru mistressna.  
 Rangru gana ganara  
 Mikkangchide ja-riking naaiana,  
 Janggilchia ja-pingko nikaiana.  
 Nokking ritcha sikdikni budipa sakkolatchi,  
 Balwao denggina skiengana;  
 Japrako dama chidok dolmaha sakprakam on-engana.  
 Tilgogoret misi mikdoret,  
 Gu apajong a-ba bolotchong ine denggina dokenga.

Torikni dedrang bang-anan  
 Auatna gongjaiming kokachelo,  
 Chidario chekcheke rojokna.  
 Skanggipan ku-simangde chajokna ja-a re-kujana ,  
 Ja-manchakgipako sengsoengana;  
 Etchaluk kirangsade ronggnigni tikaiana.

Nokking ritcha sikdikni ja·srong budipa,  
 An·tang tuna man·jana  
 Tuna skode jikgipasa jitpakatana,  
 Unoa *dal* ine gam·angana,  
 Uko knai sadutangsa angkoti tuengjokkon, inana.

Torikni mamatang  
 Skal kni tom·gija jugi gando gangija  
 Tangka bite nangramko

Sawe bidong ong·ramko re·angengana.  
 Sko salgi nangani sko kochirongpila,  
 Rebo salruruani a·an gosilakpila.

## **A·BA TUO DO·SIK RIKO AJEA**

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Jajeng Raksam Marak Tosingpara,  
 05. 01. 2002*

Na·ea aje man·ebea  
 Aje knatimpana,  
 Simsang na·etok dobea  
 Koksintike rim·epana.  
 Ajenaba man·epaja desa mande,  
 Tongrengmana gogatna me·ega dambe.  
 Ajeani bebeko ajenama,  
 Bolgisini do·erongko rerenama.  
 Salba salniangjokkon jengjenggari dokongjok,  
 Nokma wangalongjokkon adilriri sikongjok.  
 Ganggi arak chengdangba chikna am·epamaia,  
 Doko bineknamangmang;

Ranganachok bi-esaba nagrak dakpamaia,  
 Doko gerapnamangmang.  
 Songdiko ga-etaptape tipatna,  
 Matmako jaksi ote siatna.  
 Nepal matma watjokkon ganti rengrengtatongjok,  
 Pante nokpantejokkon dama rangrang dokongjok.  
 Dira mikka simika wabaama wabaja,  
 Nomil ka-edingsmika re-ebaama re-ebaja. Nomil  
 ku-erang salako dari onsiriani knajajok , Nang'eni  
 sa-era roako Simsang guriani nikamjajok. Kambi  
 nikamjaode chachroke nigambo,  
 Ku-erang knajaode baborengga sikatbo.  
 Oe nanggo .....o,  
 Rong-epatalo sosonge gana a-emang nangjokma,  
 Bolotchongo dan-edane nang-eko atching chikjokma.  
 Oe nanggo .....o,  
 A-edingoni bolchude bolna skang nangchengjok,  
 Da-esi Misi Saljongan A-echik jana gadojok.  
 Oe nanggo .....o,  
 Sa-era ronggitchakgipa saritangni a-etala inaming,  
 Nokking kapra pingipa Baburangni Bangala pilaming.  
 Oe nanggo .....o,  
 Dira Kacharirara tangkanasa Kachari rikaronga,  
 Songtang angсарirara dikdiknasa angсарi kaaronga.  
 Oe nanggo .....o,  
 Mai bibal balasa gingo nape similjok,

Nang'eni golpo ka-eako ba-esa dange gualjok.

Oe nanggo .....o,

Nang-eni aganangani biding,

Ripok asol sikani kilding.

Oe nanggo .....o,

Dimchangoni giridong ke-emi sote watatna,

Hatchala sarisong dikdik golpo ka-eatna.

Oe nanggo .....o,

Rong-epatalo mirama do-epa do-eariksina,

Sa-era midongririna do-ekru rongkolongsina.

Oe nanggo .....o,

Tangatam simsimo re-ebabone,

Nang-eni kadang gisimko kababone.

Oe nanggo .....o,

A-edamako gojale ansobone,

Do-egamako apale osobone.

Oe nanggo .....o,

Dimchangoni do-misel gokateke katangjok.

Hetchala sarisong ka-dingpeke roangjok.

## KABE

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Ring-gipa: Dijang Marak Chambigong*

Salmikprimangongjokne,

Dongsallikkimangongjokne,

Sala a·kong napangongjokne,  
 Mat bolgong malangongjokne,  
 Mikkangko rongjanggimanjokne,  
 Bimangko rongmittinangongjokne,  
 Srempina bawena galgnokne,  
 Jong·awena gakgina watginok,  
 A·ko ali kaongana, galgnokne,  
 Chiko bengda weng·ana watginokne,  
 I·oin to·to rakmanpaba dongsogen,  
 Gina me·jengbalba rosogen,  
 I·mingba songdongpanabe,  
 I·mingba a·chapanabe.  
*Note : Bengda – na·gil*

## **AHAIA (AN·CHAA)**

*Chimonggipa : Venybirthseng Ch. Marak  
 Pilson Sangma*

*Gonda Chibolgre, Tikrikilla jol. 11. 11. 2012*

- Me·asa:     Ahaiako sningna, ku·sa mingsa man·arok,  
               Bolbijakko badingna kapsa repa man·arok;  
               Ahai ... aha ... ahaia.
- Me·chik:    Me·ga dambejokana tongrengma·na gogatna,  
               Me·chik mandejokana ahainaba man·paja;  
               Ahai ... aha ... ahaia.
- Me·asa:     Maia samko song·aming ka·sinama ding·ama?  
               Maia ma·chong de·aming Marakinma Sangmama?  
               Ahai ... aha ... ahaia.

- Me-chik: Samjak song-e cha-nade songgitchamne adorak,  
Dombagiri songoni angni ma-chong A-gitok;  
Ahaia ... aha ... ahaia.
- Me-asa: Dombagiri a-songa, a-song an-sengpajokma?  
Nang-ni chiga chiringa, chiga ka-sinpajokma?  
Ahai ... aha ... ahaia.
- Me-chik: Chingni chiga chiringa chiga rongtalririsra,  
Ahai ... aha ... ahaia,  
Chingni a-song songdonga a-ding balwa balsrisa,  
Ahaia ... aha ... ahaia.
- Me-asa: Balwa balsiriana takrak bijak il-lenga,  
Songo nomil dongosa pante gisik an-senga,  
Ahai ... aha ... ahaia.
- Me-chik: A-paloni kan-chiri jakchi rim-na mitchia,  
Ahai ... aha ... ahaia,  
Bachaniha na-ade nikgamoin ma-sia,  
Ahai ... aha ... ahaia.
- Me-asa: A-ba bolong chong-dokdok do-pa jaragnima?  
Bani nomil bekgitok pante mikchagnima?  
Ahai ... aha ... ahaia.
- Me-chik: Ali gata tamilang rito mingijamangmang,  
Ahai ... aha ... ahaia,  
Baoni pante dokdangdang nomil man-gijamangmang,  
Ahai ... aha ... ahaia.
- Me-asa: Te-tepatang te-patang minchiode chi-napang,  
Na-de angni namchiktang tariode silnapang,  
Ahai ... aha ... ahaia.
- Me-chik: Chi-gi cha-na sikode songgitchamne te-dike,  
Ahai ... aha ... ahaia,  
Nang-ko *lover* ka-naba mamasade badake,  
Ahai ... aha ... ahaia.
- Me-asa: A-ding balwa nangao ta-milangko barina,  
Songa noka mittino mamasaba kelina,  
Ahai ... aha ... ahaia.

## WANGALAO DOROA: MINIMA KIRI ROKKIME

*Caroline R. Marak*

*A·simgreni Order Laskar, Sadolbrani Jiji M. Sangma*

**Me-asa** - Ama Norina chakatbaamingde anga, duriako  
knae....e...e...e..

**Me-chik** - Nang·made Noride oe....

**Me-asa** - Ambi chiringna nasange..e...e...e...

**Me-chik** - Chakatbaoba, matmade chakatbaaming oe.....

**Me-asa** - Sagalma a·songona chakatbaade, rekbokmani me·chikko  
ina.

**Me-chik** - Nokmade i·chabaaming oe...e...e..

**Me-asa** - Amade sagalmade i·baonga..a..a..agana, ambide  
rekbokmade ijo.

**Me-chik** - Oe Dura mikka simchaako ching a·aijaonga.

**Me-asa** - Indakesa da·ning..e...e..

**Me-chik** - An·chi chinangjaonga chinga , nang·ma Norina.

**Me-asa** - Mikka simchijana mikkasimni a·songon  
chakatmanbadangna,

**Me-chik** - Achrin jaknangjaongahade,

**Me-asa** - Badurini chigaon i·chadrangai..e...e..

**Me-chik** - Nang·ni ambi Songdidranga...

**Me-asa** - A·na dul dokramo anga chakatmanbaade,

**Me-chik** - China bana gong·naba chingade,

**Me-asa** - Duridanga maidake chidipnawa..a..a..

**Me-chik** - Nang·ma Nori oe Noriade ..e...e..

**Me-asa** - Chidinnane chidinnawa.....

Direkmani a·songin chakatitba angade..e...e...e..

**Me-chik** - Ambi chiria oe chiriade.....

**Me-asa** -Risimani ama nanga, icha man·baade,

**Me-chik** - Nang·made Noride,

**Me-asa** - Nokmana a·dam donsoakonde amade,

**Me-chik** - Achi ama jakrehajokana, nang·ni ama Songdia..a..a..



**Me-asa-** Oe sagalma nanggo.....

**Me-asa** -Prapko mingongana, te-ekma te-chimako,  
Te-ekma te-chimaba nang-ni ama.

**Me-chik-** Achri dakna nangako nikjani?

Prapchinchin nangarongahane, amade Noride aganetbo,

**Me-chik-** Songdichina simchaarongaba nang-ma Noria niha,  
Dura mikka simchaarongaba ambia Songdiane aganetbo.....

Amaa sagalmajokana,

Nang-ni ambi rekbokmajokana,

**Me-asa-** Ambi rekbokmajokana ijo,

**Me-chik-** Rara agan.....

**Me-asa-** Sagalmani a-songona anga chakatitbaade.

Rekbokmani chiga oe..e..e..

Ama Norini chakato,

Rekbokmani me-chikona sadikmadangai.....

**Me-chik-** Gura jakma ringrengitaronga du-mana mo.....

**Me-asa-** Mikkachini a-songona anga chakatba-anma inode  
Dadurini a-songona i-chabaaimo.....

**Me-chik-** Gasimbi donna ma-manjaonga, nang-ni amade,  
Nokmachinan jadipchaongade nang-ni ambi Songdidrangde

**Me-asa-** Sena pana bame cha-giparangba aimo.....

**Me-chik-** Dura mikka simchaagitan ha-aijaonga

Donga duritangchanaha chakatbaongamingde na-ba

**Me-asa-** oe.....

**Me-chik-** Nokmatangchana-anba i-chabaongnawa,  
i-chabaongnawa,

**Me-asa-** Dongatangko gogale..e..e.. chakatbaonga..a..a..

**Me-chik-** Na-baldimitongakondi du-mako

**Me-asa-** Amatangko nange..e..e..e... sopaliko dimilongjok

**Me-chik-** Kokarongsiongjokde..e..e..e.. matmako..o..o..

**Me-asa-** Kokarongsi walasikdeonga anga,

Jakcha dimilalongjokde anga ne.....

Chima ban kachanga inai, ama Noridrangni,

Bolbok dare den-changana ambi chiridrangde.

## NOMIL MELAGOK

*Caroline R. Marak*

*Sadolbrani me·apa saksa Wangalao minga*

Da·o an·senggipade nomil melagok,  
 Bolkambeo ba·gipa do·de alabok.  
 Okgira okgira bite,  
 Na·song Dambu Rongjengni pante.  
 Mai biri chongmotko ringgen,  
 Betolako be·ako bang·gen.  
 Mamasongba pantede pagol  
 A·ding me·gong cha·gipa ranggol.

## DORO

*Caroline R. Marak*

*Sadolbrani me·apa saksa*

Ajuria me·chiksai du·gisikelade..e..e..e..  
 Dingdiria pantesa walo e·ching alonade..e..e..e..  
 Dunima·ko ba·jaka sijok,  
 Chongdilmako neng·jaka da·ning.  
 Indakesai..e.. a·ningcha du·gisikalanade ijo  
 Chiningcha walo re·anganade..... da·ning,  
 Dakoba ma·manjanade, nang·ni demechika..a..a..  
 Walakoba rongtaljanade ijo..o..o..  
 Saneni nokna gatna am·amingnade da·nang....  
 Ajeni sekna sina am·amingnade i·o..o..o..o..  
 I·oa gogani sa·atalnan kenasikana bisongaa..a..a..  
 Na·neni pangsuninan an·dil moanai..e..e..  
 Merang sakselsele katana...  
 Ja·si ga·dekdeke pil·ana..a..a..  
 Rampangpilana Ajeni demechika..a..a..  
 Ajura gatalanade..e..e..  
 Dingjere pante.

## DO-O GISIKANI

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*  
*Sadolbrani me-apa saksa Wangalao minga*

langai..e..e..  
 Salanggani rikchoai..e..e..  
 Dikrangani chakato..o..o..o..  
 Suronggito mesoa,  
 Chambilonggita chakato..o..o..  
 Indakesa da-ning..e..e..  
 A-nadingdingnisai chakatade  
 Silkana redingni chai chade da-ning,  
 Indakesa da-ning.....  
 A-ning budasingbade  
 Indakesa da-ning, silga gujrangbade  
 Pringpangni durini chakato,  
 Attampangni bangrini i-chao..o..o..  
 Indakesa nokgipa doktingkoanade..e..e..e..  
 Biambi chimisaanade..e..e..  
 Ha dongatang chakatne doktingkuana..a..a..  
 Ha biambi i-chane chimisaana ai..e..e..  
 Indakesa da-ning, an-ma churikrakalande da-nang,  
 Bimal dongsiksakanade ijo..o..o..  
 Indakesa da-nang,  
 Jabana doktoktoke wal-a sikalaanna.

## AJEA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*  
*Wangalao Sadolbrani me-aparang*

Goriako pitmajajok, ninggimin, ninggimin  
 Damdilmani janggi pitmajajok bu-onggimin.  
 Hoe nanggo..o..o..  
 Sia atchi changhaba miteko miniko salnade

Kate songdongaloba, tepakkore krongko sol·alnade.

O nanggo..o..o.. o nanggo

Songgimikko okame, sokana rongchunaba,

Chiringni midubitkon, rongchu su·e ra·nipang

Rongchu su·e ra·nipang ninggimin, ninggimin.

Sia atchichanghaba sugin dkomdrangba,

A·palni buburikon ganchi sote su·naba, ninggimin.

Oe nanggo..o..o..o.. oe nanggo...

Amasongni bolgisim, am·pok sol·o baija..a..a.. ninggimin, ninggimin,

Songgitchamgri nomilko changha niko a·aija, ninggimin.

Oe nanggo..o..o.. , ama ma·nokdrangba..a..a..

Na·kimanchi so·aming, na·kimanchi so·aming,

Biknik gro nangnawa ineming cha·bajajok, ineming cha·bajajok,

Songmagri nomilba, dongakni dongaming,

Mikkang to·chirotna,

Ja·mano gam gongjawa ineming inbajajokne.

Ing..... angde aksangipa mingeha ba·najok,

ninggimin,ninggimin.

Sako angdi ra·pilna..a.. sako angdi ra·pilna,

Dama bangsaangipa bakbitia ge·najok bako bitchi am·pilna.

Angdi·kni dongaming.....

Sani kimna watkuna... sani kimna watkuna

Panti rusrangarongkan..., panti rusrangarongkan,

Ta·jongkni ge·aming, bao diljaatkuna,

Ha·o diljaarongkan.

O..... o nanggo

Angdi aksadengdengko a·kingnaba watjajok, ninggimin.

Jakma cha·srangaretna.... Jakma cha·srangaretna.

Uri ti·sahadengdengko dilanaba paljajok wanno doksrangaretna  
ninggimin.

## WANA OAJEA

*Caroline R. Marak*  
*Sadolbrani me-apa saksa*

Gati asin jaoang..... ganchiba rengrenga, ninggimin, ninggimin  
 Numil du-bisana chimangguri jingjenga, ninggimin  
 Oe nanggo nangjok..... dama deng dokani..  
 Songna a-na jangjok, ninggimin, ninggimin  
 Numil a-ba i-agon rama gilsnokongjok, ninggimin.  
 Ninggimin..... ninggimin  
 Angjong angko balba mite tatitnaan ra-ba angjong ra-ba angjong.  
 Songgitchim masurong, songgitchim masurong,  
 Tiltao ragitna aparama ba-gipa bu-onga.  
 Oe nanggo....  
 Apolkani kambio, apolkani kambio, bibal bala, ninggimin, ninggimin.  
 Songo panti dongeha nomil sel-a bu-onggiminni.  
 Oe nanggo bu-onga, oe nanggo bu-onga.  
 Bipa goira jongjong buringoni jong-ripang,  
 buringoni jong-ripang,  
 A-ding do-kimijongjong, jakrongronge bon-napang.  
 Oe nanggo, oe nanggo.....  
 Guruko sam song-akon sam-dikgnang misengjok,  
 sam-dik gnang misengjok.  
 Ja-pak su-galjakon walgimikin sengjok.  
 Oe..... nanggo... bu-onga.....  
 Mijarengba ramaming, du-ka donda cha-eja,  
 ninggimin, ninggimin,  
 Ja-gangeba tuaming songni mandi a-aia bu-onggiminni.  
 E....a...a...a...  
 Chipu darengrarako, chipu darengrarako  
 Dari riking ku-tio mala nanggo, mala nanggo.  
 Nang-ni ra-bitgipade mandi i-gen jangchio chra nanggo.  
 E...e.....a...a...  
 Du-pa bolong mangsaan bolong a-dingaronga, bolong a-dingaronga,  
 Songo panti aksaan songo a-dingaronga, denggu nanggo.

Oe nanggo.....ni..e..e..

Bolong a-dingjaoba du-pa bolonggride... mujimjawa mujimjawa.

Songmagri nomilba ku-sik bu-etjaode nangrimjawa, ninggimin.

Oe nanggo bu-onga..a..a.. oe nanggo....

Bipa bandonggimin, bipa bandonggimin,

Chalang du-gisikako knanaba, ninggimin, ninggimin.

Bolongoni nieto bolong kambinawako niketnapang, ninggimin.

Inonggimin..... ninggimin

Du-danggani gisiko simakhadi man-kugen, ninggimin, ninggimin,  
ninggimin.

Salgira salmanggitoa dikbolhade minkugen, bu-onggimin.

Oe nanggo.. oe nanggo..bu-onga..a..a..a..a..

Oe nanggo bu-onga.....

Gimcheng gimcheng dokacha runa dingna i-bana

Ninggimin, ninggimin

Simsang nadianacha abu du-kongsipana, bu-onggimin.

Oe nanggo bu-onga.....a..a..a..a.. oe nanggo.

Bonggipol ge-kode jari man-gijakode den-ilnawa den-ilnawa...

Gonggil durisikode mandi sikgipakode palalnawa nonga ning  
nanggoni..

Hing....oe nanggo...a..a..

Wakpisaming pasimming, sromong nanggo, sromong nanggo,  
ninggimin.

Dongna gongna nana spal gisimdingdinge rikaming, nanggoni.

Nokma jikna badingna..a..a.. brik bue nanggo, inonggimin ninggimin,

Du-gu bima chikinha dangguria, bu-onggimin.

Oi.....e..e..e..

Den-a doka ong-manja, ninggimin, ninggimin.

Nokde nokna demechik, nokde nokna demechik,

Janggil an-ding sokmanja, bu-onggimin.

Oe nanggo.....

Nokma demechikkosa beberipna rimdua, pibarikna rimdua.

Gongol durisikon wano dokna ra-doa, ninggimin.

Oe nanggo..... oe nanggo bu-onga....

Damdilmani janggi tengaronga, ma-na nanggo doknawa, ma-na  
nanggo doknawa,

Nokmani inan tangaronga ma-na wal-ko su-nawa, ninggimin.  
 Nokmani rangmisiba. .... nokmani rangmisiba  
 Gol-cha dokgijade jangjanawa, jangjanawa.  
 Janggolchan dokpila, janggolchan dokpila,  
 Damdilinaba tangjanawa ha-bolko sikrim.

## **CHISAT AMUA BA RANG TATA (MATABENGO AGANGIPA)**

*Chimonggipa: Llewellyn R. Marak*

*Agangipa: Janseng Mangsang*

*Dilma Am-panggre, E. Garo Hills*

Nokmani nokjangchio donggipa maljurioni katchi rangsi ba rangni mite manderang saa dinga man-ata ine A-chikrang bebe ra-a. Uni gimin uamang nokmani noko nape maljurio kadee donggipa gamchatgipa bosturangko ramram dongtapna kena. Ua mite nanderangko ba nokni mandeko rim-ode kritskana nanga. Basakobade nokmani noko donggipa manderang nok gimapile sia. Indake ong-ode nokma Rangsi rakani a-sel ong-a ine ba nokmani noko donggipa Katchi Rangsi raka ine bebe ra-a. Indakgipa mitena kritanikon Chisat Amua ba Rang Tata ine minga.

Amunasion uamang sa-rao sambasichenga. Sambasio, simuko nokni maljurio aro den-nasigipa matchuni sambao kachape dona. Nokmani noko ong-gija sakgipin nokosa mande saode, nokmani noko donggipa rango chi rue, uno kari on-tisa pue e-salko rang gita tarie chiko rue ba chigate ra-bara. Ua rangoniko ra-bagipa chionikon simue sim-e sagipa mandeo chopchopea. Rangoniko chigate ra-bamitingo, kamal rang kakketni bumungko minge aro ong-bachengani kattarangko aganchape kilding sringe sagipa mandeona ra-bara; ukon kilding stita ineba minga. Uni ja-manosa matchuna stitange matchuko den-a.

***Kilding sringbamitingo kamal indake mingjoljolbara:***

Rang dokchengani katta:  
 A-gilsakna chigilboona, gakat gadobae,  
 Rabuga kawa kana, jikmite kimna u-ijae,  
 Ku-ko ku-ange jakko bawange jajaenga.  
 Giting Noruen Rani Nopen  
 Sokmetangko srongdimdim mesoka  
 Ja-pingtangko jraodimdim mesoka.  
 Durani a-raeko Songduni a-siteko  
 Rang ine dakchenga.  
 Riking wakang wakang,  
 Ki-sang tong-chang tong-chang dakmanoa,  
 Susumeni a-kangona palna re-anga.  
 Pale nioa, ate nioa, a-kangni manderang  
 Rikingkoba sate nijok, ki-sangkoba sate nijok.  
 Gimik gimang a-kangona re-bagipa manderang  
 Rangrikingan e-wilja, Durani a-raesa iade,  
 Wano doke ring-na man-jawa;  
 Dilo pale cha-na man-jawa.  
 Aji chirugala man-jawa; midong on-na man-jawa.  
 Trumana kraja, Maljrana ma-gapja injok.  
 Rabugade a-kangoni katpilangaha;  
 Insol indakana, konti mariana.  
 Kratchae jaksi chike, jikgipako ka-chaejok,  
 Kawatangko manengejok.  
 Jikmitean naminja ine Kalkamean naminja ine  
 Kawa kagalaigni, donga megalaigni,  
 Gisil tinga namja, gitol tinga namja.  
 A-ning nidangachi katpilgnok,  
 Jikkawa noktangchian; Indama Ganggamachina,  
 A-ning chiningchina, Jikgitchamchian katpilgnok.  
 Katchi a-ning aganaha, "Angmung nokpantekubo, pante rokubo.  
 Angni nono nopangko kimgenma?  
 Sokme onding ondangsa;  
 Ja-ping kalsi kaldangsa niade nitoja.



Uni biming Silime Silchime.”  
 Ukon ka-dingsik wagam nae,  
 Kawa kaaha, jikmite kimaha.  
 Walsa waltunapon, salsa saldongahaon  
 Chue jumang nikaha, bame gisik ra-aha:  
 Ja-ping silongrara, sokme siltinrara  
 Jajumangchi mesokjok jakarichi pinikjok-  
 “Mulko ping-e nibo,  
 Gaminchiko tinge nibo.  
 Silskako silchi rue nibo.”  
 Na-tiksa Gongaramsa grongtangchi kepe mesoka;  
 Do-baksa Mangradinsa grangtangchi siljipe mesoka,  
 Ja-sitangchi ja-jepe mesoka.  
 Unosa siltinna ja-kurikbara, silonggana ja-ku sanbara  
 Dingding ja-korasa Rabugaming ja-kurikpaanga.  
 Changchang mikgitokba ja-rikpaa.  
 Silko man-bajokoa silongko ra-bajokoa,  
 Anggalko sinaruko so-jok, boldakko so-pee nijok.  
 Songduni chireto, Durani a-gituo a-tip kaejok.  
 Mulko songe nioa, mula panggipikana, turipongbretana:  
 Una kajanioa, Katchi a-ning aganjok; “Rado chichango,  
 Biri A-chingo, a-tip kritaibo.”  
 Uno a-tip krie nioa  
 Silime ka-dingsike wagam naaha;  
 Mulde chakatjok, a-tipde selchakatjok  
**Bisiko Man-a**  
 Uno bisi man-jana, bisimana ka-chaboktaia nenggitutaia;  
 “Atcha boning rokubo,’ Katchi a-ning aganjok.  
 A-ani Konsimani, Chini Maaruni,  
 Rongko che-enko, Silchi rikken rikkenko;  
 Songduni chisiko, Durani a-kuchoto  
 Pagurienga chikmijinenga.  
 Uko Katchi a-ning bra miksikoanga,  
 Chri bipong chatanga.  
 Uko ja-ku rikanga, Pongreng me-a Pongreng pante,

Gatrim Pante Gatrim Me-a;  
 Changchang Mikgitok; Dingding ja-kora,  
 Iamang jinma tope goaha.  
 Songdu sming tarime, Dura bri tarime gitiljok.  
 A-gimikni re-bajok uko suaalaona  
 Gatrim Pante Timrim Me-a uko sualtimjok.  
 Sepal Wakmako, Timrim Me-ade (bija pram) matgitak dake,  
 Gil-mat jakrako chamra ane,  
 A-ni premna, chini jim-jemna sualatoa,  
 Rabuganade weng-wasingo ra-bara,  
 Babilange ra-bara an-chiko -  
 "Nang-ni neng-gitiana, nang-ni gisil dokao gitel tingao,  
 Bisimana janie rikingo bisi gatjokne  
 Ki-sango silchi sikjokne," ine.  
 Nongrepade Baltepade ja-mansa re-angjok,  
 Koka bakjak kaeming, jaksil bren kaeming  
 Ja-manchake re-angeming biside tikjajok.  
 Sing-edo nipaaha, "Bisi dongkuama?"  
 Unon Katchi aganjok, "Sualgipasa a-aia,  
 Sualgipade Timrim Me-asa."  
 Una sing-e nioa, 'Angade a-ija, biside chon-jok,' ine aganatjok.  
 Katchiba aganaha, "Angaba gualjok".  
 Unasa ja-rikingo te-rok, mikkimilo on-titi nongjok.

### **Rang Doke Suala:**

Salgriba gongnok, wal-griba tinggnok;  
 Sangatmako wal-i rate niatmako wal-te konge,  
 Pakki ru-ut ru-ut, oksik chingde chingde.  
 A-ning indamaona knaaha -  
 A-nima bikbo bikbo knapilaha.  
 Una Silime Silchime chadenge niate,  
 "Angni segipade, a-CHANABA ma-gapjok silchanaba krajok," injok.  
 Me-gam Nollengmana Rangduriko dakaha,  
 Rongpak Kamalko Dikilna Gaorena tingchenga.  
 Me-gamna Singorana Sakmemana (mande A-chikna)

Re-elmako Balbalmako tingjok.  
 Sadeko A-ningko Nongruna Nomilna tinga.  
 Aje Giljena, Dawena Chengsina-  
 Do-re Silko, Rojot Maljuriko,  
 Rompa Walachakko, Akokpako, Birapako, Wachingdetko  
 (midangkep),  
 Mikki Salkiko, Kom-jamako, Maljamako,  
 Churugalchina dakjok.  
 Ajena kra kra, Giljena kra kra.  
 Abongna Chirepana, Mugana Dingchipana  
 Gore Agongko dakjok,  
 Rangsokko koksrongkoba dakjok.  
 Mitturako- Sotkandiko ma-nok cha-na ine,  
 Dikil Singmarina - Me-gam Saorena dakjok.  
 Chorsiko dakjok, bisikoba rujok.  
 Ranggimikkon bisimako an-chiko rudaptoke  
 Ki-sango silchi sijok, rikingo bisi gatjok.

### **Susimeni Antichi Pala**

Dola di-ip di-ip Rabugade a-kangna  
 Ripeгатangjok mangpong di-ip di-ip.  
 Susimeni a-kangna Sangkildoni a-kangna  
 A-kangona sokangoa Susime nokchakjaha.  
 "A-kang mara sia minggen, ori naa ingen.  
 Bisiko da-a ripeгатbara.  
 Chioreni bangjango, a-proni tingjango  
 Pale nie, kaja nie,  
 Angko insol indakgipara, konti marigipara,  
 Do-samiko doke nibo, rangrikingo sate nibo."  
 Unon Jasin Jarang, Rimsin Rimrang sakgni doke nijok.  
 Ukon be-en katrong nachenga,  
 Mikkang gangma naripu nachenga, Muga  
 Dingchipako miksrang so-bakjok, Ja-rikingo  
 cha-bakjok, Giljeko kae wenjok,  
 Attam cha-chimitatjok.  
 Dikilko Nollingmako be-en jada ong-atjok.

Indake walpiltokna am-oa  
 Katchi aganjok, "Matchriko boli on-bo,  
 Sabro gngang, merimdok, na-ara simu sokgnang on-aibo,  
 Dola di-ip di-ip, kari gengringako, du-a stitako-  
 A-kang ramao ete galatbo, gimikan nampiltokgen."

Indake sagipa mandeo rangoni chiko simuchi chopchope kildingko matchuona stitanga. Matchuona sokahaon, "Pue soso soo jamana janggina on-jok, matchri matjanggiko", ine agane matchuko rasota. Matchu den-mano sagipaona re-ange, sabroko (bijakko) ine sa, gni, ine chetona kingking sima ke-ama ke-ja nia. Sabro bijakko wa-alo (ime nio) goode sima chaaha ine bebera-a.

Ka-sira china: Matchuni ka-sirako sagipa mandena song-e chine on-ronga. Ukon Chola Chaa ine minga.

Pilakko dakmanahaon, kritna sambasigipa aro matchu kaani buduko kamal ra-e galattokna nanga. Uni galatna re-angmitingo nokoni mande sagipa mandeko minge, "Puai sabisi sakanchiko," ine agane kamalni janggilo rong-srekchi gotatatna nanga. Indakesa kritako matchota.

## MYTHS: DAMAKO MAN-CHENGANI

### Matchi jolo agangipa

*Chimonggipa: Llewellyn R. Marak*

*Agangipa: Gongsin Dawa Sangma*

*Nokma, Marakgre*

Nosali Damsali minggipa abisa segipatangtangni kawatangtangni oko merim sikjana (cha-napjana) tikkitna tikmona (na-tik kitna) Chiga Chironggi Wari Gambasimona, Bolma A-chang Gripona re-angaha. Uamang tikkite tikmoe, chia chiweng chi-gni ong-piloba, erarongge mangsaba man-jaha. Sala salmikchile, wala andalsimpile am-oba man-jana Nosali nogipako Damsali abitangko,

“Hai nono re·gnok, tikkitoba, tikmooba man-teljaha, an·chingni kawatangrangnade maiko mesokgnok”, injok. Nogipaba, “Oe, mo abimo noko je dongako song-e on·aignok, gal-da gisi purawek dapek cha-o cha-napjaoba song-e on·aignokmo?” Indake duk ong-e changsatai chekkiko wari imbanggichi, chikong sokgijachi ripe kitoa Dal Gambal biteko (Gambari bol, bolgipok) wari ning-oniko rongsa man-baaha. “Ha nono bitede nambea, kal-e rona silbea,” ine nogipana on-oa noktangona ra-bae kawatangna mesokejok. Ua bitekoara, Balarasong adasa, Balasamang mamasa Grudinming solwee, Rangchinikming bawee chining druoni a-ning mitaponiko man-bagipako, chimik brimo, wari gisimo jaktuatjok jaksangwaljok ina (ga-akatanga). Indake chibawilo bawee, chisikkilo skile dongjok; uakosa Nosali Damsali abisa man-bae uamangni kawatangrang Ruka Adasa Boka mamasana ra-bae on-eaha. Nio nitoana dono dontoana chachina ine baksalao bakdape, ga-kimrao ga-dapjok ina. Sala chi-gni wala chi-gni ja-mano chasingbajok, chagabajokna. Dal-a sni dal-jokna pekrasni pekratjokna. Indake nio nitojokna dono krajokna.

A·bachengode mandeara damakon man-pakujachim ine agana. Uandake wa-singtokko tingtinge, kapasingko kapkapesa ringe cha-e chroktokaia ina. Ja-manoa jajumangchi uni ge-gipa bolko ja-pangjawile, su-ponge dama dakbo ine Bolarasong adasana ku-pattiaha ina.

Dama puna uamango ruaba dongpakujachim. Indake ja-pang ja-wilna rike chimsatna (den-pena) Silchimana (silchiko am-na) ja-rikkal daremana ja-sangkal knarokko jakknoko (a-kin) chining druchina a-ning mitapchina uamang re-ange sandieaha. Mni re-angoa mija jasokoa silchi migiminko (tarigiminko) Dare mejakbalko nika nikejokna. Da-o ruamako jakbite re-bae ruamako wakajokna silchimako tarijokna. Indakesa ja-pang ja-wiljok, rike chimsatjok, soltakkrue, repapronge Nengba hajalsana Racha tasisana mesokjokna. Unosa dama bimang ong·katjokina.

Da-o soltakkrue repapronge done, setriko barat dake bolbijakko matgil dake nioa, napongpongaria, bakchotchotariana, mni agil matgilna, mija arat baratna ja-rikgipako, ja-sangipako Do-ka pongseng mamasa

Matarading adasako sandiataha. Unoa, Susimemani siaona Sangkildomani bon-aona, Do-ka pongseng mamasa, Matarading adasaba sokange waltupaeaha. Uana mande Ejimko wekapatna suediljokna nangrengjokna, matchu gisim mangsako noko watskaaha. Indake Susimema Sangkildomani chratangrang, Salgra, Susime sokbaahao, mandeko kae donako nikdike Ejimko nanggreng nanggititjok, suedil dinggrengjok. Indakesa matchu gisim mangsako suedilskajok, nanggrengskajok. Mande Ejimkode amrikongatjok grap mangtatatjok, sigipana do-me moatjok. Unonisa matchu gisim mangsako jang-kepangna den-jok; mande Ejimko noko gate donjok. Indakesa agil-matgil arat baratko Do-ka pongseng Matarading jako man-bae, matrengni raritinge mesokjok ina. Uamangsa damako baratchi koe dama bimang ong-ataha. Ja-mano tarimano nokmana rachana nengbana koe doke mesokaha ina.

## AE MA·GRIDOTE SEGRI

(A·BENGNI AGANA)

*Llewellyn Rangsa Marak*

Asiko matcha chikani, Maljako buga ra·ani salrangode mandeming miterang re·grik rogrikachim. Ua somoio mandeara je janggi gnanggipaba pil-na man-achim ine agana. Indaken Susime Sangkildomani sia be-an salo, a·ani prem chini jim-jem gimikan re-angaha. Uni siani somoiosa a·gilsakni manderang mite tatna. wangalna, mangonna, delang donna aro pilak dakbewalrangko manina skie ra-batokaha. Asiming Maljade ua somoirango dongpajachim. Uamanga mamasa ong-achim. Uamangni jikdrangkoa Ae aro Dote ma-ninga mingachim.

Indaken wangelani somoi ong-ahaoa, a·gilsakni manderanga wangelna ine ichi uchi re-e saksa sakgipinoniko skie ra-rorengachim. Noro Mande Dema Risini wangelna ine sal manchie donmitingo. chining grangsnio a·ning mitapsnio, bikbo bikbo mobajok, kimko kimko dakbajok. Uko nike manderanga maimancha ong-enga ine Asintakko Malbinko, Chironggeko Rangreko, Na-nil Singsepani dongramona

chiningchina watate niaha. Buga Radapani dongramona sokangoa, Buga Radapa aganaha, “Aiao uchide ra-angnabe, na-simangde sokbapiljawaha. Mite naganderarasa katchi soldarerarasa, na-ongkode chiknawa cha-nawa, da-a re-angbo”. Unomitungo Katchi soldareni nokkol Nokkolima Jakchotchimani chi ko-na re-baako gronge sing-on mite naganderarasa, katchi soldarerarasa, ka-ronggittingrarasa, uamangsa bikboenga kingkoenga, uamangde gingtingo bu-su chagipasa, ki-sango biri donggipasa, a-namgija a-songsa, chinamgija chigasa; uamangde mande a-gitalkode chike cha-gen ine agane re-angjachina beng-aha. Uko u-ichongmotna skode, uamang maidake wangala, see toke mesokatgen ine agane chironggeni be-eno see toke mesokatjok. Uni a-selsa da-alona kingking chironggeni be-eno gisimchi toka dongkamaiaha.

Unoni re-bapiloa, chironggeni be-eno see toke mesokatako mitamde ma-sijajok. Asiming Maljaba name ma-sijani gimin Buga Radapani Na-nil Singsepani songchi re-angna chanchiaha. Unon songni-nokni manderanga wangalna skangde a-baoni biterangko mitena on-chenggijade chinchenggijade manungkoba cha-na nangja ine agantokaha. Uko knachakgija a-baona re-ange pilakna skang ahaiajok. Uni ja-mano Na-nil Singsepani songchi re-angjole ramaoniko ta-ma biki otange e-ching teng-sa pike cha-angaha. Asiming Maljani jikdrangde e-sal ake, ang-ke jike wangalna gita tarie sengsoengachim.

Asiming Maljade mitena chinchenggija, Misi Saljongna on-chenggija, mandeskani aganana gisik nanggija, Na-nil Singsepani songchi re-angaha. Unon dimchang krusaoni matcha debagital Asiko bildape chikjok. Wari ja-gitokoni buga sa-bagital Maljako chiningchi salnapangjok. Asiko matcha chikana do-rekro jinma kene katoa, mangsa manggipino chagakgriktokaha. Indakesa da-alona kingking do-rekroni mikkingara gipoktokaha. Marakkaba chi ringna ine chiringchi ong-onangmitungo, Maljako buga ra-ako chagrongeaha. Ua kenenba timing timang katoa bu-sugrimo ki-me salrika gita dake chottomriksrangaha. Indakesa marakkaba ki-me chong-dokdok dakaijokna. Unonisa A-chikranga maiba dakmalgijako dakode, “Aiao da-dak, Asimaljana,” ine beng-e kange da-alona kingking aganronga.

Asiko matcha chikani aro Maljako buga ra-ani ja-mano, uamangni jikdrang Ae ma-gri Dote segi brangrikaha. Salsao uamang Bonepani jamap surio, a-jri galao, ta-a gope cha-na ine am-bol am-e so-oa, Totrema Kingremani kerikake rogipa bolsaloni cha-chatko so-chapmanaha. Uara namen similbea aro a-gimikchi gipangaha. Ua somoio Misi Saljong aro uni sa-gre dimbrarang, Buga Radapani Na-nil Singsepani wangalaoni gitok ma-sija ka-bakan sosija ine katbapiltokengachim. Rama tong-saona soko cha-chat so-ani bibako man-e namen similnikbeaha aro bachini indake similbaenga ine wal-kuko ja-rike sandiangoa, Ae ma-gri Dote segrini ta-a gope cha-ako nikeaha. Unon Misi Saljong aganaha, “Aiao na-simangde maiko simil simil so-e cha-tokengasai? Angaba na-simang baksa neng-takangpakuna.” Indake do-gacholo asonge neng-take ta-a gopako cha-oa, wal-ku peke chisate do-gacholon gipenggang tusijolsrangaha. Unoni mikselahaoa, Ae ma-gri Dote segrina Misi Saljong pattie ra-rone donangaha aro bilsio changprak indake cha-chatchi unan so-mikchina agane donangaha. Untalsa bilsu soko soko, wangalao manderanga cha-chat so-rongenga.

## DO-SIAO MINGANI

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Gonot Manda Sangma*

*Sasatgre, 9. 3. 1999*

So . . . . . sai

Amikkamingna Askimminga

Dange cha-bone, rikaibone

So . . . . . sai . . . . .

Amanggi gita, setiri gita

Dange cha-bone a-ba e-bone

Amanggi gita, setiri gita . . . . .



**CHAWARIA**

(Dura Dederaming Songdu Simiraming chawarigrika  
nokchamegrika)

*Chimonggipa: Chengggan A. Sangma*

*Agangipa: Abu Chisik Sangma*

*Song: Bahal Unondupul, Mymensingh, Bangladesh*

*13.06.2005*

Iahai.....i.....i.

Da·asalde mo

Da·ajade mo,

Do·bik dokonga,

Wa·ko anonga.

Oe Bimana, Katchi bisikna

Jaran me·ako Singra panteko,

Mini Apa nokchame kae,

Mija Sari angsari weni.

A·tal ga·roke rona,

Soni pangsoni napna,

Apa nokchamee,

Ama angsarie.

Kramchi gita,

Achiri gita,

Soksuako man·bajok,

Kabakako nikbajok .

Remagong gita,

Sutiri gita,

Ku·mongehamo,

Jakbingeha mo.

Danga a·bakuo,

Song·a midikkuo.

Bilbang ja·gra dane,

Krong mero songe,

Dange cha·bone,

Rike dongbone,

Iahai.....i.....i.

## GIT RIMCHAKSOANI

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Suresh Marak*

*Pokilkona, 12.03.2004*

*Ku-sik: Ruga*

Na-aijok daiaina ningko,  
 Ninini gang.....ano,  
 Nemkija cho garai rongtaia,  
 Babanggrim mano.  
 Ringno sino mankija naningna akuno,  
 Ringno sina mankija naningna akuno,  
 Maino si.....no dilo akuno,  
 Nini ganga..... no .  
 Nia nangtai naijo.....na ningko,  
 Nemkija.....do garai rongtaia,  
 Babanggrimano.  
 Manpajaso Toromo rano,  
 Nininine meretbeta no.  
 Ringno sino mankija naningna akuno,  
 Ringno sino mankija naningna akuno,  
 Nia nangtai najona ningko,  
 Namkijaso garai rongtaia,  
 Babanggrimano.  
 Re-bajok da-asal chingni Songona,  
 Buring bolgrim a-bri mandu ga-nanggija ro-ongrangko re-bae.  
 Re-baoba chinga na-simangko mande ra-na sapja.  
 Chingni songde cha-na ringnaba dongpaja maiko on-pagen,  
 Toromo bebe ra-na changpaja sappaja chingni manderangde.

## FOLK SONGS

### GONDA DOKA

*Chimonggipa: Venybirth Ch. Marak*

*Ring-gipa: Mona R. Sangma, Rongru A·sim*

Angni te·rik baria  
 Chabaengjok suberi,  
 Ka·ding mitchim mitchime,  
 Maina re·ba ma·giri ..... aiao!  
 Da·o nabaengako,  
 Olakkibo jajongko,  
 Gose me·tra roesa,  
 Sile nika na·songko .... aiao!  
 Sko gitchakgipa,  
 Cha·o toja ta·jongba,  
 Bi·sa saksa man·oan,  
 Gando gangen na·songba ... aiao!  
 Wa·gisikba tu·bea,  
 Jal goo nangeja,  
 Nang·ko jora ra·naba,  
 Jakon *service* man·kuja, .... aiao!  
 A·ba rama chel·bea,  
 Re·e nio gonggiding,  
 Mikkang·bimang nampaja,  
 Jeangaibo rapangding, .... aiao!  
 Rori matchu garori,

Ba-jok mil·am pongsana,  
Nikgijaba ru·utjok,  
Jakko on·bo salamna, ... aiao!  
Askirong dimerong,  
Salgiona tang·dojok,  
Nomil mikkang mimarong,  
*Workshop* nina re·bajok.  
Bijak song·na inode,  
A·jareni akkaru,  
Baba name chobone,  
Chijangchio balkaru, ... aiao!  
Askini teng·aba,  
Chual bilonasajok,  
Songga gipin nomilba,  
Mikkang daknangasajok, ... aiao!  
Gangguni chikana,  
Kai tubo mosuri,  
Ka·ding mitchim mitchime,  
Maina re·ba nosari, .... aiao!  
Matmande da·o anti doani,  
A·rong salbarinokne, ... aiao!  
Songadingni me·ako,  
Ranggol pe·e cha·angjok,  
Angni mikchagipako,  
Jawa seke katangjok, ... aiao!

## RERE RING-A

(Rugani Mangruao Ring-ani)

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Ring-gipa: Suresh Marak*

*Pokilkona, 12.03.2004*

O.....O....Pu..... putchim moton dokena korea, mibondona.....ah,  
korea mibondona,

Ah, chia malbokena gita jojong sojudelo ranggena harere.....harere.

O.....O.....O.... Bibal gitichak balgipa ta-akmani salgome  
ta-akmani salgome,

Donge donge nioba jojong anga nang-cha sing-kane,  
harere.....harere.

O.....O.....O....Rere kal-boda jojong.....rere kal-boda  
, Bagal rim-na kairo.....bagal rim-na kairo.  
Mon itcha dongode kalsote baiko.....harere.....harere.

O...O... O... Bibachonkoba, kanchonbura narikol ... kanchonbura  
narikol.

Rama re-a ja-nengjok jojong, Somasore balgitcho ...o ... harere  
harere.

O.....O.....O....Baire nodire jole nam Jumuna jole nam Jumuna,  
Ja jene ontorosa sojudelo ranggena, harere harere.

O...O... O Haire haire boloban.....in.....in.....haire haire  
boloban,

Dader kotta mondonga goo.....o.....o..... dader kotta mondonga;  
Bala mondongaba jojong sacha aganangkuna harere harere.

O.....O.....O....Ta-malangko cha-esa bi-sa ba-a gitichaka bi-sa ba-a  
gitichaka,  
Nokkrani balimo adiliko ra-chaka.....harere.....harere.

O.....O.....O.... Ta-malangko cha-ino.....ta-malangko  
cha-ino, Abisaba gitichajok..... abisaba gitichajok.

Misanade dakaming abisaba dejokon..... harere.....harere.

O.....O.....O....Putchaba chuhari putchaba chuhari;  
Nang-ma gisik balangga jojong chingko raja chawari,  
harere.....harere.

O.....O.....O....Dokenchani balwa balbai roa balmoke roa  
balmoke,  
Nang-ko seke dongkane no mongeracha mokmoke, harere harere.

O.....O.....O....Durgapulko denachul,  
Durgapulba koto dul Durgapulba koto dul;  
Halmoni belako baisala anidul,harere.....harere.

O.....O.....O....Ching pante dongode kalima ritchakoan  
.....kalima ritchakoan,  
Chadengchapo nitoaro ching adasakoan, harere harere.

O.....O.....O....Ching pante dongode bako man-ja banaina, bako  
man-ja banaina,  
Duti ra-a jorasa jojong ... Duniako boraina, harere harere.

O.....O.....O....Nang ring ra-bara ge-gnian ringnokma, gegnian  
ringnokma,  
Chingko rere kal-gipa bani songni raisongma....ah, harere harere.

O.....O.....O....Nang-ko biming mingabain bairok sebani, bairok  
sebani,  
Rere man-na inode boin, chingko kao bagaidile ni ...harere harere.

O.....O.....O....Jako racharumako.....jako racharumako  
Jakasicha kongpetko jakasicha kongpetko ;  
Nikbaara chingaba budepara panteko.....harere harere .

O.....O.....O....Pulbari antio babul gata tikoba, babul gata  
tikoba....a ,

Rubisonni on-anasa chinga ba-a dekoba.....harere harere .

O.....O.....O....chingko rere kal-gipa, ban songni raisongpa  
ban  
songni raisongpa,

Ongong mikoa grangoni do-bipa.....harere harere .

O.....O.....O....Nang palko satoba, jojong ,  
Nang palba nagiri, nang palba nagiri .  
Nang-ko seke dongnaba....Ama noko ranggiri....harere harere

O.....O.....O....Misanade dakamingro misanade dakaming ,  
Gana china man-jakam gana china man-jakam ;  
Budi gisik dongode chinga nang-ko man-jakam, harere harere .

O.....O.....O....Ka-o kimil chagipa jat nama me-asa, jat nama  
me-asa,  
Mon santi ong-kan mingro, nang-ko man-e dongosa....harere harere  
.

O.....O.....O....Bani anda banaia rupa dokdamdamea,  
Ma ni pani ra-akosa, chingaba gana bolia.....harere harere .

O.....O.....O....Jabona gitiko sika rasin gipoko, sika rasin gipokko

Borobari demechik gape gana ripokko.....harere harere.

O.....O.....O....Nang ong-jok adasa,  
Ching ong-jok abisa, ching ong-jok abisa;

Abisa dongjoko da-o na-ching ong-kan sadusa.....harere harere.

O.....O.....O....Putchaba chuhari jojong ,  
Putchimchaba chuhari putchimchaba chuhari ;  
Ama gisik balanggaro nang-ko ra-ja chawari.....harere harere .

O.....O.....O....Sorosoro chadengjok Pulbarini  
te-rikna.....a....Pulbarini te-rikna ,  
Kene sin-e re-baro Rofuginna Bangala...harere harere.

## CHERA RING-A

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Ring-gipa: Jeppline Chada Marak, Rongkhon.*

Him ...!

Balping baljaria,

Ruram roe wata,  
Moepa a·mikkangjok,  
Sone gang·gretjok,  
Tudamchana dakama?  
Angni chame gakjoa,  
Chame angni te·roka, ijara,  
Bolbaria Ganggara,  
Tai chipil satboda,  
Chanti chanruraboda,  
Amai...!  
Dururamde apade,  
Chasing bolde chamede,  
Nomil mang bimangkode,  
Ano mangchasingkode,  
Bachi done re·angnok,  
Bano done jokangnok,  
Bika ka·rikkioni ka·suang!  
Mikchi rangrimienga,  
Ka·asirok, ka·sirok,  
Mikchi rittok te·rittok,  
Chobesako chogala, chogala,  
Ge·sa bikbi pakgala, pakgala,  
Mai roro roginok,



Mai roro cha·ginok,  
Skangnian Ruramna,  
Da·sinian Ajongna,  
Chugurako te·gni chekai,  
Do·dokrako manggni dokai,  
Mipal palsanode engjawa,  
Chiti te·sankode ringjawa,  
A·song Jagagipa,  
Songsal mrigipa,  
Garo Raja Jingjangde, ijara,  
Rama dak sorokko,  
A·jong sorok suako,  
Banggal renda on·ako,  
Dangwilako salwile,  
Ja·sibima ga·depe,  
Jaksi bima tikkange,  
Gol pi·rekrekange,  
Damriri damri pongding,  
Gengkuri gengkuri genggin,  
Balsulwilam jillako nappake,  
Salchini jillako najoke,  
Dudurongni jillaona nangtike,  
Rama dak sorokko,  
A·jong sorok suako,  
Banggal renda on·ako.

## GOSAI

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Ring·gipa: Dijang Marak Chambigong, Kantragri*

Gogai wai, Gosai wai,  
 Direng wai, Bandi wai,  
 Angni do·do do·rimit agatchicha bilanga,  
 Dada rim·e ra·ida,  
 Gogai wai, Gosai wai  
 Direng wai, Bandi wai,  
 Angni sanggong rengrimit,  
 Nokkimacha gipia,  
 Dada koli ra·ida, Gogai  
 wai, Gosai wai, Direng  
 wai, Bandi wai.

## GOGAI

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Ring·gipa: Dijang Marak Chambigong Kantragri*

Gogaiara, gogaiara,  
 Goga bitchi imbanggi gogaiara,  
 Wari kongsi andalsi gogaiara,  
 Dipi dipi radipe, gogaiara, gogaiara,  
 Sari angko jakjipe, gogaiara, gogaiara,

Koka isim kagipa awang gogaiara, gogaiara,  
 Ramasamo bitgipa giang, gogaiara, gogaiara.

## GOGAIA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Ring-gipa: Dijang Nokma, Kantragre, 2003.*

Koka bitchi imbinggi, gogaiara, gogaiara,  
 Wari komchi andalsi, gogaiara, gogaiara,  
 Dipe dipe radipe, gogaiara, gogaiara,  
 Sari angko jakjipe, gogaiara, gogaiara,  
 Koka isim kagipa awang, gogaiara, gogaiara,  
 Ramasamo bitgipa giang, gogaiara, gogaiara.  
 Goga ia gosate, gogaiara, gogaiara,  
 Bolong kambe ritchoke, gogaiara, gogaiara.

## GOSAI

*Chimonggipa: Caroline R. Marak.*

*Ring-gipa: Dijang Nokma, Kantragre, 2003*

Angni do-do do-rimit agalticha bilangjok,  
 Angni sanggong rengrimit nokkimacha gipujok,  
 Dada kole ra-eda.  
 Angni do-do do-rimit, agalticha bilangjok, Dada  
 rim-e ra-eda, Gogai wai, gosai wai, Direng wai,  
 pandeng wai, gogai wai, gosai wai.

## OE O

### (Mumuani)

*Chimonggipa: Caroline R. Marak.*

*Ring-gipa: Dijang Nokma, Kantragre, 2003.*

Do-kengding bitchiding.....o,  
 Bolwanggare mikchake .....o,

Jojong ba-e doktepe .....o,  
 Ranggirako chadona .....o,  
 Bang do-te gadona .....o,  
 Oe.....o.  
 Chio ga-chokchokode.....o,  
 Chingde chiche be-nawa.....o,  
 A-bol ga-dimdimode.....o,  
 Rong-gin dareng matnawa ....o,  
 Oe.....o.

## DO·KRU SUA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Ring-gipa: Seljak T. Sangma, Daribok, Nokrek, 2004.*

Na-a maia ma-saming, bipa sing-e nikuna....him angai,  
 Bolni ajingkahaming, ake song-e cha-kuna....him angai.  
 Ama Dimre me-chika, rika borang te-jangjang.... him angai,  
 Apa mongreng panteba, de-e dare rikdingding ...him angai.  
 Songdi an-cheng sridim, chinamgija chi senga ....him angai,  
 Dira rikim bolgrim, bolnamgija chachenga....him angai.

## ME·CHIK BI·SANA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Ring-gipa: Mireni Gabil Momin, Sasatgre 2004*

Grong rim-roksonade Ta-ma, dingding, dingding.  
 Ge-nisigalakoba Ta-ma, dingding, dingding.  
 Dingding Ta-ma, dingding, dingding,  
 Dingding nonoa, dingding, dingding.  
 Sangkrako gatnade Ta-ma, dingding, dingding,  
 Sangmandeko donade nonoa, dingding, dingding,  
 Dingding Ta-ma, dingding, dingding,  
 Mora sinchi ja-pango Ta-ma, dingding, dingding.  
 Sangkrako gatnademo, dingding, dingding,  
 Sangmandeko gatnade nonoa, dingding, dingding.  
 Am-pok ganda ko-kango ano, dingding, dingding, dingding.  
 Dingding Ta-ma, dingding, dingding,  
 Grong rim-roksonade Ta-mara, dingding, dingding,  
 Sinchi janisonade anoa, dingding, dingding,

Toka sintilarako, Ta·ma dingding, dingding,  
 Done janinadene Sangkrana dona dingding,  
 Dingding anoa dingding dingding,  
 Paro rongchichangchangko Ta·ma, dingding, dingding,  
 Gate janinadene Du·mara, dingding, dingding.

## DINGDING DEPANTEKO DINGDINGANI

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa: Mireni Gabil Momin*

*Sasatgre 28/02/2004*

Dingding do·ma  
 Dingding dingding,  
 Dingding matma  
 Dingding dingding,  
 Koka rarinademo do·ma, Dingding dingding  
 Nadi bipaknademo matma,  
 Dingding dingding,  
 Dingding do·ma,  
 Janggil ino me·rori sala,  
 Koka ino bidosi rapa,  
 Dingding dingding,  
 Koka rarigipamo do·ma,  
 Dingding dingding,  
 Nadi bipakgipamo matma,  
 Dingding dingding, Janggil  
 ino me·rori sala, Dingding  
 dingding do·ma, Koka ino  
 bidosi sala Dingding  
 dingding matma, Dingding  
 do·ma,  
 Dingding matma,  
 Ki·me ino mijareng

Dingding dingding do·ma.

Dangtiti dangti matma,

Amani ki·me dong·sia do·ma.

*Note : Dingdinga – na·a patiani gita ong·china*

*Nadi bipaknade – bipak pelgipa*

*Me·rori sala – mil·am –sepi de·nakgipa, sepio me·rori sala*

*Bidosi –kildingchi rakatna kaa.*

*Ki·me ino mijareng – ki·me chotchichi*

## DINGDING TA·MA RANI

### SUSIME MA·GIPANI BI·SA DINGDINGA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Odok Gabil Momin*

*Sasatgre, 9. 3. 1999*

Dingding Ta·mara dingding, dingding, dingding,

Dingding nonoa dingding, dingding, dingding.

Angni grong repgalakoba, dingding, dingding.

*Note : Bidosi –kildingchi rakatna kaa.*

*ki·me ino mijareng – ki·me chotchichi*

## ME·A BI·SAKO DINGDINGA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa: Odok Gabil Momin*

*Sasatgre, 9. 3. 1999*

Dingding Do·mara dingding, dingding,

Dingding matmara dingding, dingding,

Du·ma do·a kintia Du·mara dingding, dingding,

Matma matsengkria du·mara, dingding, dingding,

Achirao dongeming du·mara, dingding, dingding,

Ikil danielnade du·mara, dingding, dingding,

Songjangchio rueming du·ma, dingding, dingding,

Gisik rurigatnade du·mara, dingding, dingding

Dingding du-ma dingding, dingding,  
 Silang doktingtingeba malnade du-mara dingding, dingding  
 Patal rim-jingjingebe e-nade du-mara dingding, dingding  
 O-gitoni biawat du-ma, dingding, dingding  
 Mamatangni sa-smit ija, dingding, dingding, Du-mako  
 grong repjokne du-ma dingding, dingding,

Matmako ki-mi sikjokne mo, dingding, dingding,  
 Grong jakpa napile repjok du-mako, dingding, dingding,  
 Ki-me kilding nikpile sikjok matmako, dingding, dingding,  
 Dingding du-mara dingding, dingding  
 Grong rim-roksogipa du-mako dingding, dingding,  
 Sinchi janinagipa matmako, dingding, dingding,  
 Ding ding do-ma ijara, dingding, dingding,  
 Jongskana skangkang dram bilsisaoa dingding,  
 Adatangna jagaga rong-chroksiao, dingding, du-ma.

## DINGDINGA ME-ASANA

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Palmi Do-po Sangma*

*Posenggagre, 28.10.2002.*

Dingdinga apai jing,  
 Apa ja-pang rembokba.....dingding apai .....ding ;  
 Angde do-a rengchokba.....dingding angdea...ding.  
 Dingding apai, chichakrasaming.....apasaming dingding,  
 Angde wa-gongrasaming dingding deden ding.  
 Balmorao jekjime roqipaming apaba,  
 Nona jegipasaming dingding dedea ... ding.  
 Dingding apai ding,  
 Ma-na a-dok nigipaming mo dingding angnoi ding,  
 Nona bolo gagipasaming mo apara ding.  
 Dingding apade....dingding.....apade....dingding,  
 Apa sao bato mo dingding apai ding.  
 Angde Do-parijamo.....dingding angdea....ding.

Ku-pako biadikoba ma-na jegipamingba, apa....a.....ding,  
 Gisikko matdenggikoba.....ma-na jegipamingro apai ding,  
 Sa-rako ga-timeba nona jegipamingro apai ding.

Agan torieba ma-na dakgipamingro dingdingro dingding angnoi ding.  
 Inding inding didide...dingding,  
 Ku-pao jeroragipa nona.....apai....ding;  
 Gisikko donjojagipa nona.....apai....ding.  
 Indai dai apade.....indai dai apade,  
 Jola pakwal mangwate jegiparo nona apade.....dingding.  
 Dol-ong doljiko re-e jegipasamingro nona,  
 Noni bea sio dingding apai ding.  
 Soroko minjikoba re-e sangipamingro ding,  
 Ma-ni matdenggio dingding apai ding.  
 Indai dai.....jojongai.....daidai jojongai,  
 Babu minjimbingba jegipaming apaba;  
 Dingding dedea....ding.  
 Sahepming sijimbingba changipaming angnoba, dingding  
 apai.....ding.  
 Dolgasto pil-sni gale segipamingre,  
 Dingding jojonga.....ding.  
 Jang-kil ga-jongjangeba jegipaming nona,  
 Babu minjingjingebe....ding.  
 Edila rim-jingjingebe,  
 Changgipaming amana dedeba.  
 Kattako donroraiba jigiparo sahep sejimbingba ding,  
 Gisikko ra-roraiba changgipamingro;  
 Dingding angdea ding.  
 Inding inding jojongde...indinginding apai....ding,  
 Ku-chitangko kali dake segipaming apai dingding.  
 Jaksitangko pontenpen dake segipamingro,  
 Dingding angdeba.....dingding jojongbai....ding.  
 Inding inding jojongde....ding.  
 Kachariko bawile jegipaming;  
 Dolgasto pangpile segipaming angnoai,  
 Dingding jojongai ding.



# DINGDINGA ME·CHIK BI·SANA

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Palmi Dopo Sangma*

*!Posenggagre, 23-10-2002.*

Ding ama dingdinga, Dede  
 ma-de sengsola. Dingding  
 ama ding.....ding,  
 Gandi wagam mesola.  
 Dingding dede.....ai.....ding  
 Dingding ama ...ia...tamaia rongbola.  
 Dingding amade.....ding,  
 Ringdambio dambola.  
 Dingding dedea....ding,  
 Ia angni amai baring bangjarikoba rim·gipaming amaba;  
 Al-ik chacharimako song·gipaming dedeba,  
 Dingding ba-rai...ding.  
 Dingding amade...ding,  
 Kodo kojimakoba de·gipaming amade;  
 Dingding amade.....ding.  
 Mirong rongjimakoba song·gipaming dedeba,  
 Dingding ba-rai....ding.  
 Dingding amade.....im.....,  
 Apana chichakatgipaming mo amaming,  
 Dingding ama ding.....ding.  
 Dingding ba-rai...ding.  
 Chera rongbol ritako apana chanchagipaming,  
 Dingding dedea.....ding.  
 Dikma dikti rongbolko amana,  
 Olchakgipaming dingding dedea....ding.  
 Dingding.....amai....ding,  
 Dono mangiolakoba rim·gipaming amade,

Dingding dedea....ding.  
 Jaksammena dongipako degipaming amaba,  
 Dingding amai.....ding.  
 Dingding, amai....ding,  
 Matgran doksipoe song-gipaming apana;  
 Dingding dedea.....ding.  
 Bitchiko we-chengkole rogipaming angdena,  
 Dingding ba-ra....ding.  
 Dingding amai...ding.....ding,  
 Galda giri chongdari ratgipaming amaba;  
 Dingding ba-ra ding.  
 Basim bijak simjari akgipaming dedeba,  
 Dingding dedea....ding.  
 Dingding ba-rai....ding,  
 Am-bol chonkeng soteba olgipaming angdeba;  
 Dingding dedea ding.  
 Gana sari dingsari gana ba-ra gangipaming dedea,  
 Wa-ring bisok soksari sotgipaming dedeba;  
 Dingding dedea...ding.  
 Apana kitma gindiko chinade amai ding amade ding,  
 Angdena kari bitinko ra-nade dedene;  
 Dingding amai ding.

## DINGDINGA ME·A BI·SANA

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Mirini Gabil Momin. Sasatgre,*

*19-05-2009*

Dingding do-ma.....a.....a.....a,  
 Do-ma dingding ....mo ...  
 Dingding matma.....a.....a.....matma.....mo .....  
 Bako sali wingnok mo....do-ma ....

Sali wino rakgipa do-ma mo.....  
 De-e chako gipgipa matma mo .....  
 Dingding.....dingding .....  
 Do-ma wachi chakramo .....  
 Dingding do-ma....dingding .  
 Matma sing-kam banda mo .....  
 Dingding matma dingding .....  
 Salnang a-ning danori do-mara .....  
 Dingding.....a.....a.....a....dingding .....  
 A-chi a-ni sokgipa matma ....  
 Dingding.....a.....a.....a.....dingding do-ma mo ....  
 Sali winagipamo do-ma .....  
 De-e chaknagipamo matma ....  
 Dingding.....a.....a.....a....dingding .....  
 Rongjemoba rongbijamo matma .....  
 Dingding.....dingding .....  
 Bika ka-a rangsilmo matmade .....  
 Dingding do-ma dingding.....dingding .....  
 Koka raregipamo do-ma .....  
 Dingding.....dingding .....  
 Nadi pipakgipaming mo matma .....  
 Dingding.....a.....a.....a.....dingding .  
 Ki-me ino matkori sata do-mara dingding .....  
 Angni ki-me seara mo.....o.....o.....o.....dingding .  
 Janggil ino chikari kita mo .....  
 Angni grong repara matmara .....  
 Dingding.....dingding .....  
 A-tario roeming ekgilnade mo do-mara .....  
 Dingding.....dingding ....  
 Songjangchi dongeming chitingnade mo matma .....  
 Dingding.....dingding .....  
 Amako kororigipa mo do-ma .....  
 Dingding.....dingding .....

Namchikko naldikgilgipa mo matma . . . .  
 Dingding.....dingding . . . . .  
 Angni seroriamo do-mako.....o.....o.....o . .  
 Angni grong repamo matmako . . . . .  
 Dingding matma.....matma . . . . .  
  
 Grong ino chiareng mo...o.....o.....o  
 Angni grong repara do-mara . . . . .  
 Dingding.....dingding .  
 Ki-me ino mijareng mo matmara . . . .  
 Angni ki-me seara mo . . . . .  
 Dingding....dingding . . . . .  
 Dingding do-ma mo . . . . .  
 Katarichi reproka do-mako . . . . .  
 Amako kororikalha . . . . .  
 Kampil wa-chi wa-pila matmako . . . . .  
 Namchikko naldikgilkaha mo . . . . .  
 Dilji biri dingpakal ine . . . . .  
 Jongskana badie . . . . .  
 Adatangna dikgari . . . . Sama  
 daka bipani ine . . . . .  
 Jongskana skangha mo . . . . ,  
 Dingding.....dingding . . . . .  
 Sama daka bibani do-ma ,  
 Adatangna jagaha mo . . . . .  
 Biji biri dingbana matma.....matma . . . . .  
 Dingding do-mako . . . . .  
 Dingding mo matma.....a.....a.....a .  
 Dingding, ama ajaldrangna,  
 Patjarini ki-ango.....o....o.....o . .  
 Patal ga-ringrenggipa do-mara . . . . .  
 Dingding.....dingding .  
 Diking silni ja-dano.....o.....o.....o . .  
 Silang kororigipa matmara . . . . .  
 Dingding do-ma.....dingding . . . . .

## ME·A BI·SAKO DINGDINGA

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Ring-gipa: Mireni Gabil Momin, 82*

*Song: Sasatgri*

Dingding Do-mara ding, ding,  
 Ding ding Matmara ding ding,  
 Angni grong reproka Do-ma ding ding,  
 Angni ki-mi jaksia Matma ding ding, Ama  
 sko simade mo Do-mara ding ding,  
 Namchik nadikilnade mo Matmara ding ding,  
 Patsarini ki-ango mo kororigipahaming, Do-ma  
 ding ding,  
 Dikkisilni ja-pango nadikilgipahaming mo,  
 Matmara ding ding,  
 Dingding Do-ma ding, ding,  
 Kataricha reproka angni,  
 Do-mako ding ding,  
 Kam-pilacha wapila angni,  
 Matmako ding ding,  
 Ding ding Do-mara mo,  
 Do-ma ki-arengtoka mo ding ding,  
 Matma ja-ping bolboka mo ding ding,  
 Ding ding Do-ma mo,  
 Songjangchio dongiming ikilnade,  
 Do-mara ding ding,

A·tario dongiming chitingnade,  
 Matma ding ding,  
 Ikilo songmasni janggipa ding ding,  
 A·kio dramsni bi·gipa ding ding,  
 Ding ding Do·ma ding ding,  
 Wachina jingjonggijagipamo,  
 Do·mara dingding dingding,  
 Salakna jronggijagipamo,  
 Matmara ding ding,  
 Salnangani tanori donjokmo anga,  
 Do·ma dingding dingding,  
 A·kiani sokgipe mingjokmo anga,  
 Matmako dingding, dingding,  
 Amako a·jalsako mo bijibiri dingkalsamo,  
 Do·mako dingding,  
 Gitingko warisako mo,  
 Samadako biokalsamo dingding dingding, Dingding,  
 Do·ma ... dingding .. matma...matma, Dingding ...  
 wa·gisila wa·gijok inaiginok ine bu·nawa, Amana  
 jarioba Do·mara dingding,  
 Chigisila chitipjok innawa,  
 Gitingna jo·angoba Matmara,  
 Dingding, do·ma dingding,  
 Sinbe a·ningdrangba dona,  
 Do·mako anga dingding do·ma,

Kari chiningdrangba minga,  
 Matmako anga, dingding matma,  
 Chiringni rong-rikkenba minga mo,  
 Do-mako angara,  
 A-ningni salikreba minga mo,  
 Matmako, dingding, dingding Do-ma,  
 Dingding Do-ma dingding dingding,  
 Dingding Do-mara do-ma,  
 Dingding Matmara, Matma,  
 Rongjemo rongbi-gijagipa,  
 Do-ma dingding,  
 Salakna jong-janggijagipa mo dingding,  
 Balmio sosigijagipa Matmara mo,  
 Wachina jronggijagipamo dingding,  
 Do-mara sing-kambanda mo dingding,  
 Matma sing-kambandara mo,  
 Do-ma wachi chakrara mo dingding dingding,  
 Amako kororegipa Do-ma, Do-ma,  
 Namchikko nadikilgipa mo Matma,  
 Matma, Silangni dikipilni ja-dangoba,  
 Do-ma kenasikgija mo amako ororegipa mo,  
 Patalni patsarini ki-angoba,  
 Matma an-dilmogija mo amako nadikilgipa mo,  
 Dingding Do-ma, Do-ma,  
 Do-ma kenasikgija mo...o,

Tikbarigimalhamo Do-mara,  
 Tikbarikal ineha, Do-mako grong repamo anga,  
 Kaa kalbongkal inesa Matmako naldikilamo,  
 Anga kinasiamo, dingding dingding,  
 Amana kenasikgija daknade jongskana degari mo,  
 Gitingtangna an-dilmogija daknade,  
 Adatangna skangkang mo,  
 Dingding Do-ma, dingding matma.

## **MANIANIRANG GURE RODILA**

*Chimonggipa: Wilberth D. Marak*

*Agane On-giparang :*

*i) Pa Noliston Koknal Marak, 67*

*Song: Moskuli: 6<sup>th</sup> October, 2012*

*ii) Pa. Lolith Ga-re Momin, 94*

*Retd. Teacher*

*Song: Bakrapara (Atchiram); Melopara (Da-o dongram) 27<sup>th</sup>  
October, 2012.*

Gure Mite gamko pattina man-gipa mite ong-a ine A-chikrang  
 bebera-a. Gure Miteko manigiparang man-e cha-a, rike donga. Indiba  
 daksretode ba gualanirang dongode nokruronga, jamruronga. Gure  
 rodilaniko Boishak jani sa aro gni (April 16 aro 17) tarikrango manironga.

Skango mikkani simdimdim Songduni ja-rimrimoni, mikkani  
 wasisi bandonini re-baani somoio, Simche Me-chik Simche Tirani nogipa  
 Olse Me-chik Olse Tira an-tangni kni ja-gisi galna ja-anchinek natna  
 ine an-tangtangni chigachi, sing-o basingsil de-e, jako dengrengsil ra-e  
 re-angengachim. Unomitingo ua biaptangona sokoa, a-ni gadangsni



chini mitapsnio kimko kimko bikbo bikbo doka-dam-ako knaaha. Maiamancha ong-enga ine ua uchimanchan re-angaha. Re-angora ong-aha, Gingbong Me-a Sal-wa Panteni dedrang su-drang Beng-bek Sirok Gonggang Ripok, Gure Miteko ba-e gapchilekko kopkope, wa-singtokko tingtinge ba-e rodiltokengachim. Olse Me-chik Olse Tira uko bilongen namnikbeaha. Namnikbeani gimin asongchoknoke, chadengmatchoke walsni salsnina kingking ua uko nijok.

Da-o iachi a-sako donggipa uni ma-drang-maharirang, songni-nokni ripeng-bajuskarang pilakan inedine jajrengbeaha: “Walsni salsni ong-pilaha, bini chi ghatoba dongjajok! Bachi-bajachi mai ong-jok!”

Simche Me-chik Simche Tira adatang Niba Adasa Jonja Mamasako sandiechina aganaha. Notangko ja-kol rikna ja-ma sanna Niba Adasa Jonja Mamasa re-chakatangbebejok. Ua a-sak gimiko wilwile, niwilwale nioba nikjajok. Ua chi ghatona re-ange niora, uabani a-ni gadangsni chini mitapsnio kimko kimko gam-ako knaaha. Uchin ong-na nanga ine re-angoa, beanbebe ua nogipako unon nibebebejok.

Olse Me-chik Olse Tirani indake asongchoknoke chadengmatchoke romiting somoion Gure Miteara uni bimango japinape oko chiongjok, chelo mittangjok.

Adatangni rimdobaora da-nang, a-sakona soko balwa balsri balsoe Giting Ranisa, Olse Me-chik Olse Tirako salakkimdape walsamang tuataha. Uni ja-mano simak an-pilora, nokona rimbaora uni bimango Gure Mite oko chiongani gimin chelo mittangani gimin bimang dintangjok. Uko gittang cha-na gitik, iko chike cha-na gitik dakaiaha.

Unigimin ripeng bajuskarang, songni nokni manderang kenjagokaha. Uko mande re-ronggija biapo noktop rike donaha. Da-o uno abitangmang midin-chidine nirokenga. Aro, jensalo din maronchi mande a-gittalni ong-bewal gita dakahao, jasku salsku ba jachikking ong-ahaora, da-on ong-gnok ine kamal me-chikmarangko sakgni sakgittammang rimange dongtimatoara, bilsisaoba ong-jajok, bilsignioba ong-jajok, bilsigittamoba ong-jajok. Bilsisni jasni salsniosaksan an-pakjok.

Ua saksan an-pake deansenge demikkangko niko, uara Gure Mitesa pil-aha. Gure Mite ma-ani okoni atchiaonin bolgrim-wa-grimosa, silang-dareosa bilruru-bildakdake roaiaha. Uni indake bolgrim-wa-grimosa, silang-dareosa bilruru-bildakdake roako nika Katchi Beari Mite Susimeara, Olse Me-chik Olse Tirani abitang Simche Me-chik Simche Tirana sokbae aganeaha, “Nang-ni nogipade saksansa demikkang nikjok, deansengjok. Uni deansengdaldal bi-sade Gure Mitesa pil-e burong-bolgrimosa, silang-dareosa bilruru-bildakdake roengaha. Maisa rimeja, maisa saleja?” Indine aganako man-e, Simche Me-chik Simche Tira adatang Niba Adasa Jonja Mamasako rimechina watataha.

Niba Adasa Jonja Mamasaba re-angbebeaha. Indiba re-angenba rim-na dakon rim-skot, kolna dakon tapskot dakaiachim – rim-na man-bajaha. Unigiminsa, “Chingade man-bajajok, na-a sakgipinko watatskabo,” ine uamang ineaha. Una, Ola Adasa Olding Mamasako watatskaaha. Uamangba apsan daken man-bajaha.

Uni gimin Katchi Beari Mite Susime mikkang pa-e Simche Me-chik Simche Tirana aganaha, “Na-simangde din maronchi mande a-gittal ong-ani gimin ukode man-jawajok. To-ot me-a Tong-sil Panteko watatbo. Uamang re-bagenchimode ua turimalo maljurio pattili ane cha-chat so-mike, mikka wasosi bandonini re-bakujana kingking midine-chidine uko jilbo. Mikkani simdimdim Songduni ja-rimrimoni jensalo wasosi bandoni re-bagen, unomiting na-song ia Gure Miteko bimang tarie uko ba-e rodilbo,” ine Katchi Beari Mite Susime ge-etaha.

Uni giminsa, To-ot Me-a Tong-sil Panteko watataha. Uamanga man-jaode gitake-gijime ra-bagipa ong-achim. Beanbebe, To-ot Me-a Tong-sil Pante gitake-gijime ra-bae uko turimalo maljurio pattili ane, ba-ra marang pindape, cha-chat so-mike uko midin-chidinaha – jilaha. Mikkani simdimdim Songduni ja-rimrimoni wasosi bandonini somoio, Boishakni sagipa aro gnigipa somoio, Gure Miteko janggilo ba-e rodila. Uko songantionan aro nokantionan indake ba-e rodila. Indiba badiabao a-song raka, a-si raka ingipa dongode, uno napja. Gure rodilaniko antisarang mania.

A-ko ba-cheng-chi-chengaonin Gure Miteko manibaenga. A-sak porongrongmitingode bola-wa-a chakujamitingode, asintakosa bau depchenga, na-minakosa sisa kon-chengbaaha.

Ja-man salrango, wa-dingoniko gureni bimangko watna a-bachengbaaha. Gureko watna je wa-akon den-nakengachim unade chute song-a. Je wa-ako dangdika, ukon chu rudape den-a. Wa-a gipinko den-daptaijaha. Je manderangan Gure Miteko tarienga, koksep watenga, uamangde salgimik okumu dongna nanga, taria matchotjaskal salgimik mamingkoba cha-ja ringja. Jensalo tariman-aha, ba-ra marangko Gureo wena. Gure Miteo wenna jakkalgipa Ba-ra marangni rong rimit rimit daka. Ba-ra a-simko Gure ba-gipa mandeko kotip kaata. Ba-ra a-simni rong gisimprang daka. Gureko me-asasa ba-ronga. A-sakni gureni ki-mede songona, indiba Gure Miteni ki-mekode matchingni ki-mekosa songdoe potskara. Mikronkoara nenggilsa ba chotchengko patskara. Grongkoba taria.

Gure rodilmitingo rang kram doka. Gure Miteara a-ning gadangsnini chining mitapsnini ong-ani gimin, a-sakni miteskarang bobil dingna sika. Gure Miteko dingna re-bagipa miteskarangko warachakna aro bobilrangoniko naljokatna saksa mil-am aro danil ra-e grika. Danilko gondu bigiloniko taria. Ia gondu bigilara ritchabeani gimin den-oba matja, su-oba bu-ja. Me-chikranga cha-chat so-mik so-mike chroka. Tuara Gure rodilaniko dakdila. Tuara katta gimikko mingna man-jaode, Gure Mite re-ja. Kattako mingosa ba Gure dilani gitko ring-osa, Gure Mitena bilko on-enga. Songanti nokanti rodilengon basakobade gipin jatni songrangkoba nappakna nanga. Basakoba Kachari songgita rodilangmitingo, Kacharirang dama-dachi doke chrokengoba,

“A-jong miteba tamin dakmalja, Rori miteba nachil akmanja,”  
ine ring-atode uamangni doke chrokenggipa damarangan bretpilaia.

Mingani katta ja-pangko Tuara ring-dila aro Palirang kambeko ring-atskaa. Do-chi goo namjaode mikkangchi rodiljaha. Manigija re-pretode uamangni dokenggipa rangrangan be-aia. Indiba bilaggipa Tuara ong-ode a-song rakoba rodilna man-aia.

Maniani ja-mano, Ba-ra Marangko kike ra-rike Gure Dipuram ba Gure Galdamo dipuea ba galea. Moskuli songo da-ona kingkingba Gure Dipuram biap dongkuenga.

Gure rodilo ring-gipa gitko ramram ring-e rona man-ja. Bakrapara songni Gotra minggipa me-a bi-sa saksa gureni bimangko slate-o sale gure rodila dake roaha, unon ua bilongbee saaha. Apsan songni, Alson Sangmaba Gure rodilgiparang uni sepangko re-pakangon sibokaha. Ma. Nokin Momin noktango Gure Mite rakkiachim. Bobil dakgiparang uni nokko so-aha. Nokko chon-en kamaha; indiba Gure Mitekode kamjaha.

A-chikrangni manigipa Gure Miteara bilongen bilakgipa mite ong-a. A-chik songrangona Kristian torom sokbaaonisa uko manigiparang ka-sne ka-sne komiroroangaha. Da-ona kingkingba Moskuli songo Kristianrara ong-tokomangba, A-chik torom chong-motko manienggiparang dongkuenga. Uamang Gure rodilani niamko chu-gimik dakna man-jahaoba, uko manianikode watgalna man-kuja. Uamang rorirangni toromko ra-pana ba Kristian ong-pana sikomangba gipin toromko ra-na man-chongmotja. Uamangde da-ona kingkingba ukon manikuenga.

Ka-sne ka-sne A-chikrangni Gure Miteko gipin jatrangba manipana a-bachengbaaha. Gipin jatrang, jedake Rabha aro Kacharirangonaba Gure Miteko maniani sokangaha. Rabharangde da-ona kingkingba Gure Miteko manikuenga. Boko songjinmani Somoria ingipa Rabha songode da-omangba manikuenga. Kacharirangara Gure Miteko 'Jari Ghora' ine minga. Gure rodilaniko Garo Hillsode dakrongja, Assamni ba a-kaweo donggipa A-chikrangsan maniaia.

Mitamrang Gure Miteko noko doneba mania. Da-onakingkingba Bakrapara songni Ma. Gauri (Gainobala) Mominni noko Gure Mite dongengkua. Noko done maniode, uko nokjangchio dona. Indiba bilongen simsakna nanga, maina Gure mite nokni mandemangkoba rim-aia. Gure rodilani somoio maljurio rugala.

Bakrapara, Patpara, Kasibari, Moskuli songrango aro una agreba ua songrangni wilwila A-chik songrango Gure rodilako

nikbeachim, indiba da-ode Kristian toroman ga-pripaiahani gimin nikroorangjajok. Gahon dakanina gisik nanguenggipa, Moskuli songni Pa. Noliston Koknal Marak aro uni dol, A-chik ma-gitcham-pagitchamrangni kamko gisik ra-na ine A-chikrangni tom-bimonganirango Gure rodilaniko dakmesokrongenga. Ua uni dolko A-chik songrango (Turako man-chape) dakmesokan baksa Shillong aro Guwahatioba dakmesokdilaha. 2012 ni Novemberni 3 tariko, Santipur Schoolni bils i ritchasa ong-aniko maniaoba uamang Gure rodilako dakmesokaha.

## WACHI KRITA BA WACHI TATA

*Chimonggipa: Wilberth D. Marak*

*Agane On-gipa: Pa Poniram Manda Sangma, 75*

*Song: Te-brongpara, 23<sup>rd</sup> October, 2012*

A-bao mi-misi ge-man-gomane, sal rakchangani somoio, mikka tipchangani bilsio Wachi Kritaniko ba Wachi Tataniko daka. Wachini do-gacholko oe, stilni krokrako enge, Pattigipa Nore Ra-rongipa Singse mite abisao mikka bitchi on-china, gama-ge-a silchachina okamani ma-ringani kamkon Wachi Krita ba Wachi Tata ine minga. Te-brongpara songni-salgipeng salaramchi ro-ongarigipa biap damsda donga. Ua biapkon Wachi minga. Ia biapona Te-brongpara songoni km 3 mang chel-a. Uan Rangsa maharini a-doko, Do-gring a-brini a-pattaloni nionchokao, Mendima songni a-kange ripingenggipa buringo ngang. Uan rong-grim, bolgrim dakani gimin biap ga-nangja. Dal-batgipa rong-totmao Kamal krita. Ua rong-totmao da-ona kingkingba jajong, aski aro 'D' oikor gita dake, kongse sala gita, kite dona gita dongengpitti. Uan mite me-chik abisa Nore-Singseni songdongram ong-a.

A-bao ge-gimin-gogiminrang bimik nae rangkobae sal rakchangana, mikka tipchangana sichretanga, ran-korakanga. Uarang mikka bitchi man-jaode silchabana dal-chabana man-jajok. Mia-misi silchina, ta-ma-ta-ring man-pana, bils i soko jakari napongo, Nokgipana Pattigipana, mittel-mitchuna Wangalpana Rugalpana cholkon man-jawajok, salkon

nikjawajok. Unasa Te-brongpara aro ua song jolni manderang indaka somoio chanchie tom-kae, jako biming minge, salko manchiate Wachi Tatna tik ka-ata. April-May jamango Wachi Tatranga.

Wachi sepango chi dongja. Kamalko chi rudapna aro ua biapon song-e-chane cha-ani gimin chiko chu-onga gitan ko-dona nanga. Manderang songsepangni chidareni chikosa kabeo rikadoa. Wa-nok weng-gni, weng-gittam ba bilakgiparangde weng-bri weng-bongako kabe sine me-a-me-chik, bi-sa-desa pilakan chiko rikadotoka. Sam-dik gitalko debrachi ba-anga. Wachiko pangnan achakchi krita. Kamal do-chi rongsa ra-ange, Rong-kuchokona doanga aro do-chiko goprete donbara. Kamal kritna skang do-bik nia. Ua Rong-kuchoko do-chi gopretaoni re-bapile mite anosao, Nore-Singse abisao mikka bitchi pattichina, stil grimra onatchina ma-ring-ma-sala. Uni kritmitingo songni bak ra-enggipa manderang kabeo ko-bagipa chichi Kamalko ro-ong kosakoni chi rubolbolata. Kamal ba-ra-kancha sosie sin-pilomangba, krita bon-a bon-kujana kingkingde dontongja, kriten dongaia. Sin-a amchakjae gotgotpilomangba chakchike kritna nangaia. Kamalni kritmitingo manderang rang kram doka.

Krita matchotahaon, ua biapon song-e-chane cha-a. Cha-e-ringe matchote re-baon, ramaoni rong-srek aro an-chengko chio brine ko-e ra-bajola. Ukon Wachini Chi minga. Songona sokbaon, songoni manderangko Wachini Chichi rudapetoka. Indake saksa sakgipinko rudape rusolsole kal-grike-dakgrike rotoka. Iana darangba darangkoba ka-onangna man-ja. Uan mikka waahaon, a-a sosie a-dubek-a-jiljo dakakosa miksongani aro una kusi ong-gnikosa mesokani ong-a.

Wachini chi pakdape, satdape kal-grikao gangipa sosigipa ba-ra-kancharangko a-palo ba sal rakao ramja. Uarangko nokningosa ran-china chingchree donaia. A-palo ba sal rakao ramode Wachi Tatani chu-sokja ba mite me-chik Nore-Singse abisa namnikja ina.

Uamangni manianiko mite namnikode basakobade kritmitingon mikka kimporetpretre jime wabebea. Basakobara salsa salgnini ja-mano waskaa. Ba basakobade, antisamang sengna nanga. Jasamangna sengoba mikka wajaode, apsan bewalkon ja-rike Wachi Tattaia.

1951-52 bilsiona Wachi Tataniko dakkuenga. Ua bilsiode songona dakonbagipa ramako ong-onbamitingon mikka kimpretprete, balwa rakpretprete mikka wajakra wabebeaha.

Wachi Tataniko bilsianti dakrongade ong-ja. Ge-a-gamani somoi sokpiloba mikka wagija sal rakchangosa dakrongaia. Somoi gita mikka waode tatrongja.

Kristian torom sokbae uko manigiparang gimaroroangahaoba Wachi biapde da-ona kingkingba dongengkua.

*Te-brongpara songni bon-chotgipa Kamalko Wabak minga. Ua 1951-52 bilsiode Wachi Tataniko dakkuengachim.*

## GURE RODILA

*Chimonggipa: Venybirthseng Ch. Marak*

*Agangipa: Nolistone Koknal Marak*

*Moskuli, Goalpara, Assam*

Chengo mikkani simdimdim Songduni ja-rimrimo Wasisi Bandoni re-bamiting somoio, Sinje Me-chik Sinje Te-rani nogipa Olse Me-chik Olse Te-ra, chianchinek natna kini gisi galnane, chigatangchi sing-o (kang-kare) basingsil de-e, jako dengrengsil ra-e re-angengachim. Ua chigatona soko, a-ni gadangsnio, chini mitipasnio kimko kimko bikbo bikbo doka-dam-ako knaaha. Mai mancha ong-a ine uchi re-ange nioara Gingbrong Me-a Chalo Panteni dedrang su-drang Beng-bek Sirok, Gonggang Ripok, gure miteko gapchilekko kopkope wa-singtokko tingtinge ba-e rodilako nikaaha. Ua uko nikenba namen kusi ong-bejok, namen namnikbejok. Asongchoknoke chadengmatchoke walsni salsnina kingking uamangni an-seng mesaako niaha. Uni indake nimitingo, ia gure miteara Olse Me-chik Olse Te-rao ja-nape oko chiongjok, chelo mittangjok.

Dongrikenggipa uni ma-drang maharirang ripeng bajuskarang, songni nokni manderang jajreng bachijok baojok ine abitang Sinje Me-chik Sinje Te-rako sandie nichina ge-etaha. Una adatang Niba Adasa Jonja Mamasaka a-gilsak gimikko sandiange nioba nikjajok. Uni gimin chigatchi (auchakram) re-ange nioara a-ni gadangsni chini mitapsnio kimko kimko bikbo bikbo doka-dam-ako knaani gimin, uaba uchi sandiange nioara beben uchin nikebebejok.

Ua nogipako rimbaaha, rimdobaon a-sakona sokbajok, Giting Bolma Rani da-nang! Sokbae salo adita tusidimuani ja-mano nokona jamona rimbaaha. Gure mite uni oko chi-ongani chelo mitangani gimin uni mikkang bimang namen dingtangaha. Gitting cha-na gitik, manggittang minokna gitik nikajok! Ripeng bajuskarang songni nokni manderang, ma-drang maharirang jagokpilaha. Uni gimin mande re-ronggijagipa biapo noktop rike donjok. An-chingni din maronchi mande a-gittalni ong-bewal gita jasku ba jachikkingo, deko deansengako nikgenma bia ine chanchie namnambegipa me-chikma kamalrangko dongtimatoara bilsisaba ong-ja, bilsignioba ong-ja; 'Aiao! Arataha chingade', ine kamal rakkigiparang katpiloa, bilsisni, jasni, salsnio saksan deansengjok, demikkang nikjok. Demikkang nikani ja-mano, a-gilsakona tap ga-dapoan ua rong-ma rong-grim silang dare, buring bolgrimosa gure pil-e bildakdak bildengdenge roaha. Uni gimin Mite Susmi Katchi Beari nikenba ua Sinje Me-chik, Sinje Te-rana aganaha; 'Ia nang-ni node, nang-ni namchikde saksanan deansengjok, demikkangko nikjok mainasa rimeja saleja? Ua silang dare buring bolgrimosa bildakdake roaiengahaba. Adatang Niba Adasa Jonja Mamasako watatoa, rim-na dako rim-skot kolna dako tapskot dakaia, man-baja. Uni gimin re-bapile, aia angade man-chongmotja. Uni ja-mano Ola Adasa Olding Mamasako watatskaoara uaba man-baja. Mite Susmi Katchi Beari mikkang pa-e indine aganaha, 'Na-simang din maronchi mande a-gittal ong-ani gimin ukode man-jawa, uni gimin Tong-ot Me-a Tong-sin Panteko watatbo. Tong-ot Me-a Tong-sin Panteko watate uamang, Tong-ote Tong-sine ra-bae, Maljurio Turimalo Patchile andape, Ba-ra Marang pindape Cha-chat So-mike jilbo. Jensalo Wasisi Bandoni, mikkani simdimdim Songduni ja-rimrimoni re-ba



sokbaani somoio ia Gure Mite-ko bimang tarie rodilbo' ine ge-etaha. Una Tong-ot Me-a Tong-sin Panteko watatbebeahaoa, uamangba gitdake gejime, Tong-ote Tong-sine ra-baoa da-nang! Maljurio Turimalo Patchile ane Ba-ra Marang pindape uko jilaha. Mikkani simdimdim Songduni ja-rimrim, mikka wasosio bandoni sokbao ia gure bimangko tarie uamang rodila.

Maljurio Turimalo tusimiting chu rugale chachat so-mike, Tuara Nangapara (Kamal dal-gipa) ra-ongkatna chanchienga. 'Chinga Moskuli Chiga chile, Na-chi rongdik, Na-kong bisikni, Dedrang su-drangrang ong-a. Ama ambini Moskuli Chiga Chile, Na-chi Rongdik Ta-kong bisikni, Nang-kon uno chinga Moskulini amara chiga chilini ambira, nang-ko mingsingangchina, nang-ko minggamangchina, songsa songgipinona, hajal hajalna, tasi tasina, nang-ko rodilnakenga. Uni gimin chingko dakgualoba daksualoba, jajumangchiba jakarichiba too daknabene gingo su-nabebe amara ambira ine gureko ra-ongkatna rugala.

## WACHI RURAM

*Chimonggipa: Tharsush K. Sangma*

*Agane on'giparang: Pa Indronath Momin, Bokdo (Goalpara)*

*Ma Nermoni Marak, Dalek (Goalpara)*

*Serikgipa: Shri Biddu Marak*

*16<sup>th</sup> October 2012*

Mitam manderang A-chikrangko bolko wa-ko, rong-ko silko olakigiparang onga ine chanchisreta. Chong-motde archingni pagitcham ma-gitcham aro atchu ambirangni pilak kamrangko aro manianirangko nipilatode, uamang Isolko ba miterangkosa olakia ine u'ina man'a. Archingni atchu ambirang miterangko uarangni kamni krisa dingtang dingtang bimungrangko donaha. Ua miteranga manderangni songdongram a'bri chiringrango, dare chikolrango, rong-grim-bolgrimrango, wajapangon-am-pangdamon dongpara chaparachim.

Ua miteranga mandeni nangnike uamangko krite amue, do'ko wakko rasote, an'chi toke okamode, gakat gadobae, patti suale oneachim. Gama ge'anirangko dakanioba namat-silatchina, biterangko onpachina aro a'songo pilak saa dingani sabisi sakonchirangkoba chelatchina ra'angchina krita amua.

Chengo Achik pagitcham ma'gitchamrang mikka wagija korang on'genchimode, mikka waatchina, mikkani ama Airokrak Wachitoktak mite, Okkkuangsi Ja'pa Cholsina krite amue, okame gosale rimdobaachim. Uara Sagal Amao Rekbok Chigao, Na-ma Bokso Roramosa songdong a'chaachim. Kamal do'o rasote, an'chi toke krite amue minganirangko minge okam rimdobaachim. Kamal indine minga chinga:

O mite Okkuangsi Ja'pa Cholsi,  
 Wachi tatnakengjok.  
 Airokrak Wachi amara,  
 Anga grunakengjok.  
 Balwa Enokara,  
 Mite Changtokara.  
 Sagal Amaoni Rekbok Chigaoni,  
 Nama Suangpaminga,  
 Besa kaako, kawa kaako,  
 Kaa kajakwatbae, mikkasim rebajok,  
 Wachi Bandoni,  
 Aram simdik gitchobae,  
 Baduritangbabejok.  
 Abetpani a'songona,  
 Ranggapani chigaona,  
 Mia misi namchachina,  
 Ta-ma ta-ring silchachina;  
 Apa Okkuangsi  
 Mite Japa Cholsi;  
 Balwa Enok,

Mite Kongtok,  
 Rebabojok dobabojok;  
 Kasinjrjm silchagnok,  
 Tangsekgil namchagnok . . . . .

Aro uandaken mingangkua. Indake dakanichi a'gilsak chigilboona mikka bitchiko rimonbana man'achim.

Chengoni pagitcham ma'gitchamrang, Agiani sepango donggipa Dalek songo songdong a'chagiparang, ua songni salaramchi guare kaa gita champenge dongenggipa Buda Budi a'brio, mikka wagija korang onggenchimode, diltugipa buiring bolgrimo, sara damsa gita apalgipa rong-patalo wachi ruachim. Ua biapara a'king gore rakachim. Indin ramramaride ua biapode maming saloba mikka tipchangana korang onchengaianade wachi tatja, wachi rujachim. Indiba darang gipin biaprango, wachi ruoba wachi tatoba mikka waatna man'jatelosa, ua biapode wachi ruachim. Ua biapona Dalek songni wilwilao songdong-a'chagipa gipin songni manderangba ant'angtangni a'king a'doko wachi rue mikka waatna man'jaode Buda Budi a'briona, wachi ruramonasa re'bae wachi tatachim wachi ruachim. Ua biapo wachi tatode, katsrapgija re'srapgijan mikka wabaachim.

Ua biap chengo atchu ambini wachi tatgipa wachi rugipa Buda Budi a'brini buiring diltuao da'onaba dongengkua; uko da'alona kingkingba Wachi Ruram ine mingsingengpiti. Ua biapona da'alona kingkingba a'dok namja chiga raka ine re'angna napangna kenkuenga aro darangba am-bol e'sal am-naba re'angja. A'chik pagitcham-ma'gitchamrangni bebera'ani aro maniarangko nipilatode, uamangni pilak dakani aro olakianirango namen kakket aro bebe onga, aro bilakbee beberaani gnang ine nikatna man'a. Uni gimin uamangni bebera'ani, maniani aro dakbewalrangkoba nipilna gisik on'ode, maiba uamangni chanchiani aro u'ianirangoniko skie rana man'gen gita nika.

## A·CHIK CUSTOMRANG ARO CULTURE

### ME·MANG DILA

*Chimonggipa: Venybirth S. Marak Chambigong*

*Agangipa: Saljeng Marak Chambigong (Rtd. L  
P. School Teacher)*

*Song: Romba A-dinggre,  
Bilsi-64*

Skang pagitchamrangni chasongrangonin, Tibet a-songoni katbamitingo ramao ong-mitingon, matgrik Sanipa-Minipa, Jappa-Jalimpa, Sukkapa-Bonggipa, Kotta-Nangripa, Ringga-Dajipamaangan salsni walsni cheke ringe, on-e-den-e cha-e agan-jekotae, timol-do-krie tao-cha-e, me-mang dile on-songrike dakna tik ka-e donangaha. Ia me-mang dilaniko dakani mangsonganiara, mongsongbate minggni niamo pangchaka. Skanggipa, mande siangon me-mang a-songo songdonge re-bapilon mandeni janggi mande jaton atchi-dongnappila. Basakoba ua mandeni baljanggi an-tangni ma-drango aro jattango atchitaigija gipin jato atchi-dongnappila. Unon sianggipa mandeni ma-drang mahari an-tangtangni deko-sa-ko gimaata. Uni giminsa atchitaiani somoio ma-drang mahario branggija gimagija atchitaichina, ma-drang-maharini nokona sianggipa mandeni baljanggiko dilbae donangani mangsongani ong-a. Gnigipa mangsonganiara, sianggipa mandeni gri-sokchiko angjong-bangmiko ba uni maharioniko jekoba uni pal on-songrik-ja-chongrikchina dabie salbana rimbana mangsonganiba ong-a. Maina, uni pal a-kimna randina on-chong-songjotrikaniko dakna, sako, sani nokoniko mahari donsoenga, me-mang dilani somoiosa parake, amikani depanteko, amikako mamatangni adatangni pal donsopaenga ine agane on-ata. Indake mahari ma-drangoni biming minge parake aganatani ja-manode me-chik ba a-kim nokgipani mahari ma-drang rimba salbae do-sie do-doke on-a.

Sianggipa mande nokni me-chik ong-ode, me-mang dilaniko dakani dongja, dilaba dilrongja. Me-chikko me-mang dilgijaniara, uara songtangon ba noktang maharitanon songdonge

janggi tange noktangon siang-bon-angahani gimin me-mang dilna nanganian dongja. Indiba me-chikna me-mang dilani mingsa donga. Saoba me-chikko saniba nokdangna, songgipinona on-atode, uko ma-a paani nokona dilbapilna nanga. Pante, nomil, bi-sa desa siang - bon-angode darangchiba dilangani dongja. Indiba me-chik nokdang gipino deragatako man-e siangode, sianggipa me-chikni me-mangko ma-a paani nokona dilbaa.

Me-mang dilanio, *me-mang dilgala* ine minggipa bewal mingsa donga. Ia dilgalako dakaniara sianggipa mandeni nokona nokkrom man-ahaon, uni jikgipako nokkroman nirok sandina gita dongahani gimin, una angsi-apa gitalko nangjaha; aro nokkrom baksa janggi tangrimaignok ine kange ra-a. Unon sianggipa mandeni mahari on-rik songrikaoni joka. Minggipinara, nokkrom chawari dongjaoba, badiaba sianggipani jikgipa an-tangna on-songrikchina dabiani dongjaode, sianggipani mahari on-rik songrikna nangani dongja. Indioba sianggipani me-mangkode dilna nangaia. Indakgipa dabiani gri me-mang dilanikon *me-mang dilgala* minga.

Ia me-mang dilani pagitchamrangni aganania minggipin ja-pangba gnan. Chengo a-ni brikujao, chini rongkakujao, Maneni sibreo Pildeni katsisio, gima gimik gimangan, daa darang marangan, do-mi moe on-pana jaribatokana, amrikongo dongpana jajokbatokana. Ua somoionin a-ni a-paksacha, chini chinalsacha, chong-motan me-mang a-songcha songdong a-chakan grapeming aganna, ring-ringeming boolna, do-mi mogiparangko amrikonggiparangko ge-ettoke niana agantoke niana. A-ni prem-jim-jemba man-tokjana, chini gimik darangba agantokna sapjana booltokna man-jana. Ua somoio Noro- mandede Dima-riside amrikongo dongpajana, do-mi mona man-pajana.

Mangrichapna donana Noroko,  
Den-watrikna gatana Risiko.  
Graptoke niana Ma-gipana,  
Agantoke niana Biambina.  
Agannaba man-jajok,

Grapnaba sapjajok.

Agrango kagipa Noro-mandesa Dima-risisa,

Minge de-e grape mesokana,

Me-mang rama mesokana.

Indake uamangni chengo ong-bachengaoni ja-pang kattako namedake chanchie niatode ma-gitchamrangni dakbewalranga chengonin gimaja katta biming mingbaa, rama ja-kol sanbaa ine nikna man-a. Manini sibreani katsisiani ja-mano,arang a-ni premba gimik chini jim-jemba, tusidapa dongjana mikil joma dongjana. Kok ki-siksa be-e mesokana, am nabaksa chote aganana. Indake ong-ani ja-mano:

Noro mande Dima risi,

Dimrimpa- Baldapa,

Koarongpa Daminchongpa,

Me-gam Gairipa Dikgil Singeripasa Intang jitogija,

Mantang ra-ninggijani,

Wari kangaoniko

A-cham chamaoniko,

Ki-mi amsariako

Sko bolkaruako

Milsi pie ra-bajok,

Gitok pe-e sikbajok.

Indakesa Intang jitogijaa Mantang jitogijaa, Dimrimpani jamako

Baldapani janggiko pongsiketjokna ponggootjokna.

I-noniha Dimrimpaa Baldapaa, Koarongpaa Daminchongpaa

Sko satingtingbajokna, be-en an-jrimjrimbajokna.

Jamaba dingokangjokna, janggi ma-salangjokna.

Koarongpa mingangjok, Daminchongpa donangjok.

Dipomako re-eming, jil-jomako bateming,

Pakwakramko bilbate, chochepramko ga-bate,

Saljangbatra gitaha, rong-degachol gitaha,

An-ding paksachana, janggi dingsachana

Jariangjokna jajokangjokna.

I-cha me-mang a-songcha, i-cha joom chigacha

Bijasikko so-eming, chelongmako mikeming nijokna.

I-oa nokap o-na krajana, do-chi gona nitojana.

A-rongo gitaan a-sako gitaan, ganggua matchok gitana spala do-bok gitana.

Matcha ilbikbikanaan, do-reng gakasianan pa-jana imjana. Indakeha Dimrimpa Baldapa,

A-rong a-sakna gri salpangna, Dongatangna

Kimina kawatangna Kisina Te-narangko

akeming, te-chambilko oleming, An-tang kri

toao an-tang ja-mi ra-ao Napeahana

nieahana.

Unon dongatangko nikjana, kawatangko man-jana,

Bolritamgipa, wa-pang singipa,

Chiogitokna i-gipa, na-jalangna timgipa,

Buring rikgipa, darigipa,

Bi-sa dingdinggipa, angde ki-dimgiparangko

rimchimonge mong-chimonge me-mang joom a-songchinaan re-ang doangpilahana.

Me-gam - Gairipani Dikil - Singeripani re-ang doangpilani ja-mano, dongatanga Kimia kawatanga Kisia te-narangko te-chambilko pakmasamo noksiko nikeaha, re-ang doangpilani ja-kolko ja-rike Angsi apa ja-rike ninawa, donga kawa ja-sane riknawa,

Inenba ja-rikange nijokna, ja-sanange rikjokna.

Ja-rikange nioba man-jajok, ja-sanange nioba nikjajok.

I-dakeha Kimia katbapiljok, indakeha Kisia an-pilbajok.

Daa darang marangan Kimikoa sing-sojok,

Gima gimik gimangan Kisikoa am-sojok,

“Dongatangko na-aa rimbapiljokma? kawatangko na-aa man-bapilama?”

“Rimbaoba gong-jajok, biade salbaoba man-jajok bikode.

Angni angjong kurina a-kim gaaibojok, angni gri sokchina cha-chi chakaibojok,

Nokna rimaibojok cheko gataibojok.

Angade, mande rongrong e-jajok kratcha-jok, bimang chongchong najajok rasi chonjok.

Jajimangcha me-mangcha mikkang pa-aignok, jakaricha joomcha aganmittinaignok.

Anga atchipilnawa amasongo, anga dongnappilnawa ambi noko. Angna rama pinikbo ambina sokbakdarina, angko dile donpilbo amana sokkigittingna, inesa aganataia, re-bapiljajok donbaaijok.”

Uni giminsa chengonin A-chik pagitchamrang mande jeba jik se kimgimin siangode, ma-gipani nokona me-mang dilaniko dakronga. A-chik pagitchamrangni bebe ra-ani gita, je mandeba siangani bakan me-mang a-songchi re-ang-doanga, me-mang a-songchaan jik se donge sibae a-gilsakon atchipilitaia ine agana aro bebe ra-a. Sianggipa mandeko ma-ani nokona dile donangjaode atchipilani somoio ma-ani nokko ba songko nikjae branga katdama, atchipilon je maharioba ba je jatoba atchi dongnapaia ine agana. Uni giminsa A-chikranga chengonin ma-ani nokona me-mang dilaniko dakrongbaenga. Me-mang dilani salon sianggipa mandeni jikgipana nanga ong-ode gri-angjong sandibajola aro sianggipani mahari on-song songjotrikaniko daka. Basakobade sianggipa mandeni jikgipa an-tangna se kimtaina nangnikjaoba demechikna nokkrom man-kujaode, setangni gri angjongko una nokkrom sale rime cha-skana an-tangni ama sarichiko dabie ra-a. Indake dakanian ama sari gitcheamko watgija galgija kringko bidingko ja-rike, dongacholko kaacholko ja-sane janggi tanga gimik ba chasongni chasongna ku-mong nangrimaniko mesokani ong-a. Chengo mite paksa mande pils-a ong-mitingo, Dimrimpa-Baldapani ba Me-gam Gairipa Dikil Singripani siang bon-angani somoioaba uni jik dedrangna on-rik songrikaniko dakna gitara, sianggipa Dimrimpani ma-a noona re-angesa, Dimrimpani me-mang a-songo dongatang kawatangna ge-etgimin gita, uni gri sokchi angjong ja-manko dabie mahari on-atahaosa an-tangna angsi apa gitalko rimanga salanga. Indioba do-si do-doke matchotmano, maharini watrikgipa bikan dakede mamung saloba noko garongja. Indake ong-on brangenggipa mande a-kim gana cha-chi chakna nangao ga-aka. Saoba me-chik an-tangna maharini watrika mandena a-kim gaa, ja-rika ja-sana tik ong-jaode, mikchagija



an-senggija rimenga salenga ine matnangako man-ronga. Skango mande jatni siangchenggipa pagitchamrangoni Koarongpa Daminchongpa, Dikil Singripa dongatang kawatang Kimi Kisi, Risi Dilsikon an-tang gri sokchi angjong bangmina a-kim gachina cha-chi chakchina agane donangani gimin da-onaba ua niamkon ja-rikna nangkuenga.

Badiaba nokdangni demechikko gipin songona deragatgipa siangode, saniba nokdangona chasongrikkipasa siangode, sianggipa nokdangni pagipa brangrikgipa randina on-rik songrikna nangani gimin mahari chatchi gimik chanchina ku-mongna nangani gimin me-mang dilaniko dakna nanga. Me-chikko on-chong songchongrikna nangode maharioni chra depanteonisa mongsonggipa dakdilna nanggipa ong-a. Maharioni dal-batgipa, atchu, ambi, wanga, paa, chra depante dongjaode, maming saloba me-chikni ma-a paa mangmangde bil man-ja. Je nokni pagipana on-rikna am-enga, ua nokni atchu ambi, wanga paa, ma-de ma-jong nokoni chra depante, demechikrangsa mongsongbatgipa nangchongmotgipa ku-mongdilnagiparang ong-na nanga. On-rik songrikani bidingo bil man-batgipara, nokni chra depanterangan ong-a. Nangan salo chra depante dongjaode maming kamkoba chu-sokatna man-ja. Nokna jeao, kimna on-ao, chra depanterangan mongsongbatgiparang ong-a.

Me-mang dilna nangon, sal somoiko tik ka-na skang mahari tom-e chanchichengna nanga. A-kim nokgipa mai mangsongani donga uko tik ka-chenga. Ua an-tangna sea paa gitalko nanggenma nangjawa, nangjaode demechikna ba jakmana ba-kuna ama sarioniko dabie ra-bana gitaba chol man-a. Sal somoi manchia sokna skangan nanggipa bosturangko chimonge tarie sroe bi-ame donsona nanga. Chengo ma-gitcham pagitchamrangde, me-mang dilna gita bang-a gamchatbea bosturangko nangja, chu diktom te-sa, do-o mangsakosan mongsongbate ra-e re-angna nangaia. Indiba re-angani salode mande bang-en re-anrongaia.

Me-mang dilangjaode, maming saloba on-rik songrikaniko, sako sani nokoniko, mai minggipako sianggipani a-kim randina uni mahari minge donsoenga, parakatna niam dongja. Sianggipani nokoni gri

angjong ga-kam biokoni dongjaode, gipin nokoni ba maharioniko am-e singe sandie donsononga. Sandie mangame donsonaba ga-kam biokoni maharirangoni ku-monge nangrime, ba-gipa chi-gipa ma-giparang baksa noko gae sing-e sane donsononga. Indake chatchi mahari ong-oba ma-bibak dingtangoniko am-sandie on-rik songrikanikon ano abioniko *bi-sa ba-a* ine minga. Ia bi-sa ba-ani minggni mongsonggipa niam donga - (a) Sianggipa mandeni pal on-rikna songrikna gita ga-kam biokoni mande dongjani gimin, ano abioniko am-e sing-e ja-chongrikani. (b) Sianggipa mande gipin maharioniko nokkromna an-tangni sina katna skangan rime sale donange, nokkrom cha-e siangode, ua nokkromkon sianggipa mandeni ma-nokrang bi-sa angde chane bi-sa ba-e sianggipani pal noko gate donanga. Ian gnigipa bi-sa ba-ani ong-a. Indiba ia gnigipa bi-sa ba-anikode sianggipani jikgipa an-tangna angse-apa nangkuode, nokkromko bi-sa ba-e noko nokkrom cha-china gate donangoba, a-kimna on-songrikanikode mahari daknan nangaia. Basakobade o-bite salgra siangna bon-angna skangan, ma-nokrang re-bae, bi-sa ba-e bi-satang gita chacha chane nokkromna gate donanga. Indake ong-on bi-sa ba-e donangako man-gipa mande, ama sakgni ong-na nangjok ine bilko on-e donanga. Nangan salo an-tangni ma-nokchongmotkoba galgija, bi-sa ba-e donanggipa ma-nokkoba an-tangni ma-nokchong-mot gita chanen dakna nanga ine bilko on-a. Gnigipa ma-nokoba ua mande nokni depante chong-mot gitan, pilakni gitan bilko man-a. An-tangna jakmana ba-kuna rimani salani saloba ama ba ma-nok dolgnionikon rime sale cha-na gita bil man-a. Indiba an-tangko ba-gipa chi-gipa chong-motoni gri angjongoniko nokna rimna salna nangode gnigipa ma-nokoni bilkoba nangchapa. Bi-sa ba-e noko gatako man-gipa mande, an-tangna jakmana ba-kuna rimna salna nangani salo bi-sa ba-e donanggipa maharionikon rimna salna nangani niam donga. Badiaba maharioni randi a-kim, me-mang dilangani ja-mano, mande on-rikako rimmiting salmiting somoio, sakgipin me-asako denggu dakode ba seke kimode ua me-asani a-kimna gro nanggipa ong-a. Ua on-rikgipa mandeko so-mal dondapa ga-akani gimin so-malna gro nanggipa ong-a. A-kim, so-malna mahari badi ka-e adai ka-na man-a. Uni gimin saoba randi an-tangni kimna chol dongaoniko kimtai dongtaigija, gipin

maharioniko kimna dongnade maharioniko a-kim watako man·chengna nangchongmota. A-kim watako man·ani ja·manosa je maharionikoba kimna man·a.

Skangni salrangode me·mang dilaniko dakna gita, wak do-o ba matchurangko moange ra·ange me·mang dilna nangani dongja. Je gita mande bang·e re·angoba do·koksepo mangsa, do·oko mangsa doke midap samdape, chu dikka te·sa olesan re·angna nangaia. Song chel·ode chu dikkakoba olangja; chu bitchi, ong·jaode chekako lauo brae olesa re·angna nangaia. Noko dongsogipa, chong·motan soka chaksogiparangsa, chu cheke wak matchu doke song·e chane soka chaksona nangaia. Indiba da·ororode dingtang ong·skajok, me·mang dilanggiparangsa midap samdape wak ra·e matchu moe re·angna nanga.

Da·ororo me·mang dilani somoio mande bang·e reangronga. Mande bang·dugae re·angode soka chaksogipa mahari namen neng·nikaniko man·a. Uni gimin nangchongmotgipa manderang baksa bang·a bang·ja re·angpaode nama. Da·ororo me·mang dilon komibeoba sak kolatchinade komirongja. Basakobade sak sotbonga bateba re·ange me·mang dilaniko daka. Iko dakaniode dongsoenggipa maharina song·e chane on·baanide dongja, soka chaksogipa maharisa pilak nangarangkon daktokna nangaia. Indake nangarangko dakani ja·mano cha·e ringe matchotmanahaode nanggipa manderangko okame tom·dake maiko dakna nanga chanchirima. Ua chanchirimaon a·kim wata, watgija, nokchami angsari sandikuanioba plakkon dakna man·a. Pagitchamrangde mongsongbate ringa cha·ao jakchakjae, uamangni ringmiting cha·miting somoion pilak dakna nanganikode matchotaia.

Chasong gitcam salrangode, nangarangko chanchirimani ja·mano, a·kimna mande watrikako mingahaon chra angde, mosa boning, pante desa dakgiparang sike rim·e rimange do·si do·doke on·a. Uandake chengonin me·mang dilaniko an·ching dakbae da·alona kingkingan ua niamrangko ja·rikbaenga. Me·mang dilani biap ba jolni kri dakbewal dingtangoba mangsonganide apsanaia. Uko badiaba jolode *me·mang ja·mitchi gala* ineba agana. Uandake A·chikrang saoba siang bon·angoba, nokdangni dongrikenggipa manderang chimonge nokdangko rikangtaina man·a.

Da-ororo skangni chasongni niamko ja-rikgija skatang dake, ku-monggija niam pe-e namnikatangko dongrikna on-ani ba dongrikani giminan badiaba A-chik nokdangni ma-bibrong bon-chipna ga-aka. Uan dongachol ka-acholko gitcamko gimaaten nokdang gitcam silgitcam ranggitcamko gimaatani ja-pang ja-dilba ong-a. Gitcam niamko ra-chakna ba ja-rikna amgijani mingsa a-selara, chasong gital A-chik dedrangara skia poraia man-begipa manderangsa ong-ani giminba, pagitcham ma-gitcamni gual jakwatgija jakbit ra-gatgipa dakbewalrangko gamchatnikjae ja-rikjaeba gimatokangengjok. Da-ororo skia man-begipa A-chik chadamberang gitcam bewalrangko ripingna ske chasongna see rakina sandipaoba tik ong-e ma-tale on-nagipa mande gitcamrangkon man-jaengjok. Indakgipa nambegipa gitcam dakbewalrangkoba ripingangkue, namdapatna jotton ka-ode society nambatsranggipa ong-genchim.

## SONGNI CHAWARI- DEMECHIKRANGKO SKI- AGANANIRANG

*Chimonggipa: Venybirth S. Marak Chambigong*

*Agangipa: Saljeng Marak Chambigong, 64*

*(Rtd. L P. School Teacher)*

*Song: Romba A-dinggre*

Jatni dedrangko ski-aganania nangchongmotgipa songsalni ba songni nokni dilgiparangni kam ong-a. Skangni chasongo songo noko ja-del bolchakalgipa u-ikalgipa, bilak wa-sakalgipa matgrikrangan songni nokni nanggipa kamrangko aro dedrangko nirok sandianiko jako ra-a. Songsalni dedrangko matgrikrangni ba nokmarangni ski-aganani bewal kattaranga:

Sadi gita ada gita,  
Ogito gita Salgira gita,  
Kilap mese chikako,  
On-pana man-jaoba,

Tanka nagok galako,  
 Gopana dongjaoba.  
 Mande sio gro man-o,  
 Soka chakpajaoba,  
 Mande rimpajaoba;  
 Sadini gro man-ao,  
 Jikcholni a-sel bon-ao,  
 Timol do-krie nipana,  
 Aganjekotae dakpana nanga.  
 Sadini nokriko, jikcholni nokdako,  
 Am-pang rato, wa-jak den-o, Bi-sa  
 ta-ti ako, disa wa-ring moo,  
 Jikcholming ku-mongna nanga,  
 Sadiming aganna nanga.  
 Dongacholko ja-rikna nanga,  
 Kaacholko ja-sanna nanga.  
 Adaming ku-monggrike,  
 Angjongming agangrike;  
 Songskaming ku-monge  
 A-tilaming agane,  
 Chengo mamatang gita,  
 Mine O-gito gita,  
 Danga a-bakio, re-a ramadilo,  
 Dongatangming ku-monge,  
 Kawatangming agane.  
 Chratangna ma-ate,  
 Angdetangna nitoe,  
 Chagijako chichekna,  
 Chi-gitoko do-dokna.  
 Sadiska brangani salo,  
 Adaska katramani walo  
 Gitchaako samanako,  
 On-e cha-grike, sae on-grike.  
 Jitoringe cha-na name,  
 Songdongna nanga,

A·chana nanga.  
 Indakeha song dongna kranawa,  
 Indakeha a·a cha·na nitonawa.  
 I·osa nokkap o·na kranawa,  
 I·osa do·chi gona nitonawa.  
 Te·brongko ge·pana namnawa,  
 Chidareko salpana man·nawa.  
 Nokap kangna kragen,  
 Ki·gong channa nitogen.  
 Chengo apa gita,  
 Mija ango gita, Sikmrie  
 roani salo, Ga·gomdole  
 kal·ani walo, Sadi ada  
 bang·nawa, Mama mani  
 chaknawa. Mamatangni  
 man·angako, Manitangni  
 donangako;  
 Niroke simsake rim·roke tarie,  
 Gimagija nasigija, ripinge kadoe,  
 Dilnengna nanga doktitna nanga.  
 I·osa, wari on·tisaoba,  
 Chikong ja·skioba,  
 Be·andekba bang·nawa,  
 Sa·smitba jalnawa.  
 Wariko krae niknawa,  
 Chikongko nitoe niknawa.  
 Na·ma gingbok jalnawa,  
 Alik na·tik bang·nawa.

Indakgipa kattarangko songsalni dilgipa me·apa chagitcham,  
 chawari anggri gital aro jakmana ba·kuna, jakgitokna remagongna,  
 jakritchina ja·ritchina songona rimbadaldalgipa chawarina nokkromna,  
 ringsalio ringatamo, timolao mangdongao ringao cha·ao bisio awalo  
 skie agane on·a. Gital nokdang daknagipa chawari nokkromrangba,  
 aganako knatime skiako rasi ra·e, mamatangko ja·rike o·gitoko ja·sane  
 songsalo jakkaltogipa ong·bana man·a. Uamangan me·apa chagitcham,

o-bite niotangni ja-mano songsalni matgrik ba dilgipa ong-baa. Songsalo songni sa-meapa denokpante, denokme-chikrangnaba, songsalan ski agananiko daka. Songsalo tang-nape ronggoe alik gita bombie, na-ka gita jinjine ropagiparangnaba songsalan ku-skie agangam-e dakronga. Denokme-chikrangna ski agananiranga indake ong-a:

Nokbichongna ba-gipa, dru-bolna neng-giparang

Ta-marang, Ranirang, Gitingrang;

Rongjanggiko katipe donnagiparang,

Am-bol ja-bak siksepe donnagiparang,

Be-andeknagiparang sa-smitnagiparang;

Wario ronagiparang, chikongo jannagiparang.

A-kingni bi-sarang, gorini angderang,

Ma-ko niroknagiparang, pako aldunagiparang.

Ta-ma gita sa-gitchingnagiparang,

Ta-ring gita gabipek bang-nagiparang.

Bima rimitna dongiparang,

Ma-dokrina ba-giparang,

Anoska gita, abi ganda gita;

Pura su-ani salo, e-sal imani walo.

Noskaming melie, abitangming jitoe,

E-sal akrimpae, am-bol sotrimpae,

Noskani daka gita, abitangni daka gita,

Kaketket se kime de ba-e,

Bi-sa mittange, angde aldue,

Amana krae sarina nitoe;

Ko-aniko ko-pae, song-aniko song-pae,

Am-bol sotpae, e-sal akpae.

Nioming ku-monge, sariming agane,

Mamatangna bame, adatangna kene.

Songni ta-ma ranina krae,

Nokni sona bindina nitoe.

Chratangna do-doke song-nagipa,

Depantina chi cheke kannagipa.

Chi bitchiko lauo tinnagipa,

Matgranko song·eming du·nagipa.  
 Rama ga·taptapnabe ta·mara,  
 Kni engbaljaknabe anoa.  
 Song·a ja·pa kitikchi song·nabe,  
 Ko·a ang·kerong gita ko·nabe.  
 Dongatangna krae, kawatangna ma·gape.  
 Mipalsan cha·rimbo, chitesan ringrimbo.  
 Re·o rama dingsan re·rimbo,  
 Dango a·bakisan dangrimbo;  
 Chiramo amrorio angseming ku·mongbo,  
 Am·poko ja·groo apaming aganbo. Danga  
 a·bakioba re·a ramadiloba,  
 Ama inna krae, angjik channa nitoe.  
 Amani donangako, ambini man·angako,  
 Simsake niroke, ripinge kadoe;  
 Chasongni chasongna ripingangbo tariangbo  
 Demechikna sa·meana, su·drangna dedrangna.  
 Ku·agane ku·rarone, ka·sae matdue,  
 Anoni ko·a ringna nikjao,  
 Abini ola so·na chotchango.  
 Me·a do·ting dongode,  
 Sobok okning nikode;  
 Oktongsiko nikode, mikoekko man·ode,  
 Gitchaode samanode,  
 Pio gingraraoba oko ki·raraoba,  
 On·e cha·grikrimbo,  
 Sae on·grikrimbo.  
 Warisaan dongrimbo,  
 Chikongsaan janrimbo.

Ia katta agananiranga ong·chongmota ine an·ching u·ina  
 man·a. Ua chasongo songsalni dakrongbewalko songni nokni  
 depante demechikrangba manitoka. Saksaba songni nokni pante  
 nomilrang ma·ni pani, mama adani, songsalni namgipa ku·patianirangko  
 pe·rongja. Ua chasongo skia man·pajaoba, da·o ia chasongni skia



man-giparangni skianirangna bate ning-tubata gita nika; maina skang chasongo skiani kattarangko knaon mitam kattarangkode maiko mangsonga uina neng-a. Ua chasongo skianiranga mikkangchi mai nama ba namgijani ong-gen uarangko niksamsoe agananian bang-bata. Da-ororo skia man-ani chasong ong-oba, songsalni niamna biokpile janggi tanggipa chasongsa ong-skaa. Indaggipa ning-tubegipa kattarangara songsalo gamchatgipa ong-chongmota. Da-ororoba skangni ku-patia gita chasong chadambirangko ku-pattie maniatna man-ode, tom-tomgipa namgipa chasong ong-na man-genchim. Songantion skia man-gipa manderang bang-beahani gimin, namgipa songsalko rikdiligipa, jatko diligipa bang-en donggenchim; chasong gital chadambirangoni bang-en jatna, songsalna, chatchi maharina, ma-a paana man-dikatani, dongsiksakani, kratcha-ani, duk mikchini ba janggi jama gimaani dongjawachim.

Indake janggi tangani a-selan saniba ma-a-pa, chatchi-maharirang kenchipchipe janggi tangna ga-akenga. Mikkangchi janggi tanganio rakbegipa obostaranko chagrongna nangani nang-ni angni de su-drangna ong-chongmotangkugen. Da-ororo a-gilsakni koborrango, mande so-otani, cha-uani, dokprete ra-ani, drae til-ekani, togiani, cha-bokani, engtogija kimgrikani, an-tangko so-ote siani, torom basegrikani ba uandake namgija koborrangsa mongsonggipa katta bichongrang ong-a. Ritchachi-sku chasongni bilsirango an-ching, A-chik jatni song, songantion songsal bilake sason ka-na gita man-engkuani gimin jatni dedrang tom-tome janggi tangna gita man-kuengachim. Re-anggimin chasongrango gipin jatrang Garo Hillso songdongpagipa atchi dongnapgipa bang-gijasan dongani gimin, an-ching jatan uamangko sason ka-e bamatna man-achim. Indiba ia chasongo gipin jatrangsa A-chikrangko sason ka-na man-angenga gita nika. Indake gipin jatrang an-tangtangan bilko jakkalanggen ine niksomsoe jatni ba songsalni depanterangna songsalni dilgiparang, ringao cha-ao, tom-kaa melaa, bisio awalo ku-pattianiko dakronga:

Sa-measa denokpanterang, do-marang,  
 A-dokna ba-giparang, chiringna neng-giparang;  
 Ma-na gitok snilnagiparang, nona an-ma kringnagiparang  
 Nona jenagiparang, ma-na chaknagiparang.  
 A-kio dramsni be-atnagiparang  
 Ikilo songgasni jangatnagiparang,  
 Anoko korengsinagiparang  
 Namchikko naldikgilnagiparang;  
 Chengo mamatang gita, mni o-gito gita,  
 Biji nabak sniko ra-nagiparang,  
 Kilding chongsniko siknagiparang.  
 Do-ma gita bilangnagiparang,  
 Rangsia gita jelangnagiparang.  
 Goera de-nagiparang, Kalkame ra-nagiparang,  
 Kodi mongal gnan, jakit merang gnan.  
 Anoko tarina, namchikko rikongna,  
 Nona gro jedile, ma-na a-bachengdile.  
 A-tot dangna krae, a-mi ra-na nitoe, Pante  
 rona krakra, desa rona ma-gape.  
 Atchuko atchu ra-e, ambiko ambi minge,  
 Mamana adana kene, ma-dena ma-jongna bame  
 Ku-rachake rasi ra-e  
 Misal kokarengeming, atte pakkol  
 sepeming, Pantena krae desana nitoe.  
 Songo pante rooba,  
 Ma-o mipal cha-oba,  
 Anona ka-sae, namchikna matdie.  
 Atchutangni aganako, ambitangni skiako,  
 Gualgija jakwatgija, gimaatgija gimitatgija,  
 Appatangko ja-rike, awangtangko nirike,  
 Ma-detangko ma-de chane,  
 Ma-jongtangko ama ra-e.  
 Ku-rachake rasi ra-e,  
 Pante ropachimbo a-tot dangpachimbo.  
 Chachitao pila dongode mikskimo toka dongode,

Maran ja-sku gita, te-sok noksru gita, Chini  
 ditdoa gita, mikka kimchaa gita, Do-bak  
 wilwata gita, wal-ki gongmika gita.  
 Misi Saljong soknawa, mande mikkang niknawa,  
 Jong-chineba jitnawa a-waweba malnawa.  
 Mini Ma-ba donga dongnawa,  
 Rokimiba kawa kanawa;  
 I-o-ha mande mingnawa birong channawa. Ano  
 kena siknawa namchik mande ra-nawa,  
 Chibitchiko we-nawa, matgranko song-nawa.  
 I-naha! Dikkako misalko, chibitchiko matgranko,  
 Niroke sandie, tarie rikonge dakchimpabo.  
 Wakja-pingko ama misal nang-na sikatgen,  
 Do-japingko ma-nok nang-na kape on-atgen.  
 Chijanggiko cheknawa nang-na anorang,  
 Rongjanggiko kaatgen nang-na namchikrang.  
 Amani sa-atalo ikilbo do-marang,  
 Ma-nokni chisonio a-kibo matmarang.  
 I-osa, ano ritcha dranga kena siknawa,  
 Namchik hajaldranga an-dil monawa.  
 Indakesa ano ritchadrangko korengsibo,  
 Namchik hajaldrangko naldikgilbo.

Indake atchu ambi mande gitchamrangni gamchatgipa  
 kattarangko orto gnanggipa agananirangko, jatangni dedrangna skie  
 agane on-anirang songantion komiangsrangaha. Badiaba badiaba  
 songrangode, songsalo bak ra-pae kam ka-anirang, ku-mong  
 nangrimani, ski-agane on-anirang komiangroroani a-selba gima-  
 jakwatanirang ong-angengaha. Indake ning-tue orto gnange  
 agananirangko, maiko mangsonga ine saoba gipin jatni manderang  
 sing-ode, na-a A-chik jat ong-e jatangni ku-sikkon mangsonganiko  
 agane on-na man-jaode kratcha-beani ong-chongmotgen. Da-o ia  
 chasongni chadamberang skang chasongni gitchambatsranggipa atchu  
 ambini janggi tangani salrango maikai, mai cholrangko dake janggi  
 tanga, maikai kam ka-a, mai mai gam jinrangko chimonga, jilla  
 kaanirang gama ge-anirang, iarang pilakkon u-ie ra-na  
 nangchongmota.

## **Jik Sekanina, Chu·dap Wal·im Pikanina Dai Gong Sotdokni gimin Aganani**

*Chimonggipa: Tharsush K.Sangma*

*Agangipa : Sparjohn D. Momin*

*Song Chengmari, Goalpara district.*

*Serikgipa: Shri Cliffson S.Sangma, Chandamari*

*10<sup>th</sup> Oct. 2012*

Chengo A·chik pagitchamrang gisik seng·kalgipa katta man·kalgipa A·chik ma·gitchamrang Bonepani a·tilao tom·e chanchirime iako dakbaaha: jik seka, jik gala indakgiparangko dai 60 ra·a. Skangode 60 tangkana mi jamsa palna nangachim. Maina mi muand 1 (sa) ko brena tangka gong·sa nangachim. Indaken gong 60 tangkako man·na mi jamsa palna nangachim. Unasa uko gamchatbate ra·a aro dongimin beng·gimin niamna kenachim. Ua dai 60 ni gamchatani bang·a. Unasa skangni manderang una kentokachim.

Aiao! angade, miba dongja chiba dongja,  
Game cha·pagipa gita, rike dongpagipa gita  
Matchuko matteko,  
Kal·stapa gita dakaigen angade!

ine ua dai 60 naba bamna nanga ine bamachim. An·tangtangni cholonko bewalkoba name aro nitoe rakiachim. Jikni kosako indake jawako gipinko mikgimal nike kawatang kae, seke katode kime dongode, ukon *Chu·dap Wal·im Pika* ine agana. Skangode jik seka, jik galanina mela saldonga. Skangni manderangde gro dingoba a·sel sokoba daichi dawachi gitok chika gro wata. Ua daiara tangka gong 60 (sotdok); gong 8 (chet) ara gitok chikani waana on·ani ong·a.

Chasongni re·angan baksa ia niamko da·ode mikchepaijok aro ia dai 60 ko on·en jikgitalko sekdrae, gamna nangako game, kime dongaijok. Gammano simano gro a·sel watanina chu ringe pejkocode indine torea:

Bobilba a·silba

Da·ode angko sko sotna

An-chi ringna man-janajok  
 Angni mamaba, angni anoba  
 Angni chrarangba  
 Mama dal-giparang  
 Ada rakgiparang angko jokataha.

Dai 60/- gammane jikgitalkoba man-aha ine torea.

Da-ode ua dai 60/- ara mamingba ong-jaha. Dikdiksani  
 gisepon tangka 60 nangja, hajal tangkakomangba gamna man-aia.  
 Uni giminsa ia chasongo ua dai 60/-na kenjaha aro skatang cholono  
 bewalo kragija janggi tangenga.

### **SEA -JOTANI GIMIN AGANA**

*Chimonggipa: Tharsush K.Sangma*

*Agangipa: Sparjohn D. Momin*

*Song Chengmari, Goalpara district.*

*Serikgipa: Shri Cliffson S.Sangma, Chandamari*

*10<sup>th</sup> Oct. 2012*

Dai sotdokni gimin A-chik pagitchamrang Bonepani a-tilao  
 chanchion, ia ra-gatgimin niamko maikai chasongna gimaatgija,  
 jaktuatgija donna man-gen chanchiaha. Tik ka-gimin niam ritiko see  
 jote chasongna donnaba, sena jotna changgipa sapgipa dongja ine  
 nikaha. Changsaode ba badiaba chasongode ia tik ka-gimin niam  
 sretnaba, ba sachiba dingtangataniko man-naba donga ine uamang  
 nikaha. Uni gimin ia tik ka-gimin niamko, "Hai an-chingba ripingpana  
 sachipana, ki-tapchi ba sea jotachi an-ching man-jaoba, gisikchi," ine  
 tik kae donaha. Maina Dakgipa Rugipa Tatara Rabugani gisikni u-iani  
 aro bida budiko soal antimittingon A-chikrangde indine aganataha:

*Aiao! chingade*  
*U-iaba dongja*  
*Ma-siaba dongja,*  
*Senaba man-ja*  
*Rim-naba changja.*

*Ua lekkakode panjakode  
 Brahminnasa Sojonnnasa on-at,  
 Chingade ku-o kiprikaigen  
 Jako ra-rikaigen.*

Uni giminsa ua lekkakora panjakoara Brahminnasa on-ataha. A-chikrangde salasni wasalni katta am-na nangoba, ua ku-o kiprikgipachi sing-e ra-rikkipachi, angni ka-tongo aro nang-ni ku-siko kipachisa jakkalaijokna. Seakode tokakode dakbajaha ine agana.

## **A·CHIK MA·AMBI: Biaprangni gimin SOKSON- MERUANO MANDE A·GITTAL DIN MARONCHIRANGNI SONGDONG- A·CHAANI**

*Chimonggipa: Basan R. Marak*

*Agangipa: Sulmin D. Sangma, 85*

*Jakkali, Goalpara, Assam (Atchiram)*

*Penchimary, Goalpara, Assam (Da-o dongram)*

Chengo Mande A-gittal Din Maronchirang Kamakhyao (Guwahati) baditaba chasongrangna songdong-a-chaahachim. Ua biapara mongmarangni a-dam-ki-dam ong-ani gimin, Mande A-gittal Din Maronchirang uano songdong-a-chana kusi ong-jae, uni Salaram-Salgipengchipak ong-onbae an-tangtangna dongtogipa biapko sandibaaha. Uamangni sokbagipa a-bidingoara Abet Rangge Hajalsa Nome Silme Tasisa (chonchongipa mite me-chikrang) songdong-a-chaachim. Mande A-gittal Din Maronchirang ia a-bidingona sokbae dongchakna biaprangko niengon salmatchi-salgitingo (saljatchio) bi-sarangko ua mite me-chikrang dokgake cha-aiachim (Unonian da-onaba A-chikrang saljatchi tiktako kam-a-selna ong-katmalja ine bebera-aniba ong-baa).

Mande A·gittal Din Maronchirang ua a-bidingo miterangni songdongna on·jani gimin, uamangni songdonggitcham Kamakhya-onan re·angpilengachim. Uamangni re·jakko pakkol sepe, jakrikraiko gol·dike re·bapilengako A·song Mite ramao gronge sing·aha. Mande A·gittal Din Maronchirang uamangna ong·a obostaranko aganon, “Uamangde angni nokkolrangsa. Angna na·simang maiko on·gen? Uamangkode anga rikbrangatna man·aigen!” ine A·song Mite aganaha. Ua mite me·chikrangko ua biaponiko rikbrangatode, “An·chi on·gnok kimil tokgnok,” ine Mande A·gittal Din Maronchirang ku·rachakaha.

Uandaken, a-bidingo songdongenggipa Abet Rangge Hajalsako Nome Silme Tasisako A·song Mite a·baksaona chinalsaona rikgalataha. Rikgalata man·e ua mite me·chikrang kanako jako sale, korako koko ole, a·baksaona chinalsaona katangtokaha. Mande A·gittal Din Maronchirang, A·song Mitena do·bokko boli on·e manirongaha.

Koasi guare (Koasi a·brini ja·rek damsia) minggipao da·omangba *wek wek* ine achak miko a gita gam·kuaenga. “Ambi nang·ni achakrangde maina sing·engasai?” ine chrikatode uarang jrip daka. Uarangara Abet Ranggeni achakrangsa sing·enga ine agana. Indake, Mande A·gittal Din Maronchirang, Sokson Meruano (Koasi a·brini ja·retrang) songdong·a·chaaha aro man·e cha·giparang ong·aha. Uamang cha·a·ringa bon·chakjae gale·sate Nokma gana inode mi kosako mesarachim.

*Note : Sokson – Meruan a·bri – A·dokgre jolo*

*Jakkali – Dudnaioni Dolguma sorok gita re·a*

*Mande A·gittal Din Maronchi – A·chikrang an·tangtangko indine minga. Gam·atani· din /din/*

*Penchimari – Assamo ga·aka, Kharkutaoni Melopara gita re·a*

*Koasi a·bri ku·chot – Rajasimlani salgrosalaramo ong·a*

*Koasi guare – a·silang*

## NORE ARO SINJE ABISA

*Basan R. Marak*

*Agangipa: Sulmin D. Sangma, 85*

*Jakkali, Goalpara, Assam (Atchiram)*

*Penchimary, Goalpara, Assam (Da-o dongram)*

Chengo A-chikrang A-song Torua Chiga Timbora-o (Tibeto) bilsil 100 na bate songdong-a-chaaha. Uano uamang jelbra-jelsue, game-sue cha-na a-a-chirang tikpiljahani gimin dingtang dingtang biaprangona re-bildangantokaha. Uamangoni mitamrang Songdumako ja-rike re-baaha aro Assamni a-kawe jolrango bang-a bilsirangna songdong-a-chaaha. Uamang Raja Beharina Me-gam Nongwalni demechik Dimre Me-chikko te-rik mring 300 na bote Songduko chobatbaaha. Songduko chobatbamitingo bang-a A-chikrang chi sripe siaha. Uamang Songduko batsotna skang Jogigopao adita bilsirangna songdong-a-chaaha. Da-obatai, uanoni mitamrang Salgipengchipak Mymensingona kingking ong-onangaha aro mitamde Jakkaliona re-bae uano bang-a bilsirangna songdongeskaaha.

Katbrangbagipa A-chikrangoni dolsa Jakkalio songdongmitingo, Nore aro Sinje abisa dongachim. Uamang abisa an-tangtangna dingtang dingtang nok rike dongaha. Abitang Noreni nokara a-ako gate rika aro uni a-pa aro pakmarangkoba a-achin repiachim. Nogipa Sinjede gan-sang gatesa rikachim. Abitangni ampatchi ane tuako nike, “Abi, na-ara amreo-ampatchio ane tuara be-en sajama ganggu chikjama?” ine nogipa sing-aha. “Ganggunade angan dal-bata,” ine abitang aganchakaha. Abitangba nogipako inskaaha, “Gan-sang gate borang rike tuara na-aba a-chik-a-ga ong-gen!”

Iamang abisaoni jat ge-gni, chong-motan, Boro aro Garo ong-baaha. Unonin da-onaba Bororang a-ako gate pakma aro a-parangko a-achin repie nok rika; A-chikrangara gan-sang gate borang rike dongbaaha.

Salsao Sinje Jakkali warioniko na-tok am-on na-sore dal-ako man-aha. Ua koksi gapako kee na-tok am-kuengmitingo pit (dol) grimo ga-aksruaha. Ua an-tangde koksiko pit grimoniko sandibeoba nikjaha.



Unbaksa na·tok am·rimskarangsa sandie uko man·pilaha. Koksiko name mittuani gimin unoni na·tokrangde joke katna man·jahachim. Na·tok am·rimskarang unonin uko 'Sinje Koksi A·dubek' ine mingaha. 'Koksi A·dubek' da·onan A·chikrangni mongsonggipa mahari Sangmani bipek ge·sa ong·baaha.

*Note : Pit – gam·ata- /pit/*

## CHITOL DEN·RAM MENGGO SOTRAM

*Basan R. Marak*

*Agangipa : Lorith Garey Momin, 94*

*Melopara, Assam*

Songduko batsotbaani ja·mano A·chikrang ka·magipa Assamni a·kawerango brangroroe re·jojoengachim. A·chikrangni gana·chinanirang Assamni a·kawerango songdongsogipa gipin jatrangna namen a·gittal ong·achim. A·chikrang songdongna a·song –chiga am·roroaha; uamangni brangroroako nike Bamni Buchuma saksa ka·sachake an·tangni a·jao songdongna on·aha. Uano uamang songdongmitingo salsao A·chik matgrik saksa Saitara·Naitara chiboloniko chitol na·tok dal·a mangsako den·e man·aha. Ua na·tokko nokona ra·bae donako menggo mangsa cha·engako nike ua Matgrik mengkokoba tong·gni dake den·aha. Ua chitol na·tok aro menggoni bimang tong·gni dake da·onaba bai bai ro·ong pil·e Bamnigaon Garoparao dongenga aro ukon *Chitol Den·ram Menggo Sotram* ine A·chikrang agana.

*Note : Bamni buchuma – Bamniko ma·chongni biming ine chanchichipa.*

*Garopara – Bamnigaon sambao A·chik song ong·achim*

## URAMBE WARI

*Basan R. Marak, Agangipa : (i) Methoral G Momin, 78*

*Bakrapur, Assam*

*(ii) Osin Wa·cheksi Momin, 91 Jakkali, Goalpara, Assam (Atchiram),*

*Kamalpara, East Garo Hills, Meghalaya (Da·o dongram)*

Mejolgri (Wa·geasi sambao) songni sambao A·chik a·songo

skangonin mingsingbegipa dare, 'Mokma Dare' minggipa gnang. Ua dare namen chuani gimin aro chi ontimchakgipa biapara ruan riking dake timbang dakani gimin dareni ning-ode gopgrang dakpilachim: kosakchina na-tok-na-bat dona man-jachim. Unigimin, Gongga Gongsa uni ruachi ruan riking dake chi jokonchakbaenggipa biapko den-pakmitingo uni rua go-oke Kamalpara (Bakrapur sambao) songsamo ga-akchakeaha. Ua ga-akchakgipa biapara *Urambe Wari* pil-aha. Unoniba rua bisil tang-angkue Matia song sambao ga-akeaha. Ua ga-akchakegipa biapba *Jakkali Wari* pil-aha. Urambe wario wari mite dongachim. Skangode bang-a manderangkon kal-akronga aro mitamnara rokomari bimangrango mesokrongachim.

Urambe Wari sepang jolo skango Baching Nokma aro Kareng Nokma minggiparang songdong-a-chaachim. Salsao Baching Nokma a-ga-a-ronggako game cha-gipa jiksesakoa an-tangna ta-ma olbachina me-cheng ra-bachina aganataha. A-ronggani jiksesakoa salsao kokkreng dal-dala ge-gnio ta-ma aro me-chengrangko gape ole Urambe Wariko re-pakangengachim. Wariko gongdape chagipa cheng bolmani ja-pangona sokon, noktop gita ong-pilgipa sko nagale maiba chini jo-ong cha-suako segipade nikangaha. Jikgipade bamchikope kokkreng olani gimin nikangjaha. Unoni adita rama re-anguon segipa, "Angade namen ding-olbeenga, auna skengachim," ine jikgipana aganaha.

"Nokmani nokchin auna man-aigenba, anga chi rikae on-aina," ine jikgipa aganaha.

"Angade uchide aujawa, da-sio nikbagipa cheng bolma ja-pangosa nape auna skengachim," ine segipa agankuaha.

Uamang nokmani nokona sokangahaon segipade sko miksul miksul dake be-en an-sengjani gimin mi-chi cha-gijan seng-gnang tuaiaha. Pring seng-ahaon segipa re-pilnasa skel-bakkel dakaiaha. Mikoba cha-na sikjaenga ine cha-gijaan re-na tariaiaha. Nokma

uamangni ta·ma aro me·cheng ole ra·bagipa dal·dalgipa kokkreng ge·gnio mirangko sikjetjete on·atskaaha. Uarangko ole uamang jiksesa re·bapilengahachim. Urambe Wari a·bachenggipaona, jean tu·brejachim, sokahaon, “Na·a auna skode iano aubo,” ine jikgipa aganaha.

“Aiwano mejalo nikbagipa cheng bolma ja·pangosa augen,” ine segipa re·kuaha. Cheng bolma wari gongdapgipaona sokosa, “Ianosangade augen,” ine an·tang mi olbagipa kokkrengko a·o one chi tu·achi ong·onangaha.

“Agre chi tu·achi re·angnabe, rikamon auaiibo,” ine jikgipani aganoba manigija ong·onoroangaha. Gitoksrek chi mripahaon, rang·san ilip dake maiba uko chiningchi salnapangaha. Jikgipade mamungkoba dakna man·pajae, sepang jolo donggipa songona re·ange ong·a obostako tale aganaha, aro uamangko segipani manggisiko am·e on·pachina mol·molaha. Darangba ua wariko nape manggisiko sandina ka·donggipa dongjachim. Ua songo Maning minggipa saksa sam man·gipa ojasa nape sandina ku·chakaha. Ua oja montro mingchenge chiningchi napangaha aro chini jo·ong manggni cha·engakon jitbake gale manggisiko ra·dobaaha.

*Note : Mokma dare* – Mok chiringni dare; ua chiringni bisik Jameo, aro ua Mandao braa.

## A·CHIK A·SONGONA GAKAT DINGSONGBAANI DORO

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*

*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*

*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Mni a·kim wansio

Io mijao gongchidikraraha gongchidiknaha palanganæ

Io e·ru kaldiknaha donangana.

Wakmate Radiparangba da·nang  
Wakmate Gajamparangbamo  
Inoa indakesa mija Dimbil beriniko  
Mnio Pal·wang a·chuniko  
Suna riking kaako man·bamini  
Rupa mikjemsako nikbaminisa,  
Io indake kima man·esa,  
Inosa masu marongkoba ra·baana  
Du·mok Me·gamkoba palbaana,  
Indakesa Nuro uibaanaro,  
Mandea dingtalbaana.  
Io na·chingni amakoa  
Niubimaha minganaro,  
Na·chingni ambiko  
Chengbe me·chikha donanae,  
Sikme bimaha minganaro,  
Donse me·chikha donanade donana,  
Bonge bimaha minganane,  
Io Change me·chikha minganaro.  
Ini seserangkoa Jappaha mingana  
Ini paparangko Jalimpaha dona.  
Misipaha mingane,  
Io Bongepaha dona dona,  
Kotta Nangripaha minga,  
Ringga Dajipaha donane,  
Songduko riking kae gakatbaanade  
E·suko aru choe re·chabaana.  
Na·chinga Nuroa  
Na·chinga mandea  
Du·kako angkawee gakatbaanade  
Kimkako angka ra·eha chakatbaana  
Jamaperam gitaha gakata.  
Jajong kadoram gitaha e·chabaana  
Na·chingni ma·ambia  
Na·chingni ma·gitcham

Indisa matcha rodamosa songdongeanane,  
 Makbil bang-damoha a-chaeanaro  
 Koasi ja-chokoha songdongana  
 Ripasi a-duoha a-chaana.

### **Songduko Ga-batbae Songdong A-chaé Doke Ringchenga On-e Cha-chengani**

Ini apakode Do-chirong Maldingpaha minganaro  
 Ini angderangkoa Sarongpa Chidikpaha donana  
 Io, bisongha jakpong kringchengbaana  
 Bika an-talchengbaana  
 Bisongha doke ringchengbaana  
 Bi-songan on-e cha-chengbaanade  
 Do-kako do-bik nichengbaana  
 Salaram nagra dokchengbaanaro,  
 Bisongha Do-chirong Maljingparangha  
 Sarangpa Chidingparangha,  
 Koasi ja-reko songdongmitingo  
 Aiao, Koasi a-duo a-chamitingo  
 Inosa jakpa daring de-baanae  
 Inoha mil-am-sneng ra-baana  
 Spe beri onbaana inoha  
 Indakesa Nuro doke ringbachengana  
 Inoha mandea on-e cha-bachengana.

## **MAHARI DE-BACHENGA**

*Chimonggipa: Rhinkle M. Marak*

*Agangipa: Ningjan S. Sangma, 72*

*Kambakpara Boldorenggre, 26<sup>th</sup> October 2012*

Mijao na-chingni ama Niubimain chakatdilbaanaro  
 Mnio na-chingni Chengde me-chikrangha e-chadilbanademo  
 Mija Sikme bimaha chakatdilbaane  
 Mni Donse me-chikrangha e-chadilbanaro

Io Bonge bimarangha gakatdilbaana  
 Change me-chikrangha e-chadilbaanaro  
 Inoba na-chingde jajajiji dakbaanae  
 Inoba wakba wakbi pilongamingaro  
 E-su Changmekoba palbanan aejamingnaro  
 E-su arukoba chubanan dingtaljamingnaro  
 Mijao Singme nomilko na-chingni apaa  
 E-su chongsnina budolbaanade  
 Mnio Singme nonoekoa sesebaanade  
 Indakeha Songduko par kabaanae.  
 Inoha e-suko aru chobaanademo  
 Indakesa Songduko riking kabaana  
 Babari ja-dil chote gakatana  
 Io inosa do-kako angka ra-e ichaana  
 Kimkako angka wee chakatana  
 Na-chingni nio bimarangsa  
 Chengbe me-chikrangha  
 Mija Sikme bimarangha  
 Mnio Donse me-chikha  
 Mijao Bonge bima  
 Mnio Change me-chik  
 Ini seserangkoa  
 Jappaha minganae  
 Ini paparangkoa Jalimpaha donana donana  
 Io Kotta Nangripaha minganaro  
 Ringga Dajipaha donana donana  
 Indakesa ini apakoa  
 Ini angderangko  
 Do-chirong Maljingpaha minganaro  
 Sarongpa Chidingpaha donanae.  
 Iarangha mijao Koasi ja-reko songdongdileana  
 Ripasi A-duo a-chadileana  
 Matcha rodamoba songdongdilana  
 Makbil bang-damoba a-chadilanae  
 Inoa indakesa mija doke ringbaana ino

Mni on-e cha-baana on-e cha-baana.  
 Inoba mijao Jappani chasongode  
 Mnio Jalimpani chasongoba  
 E-sotbana man-jamingna oe  
 Damboneknan man-jaamingnade  
 Io Chelli-Asampako ba-miniha  
 Ino Puka-Ranjapako neng-minisa  
 Do-reng apakweng gita ong-gipako tatbaana  
 Matcha jamtopsakoba gobaana gobaana  
 Inoba chri daknan aijamingnaro  
 Inoba batdil tarinan dingtaljamingnade  
 A-song Ronga-Rongdokcha jarianganæ inaba  
 Chiga gipeng mikdokchaha du-donganade  
 Ino a-song Maijingchaha  
 A-song Waknatingchaha jariana  
 Chiga-Maijingchaha du-dongana.  
 Bolplangko chanoba gripjana  
 Matcha jamtopsana  
 Bolgonggangko donoba ritjana,  
 Do-reng apakweng gita dal-gipana  
 Indikesa a-song Ronga-rongdokcha  
 Batdil taribaana  
 Chiga gipeng mikdokcha chri taribaana  
 Inoha aua gitingo tatana  
 Inoha dingdingo goana goana  
 Dingding a-dingosa tatana.  
 Ino giting balagitokoha iko goana  
 Gitingo ga-chatesa goana  
 Gitingo dan-danesa tatana  
 Ino pukaranjapaha goanade  
 Cheli-Asampaha ikoba tatana  
 Iko nagubanan aijamingna  
 Iko natatnaba dingtaljamingnarol  
 Changgunaparangha tatana  
 Puka-Ranjapaongha goana

Indakesa Sangma Racha debaanaro inosa  
Do-reng apakwenggita ong-gipako tatminisa  
Matcha jamtopgita dal-gipako gominisa.  
Inoha, indakesa Marak Makal de-baana  
Sangma Racha bu-baana  
Sangma Racharangha tatanaro  
Dima janjarangha goanaro  
Ino Nengkra Nengminjaha tatana  
Ia Puka-Ranjapaha goana goana  
Indisa na-chi atol rimbao  
Inoha chri batdil gobao  
Dingding a-dingo gobao gobao  
Matcha chidualko tatbao  
Sangma Racha bu-baana bu-baana  
Marak Makal de-baana.  
Inosa mijao matcha jamtopsako tatminisa  
Mnio do-reng apakwengko gominisa  
Sangma Racha de-baanaro ino  
Marak Makal ra-baana ra-baana.  
Inosa indakeha mijao  
Ma-chong ra-baanae  
Bimung de-sretbaana  
Inoha mijaoa sariska bu-baana  
Amaganda dibaana  
Inoha donga nama namja basebaanade  
Gelnä nama namjako enggibaanade  
Io majika ma-ganda ma-ade cholija bubaana  
Deganda deade nagatea inbaana  
Inosa ma-chong ra-tibaana  
Inoha bimung de-sretbaana  
Ino sarisa bu-baana  
Inoha amaganda inbaana  
Ino gana mangpit doke rubaana  
Na-chi atol rim-e donbaana.



Inosa gana mangpit doko  
 Inosa Siju bima song-o  
 Inoha nono sari song-ain  
 Abisani ritain  
 Io mangpat gitchakbajokna  
 Gana gisimbajokna  
 Inoha ma-chong bimung de-srettokbaana  
 Indakeha Tigite-mite  
 Chamikgong Wa-ge donbaana.  
 Isongha mijao mikong me-arangni baribaako  
 Dajol panterangni chonggibaako  
 Io isongha barigandabaana.  
 Indake chonggibaesa  
 Isongha Tigite-mite ra-baskaana  
 Chamikgong Wa-ge donbaana.  
 Inoha mija mikong me-ani bariako  
 Isongha bariskae  
 Mni Dajol panteni chonggiako chonggiskae  
 Inoha wa-ge ra-baana  
 Inoha atol rim-baana.

## ‘NAMOSA MOSA BONING, NAMJAODE GURA RIKING’

*Chimonggipa: Tharsush K.Sangma*

*Agangipa : Sparjohn D. Momin*

*Song Chengmari, Goalpara district.*

*Serikgipa: Shri Cliffson S.Sangma, Chandamari*

*10<sup>th</sup> Oct 2012*

Goalpara districtni ning-ogipa Chengmari A-chik songni kosakchipak Gura ine bimung minggipa dal-begipa rong-dotma donga. Chengode ua jentisni songgipa nabaksni kagipa gurako mingsingbeachim. Ukoara wasalni ringoba salasni cha-oba bon-ja chon-jachim. Jam dal-masagini mi misirangko iano brana chakpilachim.

Mosa boning namjaode, ia gurani rikingo totkimkime doka satachim. Indake dakoba gura riking be-jachim. Indaka obostaonisa A-chik katta, *Namosa mosa boning, namjaode gura riking, ong-baa ine agana.*

Chengode ia janapgimin gura adita tu-achim; indiba da-ode jabolrang ia gurao gapahani gimin indita tu-jaha ina. Ia gura da-alonaba dongenga. Ua guraoa jentisni song-a nabaksni kaachim. Ia gurao song-gimin chu, nali dake man-pila, sti so-o ching-pila. Timangan do-de dake bilpila, jong-kian achak dake bekbak bekbak sing-pilachim. Unoniko walasni ringoba salasni cha-oba bon-jachim. Uko cheknara jang-kesni kadona nangpila. Uno gadoesa gura riking nione bitchiko chekachim.

Ia A-songdam Nobari Sambari abisani mite tatram ong-a. Ua biapara a-song raka. Jebasi mande uanona re-angna man-ja. Uni sepango donggipa Garo Darani chiko ja-pao sitesa re-angna man-a ine agana.

Ua gura A-songdamni nalsao ong-a; uni duul feet 80-oni 100 mang ong-a. Ua feet 12 mang tu-achim. Ukon A-chik kattao agana, *Jentisni song-a nabaksni kaa, jang-kesni chandou, misi jamdok chakpila.* Indake gisik ra-na kragipa biap aro bimangrang A-chik A-songo gnang.

## CHIGISIL

*Chimonggipa: Wilberth D. Marak*

*Agangipa: Greendila Rangsa Marak, 78*

*Nidanpur, 5<sup>th</sup> October, 2012.*

Songni salaramchipak Barak A-bri, Nidanpur songko nigopa gita, bi-satangko ganggopa gita donga. Adita bilsirangna skangde ua a-bri me-mang dongsu dongsu, mite rosu rosu dake mande re-sokgija, mite dangtapgija dongkuaiachim. Indiba songo mande jelbra-jelsubaahaon a-brikoba donjajok, mite-mande dongram chanjajok. Ari den-peng den-penge, go-ol su-chang su-change bari-bagan a-kange songdong-a-chatokajok.

Barak A-brini ja-pao Bolmitap bolma donga. Ua bol ja-pangoni chiring bi-sa ong-kata. Ua chiring aro chimik ong-katchakram biapkon Chigisil minga. Chansokgija bilsirang re-angaha, Nidanpur songo Gabil abisa songdong-a-chaachim. Abisaan, te-rak te-rak, mikkang mikterokrok, kni bangiang, mikkang timbang A-chik me-tra ma-at nitobeachim. Ua salrangode mite-mande mikcha-ka-sagrikeba rotokkuengachim. Gabil abisa salantian Bolmitap boloni jokongkatgipa chiring ka-sinao, chimik ronggrikao auna re-anrongachim. Basakobade sakgni re-angrimjaoba nogipa aro abitang dintang dintang somoio re-anrongaiachim. Abitang saksan auna re-angode chi tipaiachim. Abitang auna man-gijasa re-bapilrongaiachim. Indiba nogipa re-angskaode kaksi berioni joka gita, chidare gongma sale on-a gita, chimikoni chi rue rue joke on-achim. Unsaloni dipet Chigisilo Chi Mite donga ine bebera-a. Ua Chi Miteara Gabil abisaoni, nogipako nitobate nike una mikchaaha aro uko balsal-ettalnasa chiko abitangna tipate unade jokate kal-akronga.

1950-51 bilsimango a-rak kari ong-e chiakolrang tipmitingo, Ma Molmojini Dalbot Shira (sagi), Ma Kobilin Dalbot Shira (sagi) aro Ma Spilla Dalbot Shiramangba Chigisilona auna aro chi ko-na re-angaha. Chidareko biap ga-nangaona bakrokale salbae chiga tariachim. Ma Kobilin Dalbot Shira be-en gimiko sabon nongengachim. Unon chidareoni chi rang-san tipangaha. Maini a-sel chi jokbajaenga ine uamang changgittamna kingking re-ange niaha. Indiba mamingkoba nikjaha. Chi jokteljani gimin augija, chi ko-gija re-bapilosa, chidareni chi 'grau' ine jokkaiaha. Skango Gabil abisana ong-anggimin obstako gisik ra-bae, "Abi, nang-kode Bolmitap bolni Chi Mite mikchaengakon," ine agane, skotango, be-en gimiko sabon nongako minggija, mikron jroako changija tingbang katbatokaiaha. Da-ona kingkingba, Chigisilo Chi Mite gnang aro an-tangni mikron miknapgipa me-trarangkode ettal-bal-ekkuenga ine bebera-a.

Chigisilara a-rak korang on-oba, sala rakchangoba, balrorokari chanja, a-rakkari u-ija – chi tangkame dongaia. 1950 bilsio sal korang on-e Nidanpur aro song wilwila jolrango chi man-jaha. Ua bilsio Manda chibimaba tipaha. Sepangjolni manderang siksepsep-nol-sepsep dake Chigisilonikosa chi ko-na re-batokaha. Dudhnaioni rori-bangalrangba

ianonikosa chi ko-na re-bae, cheksia-bangkuao chi ripee ra-angtokaha. Mite dongani giminsa, jolgimikni chi tiptokoba Chigisil chibasal ong-e tangkame donga.

Chigisil da-o Ma Sakila Dalbot Shirani aro Pa Roosevelt Rangs Marakni bario dongenga. 1975 bilsio Pa. Roosevelt Rangs Marak Bolmitap bolko supena am-aha, maina ua bolara dal-beani gimin gipin bolam-bitena ge-gimin bolrangko salakkimdapachim. Indiba ua attamon Chigisilni Chi Mite una jumang pretaha. Bolmitap bolara an-tangni ka-sabee donenggipa epil (apple) bolsa ine ua Mite jumango, uko supejachina beng-aha. Pa Roosevelt uko supegija da-ona kingkingan rakkie donenga.

Chigisil chiring Nidanpur songjoljol joka. A-palo ge-a-gamanina ia chiringni chikon jakkala.

Ia a-selo pangchaken Gabil maharioni Gabil Chigisil ingipa ma-chong-chatchi de-ani a-bachengbaaha.

*Kaksi beri – pitolni teapot gita dakgipa ku-sik gnanggipa  
A-rak korang, korang on-a – sal rakchanga*

## NA·CHI RONGDIK

*Chimonggipa: Welberth D. Marak*

*Agane On-gipa: Pa Noliston Koknal Marak, 67*

*Song: Moskuli: 6<sup>th</sup> October, 2012.*

Moskuli Tengkajali Na·chi Rongdik Totneng Bisiko songdongchenggipa a-chachenggipa chiga ringchenggipa Aneng aro Totnengsachim. Jensalo uamang brangbae sretbae, Aneng aro Totnengara aiwa chiring dilsako, nokgil dondape srek ondape, nokrik-nokdake dongachim. Da-o ua chiringora, jikgipa Totnengara pangnan na-tok-na·chi am-ronga. Da-oara, salanti am-omangba ua na-chikora bon-atna man-jachim. Uni giminsa Aneng Totneng jiksese na-chini rongdik dongchongmota ine chanchie Na·chi Rongdik mingbaaha. Skang chengo-mengonin Aneng aro Totnengmang jiksesean ua chiring bisikko Na·chi Rongdik ine mingdilchengbaaha.

Totneng Bisik ingipara ong-aha, da-omangba Moskuli songo dongenga. Moskuli songni salgrochipak a-brio rong-ma rong-tot ronggimik dake donga. Ua ro-ongo asonge Anengni jikgipa Totneng, pangnan sinteronga: “Maidake matcha buring matburingrangni jangchio dongchagnok! Maikae chingara iano rochagnok, sako ripeng man-gen sako baju man-gen! Sako noksul songsul man-gen! Indakesa brangna-sretna nangaijokma?” Ua indine sintie-ninie ro-ongo tote tote graprongaha. Unasa Na-chi Rongdik Totneng Bisik mingbara. Totnengni tote grapani giminsa Totnengni Bisik Na-chini Rongdik mingbara.

Moskuli Tingkajali minggipara Aneng aro Totnengni ma-kring-ma-ambini aro bang-a gipinrangni songdongramong-achim. A-chikrangara a-songko chigako mangrakchina ine, skangni manderangde a-song chiga tatachim. Inon a-song songdonggnok ine a-na milong su-ara, milongan tang-gokaia, ino chiga chi ringgnok ine china tingka datoba, tingkaan tang-gokaia.

Uni giminsa, “Aiao, a-an bikbo bikbochian jingjo jingjo dakaiake na-a! Maikae a-song songdonggnok, maikae chiga chi ringgnok? Mai dake moskil ong-asai! A-song songdongna a-song su-oba milongan tang-gokaide, chiga chiringna ine china tingka datoba, tingkaan tang-gokaide, moskil ong-ake!” inenba, “Hai an-chingara A-songna Moskuli Chigana Tingkajali mingna hai,” ine Aneng aro Totnengsa mingdilbachengana.

A-na milong su-oba milongan tang-gokaia, china chiga chi ringna ine china tingka datoba, tingkaan tang-gokaia; a-an bikbo bikbochian jingjo jingjo dakaiani giminsa namen moskil ong-ake iade ine, “Aiao, indake ong-aiode, hai an-chingara biming donsrangna,” ine A-songna Moskuli Chigana Tingkajali Na-chi Rongdik Totneng Bisik mingbara. Moskil ong-aonisa Moskuli biming ong-bara.

Na-chi Rongdik da-onaba Moskuli songo dongengkua. Ua chibisik jedake a-korang onoba tipja. Da-onaba Na-chi Rongdik Totneng Bisiko, na-chiba ringreng ringreng dake jroe roako nikna man-engkua.

## MISI KOKDOK

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Chongman Nengminja Sangma*

*Bone-Songgitcham (Songsak), 10.03.2006*

Bonepara A-ning Dring me-chikko, Chining Noding Tirako kawa kabaa, kima mong-chengbarana. Unikoa a-song Soedilko pe-para, chiga Jengjengiko wang-barana. Uno cha-chrian grena, rambokan dongjana. A-ri jinna man-ninjana, a-sal satna nikinjana. A-song a-gitchakko pe-bani salo, chiga tongrengpakko wang-baani jao, Misipaming, Saljongpaming, Jobepaming, Bonepaming sadusa ma-drang, Ringring a-dingo songdongchengbarana, Ta-ak chiringko chiringchengbarana (Napak Me-mang a-song). Kima susu Dotde a-kango, Jobepa, Misipa, Bonepa sadusa ma-drang uno ku-mong jakbinge, 'Hai, an-chingara bri pe-e nina, wange-ham wange-e nina, Briridimko A-mikkongjimko', ine ku-mongbarana. (Briridim - Misikokdok A-bri, A-mikkongjim - Dengga dari jol). Kima susu Dotdi a-kang chengo Songsak a-doko donga. Misipara, 'Hai, Briridimko pe-e nina, A-mikkongjimko songdonge nina,' injokna.

Bonepara Briridimko pe-e A-mikkongjimko wang-oan Misipaming ku-monge Saljongpaming daka, brisni pe-angana krusni wang-angana, rua wakataitai, atte debra gitalchi, nongsirengcha pe-ana. Unora den-ni wa-a wa-cheng ramako so-na man-ninjana, doe gal-mak pina nikinjana inaha, 'Aia, ong-janasa angade pe-gram wang-gramaia,' ine, an-tangni kawatanko dongali, kimatanko watgali, 'Na, a-an gringsachaan repilgnok, chiningmitapsachaan jokpilgnok, rasong chaja bigreng wilja angara, den-ni wa-cheng ramgramaijok, so-e gal-mak simna man-ninja, a-ririna man-ninja, a-sam sotna nikinja,' ine katpilangengachimna. Da-ode Ringring Balnanga, Bokrok me-chikara namchiktangara ramani bibrao grongjokna, dokdokni chengknio namsangjokna. 'Aia mamara bachinasa?' 'Angade den-ni wa-cheng ramgramaia, so-e wa-cheng simna nikinja, doe gal-mak dona man-inja, kapong srepatatna man-inja, sarang te-gitchakatna aminja, angade

an-tangni kawatangcha re-pilangengjok, an-tangni kimatangcha jokpilangengjok,' ine aganjokna. Una Ringring me-chika, Bokring nomilba (na-katok ma-drang) aganjokna, 'Na, suakraman suaknakjok, pakpilraman pakpilnajokna; oko changa angan, ka-o bila angan, jala winasijok, na-a wal-manchiaebojok wal-di rataibojok, wa-mako wal-i ratboda bolmako boldodetbone,' ine aganatana. Una Bonepade re-bapiloa Samankalu panteni, Nokpantak ku-donggijani (mat ma-drang) wal-i biding kal-ako kingkang budi salako nikejokna. Una Bonepaba wa-mako wal-i ratoa bolmako boldodettoa, wa-al chabebejokna. Bolma pe-ako wa-ma wang-ako so-atjokna. Unon Dok Budu Nengsa Kamalni (do-chelo ma-drang) namchiktang Namri Nambokko Anam Ginamko, Chimriko (gara ba antika ma-drang) kamchipjok. Anamkoa chichangjokna, a-dingcha bolim bijak akako samsok bisok pe-ako. Unon Dok Budu Nengsa Kamalara Boneko inongjokna, 'Bonede a-sa a-soataia, Janide a-sa a-deng galataia, mima pantakjawa, sarang ku-akjawa,' inongana. Unon Katchi Biori aganjokna, mite Susime nabajokna, 'Do-nok bitchi simu bisokcha roksi rokaibo, roktongbolaibo. Mima pantakainoa, sarang ku-akainoa,' ine aganjokna. 'Na-a gal-da jaksirengko cha-batdinabe, e-salko e-sruko akbatdinabene, ua mangjarengchian eri ra-aibo, ua mangjatengchian wa-tong jitaibo', injokna.

Eri sepi donoa, wa-tong jite galoa, ro-ongsamangmangkosan an-tangnade a-ba dongrikaijokna. Ua eri sepi donaoniko, wa-tong jite galaoniko ro-ongsamjoljolnikoan misi kokdok man-anasa, 'MISIKOKDOK' mingbarana. Unon kabong srepakana, misi kokdok man-anasa, akkaru rongdok, migaru pangdok, misi pangdokna. Uaba Misisa rongpitsikbarana, Saljongsa ronggosikbarana. Briridimo roe A-mikkongjimo donge, cha-chriko rongpите donangana, rongjanggiko ronggogrikangana. Misipako Kroksi mingana, Saljongpako Balmuri chanana. Misipako Smit mingana, Bonepako Balmit chanana.

Dok Budu Nengsa Kamalni namchiktangko kamchapanian marang ong-a ina. A-a so-ani salo do-sisi Sarompa debarik jongjongdilbarana, marangko china gitchak chiniming. Do-sisi Sarompa a-ning gringsacha chining mitapsacha marangko debarikbarana.

Bonepani nokbalimo, Sanipani sa-atalo jakwatangana ina; unonisa kimchit gitchak chasingeana. Ia kimchit gitchakko ra-e Bonepa do-nok bitchi simu bisokko ra-e roksi rokangana, roktongbolangna, maranga ta-dingding chasingpilangana, bidosia balbingbing gagatangpilana, guridimming rangsiniming jaksi kongkatirimangana, ku-chi an-dimirimangana. Unon Bonepani a-baode marang starang dongjajokna. Unasa pagitchamrangara da-ona kingking kimchit gitchakko a-ba a-siroko ra-e a-sirokengana.

## SKALRANGNI GIMIN SKAL GITTING

*Basan R. Marak, 39 (An-tangni knaaoni)*

Nidanpur, Assam (Atchiram),

Reserve Gittim, Tura.

Chingni songo angni bi-saonin sigimin ‘skal gitting pil-a’ ine aganronggipa kattako anga knaronga. Angni ambitang nanggipa saksakoba skal pil-a ine kragipa sakkirangko man-e, songni manderang uni manggisiko gopramoniko bile so-aha. Skal gitting pil-ode manggisiko bile so-na nanga ine chingni songni manderang bebera-a. Ua angni ambitang nanggipani siani ja-mano skal pil-a ine ong-na kragipa sakkirangko angni ma-gipa, pagipa, ambi je-et aro angna bate gipibatgipa songni manderangni golpoarangko angaba knaaha.

Angni ambitang nanggipani siani ja-mano adita songni manderang saksani ja-mano saksu dake sirongrongangaha. Songoni saoba sinasiode saoba saoba jumang niksorongachim. Ua jumangrangara angni ambi nanggipa sagini, “Da-alde angade okkriana amikamangoniko mechu til-ongsa kole cha-baa”, “Da-alde amikamangoniko do-chi rongsa kole cha-baa,” ine aganako nikrongachim. Je nokdangoniko mechu til-ongsa ba do-chi rongsa kole cha-baa ina, ua nokoni saobade ru-utgijan sagitik-ding-gitike siaiachim.



Angni knagimin golporangoni mingsana anga aiao inmanaha. Uara, salsao walsimsimango, saksa Forest Ranger aro adita Forester-rang jeepo chingni songni gopramko re-pakangengachim, maina ching songni gopramara reserve forest ong-a. Jeep ki-sango gadogipa Forester saksa, “Angade da-o an-chingni re-pakbagipa gopramo butchuma saksa koteksi-mikteksi, ku-siko aro jakrango an-chirara dake, an-tangni jako ra-bitgipa kettalko cha-srakengako nikbarawai! Na-songara nikbaama nikbaja?” ine garimskarango sing-aha. Garimskarangonide darangba uko nikbajachim. Jeepo garimskarang gimikan, maidakgipa mande mancha uina ske, re-bagimin ramara chel-kujani gimin gariko bitine ua biapona re-ange nisrangora mamungkoba nikejaha. Uko nikgipa Foresteri, “lanon da-omangmang nikangachim,” ine mesokgipa gopramara chingni songo ‘skal gitting pil-a’ ine jangenggipa angni ambi nanggipa sagini gopraman ong-achim. Uko nikgipa Forester nokona walo sokangon rang-gitik ok re-e siaha ine agana.

Minggipin knana misilpilgipa aro ong-chongmotgipa a-selara, angni ambi (ambi je-et-amani ma-gipa) an-tangna ong-a obostako agangipa ong-a. Salsao, angni ambi aro angni ma-de nanggipa (ambi skal pil-gipani demechik) Dudnai attam antiko cha-e nokona walsimsimahao re-bapilengachim. Adita ramarangko re-baengon rama tong-saode attam andalbeahani gimin uamang kensrike re-baengachim, maina uamangni re-mikkangara chingni songni gopram sambako re-pakna nangachim. Uamangni kending kending dake re-bamitingo, bean bebe, ramasamo donggipa bolchongdikko a-kin gape chi-dogipaoni koteksi mikteksi, ja-chongganggang dakgipa bimang ong-kate uamangko chadrapaha. Ambide an-tangni jako satta ra-bitachi ama kakket dokbikbikaha aro songni manderangni dakchakako man-na chrikataha. Angni ma-detang nanggipakode ua me-mang skal sikgekkegaha, maina uni jakode warachakna mamingba dongjachim. Haida, demechikkon skang marichengnaba miksongakon! Ambini chrikako knae songni manderang knae ta-raken rikangahani gimin, ambi aro adeni janggina ua me-mang skal mamingkoba daksrapjaha. Songni manderang ua biapona silchidarerang baksa chrik-a-boke rikangosa, ua me-mang skal gopramchipaknan ja-chongganggang katangaha ine ambi agana.

Angni ma-de nanggipa nokona sokbae, au-miksue, babilsio saksan mi cha-na dakmitingo ua apsan me-mang skalan kelkio naueaha. Adede una jabrange-kenjagoke sabeaha.

Iandagipa obostarang ong-ako nike songni manderang maikobade dakna nanggen ine chanchiaha. Indagipa obosta ong-ode, je sigimin manggisioni skal gitting ong-katengachim, uko so-e galna nanga ine bebera-ani donga; indiba salko so-na manchiode skalan ong-kate kataia ineba bebera-a. Uni gimin, ua salo so-na ine agangija, je saloba songni manderang rang-gitik ku-monge manggisiko bile so-e galeaia. Attamsao, ua skal pil-gipa angni ambi nanggipani manggisiko bile so-na, ma-drang-maharirang aro songni-nokni manderang knalode so-e galgen ine an-tangtangna gisiko chanchie dongani attamo, ua skal pil-gipa butchumani chawarina (me-mang skalni sikgekako man-gipa adeni segipa), “Angni nokko maina na-songara so-nasia? Ka-sapae so-panabe!” ine jumango aganaha.

Ma-drang-maharirang aro songni manderang salgipino ua skal pil-gipa ambi sagini manggisiko bile so-e galaha aro unonin maming namgija obostarang ong-taijaha.

## SKAL PIL·A

*Basan R. Marak*

Agangipa : (i) Edmund Belue K. Marak, 64  
Kongkal, Assam (Atchiram) Tura, West Garo Hills  
(ii) Welberth D. Marak, 37

Te.brongpara (Baksalpara aro Mendimani gisepgrik), East Garo Hills) – Dakkopgre

Skalara mandeni janggiko nosto ka-na man-gipa namgijagipa gisik ong-a. A-chik A-songni Salgro jolni adita songrango skal pil-gipa manderang bang-en donga. Mandeni skal pil-ani rokom gni gnang. Skanggipara, skal pil-gipa mande mikgitalo mandesal ong-oba,

tusimitingo skalni gisiko jadinea (japinapea). Iandagipa rokomni skalode bimangde dongjawa, indiba skalni gisiko jadinesa manderangni janggirangko nosto ka-a. Gnigipara, skal pil-gipa mandeni tusimitingo uni skomanchaan be-enoni dingtange skal pil-a. Iandagipa rokomo skal pil-gipa mande walo tusimitingo gitoksrek chottome skorara cha-ama. Skorara bilange cha-ammitingode uni gitoksrek chottome dongrikgipa rikingrango ku-chi bokbak bokbak dake dongronga. Saoba u-igijagipa uko nike, “Iara mai ong-jok! Skoara bachijok!” ine aganode, agansrapkujaon sko rang-sanan joraepile, “Iara maisa!” ineaia. Skorara cha-ammitingo badiaba mandeni ja-kokkima ba pakkol giseprangko bilpakna man-ahaode, ukode cha-manaha; ua mandede ja-mano sae-jome siaignok. Uni gimin, skalko dakgriknade banggalrangni ganggipa longgiko ganosa nama.

A-chik songrango ba sepangrango dongpagipa jatsa ba community dolsaode skal pil-giparang bang-en donga. Uamangde skal pil-anikon skie ra-a. Uamangni skal pil-gijagipa nokdangkode skal pil-giparang cha-e bon-atani gimin, naljoke dongna gita nokdango sakprakde skal pil-gipa dongtelna nanga. Skal pil-na skie ra-jaoba dingtang dingtang obostaragoniba ong-bana man-a. Skal pil-gipa baksa basakoba maiba mesengrangko kari taprime cha-ode, uni ku-chiko cha-mananichi ong-a. Minggipinara, skal re-ok minggipa rokomsa samdimba mandeko skal pil-atna ama. Ua re-ok bijakni jatchigipa ga-tong gisima. Ua bijako maiba cha-anirangko donchake cha-manode cha-gipa mande skal pil-a.

Skal cha-e saenggipa mandeko majal gopripe, “Na-ara sawa?” ine sing-ode, sawa skal pil-e cha-engu uko u-ina man-a aro sagipa mandeni janggikoba jokatna man-a. Beben, sagipa mandesa aganade agangen, indiba aganmanchagipade nape dongenggipa skalsa ong-a. Salsao Te-brongpara songo indagipa obosta ong-aha. Saksa bils 13 mang ong-gipa pante bi-sa be-en gisime aro sre ote saaha. Bilgitake chakatprakna am-ako mande bang-e rim-tatoba amjachim. Dikdiksa pagla dake saani ja-manon ua siaha. A-chikrangni dakbewal gita uni ma-a-norang paisa gong-sani bisilko jakkepataha. Uni saani bewalrangko nike, skal cha-e siasa ine u-ie, dake-nike u-igipa songni

me-apa-budeparang uko jal gopripe, “Na·ara sawa?” ine sing·aha. A·bachengode ua mamingkoba aganjachim. Pil·nipil sing·titaion, sigipa aditani ja·mano il·eng·siksakna a·bachengbaaha. Sing·giparang rakbatroroe aro krengbatroroe sing·on, sigipa mande maikoba·majakoba bel·belbaaha.

“Na·a sawa, aganjaode majalni ning·oniko watjawa!” ine sing·giparang uko drae sing·kuaha.

“Oe, angasa cha·enga.....” ine ka·sine aganbamitingo, sepango donggipa saksa me·chikma, “Iachipakde majalan gipangaengaha!” ine aganataha. Indake sing·mitingo mamingsaloba indake aganna nangjachim. Majal gipgijaniko ba gin·ponga dongako janapode, skal ugitan rang·san ong·kate katangaiachim.

Skal pil·e cha·enggipako u·ina man·rikjahaoba, ua ong·kate katangahani gimin, sagipani janggikode naljokatna man·aha. Sagipa mande dikdiksani ja·manon mandesal ong·pilaha aro da·ona kingkingba jik ra·e de ba·e nokdang ba·ku daken janggi tangpakuenga.

Skal pil·gipa manderang mamung saloba mandal bolni am·poko asongja. Choto norsing (curry patta) ni bijakko sikchape song·gipa bijak ba chiko mamung saloba cha·jawa ba ringjawa. Uni jagringko bijichi su·protna am·oba ua katgen. Uamang bu·su gnanggipa bolrangna namen kena. Skorara skal pil·gipakode angkil cheksichi warachakode nengraen man·aia. Adita bilsirang re·angaha, Kongkal songni Milo K. Marakni jikgipa sko chottome skal pil·achim. Salsao pringni Benu Sangma maiba kamna re·angmitingo, angkil cheksio “gek, gek, gek.....” ine mainiba mikoako knaaha. Ua sepangchina re·ange nioara, uni jongsari Milo K. Marakni jikgipani skorara, angkil bu·surango knirangni ban nangstipe dongengako nikaha.

“Angko dakchakpakubo na·a!” ine ua mandesal gitan aganaha.

“Na·ade angko cha·genkonde!” ine Benu Sangma aganon, “Anga nang·ko mamungba dakjawa!” ine aganani gimin, ua uni knirango ban nangako tarie wataton ua nokona ta·rake bilbaaha.

# SEA JOTANI BIDDING: GAHON DAKANI

*Chimonggipa: Wilberth D. Marak*

*Agangipa : Pa Noliston Koknal Marak, 67*

*Moskuli, 6<sup>th</sup> October, 2012*

## 1. KHALSIN ARO SONATCHI

Moskuli songni pante sakgni – Motilal Dage Sangma aro Rameshwar Koksi Sangma, 1941 bilsio Goalpara High Schoolona poraina re-angaha. Uno poraimitingo uamang apsan skulni porairimska Bhupen Mominko ripeng man-aha. Bhupenara Derek songoni ong-achim. Ua sena-jotna namnikbeachim. Bhupen an-tangni segimin golpoko ripengtang Motilal aro Rameshwarna poraina on-aha. Uan Bhupenni jakchi segimin Khalsin aro Sonatchini golpo ong-achim. Bhupen uni golpoko diary gita dakgipa ritchagipa bohio seachim. Motilal aro Rameshwar ripengtang Bhupenni segimin golpoko namnikbeaha. Uamang uko songtang Moskulionaba ra-baaha. Songtango poraie mesokoa, Khalsin aro Sonatchini golpoko pilakan namniktokaha. Bakbakan uko mingsingani Moskuli songkitik-nokkitikonan gipangaha. Ja-mano uko mingsingani songsa songgipin, a-dok gipinrangonaba sokangaha.

Khalsin aro Sonatchini golpoko knae namnikgipa saksara, Santipur songni Bronson S. Sangma ong-achim. (Ua da-ode ADPI kamoni neng-take Turao dongenga). Moskuli songo Khalsin aro Sonatchini golpoko namnikani batroroengon, Bronson uamangko tamasa dakchina ge-etaha. Bronsonni ku-pattiako man-e uamang uko 1954 bilsini Christmas attamo ua golpoko tamasa dakchengaha. Tamasa dakaniko nina songgipin, songwilwilani manderangba re-baaha. Uamangni tamasa dakako namniktokbeaha. Uamangni tamasa dakani kattarang songgipinrangonaba gipangaha. 1955 bilsioaba ua dol uko tamasa daktaiaha.

Moskuli songni tamasa dakako songtangni aro wilwila jolni manderangni namnikani batroroaha. Indake ka-sne ka-sne gahon dakanina gisik nangbatokaha. Indake 1956 bilsini December 6 tariko

skanggipa *Khalsin aro Sonatchi* gahonko a-bachengataha. Goalparaoniko man-bagipa Bhupenni diaryo segipa, *Khalsin aro Sonatchini* golpoko name poraie nie, Gojendro Gabil Momin, golpona kragipa gitrangko tariaha. Gahono git ring-e ba gitchi agangiparanga – Sonatchi, *Khalsin*, Joendro, Malsing, Lokhi, Dinesh, Arendranath, Reverendni demechikrang aro Gaiok ong-a. Sonatchi *Khalsinming* agangrikode indake git ring-esa agangrikachim :

Sonatchi: Maina duk ong-a, dear, ku-sik aganjaha  
Nang-ni mangsonga gisikko anga ma-siaha –  
Nang-ni angna sea chitti angni jakonaha  
Nang-ni bi-pilgenchimoba, anga on-jawaha!

Khalsin: Angni changsa gualako na-a kema ka-bo  
Indioba chittikode angna on-pilpabo.

Sonatchi: Angna on-na sikjaode na-a maina sea?  
Nokgipa Isolan da-nang angna mesokaia.  
Nang-ni drae bi-genoba anga chanchichenggen  
Ka-a be-a, mikchi ong-a – Anga maiko dakgen'?

Khalsin: Dear, na-a duk man-nabe, angko kema ka-bo  
Gualeba kam ka-a mande a-gilsako,  
Indioba gipinnade na-a agannabe  
Nang-ma nang-pan' mikkangoba parakpakunabe.  
Dear, anga re-nahane dukko man-riknabe,  
Basakoba somoi man-o anga re-bagenne.

Gojendro indakgipa gitrangko uamang sakprakpraknan tariaha. Gahono bak ra-gipa gipin manderangde ku-akmachin agangrika. Bak ra-giparangni gahono agangnikoba ua natok seaha. *Khalsin aro Sonatchi*-ko gahon dakchengo actorrang pilakan me-asarang ong-achim. Uamanga –

1. Khalsin - Joan Dagal Sangma
2. Sonatchi - Leninson Gabil Momin
3. Jarong (Sonatchini pagipa)- Hemaram Koksi Sangma

4. Nobari (Sonatchini ma-gipa)- Silkaram Koksi Sangma
5. Lokhi -Sulmin Dage Sangma (tangkuenga, bils 85 ong-jok)
6. Dinesh - Gojendro Gabil Momin
7. Ringmaster - Beharu Gabil Momin
8. Ringmaster II- Noliston Koknal Marak (1978 bilsioni da-ona).

Ja·mano me·chikrangba gahono napahaon, me·asa characterrangko me·asaan aro me·chik characterrangko me·chikan bak ra·e gahonko su·udapataha.

*Sonatchi aro Khalsin*-ko gahon dakani ga·suanide, Sonatchi characterko kal·gipa me·tra silaosa pangchakbata. Uni gimin Sonatchina pangnan me·tra silakosa seokronga. Sonatchini gahono ong·katchengon, manderangni chrika, a·boka aro jaksi sikanirang nachil nadip changpila. Mikgittaloba Sonatchiko mingsinga aro mikcha·namnikgipa panterang bang·bea. Janggi tangna jora·ripeng seokon, gahonni Sonatchiko ra·na man·gipa pantekode 'rasong dongbatgipa' ine chana.

*Khalsin aro Sonatchi* gahonko walsa mesokronga. Maibakaeba somoi man·srapjaode walgipinona dontonganga. A·bachengani walo mitena puja ka·chengronga. Ian skang chasongo Assameserangni Lokhi ba Saraswati miterangna puja ka·aming apsananga, maina A·chikrangba ua somoirangonan Kristian ong·tokkujachim. Songsulni Assameserang jedake, jeko a·bachengna skangba puja ka·a, uamangba skanggipa *Khalsin aro Sonatchi* gahonko 1956-ni December 6-o a·bachengatoba puja ka·esa a·bachengataha. Gahonko a·bachengatna, actorrang ong·katbachenge, salam ka·ani gitko ring·a (mongsongbate me·asarang), jedake –

Garo Hillsni salgrochi damsa jilla donga  
Ua jillan' bimingkoa Goalpara minga.

Ua jillan' ning·oniko damsa songjinmako  
Knapaeng' nok ripengrangba Moskuli songko.

Chingni songdongramko minga A·song Moskuli  
Na·chi Rongdik Totneng Bisik ina Bormajali.

A-king Wari Bormajali, Koinani dongnuram  
Rong-do Kosi minga tata gose Do-reng Sikram.

Uandake chingni songo skia man-paja  
Bida-budi man-e cha-a – pilakan dongpaja.

Bawiltoke dongtokenga Rabha Kacharirang  
U'mang baksa ku-monggrike donga chinga apsan.

Jeba ong-bo chingni daka kamrang gualoba  
Inrikbojok, solrikbojok chingni ja-manoba.

Jat apsan na-simangni gipin ma-chong ong-ja  
Torom apsan na-simangni gipin ma-mal ong-ja.

Gahon changprakon ia apsan gitko ring-kamaiade ong-ja; badia songo, mai miksonganio gahonko ong-atenga, chong-motan Minister re-bao, dintangmancha maniani salrango – uarangko nirokgrike salam ra-ani gitko taria.

Moskuli songna agreba gipin songrangoba gahon dakgipa dolrang donga. Gipin golporangko gahon dakanirangba gnang. Songprakprakan ba dolprakprakan an-tangtangni jolo dakbewal, cha-bewal aro aganbewalrango pangchakbata. Moskuli songni *Khalsin aro Sonatchi* gahonoba, Moskuli songni bewalrang re-chapa. Songni itihaskoba nangchapata. Jarong aro Nobari jiksesani chu ringako gahono man-chapatania, Moskuli songo jikma-jikse churing-chupekao ong-a obostarango dakmesokate manderangko an-saoatani ong-a. O-bite, niotang, mama-ada – indake ke-gijagiparangming basakoba grong-namsanggrikanirangkoba, bal-ek-ettaljole gahono napataia. Uni gimin basakobade manderang, an-tangtangni kam-a-selko gahono napchapatna kensopila.

Gahonko an-saoatgiparangoni mongsongbatgipara, Ringmaster ong-a. Ua ka-dingattimipani bakko ra-an baksa, gahonni badiaba actor maiba ong-gijako aganode ba dakmanode uko namatgipaba ong-a. Basakobade ong-amangkoba jee roskae manderangko ka-dingata. Jedake –



“Moskuli Tengkejali Na-chi Rongdik Totneng Bisiko, chiga chiring dilgipa songdong-a-chachenggipa angan. Angan Moskuli songo songdongchenggipa, a-chachenggipa, chiga ringchenggipa,” ine Jorong aganengachim.

Unon Ringmaster Jorongko jeaha. “Na·ade Jorongde, songdongchenggipa ong·ja! Nang·ni atchu-ambide Do·e Riprang Il·le Pal·angsa! Angni (Beharu Gabil Mominni) atchu-ambimangsa Aneng aro Totnengsa Moskuli Tengkejali Na-chi Rongdik Totneng Bisikode songdong-a-chabaaha! Moskuli songo songdong-a-chachenggipade angni ma·ambisa!” Unon Jarong Ringmasterko jena amjaha. Maina aganritingbaanio, Jorongni atchu-ambiko Do·e Riprang Il·le Pal·ang mingachim, aroba, Ringmaster Beharu Gabil Mominni atchu-ambikoa Aneng aro Totneng mingbebeachim.

*Khalsin aro Sonatchi* gahono Sonatchini pagipa Jorong aro ma·gipa Nobari jiksesa kaji ong·e, jikgipa segipako nokoniko rikgalaha. Uamang uko gahon dakengon, je biapoba gahon ong·bo, songtangni bewalon dakmesokrongaia. Ku·rang sul sale agana, jikse kaji ong·a, segipani jiktangna aganchaka – pilakan Moskuli songni dakbewal, aganbewal ong·a.

Gonga Rajani Gongsra Tirani atma atchengipa segin palchenggipa Mrek A·kawe Songdu Chikareo Jorong laha badingna re·anga. Ua biapara Badaka Attiabari jol ong·a ine A·chikrangni aganritinganio agana. Jorong laha badingmitingo, a·songantina chigaantina songree·songgabate bading·chiwalani gimin, biap gipin songagipinni daka·ka·a bewalrangko nika aro uia. Ua Kristian ong·aniko aro school ka·aniko songtangona ra·bachengaha.

Dinesh saksa cholon·bewal namgipa aro sontolgipa pante ong·a. Khalsinni Daccachi brangangani ja·mano, Sonatchi saksan ong·rikaiaha. Ua somoio Dineshni gahono nakatania golpoko me·suata rakkiachim. Sonatchiko chikna am·gipa matchako Dinesh dakgrike amata. Matcha baksa Dineshni dakgrikania, Khalsinna ka·pake nienggipa manderangkoba ka·dimeatani ong·a.

Joendro aro Malsing namgijagipa manderang ong-a. Uamang ripengsa Sonatchiko sam snake siata. Joendroni Sonatchiko mikchadraania, aro ripengtang Malsingni Joendroko dakchakania, uamang sakgnian namgipa manderangni bobilrang chong-mot ine sakki on-aniko bilakdapata.

Adita bilsirangonade Gojendro Gabil Mominni jakon Bhupenni diary dongkuengachim. Gojendro siahaoba ua ki-tap uni demechikni noko ong-kuachim, indiba rasong grie, wal-jokani somoio ua ki-tapko kamchapaha. Gojendroni gahon dakna segimin pilakkoba unon kamchapaha. Indiba tangkuenggipa gahono kal-giparang, golpoko aro gahono an-tangtangni agangiminrangko mikosto man-tokaiani gimin, uko dakdilgiparang siangahaoba gahonko dakanguaha. 1978 bilsioni dipet Noliston Koknal Marak, an-tangan Ringmasterni bakko ra-e *Khalsin aro Sonatchi* gahonko dakdilbaenga.

### *Dakmesokani –* **SEREJING WAL-JAN**

*Chimonggipa: Wilberth D. Marak*

*Agane On-gipa : Pa Sulmin Dage Sangma, 85*

*Song: Jakkali (Atchiram), Penchimary (Da-o dongenga)*

*27<sup>th</sup> October, 2012*

Serejing aro Wal-janni gahonko matchote dakmesokna walgittam nanga. Gahono characterrang gimik sakkolatchi donga. A-bachengode me-asaan me-chikni bakkoba ra-tokaia, indiba ja-mano me-chikrangkoba rimnapaha. Me-chikrangko gahono napatode, biap gipinchi songre-songgabatdilna aro waltu-saldongdilna jakkejabea. Uni gimin chel-gipa biaprangonade me-chikrangkode rimrongbreja.

Sulmin Dage Sangma 1956 bilsio Moskuli songni *Khalsin aro Sonatchi* gahono Lokhi characterko kal-achim. 1976 bilsionade Bitchon Mominni *Serejing Wal-jan* gahono Wal-jan characterko kal-achim. Apsan bilsio ua Bitchonni gahononi ong-kataha. Sulminni ja-manode Bitchon an-tangan Wal-janni bakko ra-rikskaaha.

Bitchonni gahononi ong-kate, *Penchimary Serejing Party*-ko Sulmin an-tangan Wal-janni bakko ra-e, 1978 bisio a-bachengataha. Sulminni *Penchimary Serejing Party*-ara Serejing Wal-janni golpoko gahon dakgipa dol ong-achim. Ua *Party*-o gahon dakchenggiparanga:

Wal-jan	- Sulmin Dage Sangma
Serejing	- Miri Sangma
Tantan	- Johes Sangma
Sereni	- . . . . .
Saurang	- Mingkrak Sangma
Noreng	- Simreng Konchikol Momin
Simreng	- Bahe Konchikol Momin
Mangwan	- Aneng Sangma

Uamangoni Gaiok, Wal-jan, Serejing, Tantan, Serenimangde git ring-esa agangrika, indiba gipinrangde aganronggaia. Wal-jan aro Serejing golpo ka-on indake git ring-grikesa golpo ka-a –

- Wal-jan: Ugitade re-toja  
 Donga a-kong a-bea,  
 A-pattalko re-enba  
 Akjolaina an-chinga.
- Serejing: Re-angchina gimikba  
 Darangba paltangtang;  
 Ake on-na dongpara  
 Gimiknaba setangtang.
- Wal-jan: Na-ba sea dongpa' ma?
- Serejing: Na-ra ang' se ong-jama?
- Wal-jan: An-ching ra-grikkujaba?
- Serejing: Ja-manode ra-genba.

Wal-jan: Jikse ong-gimin gitan  
 Na-'de chanchiaijokma?  
 Nang-ni ka-tong birapo  
 Na-'de angko chipjokma?

Serejing: Angni ka-tong birapo  
 Chipjok nang-ko ka-sa'chi  
 Angni nang-na ka-sa'ko  
 Togen maia bimangchi!

Me-asakosa me-chik dake tarijena nangani gimin, gana-chinaniko aro nonga-sitaniko bang-en nanga. Jinggox Powder aro Bisi powder-rangko mikkango nongna jakkala. Minggipin mikkango nongna jakkalgipara glycerin. Rupali-koa mikkangko ching-chetatna nonga. Alta-ko lipstick-ni pal ku-chilo nonga. Indiba lipstick-ko A-chik me-chikrangni jakkalbaaonide ukon nongaiaha. Me-dik ki-sangni dim-akko ba anggalko natkninge, sel-agongchi site mikgilo nonga. Uan da-ororoni kajol nongaming apsana. Lipstick aro kajolrangko man-na neng-bea; man-gitaba koros ong-ani gimin, dim-ak ba anggalkon kajol dake nongaia.

Me-asarangonikoa, Wal-janko nitobate tariatranga. Ua jersey aro pajama gitalko ba gital dake nikkuaienggipa rong ching-ako gana. Skoode, basakoba nangani krisa kotip kaaia; ong-kata changantiode karongja. Nachiloba bokgipa sisako gana. Nachil samprako sisa rongprak ganrongaioaba basakobade nachil gapchippileba ganataia.

Gahonko an-saoatbatgipara band party ong-a. Attamo gahon ong-gnok inon pasa rikgipao sal dongengaonin doka-dam-ako loud-speakerchi wata. Mike-ba Ahuja company-nikosa gam-bata ine bhara ra-ronga. Band party-kode songsul Kacharirangko rimranga. Uamangba seng-gnangan re-bae an-tangtangni dokgni-dam-gnigipa bosturangko tiktak tarie dona. Chel-gipa songrangona gahon dakna re-angoba, uamangkoba rimchaprongaia, maina doka-dam-ania gahonko su-uatbata. Gahon dakaniko gipin jatrang, jedake Rabha Kacharirangba nina re-baronga aro uamangba gahonni gitrangko mikosto man-tokpilaia. Basakobade gahon ong-na skang

Kacharirangan mike-o gahonni gitrangko ring-eba ropila.  
Uamangni ring-na namnikgipa gahonni gitrangni ritingranga –

“Oh! My dear,  
Come my dear,  
Siaonaba gualjawa  
Na-an angni memorial...” ingiparang ong-a.

Gahon dakmesokramko toktachi chukale gan-sang kaa. Banobade, a-on gahon dakaia. Janggalchi gahonni manderangni tarichakram dring donga. Uamangni gana-china aro nonga-sitanirangko somoi aro nangani kri tariattimgipa saksa gnang. Sin-ani gimin wal-timkoba so-ronga. Dakmesokram ba ong-katchakram biap damsasan ong-rongbataia. Uano gas lightrangko chu-onga gitan so-a. Gahon dakchakramo uarangni ching-chipania, biapko niksengatan baksa, ong-katenggipa manderangkoba nitobate nikna dakchaka.

Gahono bak ra-enggiparangni ong-katani kri aro obostani kri doka-dam-anirangko doka. Daina bawa, harmonium, singga/baja, dama – indakgipa doka-dam-anirangko gahon dakanio jakkala. Wal-janni ong-katani sul donga. Serejingniba dingtang sul donga. Pante me-tra mikcha-ka-sagrikaniko parakgrikengon harmonium-ko ka-srok ka-srok salata. Duk ong-aninaba ka-suangsuang dakgipa sulko salata. Dakgrik-dinggrikani ong-ahaode, band party-sa ding-ol napila. Gahon dakgiparang golpo biritchuoni biritchuskaona, ong-katanio weng-wangengode uamangsa kimko kimko doke nigiparangko an-sengdila. Unigimin uamangde walgimikan neng-taka gri doka-dam-aia. Singga/baja sikgiparang ku-sik ku-etchingpila, daina bawa dokgiparang jaksi boda changpila.

Songona ba songsulona District Councilni ba Assemblyni memberrang re-baode, indinmangba gahon dakaia. Capt. Wiiliamson A. Sangma re-baode dam grian ba bhara ra-giparang grimangba gahon dakrongaia. Unode Captain Sangmaan boksis donangskaaia.

Walprako gahon dakna bhara Rs. 300/- ba Rs.400/- ko ra-a. Gahonni actorrangna Manager tangkako suale on-skaa. Gahon daka ga-suode nienggipa manderangba tangkarangko boksis on-a. Tangkako

boksis on-ode uko cholao pinchi tekkape on-a. Daluni Dimapara songo gahon dakmitingode Wal-janna (Sulmin) tangka patara cholaan chakjapilaha. Rs.50/-ni noteko tapan bang-pilachim. Harmonium bakosoba tangkaan dandopilaha. Indiba gahon dakmitingo indake boksis on-ode, gahon dakanian golmal ong-pilachim. Unwaloba, boksis on-giparangan gahon dakaniko peng-pangpila gita dakani gimin, gahon matchotosa boksis on-china u-iataniko dakpilaha. Mingsa gitara, indake somoi galode kapgimin somoi gita gahonko bon-atnaba man-jachim.

Biap damsao ni biap damgipinona gahon dakna songreengon, changsade Sulmin aro uni dolko Kalaichar thanao rim-aha. “Garok culture-ko gahon dakgipa dol,” ine aganomangba policerang uamangko watjaha aro gahonkoba dakna hukum on-jaha. Ja-mano Managerni aganoa uamangko wataha aro hukumkoba on-aha. Unomiting Nolson Momin uamangni Manager ong-achim. Attamode uamangko rim-gipa policerangba gahon nina re-baaha. Pulisrang uamangni gahonko namnikaha aro kusi ong-e Wal-janna (Sulmin) Rs.25/- aro Serejingnaba Rs.25/- on-aha. Uamang Saurangnaba nitobegipa posak ba gandingko boksis on-aha.

Sulmin gahon dake man-a tangkachi matchu mangsa brerikaha.

Gahon daka namode boksistrangko man-a; indiba namjaode ro-ong gotatgrimaba cha-a.

*Penchimari – Assamo , Meghalaya sima se pang.*

## **AJE ARO GILJE ABISA**

*Basan R. Marak*

Agangipa : Losongga G Momin, 72

Rongchi, Rongjuli, Goalpara, Assam.

A-song Jengbrak Jengjal, Misini songdongram Saljongni chigaram ong-achim. Unon wanti gochengjok chu song-chengjok. Ua biapon Anang Dilkang songdong-a-charikskaahani gimin, uko Anang Dilkang Te-matchi Tonggro ineba mingbaaha.

Anang Dilkang Te-matchi Tonggroom Gongga Gongsu, Durama Imbama, Abet Rangge, Niba Jonja, Mande Dimrim Mande Dimsim, Radingga aro Sadingga adasamaangba songdong-a-chaaha. Unomiting manderangba mite paksa mande pil-sa dake, miterning mandeming robrin-dongbrine janggi tangkuaiengachim.

Aje Gilje (abisa) Niba Jonjani demechikrang ong-a. Uamang mamatang sakgni Radingga Sadingga (adasa)ko mikcha-namnikaha. Uamang mamatang-adatangni nokpante-jamsirengachi jang-kepa-ga-krang ga-krange jamsirok rim-rok rim-roke balaha. Ma-a-paa uamangko mamatangko mikchaana adatangko dongtimana beng-obakangoba katta ra-atna man-jaha. Uamang doko janggil sagija matbigil, saio katta ra-gija wacknachil dakaiachim.

Radingga Sadingga nogipani mikchaana namchiktangni dongtimana songna-nokna, gipin ma-drang-maharina aro jongskanoskarangna kratcha-e antangtangni nokpante-jamsirengako gale katbrangna-robrangna ku-mongaha. Indaken, uamang Gongga Gongsani Rongchio atma attea segin palachi (anti cha-a) katangaha. Unomiting Gongga Gongsasa anti cha-chengengachim. Ua antio goka kadep ribo mikdikkosa palgrik-botgrikachim. Unigimin, skanggipa anti cha-ade samrangko srengrik-botgrikesa ong-baaha. Aje Giljemaangba mamatangrangko rikange ua antiona sokangaha. Uamang unoniko sammikmalko bree ra-aha aro mamatangrangna, "Mama baona re-naka ada bachi katnaka? Chingni gue asia chingni panna cholgria, cha-nakama mamarang!" ine agane on-aha. Radingga Sadingga uamangni pilak chalakirangkon uiani gimin, uamangni on-ako cha-jaha aro ua biaponi Budalong a-brichina katangaha.

Chingni mama-adako ja-ku rike nignok jakol sane nignok ine Aje Gilje mamatangrangko Budalong a-brionaba rikangaha. Radingga Sadingga Budalong a-brio gadoe Aje Giljeni rikbaengako niksoe uanoni A-song Kagira Chiga Malasingona katangskaaha. Aje Gilje ja-mansa Budalong a-briona sokange mamatangrangko nikeljaha. Nogipa abitango, "Ia mai a-songjok, ia mai chigajok, abi?" ine sing-on, "Ia A-song Benagong, ia Chiga Budalong, nono!" ine aganchakaha.

“A-song Benagongkoara, Chiga Budalongkoara maina mingsing-minggama, abi?” ine nogipa sing-taion, “Mni Misi Gomepaming, mni Muni Me-chikmaming dinggrik-gogrikana; ringskoa be-ana, ringkandare weana. Unasa A-song Benagong Chiga Budalong mingana,” ine aganchakaha.

Uano uamang mamatangrangko man-ejae gisik suk ong-jae, gongmina doke sinti-niniaha. Budalong a-brio da-oba uamangni gongmina doke sinti-ninigipa biapko *Gongmina Dokram* ine mingengkua. Uano wa-tesa chae dongenga. Misi Gomepaming Muni Me-chikmaming dakgrikao ring be-tonggipaba ro-ong pil-e uano dongenga, jekon *Ringkanda* ine ua jolni manderang agana.

A-song Benagong Chiga Budalongoni mamatangrang bachi katanga uchin ki-sang ki-sang uamangba ja-rikangpaaha. Mamatangrangara uamangko niso- niso uamangni sokna skang skangan katsoaiachim.

“Tara maia a-songjok, iara mai chigajok, abi? Ine nogipani sing-taion, “Ian A-song Kagira Chiga Malasing, nono!” ine abitang aganchaktaiaha.

“A-song Kagira Chiga Malasingkoara maina mingsing-minggama, abi?” ine nogipani sing-ana, “Chengo Kagira gongdip gongdip, Malasing pongdip pongdip do-ma bawureana, do-ma ba-suteana. Unasa A-song Kagira Chiga Malasing ine mingana,” ine abitang aganchakaha.

Radingga Sadingga unoni Metongbol a-briona katangaha aro Aje Giljeba uamangko ki-sang ki-sang ja-kol sanange uanona sokangaha. “Tara mai a-song-chiga, abi?” ine nogipa sing-taion, “Ikon Tangka Datram Rong-mikseram, Metongbol A-bri,” minga ine abitang talattaiaha.

“Mainasa ikoara Tangka Datram Rong-mikseram, Metongbol A-bri mingasaimo, abi?” ine nogipa sing-taion, “Chengo inon Jappa Jalimpa Sukpa Bonggepa songdong-a-chae man-e-dange cha-ana; uchi Dudnaioni ichi Dhupdharaona ge-e-game nioba bon-jana, miko nakna



bon-jana, miko metal danana, mian tongbol (gita) ong-ana. Unasa, ikoara Tangka Datram Rong-mikseram, Metongbol A-bri mingbaana,” ine talataha.

Uandaken, Radingga Sadingga A-chik a-songni diltugipa aro mingsinggipa biap Balpakram, Misi Kokdok A-bri aro dingtang dingtang a-song-chigarangona katjojoangaha. Aje Giljemaangba uamangko ja-kurikako ja-kol sanako dontongjaha. A-song rikkit wene chiga rikkit kon-e Radingga Sadingga songtang A-song Jengbrak Jengjal, Misini Songgitchamonan sokbapilaha. Unona sokbapile uamang an-tangtangni a-ni mangra riking chini dru ku-pao chagipa giting jaruwenao duru wee do-bak manchi kal-e rogipako chotna gitik den-sote donaha. Jensalo Aje uano duru wee ropaaha, ja-dil chottome ua silang-darechina ga-akonange siaha.

Ajeni jama-janggi Balpakram-Balwaramona re-angmitingo ‘Me-mang Gana Sikram’ a-songona sokon, Jugi Nawang uko rama watjaha. Ajeni rama brangmitingo Nongru Nongram Buchumasa Chidimako au-miksudile, me-mang mesal cha-ramo mesal cha-dile, una ripok tete galatgiparangko rengsi sikkile, Jugi Nawangna on-ataha aro uni re-na nangarangko rama dile mesokaha. Uchi me-mang a-songo dongon, nogipana ka-pake dongo dongtoja roo rotoja ine ua re-bapilaha, ma-gipani okningon atchinaptaipilaha. Indakmitingo nogipa Giljeba abitangna kalime siskaaha. Uaba Balpakram-Balwaramchi sokangon abitangko nikjae dongo dongtonikgija roo rotonikgija katbapilaiaha, ma-gipani okningon atchinapetaipilaha. Uamang apsan okningon atchinaptaipile abisaan ong-taipilaha aro apsan mamatangrangnan mikchae baltaiaha.

*Note : Anang, Dilkang, Durama Imbama – miterang, jemangan Ildek warirango dongachim.*

*Goka kadep – samrangko, dikerangko palachisa ia anti a-bachengaha ine agana.*

*Benagong Budalong – Goalpara Districto, Rongjulioni salgrochi Simintola sorokko re-a.*

*Kagira* – Budalongoni chel-ja.

*Do-ma baruwea* – dal·dal·gipa do-orang usintee roa.

*Tongbol* – megapni tongbol, wa-jol songdoe megapko dandoe dona.

*A-ni mangra riking chini dru ku-pa* – Badaka jolo lIdekni dramo silang riking chubea gnang.

*Duru wee do-bak manchi kal-e* – do-bak gita jingjingtee

## FOLKTALES CHONGCHONGMINDA

*Chimonggipa: Chenggan A. Sangma*

*Agangipa: Dajang Rangsa Marak*

*Rong-makgre , 07. 04. 2006*

Chongchongmindani pagipako Jugi, ma-gipako Riji mingana. Ma-gipa pagipani siangani jamano Chongchongminda, Miminram a-briko a-ba o-e cha-paana. Wal wal a-bani mirangko wak cha-ana una a-bao borang dodokuake a-ba tupaana. Wakko su-na jom-angoa, wakko su-gija wak ki-meo rim-e susingtie re-angpaana. Balmori nigam nigam dakangoa, “Nang-ni amaha, gana ge-enganoa, watbo,” inana. Indakenba me-mang a-songcha sokangjokna. Me-mangrang nokrik nokdakna dia wa-ding oe, bola wa-a den-e, nokrike wa-jak pine, dama da-chi doke an-senge chroke rotokengana. Damakoa, *grimbekatok grim, grimbekatok grim* ine doktokana. An-chagipa me-chikrangba indake minge chroktokengana:

Chichol wari chibatram, aha hoe ahoa,

Re-rugiting chongdalram, aha hoe ahoa.

Memang a-song Balpakram, aha hoe ahoa,

Napak a-song songgitcham, aha hoe ahoa.

Horo mikkang changbokram, aha hoe ahoa,

Mao bijak kongtokram, aha hoe ahoa.

Bolni makkre gitchaka, aha hoe ahoa,  
 Ranggol ki-me gol-riket, aha hoe ahoa.  
 An-senga me-mang a-songa, aha hoe ahoa,  
 Gakima Binalmaa, aha hoe ahoa.  
 Chibal dari bokojim, aha hoe ahoa,  
 Me-mang chiga ringade, aha hoe ahoa.  
 A-ni biri wentonga, aha hoe ahoa,  
 Bitchi bidam chitonga, aha hoe ahoa.  
 Chiga gring dilmonga, aha hoe ahoa,  
 Goerako sadilram, aha hoe ahoa.  
 Chitmang a-bri Balpakram, aha hoe ahoa,  
 Pring do-gisikoan bi-sa awa gitchaka,  
 Inga inga gerapa, aha hoe ahoa.  
 Salni onchokangoan nika ringroringroha,  
 Gana gijip jipenga me-manga, aha hoe ahoa.  
 Salni dira dirio sokmi gijip jipenga, aha hoe ahoa,  
 Walni attam simsimo gana a-gil witonga, aha hoe ahoa.  
 An-senga me-mang a-songa, aha hoe ahoa,  
 Gakima Binalma.....a.....a, aha hoe ahoa.  
 Chibal dari boksogim, me-mang chiga ringade, aha hoe ahoa,  
 Balpakramcha nokdichol done rika Chengbalde, aha hoe ahoa.  
*Grim, grim, grim chengchap chengchap*, chroktokengana.  
 Iko Chongchongminda nikbaana; ukode wa-jak o-a matchote cha-e  
 ringe songtang noktangona dilbaana. Ioba dama dachi doke chrok  
 mesae dilbaana.

A-song silang balsiri, aha hoe ahoa,  
 So-a mangso a-dinggre, aha hoe ahoa.  
 Dokramade miramgre, aha hoe ahoa,  
 A-song dapai a-konggre, aha hoe ahoa.  
 Chiga wa-tre a-dinggre, aha hoe ahoa,  
 A-song dingde bolgonggre, aha hoe ahoa.  
 Chiga wa-chol chigakgre, aha hoe ahoa,  
 A-song satai gitchakgre, aha hoe ahoa.  
 A-song Dagal Mitikgre, aha hoe ahoa,

Do-ma rama gitokgre, aha hoe ahoa.  
 Chiga kolsi koldakgre, aha hoe ahoa.  
 A-song riting balsigre, aha hoe ahoa.  
 Chiga chado silgrake, aha hoe ahoa,  
 A-songtangon balsranggre, aha hoe ahoa.  
 Balpakramni baljanggi nika uko jumangcha, aha hoe ahoa,  
 Chongchongminda a-songgre, na-a nipilangnabe, aha hoe ahoa.  
 "Maina nipilatjaenga," inana nipilana; Chongchongmindaba  
 ru-utgijan siangjokna. Aganan chon-angama chon-angjama.

## SANGKO OJA

*Basan R. Marak*

*Agangipa : (i) Sulmin D. Sangma, 85*

*Jakkali, Goalpara, Assam (Atchiram), Kamalpara, East*

*Garo Hills, Meghalaya (Da'o Dongram) (ii) Dr. Tharsus*

*K. Sangma, 39*

*Bakrapur, Assam.*

Sangko, saksa sama-bola man-begipa oja ong-an baksa rokomari aiao inmangipa kamrangkoba ka-na man-achim. Mitesa una a-gilsak maronchi- marondarangna saa-ding-ao samra-sampilchina ine sam ngang mona ge-sako on-aha ine agana.

Salsao, Sangko Oja, A-chik A-songni songa rikkit biap rikkit wenroro-wenjoJoe neng-a aro okkribeahani gimin Urambe warini rikamo neng-take mi song-e cha-na tariaha. Ua Urambe warini an-chengari daggipa rikamo chukka (chu-ring) tarie an-tangni ra-bitgipa chongipa me-dikkuo mi song-engon, warini mite uni mi song-gipa biapona chiko ditpekate wa-alko siataha. Sangko Oja chi rikamoni on-tisa chel-kalbate jite chukka taritaie song-taiaha. Unoba apsan dake chi ditpekate wa-alko siattaiaha. Uni ja-manoba, ua warini chi

chel·bataona jite mi song·taion, apsan dakani gimin, “Ah, na·ara am·sa am·engama? Na·ara angkoara mai gita nika? Nang·ni temali (kal·ake roa) dakako nigen anga!” ine ka·o nangaha. Ua sepangjolo donggipa nokrangona re·ange, “Angko ketgittale tamin dake roa, anga da·o biko niskagen, na””song ianon chadenge nie dongaibone, warini na·tok mangsakoba rim·nabe; ong·jaode na·simangni jama·janggi bon·gen!” ine mikrakate aganaha. Unikoa ua an·tangni ra·bitgipa lau mikchiko spopochenge wari jatchiona galataha. Lau mikchio chi napangani dipuk·dipok dipuk·dipok ine adita gam·ani ja·mano, warini chi gimikan tipsrangaha. Sangko Oja lau mikchiko koldoe, “Warini chi gimikan ianon naptokaha, ianon gapmanja!” ine manderangna mesokaha. Ua chonbegipa lau mikchion wari gimikni chiara gitoksreksaanchim. Chi ran·krakahani gimin, na·tok·na·bat aro chio rogipa pilakan a·dubeko ki·me taptape dongana agre chol dongjaha. Na·tokrangni dal·dalara matma·matchu gita dakgiparangan dongachim: sko akkaru gita ki·me amsu gita dakgipa bimangrangba dongachim.

Aditani ja·mano, warini mite ong·kathae Sangko Ojao jak chopjole, “Angko kema ka·pabo, anga mikkangchide ketgittaljawaha tamin dakjawaha!” ine kema bi·beaha. “Atcha, anga nang·ko kema ka·a, indiba na·a mikkangchi darang mandekoba darang mattekoba kal·aknabejok, ketgittalnabejok tamin daknabejok!” ine an·tangni ra·bitgipa lau mikchioni chiko warion pakatpilaha. Uni pakatpiloara banonin chirang wario kretjangjang gaptailaha agannan changpiljaha. Unonisa da·onaba Urambe Wario mande aro mamungkoba kal·aka dongjaha ine agana.

Sangko Ojani siani ja·mano, uni jolaoni rokomari dikerangko Balpakram a·brio pake galeaha ine agana. Unonisa, Balpakramo rokomari dikerang donga ine agana.

Temali – kal·ake roa

Kekgittale – ettale

Tamin – denggu daka

Lau mikchi – chi ringna jakkalgipa lau

## Chiningni Mite aro Dut Badinggipa

*Chimonggipa: Tharsush K.Sangma*

*Agangipa: Pa Prencolin Marak,*

*Song Bokdo, Agia, Goalpara.*

*Serikgipa: Marthin R. Marak, 29-10-12*

A'chik a'songni a'we jol, Wa'gop gittim aro Chandamarini gisepegrik, Upot chiboloni jokbagipa Jinjiram chibima namen wari tu'beachim. Wareng ro'a sokeja, aran kario wari napoba nachil natongga bret bret dakpila; an'chengkon dangtapman'jachim. Samtangtangchin buringgrim aro chi rikam mangmangoba dokrogipa aro namen dal'dalbegipa chengoni bolsal bolrang chatachim aro chiko gonggripachim. Ramarang apchona aro chiko batna gita bolsal bol dal'a aro ro'ako sole-repe chanbata gngangchim. Ua bolni jal'angkon chiko batna nanggiparang malbate re'achim.

Goalpara aja incha Bolbola gittimoni saksa dut badinggipa dongachim aro ia bolchi chanbatgipa ramakon Agia bajarona dut ra'e rerongachim. Ua salrango Agia jolo saksa namen man'e cha'begipa Jomindar dongachim. Ua Jomindar ia mandeni dut badingako uie salantian antangna dut ra'bachina ge'etaha aro una nama damko ongen ine kuchakaha.

Dut badinggipa mande salantian, dal'begipa aro rongchingbegipa pitolni lota te'sao dutko gapate, antangni gol'dikko pakkreo gate, ki'sangchi lotako sitee, ia apsan ramakon re'e, chibimani jal'angko malbate ua Jomindarna dutko palna re'angrongachim.

Salsao dut badinggipa lotao dut ra'e jal'angko re'bamitingo, chibima nalsani rikamo saksa a'gittal mandeko grongaha. Ua mande dut badinggipa mandeoniko on'tisa dutko brena bi'aha. Dut badinggipa on'tisa alaksi dakgipa mande ong'ani gimin, jena kuchake dutko ra'angengachim, ua Jomindarna mangmangsan on'na chanchiengachim aro ua a'gital mandena gisik ong'ija, "On'na man'jawa," inesan agane re'angaiaha.

Salgipinni pringoba ua apsan mandekon, apsan biapon grongtaiaha aro dut badinggipa mandeoniko ua dut brena bitaiaha. Indiba ianpakoba dut badinggipa mande gisik ong-gija Jomindaronasa re'angaiachim. Jomindari nokona sokange, an-tangoniko dut brena bi-simaienggipa mandeni gimin una aganaha; aro indita changni chang bi-oba, maikai an-tangni tik ka-gimin mandenasa kakket ong-e dutko ra-baengachim, uarangni gimin aganaha. Jomindar dut palgipani an-tangna kakket onganina namen kusi ong-a aro salgipino marode dut bang-batkale ra-bachina aganaha.

Da'alba ua mande angoniko chisamo donge dut brena bitaiode manenge watsranggen; indiba Jomindari dutkode maming dakeba on-tisamangba paljawa ine chanchie re'angengachim. Indiba ua pringode ua mandeko ua biapo nikjaha. Uni gimin dut badinggipa mande, ja'angoni niwingwange malbatbaengachim. Chibima jatchiona sokon kisangchi sitee re'enggipa dut ra-chakgipa dal'gipa lota chiona ga'akonangaha.

Dut badinggipa mande duk ong-bee chanchibeaha. Maikai ga-akanggimin lota aro dutko man-pilgnok, aro Jomindarna maiko agangnok? Jomindar mamung dakeba angko bebera'jawa. Jedakeba ua a-gittal mandenan nambata damo dutrango palaha inesa chanchiaignok, aro angna maiba namjabata ong'naba donga. Haida Jomindar angko ka'onanggenkon ine ba ua chanchibeaha. Da'o mai chol? Jeba ong-bo lota mangmangkode man-pilpanaba donga ine chanchie, kenoba sin'oba chiningchi wari napangjok. Chiningoniko lotako kolame a'gaona ra'dobaahaon, aiao! lotani dut ontisaba nasijachim aro chi ontisaba lota ning'chi napkujachim. Indiba mai, lotako ra'e nichaoe nioara sepangon nikronggija bimang dal'preta, ok dal'gipa aro skoo mikron rongsasangipa bimangsa asonge dongengachim. Jumangma me'mangma chanchinan changjapile lotakode jako ra'ahani gimin loljol a'gaona gakatnasa krengbaaijok.

Kena sin'an gapoba lotao chi napkujani gimin dutde namaiengachim aro ukon Jomindarna ra'angaijok. Sokange onga obostarango aganeon, Jomindar ua chiningni bimangni giminde pil'sa

bebera'a, pil'sara beberaja dakaiaha; maina chio lota ga'akbebeode duto chi napgenchim aro nasigenchim. Indiba je ongoba dut badinggipa dutko ra'baaha aro uni kena sin'ako marsie, un salo nambata damko onratskaaha.

Noktangona sokangpiloba dut badinggipa kena sin'aan taljaha aro walo tusimiting chini mite una jumango mikkang pare ge'ete aganaha. "Angni dongram, ua dolong kosakoni chi jatchiona sokjoko nangni ra'angronggipa dutko angnaba on'tiprak on'tiprak ruote donangrongbo. Angnaba kakket daka ong'ode anga nangna banga gamsengko pattigen aro na'aba Jomindar gita man'e cha'gipa ong'gen."

Uni gimin, dut badinggipa jumango ge'eta man'a gitan chi jangchiona sokjokon pangnan antangni palna ra'angenggipa dutko on'tiprak ruote donangrongaha. Beanbebe chini miteba ua mandeni daka kamrangna aro kakket onganina kusi onгахakon. Ru'utgijan ua dut badinggipa mandeni janggi tangani dingtangbaroroaha aro namen man'e cha'gipa ongaha. Da'aloba ia chibimani kosako rikgipa dolongko gipin jatrang antangtangni kuchi *Debo Noi Phool ba Miten' Chibimani Dolong* ine minga, jekon da'o *Denoi Phool* ine uibata. A'chik song Agia a'briko chosotgipa Agia-Guwahati rama ia chibimako batsota aro da'alomangba ia biapo ong'nanggija a'selrang gisepo ong'ronga ine bebe ratoka.

## LAHARSING

*Chimonggipa: Tharsush K.Sangma*

*Sandikolame segipa: Marthin R. Marak*

12. 10. 2012

### Wa'gopo songdongchenggipa Laharsing:

Jumang me'mang gitasajok. Badeanggimin chasongrang bokbegipa kilchaprang gita anchingni gisik kartongni noksiko dongkua. Pringprangni jumangsama? Ong'ja, chasongrang re'angaha, chengoni Goalpara ajao chubatsranggipa a'brirangni jareto gitchambegipa A'chik songrangoni damsia chonggipa gittim Wa'gop minggipa dongachim. Wa'gop mingna kra-kra re'na rama apchona; buiring grip-grip, wa'galangsi-wa'nok ongrip-gripsachim.



Gittimni jatchi gita jokpakangenggipa Jinjiram warini rikamrango wakanta, te'kring aro asaru bolrang gonggrip-gripa; gipaksokpilgija bolsalrang salni tengako pingopani gimin chiko ga'atnan misil-misilsachim. Chisam bakra dongarango skal ku'sik aringgarang salbaramrongachim. "Mitimkugija naek soltapko maina chachurina," ine manderang aganrongachim. Ka donggipa sikaride asaru bolgongo gaesa tima, chulichie goe-su na amtara gita peldala chitolko, boltong gita simdik-dik baljrangenggipa solne aro na sal na tokrangko.

A'brimandu diltuachi saksan doangna pasoknade da'a chanchi. Sikar ka'na saggiparangnade matchok-matrong roramsa, balgitchakrangni hopan chuchotja. Matcha-makbil roram ongan anan saljrajkrakomangba kengiparangde napnan pasokja.

Indakgipa pangnaba mandeni gadpakugijagipa burung a'jangchio ka donggipa A'chik mande gitcham Laharsing minggipa songdongna a'chana ine antangni jik-dedrangko rime rebajok. Laharsingni chatchi Momin onga. Ua jik sakdok-saksni kima, nokdang-ba-ku data. Rebaani tapan ua chisam bakra dal'batako basee, dal'pret-ro'prete, gadang gni mancha chue nok rikaha. Maina mancha jik bange kima darangan ma'manja. Indiba, matchu-matte, waka-do'a, singgogogipa achak jilarangko sal gitchak-gitchak napangjokon nokningo chipnape do'ga kangna nangaigipa matcha elbikram biapo taraken mande jelbaskajok. Jika-dea pra-pra, dedrangrang bilsokbajok; chawari-demechik, sudrangrara gittimo gapbajok.

Sin'karina se pang se pang, pattalrango mirang silbajok, attam rona an'sengbajok. Saliramchi sal gitchak gitchak ongon, chokangani bak tapan mande mikkang ma'sigija simsim samsam andalna a'bachengjok. Gittimni sepangjol pattalrangko nijoljole, chiring rikam rikam rama joljol Laharsing saksan baju gri re'baengachim. Gittimko niwat niwat dakbajok; bol grimgrim biapsajok. Giting bolmani kokimako ka'sindikdik re'baengon mikangchakgipa prapsi bolo simdikdik maiba bimang daknang- runanggijagipa sakbrini, bol pekkamo asonge agangrikbeengako ua nikaha. "Ian namgen," ine saksa aganjok; sakgipinba, "Oe, uasa namgen," ine agane, sakbrian Laharsingko bilondape rimjok.

Bimangrangara nina nidik-nisi, seng seng, gingchokdengdeng; nachil kingwang kingwang, mikronrang bokmelmel dakan baksana changroa aro manggisime dal'achim. Bengbong ja'pa-jakpa dakachin sakgni jako aro sakgni ja'o Laharsingko sikgeke rim'jok. Uamang saksani jaman saksa dake Laharsingni mikkang aro kusi'likko rim'tipna jotton ka'bejok; indiba man'jaha. Mandeni mikron onge, mikdipilgijan Laharsing ka'dingsmit-smit, "Iamangara angko mai dakna chanchienga," ine nie roaiengachim. Unon uamangoni saksa aganjok, "Rasi raka, da'a dak aganjama?" Sakgipin aganskajok, "Sapgen, rasi nom'gijagipan".

Unikoa uamang sakgni samtangtangchi donge, Laharsingni jap'ing aro jako rime, pakkre gate, ki'sangchi saksa aro mikkangchi saksa donge re'dilangjok. Chiring apalakoba, buring dikakoba aro rong-brak chuakomangba nengra nengra taraken re'dilangajok.

Rena brode watjawa aro dakgrikchakode do'gisikaig'nok ine uie me'mang- me'terangni miksongako nisrangna ine uamangni rimangaonan pekmlakgimin gita saksan bel'bele Laharsing re'angpaaijok. "Nibo, namen kusi onga me'mangde," saksa agantaijok. Abri totsniko batmano, gipaksokpilgija chasong git'hamni top bolma dal'ani ja'pango indakgipa daknang-runanggijagiparara jinma tom'daktokengachim. Uamangni gisepo saksa rongdot dal'batao asonga aro chonkalbatao asonggipa saksara antangni jap'ingo bi'sa rime dongengachim. Jedakeba uamangan raja aro rani ong'na nanga ine Laharsing ui'aha. Skang skang redilgipa jinmarangni jatchiko re'dilange rongdoto asonggiparangni mikkango janggilate sko choknoke aganaha, "Rimbajok raja, sapgijagipaja, .... re'baa gimik knatoe ring'a".

Me'mangrangni kattade dipiling-dipilang, pangpil-chupilsana, atchuba uni gimin raja aro raniko janggilatesa sko choknoke aganskaaha, "Angan me'mang, minga nang'ko Laharsing....., dama doke, bangsi sike chrokna na'an changgipa." Un attamo Laharsingan me'mangrangni ale cha'anio chu chekdiljok; me'mang dama-bangsiko sike chrokdiljok. Pilakan kusi ong'tokbejok, raja-rani aro uamangni demechikba namen an'sengbejok.

Waltingangengjok ine nike Laharsing rena chol daksakajok, "Na'simangko duk ongatjabejok; memangrangko re'bapilna watbojok". Sakgittam-sakbri badiaba gittimoni manderang sambaoon memangrangming krenge nengboke aro mikdipile gitile dongtokengachim. Rena bi'engako uie memang raja kusi ong'bee antangni nachilo ganenggipa naderong rongsako Laharsingna oke one aganjok, "Nangan salo ku'sikchi knachakgen." Laharsingba aganchaksakajok, "Nangan salo nachilchi okamgen." Naderongara mainiba greng ran'krekgiminsachim; uko Laharsingba sengkipango siksepe rabaskajok. Unikoa memang raja rimbaa mang'iparangko pilakkon gittimtangtangona rimange dontokpilchina rimbagiparangko ge'etaha. Laharsingkode indiba dingtangmancha, uamangko kusi ongatna man'ahani gimin rajani asongchake reronggipao gate mikkang kisang memang sipairang sakgni gni wapong sike noktanganon ripee donbapilaha. Mande bilaka aro rakani gimin, gipinrang gitade Laharsing neng'gokjaha, mikdipiljaha aro ja'mano saaba dongjaha; batesa gipin rimanga mang'ipa manderangko jokatna dakchakani ong'skaahachim. Uni a'selara Laharsingde skangonin memang birako rime noktango jilgipasachim aro uarangko antangna kam ka'atrongachim.

### **Laharsing Anti Rea:**

Dal'begipa nokdangko nirokano Laharsingna namen nengbeani ongenggen ine nara chanchiengnaba donga. Indiba jegitaba jik-de bangja maina, chawari-demechik aro su'drangrang jelja maina, salantian attam sokjokode uni nok sarao jinma jinma tom' dakrongachim. Kusi onge cha'e ringe ansenge rotokachim. Dal'begipa nokdangko name nirokna amani ortode samtangtangan pilakan chu'ongana batpile gnangchim. Gama ge'a sila, cha'na-ringna ska gita, nok-jam rikna ino bolna-wana diljachim. Uarangna agreba, Laharsingni sama-bola man'anan, memang-bira jilana gipin jatrang mangmangba uo bebera tokachim. Saa sanna nangode uko rimna re'batokaiachim. Tangka-paisa indaken bikotaiachim.

Antini salode koros kana Laharsing pangnan retelaia; tangka-paisa dongbo dongjabo, nokni nanga pilakon rabit jakbite re'batelaia. Salsao antini salo, antangni jikko okame aganjok, "Jola kinggni

otraatboda, anti re'angna. Skopang jolongga siteaoniko anachet bikotat, kari-na-kam ra'e re'bana." Aditani jamano Laharsingni jikgipa jola kinggni rabae on'e aganeaha, "Nangni am'a gita jolao sukki dongja; anasa mangmangkosan man'baaijok." "Oe da'oara," ine agane sengkipango katomao anasako sike antichi ong'katangjok.

Antio mande banga; mande uiaba banga. Bangal-rori gimikan Laharsingko mande ratokachim Kari-na-kam, gana-china aro nangarangko ratokjok. Katomaoni anasa mangmangde bonaingnokchim. Jolongga kinggni dal'dalan gappiljok. Salchuaba salchubajok. Unigimin Laharsing ramatangko noktangona pil'bajok. Sokbae sengkipango kagipa katomko enge nioara anasani pal changchiking bangbate gape dongakosa nikskajok. Rokomanti ran'kreggimin grengrang baksa brine sukkirang rongchinge dongtokengachim. Uni gimin, antangni kamna jakkalbatgipa jikgipako okame katomaoniko sukkirangko bikote agane inaha, "Gro ra'asa. Angni nangan salo anga jakkalaha. Nokgipa donga. Sakgipinni nangan salo ra'ange on'pilchina". Unikoa jikgipa sukkirangko ra'ange skopangni jolunggao sike donataha. Basako bachi gimaangskagen Laharsingna uiaingnok.

Laharsing namen rongtal-antalbea ine agana. Aumiksuhenggijade babilisio napja, chaja-ringja ine agana. Gipinrang chaman ringmantokjok; indiba chonkuenggipa sugipa saksade chaman mangmange jaksue a'palo, babilsi cholguga sepango asongengachim. Laharsing da'o cha'na asongjok. Laharsingna dangdike-sachie on'ronggipa uni jikgipa mi-chi sachie on'jok; indiba jal'ikde grichim. Unigimin, Laharsing singjok, "Jal'ikara baosa?" Uni jikgipa ka'sine aganchakjok, "Jal'ik bon'jok. Na'aba antichi re'angoba ra'bana gualakon?" "Oe da'oara," ine agane Laharsing antangni sengkipango katomaoniko maikoba jako ra'e reprepe mumuatjok, "Puh..puh...puh...". Unon rangsan banonin gitchakpret gitchakpret jal'ik ronggittam rongsani ja'man rongs dake dadebajok. Mingimin jal'ikrangni gitchakpretpret dadebaako nike sepango asonggipa jojong bisade namen ga'sunikbejok. Jarikbae nioara atchutangni mi cha'a mikkangona re'bae dongako nikeaha. "Dongjan salo ra'bagen aro

dongan salo nanggipana ra'anskagen," ine agane gnigipa dadebagipa gitchakpretpret jalikko kole atchutangni cha'ako nike su'gipa namen ga'sunikbejok. Skanggipa aro bon'chotgipa dadebagipakode indiba ua chajaha. Bachin gimaangskaaha su'gipade chanchion man'jaha.

### **Laharsing Matcha Chidualko sikar ka'a:**

Songadamo manderangni kuriting aganako knabaa gitade, matcha dal'gipa manchade a'dok change changesa roa. A'bri totsanode pangnande dongkamja. Somo'i soko sokosa sikar ka'na rebaa. An'tangni sikar karam ajatangode indaken wilwile wilwile roaia ine agantoka. Jensomoio matcha chongiparang jekai matchapeng, matcha-ampang, matcha bolga gita dakgiparang aro gipin matburingrang a'dapona on'gonbatoka, unon a'bri matcha dal'gipa *matcha chidual* donga ine gittimni manderang agantokaiachim aro darangba a'bri diltuachi rerongjachim.

Indakgipa obostao, gittimni manderangna namen nengnikani ong'achim. Katna tarakgipa matburingrangna bate mandeni jilgipa matchu-matterangsa sikar ka'gipa matburingrangnide me'sam ong'aiachim. Gittimni matchurangko chikani gimin salantian ongnasipile saljrakjrako mangmangan gimasimaiachim. "Matchu bolot dal'dalbataan ianpakode gimaenga; miksugijaan skal gitasakon," ine jajrengbee gittimni mande saksa Laharsingni nok sarao jinma romitingo aganaha. "Chachina, milkuchina, binaba sal donga; indiba manderangko neng'nikatsimakode angaba nie dongchajawa," ine Laharsing aganskaaha. "Knal pring, mepring cha'mane angming baksa sawa mat-jakol sanna re'gen?" Laharsing jinmarangko sing'on, depanterangoni aro chawarirangoni jarikangpana ku'chakaha.

Laharsingde chengonin sikar ka'e dal'bagipasa; indiba mai bilsioni mai chasongoni slai noli su'sike sikar ka'baaha agannade man'jaha. Indiba noli ge'gnigipa slai pongsako pangnan sikar ka'na jakbitrongbaaha. Noli ge'gnion barut datsiksikjok, guli sike meng'upjok. Janggalchi kee, sakgittaman sel'u jaktangtango ra'e mat-jakol sanna re'angtokjok. Iamangko Laharsing sikarna rimbitna namnikachim. "Rasi ke'a," ine ua aganrongachim.

Matchu chike charam biaprangkode bangen nikjok; indiba badia jolon miksugija skalara onгна nanga, chikdaldal biapko amroba nikjaengachim. Salmatchi ong-piljok; “A-dok gipinchin re-angsrangjokma!” ine saksa aganengachim. Laharsingni chanchia gitade jedakeba chiringsam aro a-bel a-palni gisepgrikoniko ua sikar karongbata aro sepanggipa buringgrip gita chikmano salnapangronga. Uni gimin, ua biapkon niwate borang kana geetaha. Uni gimin, chawari-depanterang re-ange Laharsingni geeta gitan bol dal-dalaoni cheltangao miksku chuao borangko namen mangrake rikjok. Sikarirangni hisap gita, gona skang aro gomano maibakai borango ma-chakenggipako nisina jotton ka-on, rake bilode badeangna gita, aro ka-sne biloara sokmanjana gita, uko rikaha. Matcha dal-ako gona indaken borang karongachim.

Salgni-salgittamna matchu gimaa dongjajok. Unikoa Laharsing antangni rimbitronggiparangko, rasi ke-giparangko aganjok, “Menggoni gritang gitok simna sikenggnok; archi gittang ringna sikenggnok; knal attamchibara matchu damra milako moe re-jolna”. Pilakkon tariman-jok, cha-jok- ringjok aro slai noli ge-gnion datsiksikjok. Janggilo slai kee, jaktangtango selu rae aro chinani gisimko chingope re-angtokjok.

Biapona sokange samtangtangchiko niwilwale mangkale aganaha, “Maming sengaba dongja, pilakchin jripjrip; ranggolranga ranja, jedakeba sepangode ong-jawa”. Indiba moanggipa matchu damrakode chiringsamon kachina geetaha. Unon walangahani gimin borango nengtake timna maldoangtokaha. Ru-utgijan jajong jatengbaaha aro Laharsing ka-sine aganengachim, “Angna changsamangmang mikkang pa-bo na-a, nang’kon sengenga”. Bara gisim chingope antangtangko nikatgijasa timtokengachim. Indiba basako, mai somoio re-bagen, maming chinkon nikjaengachim. Indiba gipin chongipa a-brini matburingrangde adap sepang sepang rotokengani gimin, re-bagnigipade re-batelgen ine ka-donge sengsotokengachim.

Laharsingni gona jaksrapakode maiko aganna. Salsao attamchibara, su-drang chonchongiparang baksa ua sa-rao roengachim. Unon uamangoni saksa salgi aram nangchappile bilenggipa

domarangko rana mikbokbee nigitoengachim. "Doma raja brang brang," chriktokengachim. Bisani manna skako uie, antangni susike donenggipa noli gegnigipako rae doma bilenggiparango nisan ka'e sugiparango singjok, "Badiagipako nanga?" Jojong bisa aganaha, "Jatchi bilgipako" "THUM..."", ine gam'angon guli til'ange jatchi bilgipa domako nangbebejok aro ua ga'akonbajok. Uko nike sakgipin aganskajok, "Angnade ja'mangipako nanga, atchu!" "THUM..."", ine gam'angtaianikon ja'man bilgipa ga'akonbabebejok, man'rikbebejok. "Hoh, hoh, hoh!!!", pilakan kusi ong'tokbejok. Banga changon Laharsing nisan ka'a pangnaba dedarongjachim.

Uni gimin, ia changoba, matcha dal'gipako walo timoba chawari aro depanteba ja'riktimasana on'gaiachim. Kadonggipa sikaride Laharsing manchasachim. Walgimik jajong tengao timjok; indiba rebajaha. Pring seng'mitchi- mitchi dakbajok. Abrio rogipa chonchongipa matburingrangni katuruani gamako knana manaha. Makkre aro ranggolrangba ranna abachengjok. Indake ongarangko nikon Laharsingni mikgil tusina skana bate mikselbatrorobaskajok. "Wai bachisai?" ine dongpagiparangoni uina ske singjok. "Jrip jrip sengbo," Laharsing mikdenatjok. Beanbebe miksugija chiringona miksuna rebaenga gita nakatbabebejok. "Gittimni matchurangko na'a bangen chike chajokde; mitimbebegnok, angni kagipakode maina chikna on'aina," ine gisiko chanchia gnang Laharsing nisan ka'soengachim. Aram kosak nangpile bilpakangenggipa doma rajakoan gona srapa ongode, iade miksku mangmang, chuao gae nione gonasan nangaiachim. Mikchippile goatomangba deda'atjawachim. Indiba ianpako matchani borangoni on'tisa gitchingkale remitingkosa Laharsing nisan ka'e mikking manchaon goaha. "THUM..." ine gam'anganikon mikkang tongtong bilwatjolaha. Borango nangegija matcha sambenggita jokange bureng mitikko billsruangjok.

Adita somoina nisenge niaha. Dao mamingkon knajajok. Dongpagiparangba ong'onange sandinade pasokkajok. Pring seng brakjok; Laharsing antangan skang donge aro

gipinrangba sel-uchi nisan ka'e jakol sane nioara, dal-pret ro-pretgipa bimangni janggi galgiminkosa buring gripo nikeaha. Pilakan "Hoh...!!" inpilaijok.

"Matcha dal-gipa, gittimni matchurangko chikgipako sikar ka'a man""jokna," ine Laharsing antangde rebasoe gittimni manderangna aganeaha; aro bilakbatgipa depante-chawarirangko chile ra-echina watataha. Ra-baako nichaksoe, dakrongbewal gita goa man-gipani janggiko de-e-minge, rasong on-soaha. "Bilakgipa na-anchim..., indiba darangnan sal donga. Bilakgipani anchi gittimoni sakantinan tiktokchina; indiba uni mikkim angni noko rasong man-china," ine Laharsing ratgipatetgiparangna aganaha .....ge-etaha. Sikarirangni dakrongbewal; matburing man-baode saksan cha-ja; indiba pilaknan pak . . . . . tikatrongachim

## **Gukchul aro Chengkot**

*Serikgipa: Tharsush K.Sangma.*

*Agangipa: Pa Durgeston Koknal,*

*Garochencha, P.O. Chotipara, Goalpara*

*13 October 2012*

Ginggren Jaritak (Gukchul) ming Chagong Milongtak (Chengkot) sarisa bajusa Rere Balgra gitchak ani tottengni, Krangming duaring sattiktike, chigring inginggrike wasing tingtinggrike roon, Susimema Sangkildomako soon-galon salmanchie amin jagital jatengrako tegisim anggal so'o, mangon mangsengao, gana ripok ganpae, korea nadeldape, ripok rikmatchu jalwakwak gane ropana ine bara se'enbingbingko dokna, muga kilding tasiring rikna ku-monggrikaha songgigrikaha.

Unon Chagong Milongtak, "Angade dobati se'enbingko doke uko ganesa mangon mangsengaona re-gen," ine aganaha. Iachi saritang Ginggren Jaritakde, "Angade rikgol danggol kilding rike bara dokesa gane re-aigen," inesa aganchakskaaha. Ua sal intal Ginggren Jaritakde Nomesil Tomesilni bikringniko dawiljang rate, silchiripe silengsiko teke



sal wal dondikgija, tua tusigija kilding rikaha. Sawe bolni me-selchi singo sringgimin kildingko bri pe'enba dondikgija barako seenbingbing dokengachim. Uandake Gukchul ba Ginggren Jaritakni kilding rika bara dokako wal sal knana man'a. Uni ki-sango donggipaan meselni bara dokani onga. Uni saritang Chagong Milongtakde antangni aganako guale da'on ongaigen, da'on man'aigen ine aganen aganen somoide ongpilengjokchim.

Mangon mangsengani sal sokon Ginggren Jaritakde gana mugadingniko se'enchip gane chine, dobate rimiltrit chine, ua mangonaona tarie tilonge re'angaha. Uchi mangongipa biapode dama rikkim, bangsi teng'wat teng'wat aro rang dachi tengtang tengtang dokan, a'na dachi tengtanga, a'na bikbo bikbo dake chrok mesaara jipjeng jipjeng dakpilengachim aro kusi ong'akon aganan amsokpiljachim. Unon saritang Chagong Milongtakde kratchae noko dongoba dongsiksake, gangri chingri gong'get gong'get chroke, "Mamana kratcha'a, adanaba kratcha'a," ine agane, mamatangni sepangona sinchepe, mamanaba kartchaa, adanaba kratchaa, nomil inpanakoa niatbo, chame inpanakode jarikbo inaha.

Unon mamatang Goreng me'aba Panbu panteba da'siniba bara gri kanchagri inode muga kokchengsniko, eri wakma sniko bree on'genchim ine saienba, jakpakingchi satwatate, dama bichokchi kingataha. Unon a'kuangchi chiringkolchi ga'akangjok. Jawani bangsi sikako Gobe Me'a Rangru panteni rada ringako, kore dokako srisrisa knae mikron miksongsalangjok, jama nasiangengjok.

Uchi Rere Pante Chare Gograng Bolongbri Daresnini, Dokongsi Saramchini bitiponi bitchiko ra bae, Dujongpret Bolchagat baksa natbrine, ja'a jak aro kangkare begipako kakopaton, salsa walsani ja'mano nampilaha. Uano Gukchul Ginggren Jaritak bara kancharangko ganat chinate sanaha.

Indakesa ua nampilaha. Chengkot, a'ba a'seo donggipa guk, untalsa da'ona kingking kom'chike grong gri dongenga ina.

*Somoina simsakjaode duk aro kratcha'o ga'akronga.*

## SELSING RAKGIPA

*Serikgipa: Tharsush K.Sangma*

*Agangipa: Pa Durgeston Koknal,*

*Song: Garochench, P.O. Chotipara, Goalpara*

*13 October 2012*

A'chik a'songni a'grip chigrip daggipa biap damsao nokte dake donggiparang gngangchim. Sal nangsokgija, ja tengsokgija ka'sinjrindik, silang rongkolgrimo rokomari kengni bima ba putrang (*bhut*) bang'achim. Nokdang gesao Selsing minggipa bilakbegipa, bimang datang –bolchang daggipa, manderango jak samtangtangchi antango susitate, silang darerango kate rona mangipa gngangchim. Indiba mai dakgen, uni ja'a samgnichin soa mikte naachim. Uni a'selan mandeskarang baksa dongrimna nengbeachim. Malame re'ana agre chol grichim. Selsingni dongramni silang rongkolgrimo donggipa bimara mikkingo mikron rongsasan dongaiachim. Uara bilongen chinga. Uni skoara mat bitip aro kisang dengreng kitik dakachim.

Salsao chiring rongkolgrimoni ongkate salni bakan, Selsingko uni jikgipa degiparang noko saksan donange a'bachi re'angtokaha. Ua wadro wa' wengsako ra'e samtangtangni biskuko stonge gale, wa'al sike, ua watong konggrang gita, wa'al bibachi antangni ja'o soa nagipako angkrange chake dongengachim. Unomiting bima dakkragija andalsimsim rongkolgrimoni, jimje jimje dake ongkatbae, gambee mikoataha. Uni ku'rang a'bri jolgimikan a'na kimkim rongkuchakni gam'a gita jangachim. Antejrimjrim dake Selsing kensoengon ua sepangona rebae, "Selsing raka raka inara, chaba," ine aganwate uko rabiha. Changgitam dake apsan ku'rangchin uko rabiengachim. "Selsing na'a chabajaode, nang-ko chike cha'gen," ine ua bima rang-datataiaha. Selsing maiko dakgen! Soa naana saknae nombokengan baksana, saksanba saksan, cholko nikjae saako saa minggija, kengbe kengbe dake ongkatnaan nangtelaha. Unon Selsing ua bimako rim'ilonge silang a'kong andalsimsimchi, sko mat bitip, kisang dengreng kitik daggipa mikron rongsasangipa, wagam gitchima gita ong'gipa, ku'biba rasin rasin, e-ching e-ching senggipa bimako

a'kuangchi gosruataha. Sko mat bitip, kirsang dengreng ki'tik dakgipa bima re'childamchi til'angaha aro re'chil bu'su bu'ako maiba bisimak mesaka ine dokpongponge chabataiaha. Selsing uko antangni go'dikchi, silang a'kongchipakna sikpongpakataiaha. Indiomangba, 'Selsingkosa ama, angko amkuja', ine ua chabapiltaiaha. Piltai Selsing uko rim'ilonge seksogrimchi gosrongaton, "Aiao bu'sugrimchisa galatjok," ine chonchonbegipa sekso bijakni bisimakko dingsa dingsa dake oke oke galengachim. Adita rutani ja'mano sko mat bitip, kirsang dengreng ki'tik bima chabataiaha.

Selsing mingsa cholko chanchiaha. Putrangkode mandede ropna man'aiana ine saniba sajaniba aganarangko knae, uko gisik ra'changaha. Selsing me'dik tesako ra'e inaha, "Na'ara da'side rong'kol chonaoni ong'katbana man'a. Na'a ia angni mesokenggipa mediko nape niboching! Man'ama, man'ja anga nina!" "Man'na manga; ikode anga altuaen man'srang!" Indine agane sko mat bitip, kirsang dengreng kitik antangko chonate me'diko napbebeaha. Indakmiting chachaon,

Selsing rangsan medikni kumangko chikopanichi chikopaha aro antangni ama dipet sinjete dongaha. Indakmiting somoi tiktakon Selsingni jik dedrangrang sokbachangaha. Selsing antangna ong'gimin obostarango aganrorojole, wa'alo ambolrangko man'adipet dangrue, wa'alko ching'atchina ge'etaha. Selsingni jik dedrang kena paksa dake, wa'alko ambol dangrue soe, ja'mano skalni napgimin medikko wa'alo antangni ruachi denmitingosa, rua kolongbak dake matgildengatgipasa ja'mano chibol changaha ina. Gongani rua manchade ja'mano Dolgumani sepango donggipa A'chik song Matia Jakkaliosa ga'akeaha. Je biapo rua ga'akchakahachim ua biapon chibol changaha ineba da'alonaba A'chik manderang aganritingkuenga. so'aha. Indake dakon put chrike chrike Selsingo indake dakpajachina kema bi'beaha. Aditani ja'mano putni kurang dongjaha, maina uko wa'al kamchone gimaataha.

Kenbegnigipa bimanrangba basakoba somoi salrangode, sal ba walni gisepo ongkatrongbea. Indakgipa obostaranga basakoba biap bichamni kri ba somoi salrango pangchake on'ga. Indakgipa

## URAMBE WARI

*Serikgipa aro chimonggipa:Tharsush K.Sangma*  
*Agane ong'gipa:Bego Sangma Kamalpara (Goalpara)*  
 29 January 1999

A'chikrangni anti gitcham Damrani salgro saliramo chengoni mingsingbegipa Urambe chibol donga. Boro manderang ia chibolko antangtangni kursikchi Urungbed ine minga. Ia chibol 1897 bilsini June

12 gipa salo dal'begipa banggrianio gripa ba naptromanichi chibol changaha ine agana. Adita pagitchamrangni aganani gita, ia chibol

1897-na skangan donga. Ian chengoni A'chik mande Gonga Gongsang minggipani kil bolma supemitingo, uni rua go'oke til'bae ia biapo ga'akchakani giminsa, chibol changaha ine agana. Minggipin dake agananio Gonga Gongsani Mokma Dareo donggipa ruan kursik dakgipa

dareni bakko, na rim na wak dochina ine ruan ku chok dakgipako

andalsim dakachim. Natok na bat bang an baksa rokomari chiningo walni 11 bajioni 3-4 bajimangonade indakgipa bimangrangko basakoba chagrongrongbata ine bangbea indakgipa obostarangko chagronggipa manderang agana. donggipa janggi gnanggiparang dongachim. Ia wariko nirok sandigipa mitde mechik donga ineba agana. Chi griksimaia aro jabol dang'saba dongjachim ina. Chini nokgipaan pangnan nirok simsaksimaiani gimin indake ongaiachim. Ia wario chini kosako chini nokgipa basakoba walni gisepo, basakobara salni gisepomangba sonani ringko choe reram roramachim ine ma'gitcham pagitchamrang agana. Basakobade ia warioniko chek ba majalchi natok rim'giparang dikdiksani gisepon bangbea natokrangko man'achim. Indiba man'jani ba chinangjani salode natok chonbea mangsakomangba man'jachim. Urambe miteni pattijaode ba rim'na on'jaan salode, ba bengo kangode indake obosta ong'a ine agana.

Je biaponi Sarangma chiring jokonbaachim, ua chiringni kosakchipak Wagimaram minggipa biap damsa donga. Ua biaponi Urambe chibolona dal'bea danok donga ine pagitchamrang agana. Skangni salrango changsao saksa A'chik mande adita watre warako dene kae, chiringko choonbaengachim. Mikka gamonge waani jaman ong'ani gimin chiringni chi dal'baaha. Ja'mano chi dale, ua mandeni wa'a kasot dal'begipa danok gita napangaha. Iarang pilakkon warako chobagipa mikrontangchin nirike dongaha. Adita salrangni ja'mano, ua mandeni den'e chiringo balboate rabagipa wa'a kasotko Urambe Wario balboe dongako nikpilaha.

Chengo ia warini sepangona badiaba biapchini saksa A'chik oja ba kamal nokma wene kon'e ia biapona sokbaa nabaaha. Ua A'chik ojako Sanko Oja mingachim. Ia warini sepangon ua waltu saldongna gita a'tip dakaha. Antangna miatam chana ine waral sike songna ritna a'bachengengachim. Indakmitingo dal'begipa chibolni natok kimetangchi chiko satpake Sanko Ojani waralko siataha. Sanko waralko spopoe ching'ataitaioba, natok chi satpake uko siataitaiachim. Uni gimin ka'o nange Sanko antangni rabitgipa chongipa lautok ba bekko, Urambe Wariona goataha. Ua Warioni chi gimikan lautokona napangtokani jamanomangba, lautoko chian gapkujachim. Natok nabat aro pilak wario donggipa janggi gnanggiparang a'biteko bildakdake dongana agre maming chol dongjaha. Chiko satpapake Sanko Ojani waralko siatgipara Urambe warini mite ba wariko nitimgipa dongtingipa warini nokgipa Urambe miteanchim. Urambe mite indaka onga obostako nike, ua antangni daka kamna Sanko Ojao kema bi'beaha aro Wario chiko gapatpilitaichina molmolaha. Molmolchaana Sanko Oja Urambe wario chi gapatpilitaiaha. Untal Urambe warini mite Sanko Ojako rabitaijaha.

## SEA -JOTANI GIMIN AGANA

*Chimonggipa: Tharsush K.Sangma*

*Agangipa: Sparjohn D. Momin*

*Song Chengmari, Goalpara district.*

*Serikgipa: Cliffson S.Sangma, Chandamari*

*10<sup>th</sup> Oct. 2012*

Dai sotlandokni gimin A-chik pagitchamrang Bonepani a-tilao chanchion, ia ra-gatgimin niamko maikai chasongna gimaatgija, jaktuatgija donna man-gen chanchiaha. Tik ka-gimin niam ritiko see jote chasongna donnaba, sena jotna changgipa sapgipa dongja ine nikaha. Changsaode ba badiaba chasongode ia tik ka-gimin niam sretnaba, ba sachiba dingtangananiko man-naba donga ine uamang nikaha. Uni gimin ia tik ka-gimin niamko, “Hai an-chingba ripingpana sachipana, ki-tapchi ba sea jotachi an-ching man-jaoba, gisikchi,” ine tik ka-e donaha. Dakgipa Rugipa Tatara Rabugani gisikni u-iani aro bida budiko sual antimitingon A-chikrangde indine aganataha:

*Aiao! chingade*

*U-iaba dongja*

*Ma-siaba dongja,*

*Senaba man-ja*

*Rim-naba changja.*

*Ua lekkakode panjakode*

*Brahminnasa Sojonناسا on-at,*

*Chingade ku-o kiprikaigen*

*Jako ra-rikaigen.*

Uni giminsa ua lekkakora panjakoara Brahminnasa on-ataha. A-chikrangde salasni wasasni katta am-na nangoba, ua ku-o kiprikkipachi sing-e ra-rikkipachi, angni ka-tongo aro nang-ni ku-siko kipachisa jakkalaijokna. Seakode tokakode dakbajaha ine agana.

# CHELU NAGANDE ARO RINGRING GAANTIPA

(A-WE JOLO AGANA)

*See ra-rikgipa: Llewellyn R. Marak*

*Agane on-gipa: Rupoli R. Marak, R.C.Road, Tura*

Changsao badiaba song damsao nomil bi-sa sakgni ngangchim. Uamang namen nangrimbegipa ripengrang ong-achim. Uamangoni saksade namen bimchipgipa ong-achim. Uade salang walang ba-ra doken ronade jakgitchajachim. Ua ching-chet riprap dake nitobegipa ba-rarangkosa ganrongaha aro rani gita ruprup gane jrau jrau wate ichi uchi re-ruraachim. Sakgipinara namen aratachim. Uade ba-rakoba dokpajachim aro ripengtangni ba-ra dokakosa nitime dongrongaiaha. Ua ripengtangkoba dakchakaba dakchakgija arate salko re-ataiachim. An-tang gangri chingri nagande businte dongaien, uara pangnan bol mitinrangosa dongnue dongrongaiaha. Uo mamatang saksa dongpaachim. Uni antidamoniko ba-ra bree ra-baakosa nisengsoe dongaiaha. Ripengtang uko antangna ba-ra doke ganpa chinpachina aganjokode, ua indake aganchakaiachim, "Anga mamakon antidamchi re-ange angni rang ko-gniko palechina aro pale man-a tangkachi muga ba-ra jorasa selbin grangko brebachina aganatjok. Mama angna ba-rarangko ra-bagen aro ruutgijan angaba ganpa chinpagnok." Indake agane, ua katangenba nagande businte ramasamni bol mitinrango chadengari, mamatangni anti a-kang cha-e re-bapilako nisengsoe dongaiaha. Anti re-angna skang namchikgipa mamatangko rangrangko dokpajachina rake beng-ataha. Ua mamatangna indake aganaha, "Rangrangko doke ropanabene, mamane, uarangko dokode rangjingjing mijingen; uarangni gam-ade muni nangatgen aro an-chingna dal-bea a-sel ong-gen."

Uandaken namchiktang mamatangko antidamona tongtong re-ange rangrangko pale, palani tangkachi an-tangna selbin grangni muga ba-ra jiksesako, riking mande dakako, nagengo miktok su-ako,

bibal bang-e miksea gnangko, gano jingjanggipako brebachina aro bukan re-bapilchina mol-mole aganataha.

Un salo sal engangengang ding-beachim. An-tichi re-angmitingo sal ding-beani gimin ramao on-tisa neng-takna skaha. Uni gimin ramasamo a-ba a-sesamni bol salakimo asonge neng-takaha. A-bao manderang kam ka-tokengachim. Uan rakarini somoi ong-achim. Sal rakbeoba balwa balsrisri balenba namen roto dongtoate an-sengbeengachim. Gamgiparangba bolsalakkim ja-pangona neng-takna, mesal kadepe ra-baako cha-na re-bae balwa ringe gisik ka-tong gimikan ka-sroktokbeaha. Uamang mamatangni rang ko-gni ra-bitgipako nike uko doke roatpachina aganaha.

Mamagipa namchiktangni beng-ata kangatakode gualsrangaha. Indake ua rangrangko dokna a-bachengaha. Ua rangrangko doke roe suk ong-enba dondik donchagija doke dongaha. A-ba gamgiparangba namen knatonikbeaha aro an-tangtangkon ok gapate janggi siktai a gita dakpilaha. Uamangkoba rang dokani ku-rangna muni nangatpilaha. Indakmitingon mamatangde rang gam-ana muni nange tusidimuangaha. Ja-manode ua tusimepekanagaha. Uni tusidapani baktapan ua Ringring Gantipa pil-aha. Un sal chachaon namchiktangba Chelu Nagande pil-aha aro uni ripengtanga Gukchru pil-skaaha ina. Namchiktang mamatangko salantin mikron cham-pile nisooba pangnaba niksojaha, maina anti a-kang re-angaoni songo nokona nabapiljaha. Indakesa namchiktang ba-ra kancha gital ganpana man-chipjaha. Untaltal namchiktang chelu nagande pil-e da-alona kingking nagande dongna nangaiaha ina. Uni a-selsa basakoba an-ching uko an-tangko bijakrang pindape dongnuako, ba uni te-rik bijak soksolao nape dongako nikna man-a. Mamatangkode uni Ringring ganti pil-e *ring ring ring* ine rang dokako an-ching da-alona king king bilsi soko soko knarongna man-enga. Gukchrukoba da-alona kingkingan walgimik gimikan uni kilding rikako *chrut chrut chrut* ine knana man-enga.



## ONGCHONGMOTAKO AGANANIRANG A·CHANGDILTUNI KU·RANG

*Chimonggipa: Icylian R. Marak*

*Agangipa : Roneswari R. Marak*

Diltugipa song damsao a-bri bolgrimko a-ba o-e cha-achim. Uamang songgimikni a-bara songoni chel-achim. A-ba damprakon bol changroao borang rike, a-bao ge-a bakako walo cha-e bon-atgiparangko a-rikna saksan ba sakgniba tutimronga.

Atamsao budepa saksan sel-u ra-bite borangtango tuna re-baaha. Walo cha-amgiparang a-bani me-rakkurangko ga-krope chikep chikep ine cha-arangko knaaton, wa-kap salate niengachim. Borang wa-seo tugitile gisiktango maikoba majakoba chanchiate gisik ra-ramrame dongengachim. Indaken waltingahaon uaba tusina mikil sikangaha.

Uamangni songni a-ba jinmani adita chel-ao a-bimanduo, balwa ta-rakbee balenga gita gam-engachim. Ia gam-ara chel-aosa, unbaksa saoba dal-gimin me-asani chrika a-boka gita *hoe* inakoba ua a-bimanduoni balwa ta-raka gita gam-gipaonikon knaataha. Budepa knatime, saoba walo songree brangeming a-bokengakon ine gisiktango chanchiengachim.

Balwa rakani gam-aba sepangrora, *hoe* ingipa ku-rangba apsan apsan gam-baroroaha. Budepa jajreng knatimaha, maina balwa ta-raka gita gam-gipara uamangni a-bachipaknan gam-baenga ine uina man-aha. Ua asongsrange knatimaha, maina ua ku-rangara adita chel-aoni balwa ta-raka baksa sokbaengani gimin, mande ong-jakon ine chanchipengachim. Jensalo balwa rakgipa a-seona sokaha, unon balwa gam-aba aro *hoe* ine chrikaba jripaha.

Budepa, plakchin jripchichang daka gita nike, indaken bon-angaijokon ine chanchiaha; indiba a-seoni a-bachenge katta agane katta minge ku-rang on-skaaha. Ua ku-rangara mandeonide ong-bana ampilgija inditan imbikachim. *Jrimdikdik, ka-sindikdik, jrimdikdik,*

*ka-sindikdik*, inroroe maiba borangchipakna ong-onrorobaaha. Ia ku-rang ong-katarion mamung do-o mat walo mikogiparang jripchichang daktokaha. Asilik jong-dolrang mangmangba nape kattokahakon inmanpile chi-indikdik daksrangaha. Da-nang, budepade saksan mikkutengteng, an-tangni borangchipaknan *jrimdikdik*, *ka-sindikdik* inroroe re-baenga ine uie, maia mancha re-baenga, ka-tong mopiloba, ong-one katnaba man-jawa ine je sel-u pongsa mangmangkong keteket rim-ako watgija boring noksiko chadengchape dongaiaha.

Noksikni bibretrang gita ua ku-rang on-e re-baenggipa maiba bimangko niksoaha. Uara inditan changroa, budepani borangnade mai maja dokrobatachim. Skoara mat bitip, ki-sangara dengreng ki-tik gita petchokchok dakachim.

Borangsamo chadenge ua bimanga apsan kattako agane dongchaaha. Ja-manode borang kokkimaonapketkete jenten chakatna joton ka-aha. Bo-rang nokkimaoba apsan kattakon aganchae dongkuaha. Walpaksa badeango seng-nachibara, “*Hai dakgrikna*”, ine ra-biataha. Budepade noksiko dol-ot il-eng siksakgija, an-tangni rang-sitana be-en moana agre tom-tom chaktate, bil-sade sel-uchi su-esa sigen inesa dongaiaha. Pli-nipil budepako dakgrikna ra-biani ja-mano, ku-rang an-chijrimjrim dake, “*Gan . . . do . . . rak . . . e . . . sal . . . kip*”, ine inskaaha. Budepa til-tilpile, maidake ia bimangara dakgrikna am-enga ukoba uijae kenjagokpilaha.

Wal seng-nasibapilengaha; sin-jrimjrim dake changsa aganattaiaha, “*Anga da-alde buchumao sing-bajajok. Knaloba dongsobo, anga buchumao sing-e re-bagen, knalde nang baksa dakgriegen,*” ine ua agane ma-amtaitaie bo-rang nokkimaoni ong-kataha. Ka-sinsin an-tangko srongate, ua bimang a-seona sokjana kingking *jrimdikdik*, *ka-sindikdik* ingipa apsan kattarangko aganroroe re-angaha. Jensalo burungona sokaha, rang-sanan balwa ta-rakbea gita gam-na a-bachengtaiaha. Skang gitan *hoe . . . . hoe . . . . hoe . . . .* inroroe balwa raka baksa a-bimanduchipakna chel-angrora gita ku-rangba gam-ririkangjaha.

Indake balwa aro a-boka jripahaon, a-seo do-mesal gisikataha. Unosa jo-ong gukrang, walo mikogipa do-o matrang mikotaiaha. Pring walkuengon budepa bo-rangoni ong-one songchi katangaha.

Songona soke un walo ong-a obostako songni nokni manderangna aganeaha aro ua atamode songni a-ba gimiko ua budepana agre maibakai darangba a-ba tuejachim ine uiaha. Walo songre songgabatangenggipa me-apa sakgniba burung bolgrimchi a-bokako aro balwani gam-ako knae, "Sawan indita walni somoio burung a-jangchio a-boke roengjok," inangaijokna.

Ia a-ba tugipara Dingmin S. Nengminzani atchutang, Gara-Ganching jolni mande ong-achim.

## MATCHA SAM ON-A

*Icylan R. Marak, Tura.*

Chengoni ku-ritingonin A-chikrangoni mitamde tusimitingo maiba matburing ba janggi gipin pil-a ine bebera-a. Indake bebera-anirang aro ku-ritingo agananirangba maiba saki gnangsa agana.

Skango nokdang ge-sao, bi-sa rodilna nomil saksako rakiaha. Uni tusimitingo bachi bano roama, pring seng-ahaon ua salantin gita ong-pile bi-sarangna agane rorongachim. Mandeaba sel-ja bel-ja dakkala aro mikkangba matcha mikkang dakanga.

Uni agana gitade, ma-ani okoni atchian somoion, matcha bi-sa nokkimao roachim. Uni bakgitchakoba ua matcha bi-sara salomangba noksamrango menggo mikoa gita mikoe roaia ina. Nokni manderangba uko mamungba dakja, achakrangmangba rikja. Dal-bakalahaon a-mang kal-e rona changbajokon, ua matcha bi-sade dal-batoba mandeona re-bae nongnenge roe re-angpilaichim.

Nomil sokahao mande noko dongmitingo walosa kam matchotmane jinma jinma auronga. Atamsao, chigasamo gue jawaia kng-kare ong-e changrogipa mitiko, nomilrangni jinma grai ka-dingoara maiba *ketket ketket* ine ka-dingpaaha. Knagiparangde, maiba iano

ka-dingpaa ine kentokbeaha. Ia nomilsa, an-tangko nitimgiparangsa ka-dingna ska amchakjae ka-dingatpaman-enga, ine aganaha.

Ua nokni depante saksa ripengskarang baksa walo 10 ba 11 bajimango nokona re-baronga. Jarambong walni pringsao ia nomil, 'Dadana mesokna tank kosako asongchong-gome dongsoachim, unoara sepangrora ja-kuanti sreng srang ine gam-anan dongsona pa-jachongmotaha. Da-anpakde chong-grogro asonge dongtate nina miksongoba kratchaakon amchakjae, nikna skangan bilone kataijok,' ine nokgipana aganaha. Depantena aganon, biaba, uni sokbao chi tankko pindapgipa tinoni maiba jrima bilona gita gam-bebea ine aganaha. Je gita mesokchina aganoba, 'Kratchachongmota', inesan aganchakaiana.

Matcha pil-e ua matchachi duk man-arangko agana, jedake matcharangde alaksisrang, an-tangni jeko man-a, uko gipnna rektek on-e cha-a gri. Okkria amchakjae neng-a amjae cha-pana dongtimpaoba, an-chimangamngkoba srakna bi-oba on-ja ina. Je a-o rogipa matburingko ba jo-ong gukkomangba a-o bi-chengesa, on-osa cha-na man-a. A-a on-jaode gukmangamngkoba toke cha-na manj-ana.

Ia nomilara changsao okgimik kawak kasi cha-a gita rikkap rikkap daktoka aro inditan ka-kitana. Pharmacyni samrangko ra-e on-oba jelsa jelrooraia. Indakmitingo oja saksa rona re-bagipana mesokora, "Matcha nanggilsade iara," injolaia. Nanggilde saksa sakgipinni be-enonisa ba ba-ra kancharanganisa batachim. Haida ia nomilara matchamingan robebeen man-ama, nikara nikpaja, bebe ra-naba ra-janaba namede uija. Ojade ka-dingaia, "Matchaan sam ra-bae on-na man-aigen," inesa bal-ekaiana.

Pringsao bijak ga-teng gnanng akdaldalko nokgipana ia nomil mesokaha. Uara selbal bijak dakanga, indiba ga-tengoni pekwatgipa gadangsa bata. Indakgipa bolkode ia jolode nikan nikjawa ine nomil nokgiparangna aganaha. Bean bebe uandakgipa bijakkode Garo Hillsni ramasamrangode nikbebebja. Mai bol aro banoni uko nomilba aganna man-ja. Ia akdaldal bijakko nate nongora, changsasan nongna nangaia, chi-rongbit dakjolbebea. Matchade sam man-ana.

## SANJA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa: Gonot Manda Sangma*

*Sasatgre, 9. 3. 1999*

Sanja chingni mama atchi Sanjako, Gramanda grong ra-eana, oe, "*Oi an-chingde songgimanawa, an-ching daknawa*," ine Dodoko den-kal, ching mama Sanjako Emanni bi-sako bisong grong ra-ejok. Maina bisong Dodo rakgipana kenaia jokana; indake Dodoko den-kal grong ra-eoa Toja, Sanja, bisong adaha e-angjok. Adaha e-angoa, attamo den-e cha-jok, cheke ringjok.

Sanjani sokangoa, da-o bisongba indinana, mandea chona jokana Sanjaa, indakemingna, "*Aiao, Ka-magrena namahade, an-chingni grong ra-ade*", inana. Nokgipa, Gramandani nokma, indine da-ode, den-e cha-e doke ringe, mama Sanja grikjokna, *Challang Nanggo Goera Sangma* inoa dambeng toktokbiana, oe, bini ga-timo dambeng dokdokbiana. Da-ode Nokgipaa, chaongkate, i-angeming soniko indake nioa, sonia jong-jongani banggria gita *sao-sao, sao-sao, sao-sao, sao-sao* inana. Indakeming, "*Aiao, angjonga, Goera Kalkamede donga da-ning*," ine nokgipaba indinjokna. "*Goera Kalkame donga, mande chonoba, mikronin do-reng wal-gisi mikron gita da-ning*," inana, Sanjako mitelana.

Indakeming da-ode iko Pongrengna, inenbani namchikgiparanga nogiparanga rongkin jo-ana, *grao, grao* rongkame kamchipchipgija balana. Indakeming da-ode, iko Pongsengna adahana ine jo-anajokana namen balana; Pongreng Pongseng minga iko adahako Sanjako Tojako. Indakeming da-ode ja-rikangjokna songni nokni manderang gimikan.

Da-oa, attamoa ikon Dodo Rakgipakon pante sko chokararako tol-e tol-itejokna, "*Nang-ma sijokna, ine Duduko aganatrimda*," inenba. Da-ode aganetjokna. Indakeming da-ode kram adri i-angjokna, *kimcheng, kimcheng, kimcheng, idiri, idiri*, sikangjokna, kram ole i-angongana. Da-ode kram ole i-angoa, bisongde nii nioba dongjana, ramao timongana bisongde. Ramao cholhao adagipa, rama

cholphao jonggipa. Da-ode nii nii nioba dongjana, adagipani Tojani timachide Ka-magrirarakoha nikaiana. Da-ode Sanjani jonggipani timachaan bisongde jikgipa chiari chokmekon ra-e, gane chine, gitokgrengoa bilha den-o chotjawana, anteka maming chengoni mandede gana jokona. Indakeming jikse dileming mil-am ra-e spi ra-e, Dodoa jikse dile rama cholphako i-angongana. Indakeming Ka-magre rama cholphako i-angongana; ichi jonggipa timonga, ichi adagipa timonga.

Indakeming da-ode, indake, indake dakana (action dake mesoka) Sanjaba chaongkateming. Indake, "*Disa na-a da-asi dakambone, disa na-a da-asi dakambone*," inana Dodo Rakgipaba. Indakeming da-ode, "*Amani pakmaming angko borangrang teji su-kalbaama angko, Sangma nanggo*," inoa chasrisrabajok; ia Dodoni ma-chongara Bolwari gisim. Indakeming chasrisrabana, *tip,tip* bilonsooa man-chakjajokmingna mamaba Sanjaba. Iara biko bilonatgipara spirimao bini chakao, indakao (action dake mesoka), indake den-atani, bini mil-amo chikkapjokna. Indakeha da-ode miknagengo bilonatana Sanjaba, miknagengo satana, *tip-han tip* satana, an-chiko ripak ripake, *tip-han tip* satana biaba. Da-ode, "*Adara bacha, angade amchakangjaengjok, adara bacha Tojara?*" inoa, chisrisrae iaba rama cholphachani chabae ja-kiako wang-ataijokna. Aiao, maiba dake bini mil-amchi satwilwila wa-tea ba-ha ba-ha sataipatchina, ba-ha ba-ha man-aipatchina, maina Dodoni rakaba ramram ong-ja.

Indakeming adasa bikode den-eming siatjok. Indake siateming, da-ode inchroe chagrie Dodoni skokode koksepo chiye re-bajokna. Inchroe chagrie da-ode nogipa namchiktanga Gramandani a-tilao indake warekre k nisoenga, kusi ong-sotokana, an-sengtokana ka-dingtokana, "*Da-ode Rakgipako man-jok*", ine. Dodona gimikan kenana jokona; ja-pani ja-pariin miksa krimang ong-ana. Bolchi (bolchu) borang dok gatgiminko, bolchiara gadang gadang dake chaabamo, uko indake satiteming, si-songari donaiana uaba, aro wakmatte bitong mikdokko kagipenge olna man-ana. Wakmattekoba jakchi chengkna otana.

Indakesa Dodoni mil-am, Sanjani ra-baako an-chingni aman a-songo kosio donachim; indigita dal-aming (action dake mesoka). Uko jawa cha-ua.

Dodoni mande jekoba den-ronggipako man-baaming. Icha jolde Dodona kenana jokana, biko man-oha gimikin an-sengtoka. Chengode ben maleode a-king kangna, sakoba jik dongpana, a-king namako kangna, mandeskako so-ota. Skangode, rori mande sason ka-kujaode, dinggrik den-grika. (Bia bani songnichim?) Dodoni songko anga gualongahai. A-king kangna, songdongsekna, den-e gale dakna am-aia. Indake dakani gimin, bina kena; indake songsil den-e galosa, ka-dongtoka.

(Bini jikgipara nie dongaiama?) Iara segipani ki-sang ki-sango sel-iko ra-ariming katurae dongaiana. Jikgipakoba den-aha. Indakeha bisongde dokbaweneming skoko songgimik ripee chagri dakbajok. A-tilaoni chagri re-baako, sko ripebaako nisotokana. Bisongni mil-am, spi, ganding chinding, anteka maming gimikkon ra-baaha. Indake grong ra-egipani namchikgiparangba namen kusi ong-tokana. Bini mil-am chingni song Mandalgreo dongachim; apani a-songon dongachim. Koside da-oba dongaingna; mande skokosa uno donea. Mil-amde gimajok, angan bang-e nikrikjajok. Aiao! Da-ode tangka hajal chikingnaba (Rs.10,000/-) on-jawachim. Chandalba a-songo donga, ukoba, a-song ong-oba, kengijagipasa cha-uakon. Cha-unade kena, maina rang-san siaigen.

## TONENG RIKJIPA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa : Gonot Manda Sangma*

*Nokma, Sasatgre, 9. 3. 1999*

Skango Garo Hillsni rikam rikam a-kawerangosan anti ngangchim. Uni gimin chel-gipa a-brirangonide anti sokna aro re-bapilna baditaba sal nangachim.

Selbalgreni Toneng Rikjipa Singgimari antichi re-angon, “Nang-ni jikkode dekode nokkode jamkode ruri mande gaongjok, sipai pelenggi, gaengaha dongengaha, indakeming nang-ni jikde dongjajok,” ine manderang una bu-e on-jokna. Indakeming anti cha-gitto sipaiko, “Amako angjikko, nokko jamko dakna nangja, na-songni bidingin dakenga”, ine sipaiko den-na rikjokna. Indake anti cha-mitingo, uko changbandrae den-ana, uko den-eming katana. Indakeming da-ode sipai ska skaan gura manggnio gakate dabracha Toneng Rikjipako srapanana, maina biaba rakanajokona; indakeha uko kana sikna man-ana. Indakeha Andaman ra-anga. Bilsi chi-gnina Andaman ra-angana.

Unoara, skango me-aparangni chasongo banggrio, uno patok donggiparang jakgitel man-ana; uno Toneng Rikjipaba jobbajokna, watatjokna.

Da-ode bini jobbamini, uchi gipinrangan bu-e on-a dongana, “Nang-jikkoa dilesiongjok, kime tisiongjok, nang-ni chawari jik dongsoongjok,” ine pante skuchokahajok, ineming ramachin bu-e on-ana. Biara oko dongako donangana jokona, aro bilsi dok Andamano dongbaana jokona da-ning. Uni gimin, “Dongsukan, inenba, angjikcode dile chusina pine tusinade man-jawa. Biko anga sokode da-on den-gen,” ine ua chawarigipa Changding Chengdikpako ku-chingjolbaana.

Indakeming da-ode ramao Tonengni ma-drangin Rang Assam Katta ko-sako on-e, namate ka-dongate gro jeeming bon-atana.

Indake Toneng Rikjipa chawari baksa janggi tange, uni nirok sandiakon man-e cha-tim dengkone siangpilana; Changding Chengdikpa uko mitang aldue siatana.

## TENGRAM MAKBILMING DAKGRIKA

*Chimonggipa: Caroline R. Marak*

*Agangipa: Gonot M. Sangma, Nokma Sasatgre. 9-3-99*

Wa-drogreni a-jachi rema resigin am-na Tengram e-angamingna; neemoa, rong-kolchi nauetoea, chisiming chisiming



makbil chaongkatbaana. Iko attech i gitakamingna. Attech den-atoa, attein matjana. Una atteko galsrange nachilo sike mik ritchagnimang ong-gipa a-darechi goonatna am-oa, an-tangin samchengo ga-singsete gitilsrangjokna. Chikatna man-jamingna, nachilo siktatamingna, samgni indakeha (action dake mesoka). Da-ode biko ja-pateo chiksrangaijokna. Bian amaipangmingna, goatna man-aipangmingna, raka ua Tengramba.

Biko donange katang katange salondrake Kerenni jikgipakoba chikpajokna.

Tengramkoba ja-o man-angani gimin, biade saksanaiode i-banan man-japangna. Indake mande sak dok e-ange biko ripiia re-bapiljokna; iaba waloha sokana, chel-ana jokona. Oe, imingnaba a-dokba ramram ong-ja, Wa-drogreni a-dokchahana; ia gimikan Dira (Nokrek) a-dokko gimikkon badeangaha, i-cha a-kama nionacha.

Iko makbilkoba haida siongnawakon ine aganenga. Tengram man-chakana man-chakade, indiba den-o matjana attechaa. Bisongde dipel dipel dakaia jokona, tang-srotari chakaia. Makbilkode salkringe ratana agrede man-ja. Makbil chika inkal, gingkoha, wagamkoha, mikkangkoha chikana bisongde. Bisong chikanade sam namako ra-ode namringaia; indiba mikkang be-en gimikan dakjejok. Indiba Tengramko mikkango chikna man-jajok.

Oe, Tengramde makbilkode rikarin gostapetaipangmingna, mamingba ong-jawachim. Rema ritchagittam mikdok mikchikkingkon biade kaetode man-aiana jokona. Meja Chitoktako remako galono, uko chatrorang pante sakdok de-tomo man-ja. Indakerning da-ode bini goonako de-tomariming indakao, pakrongo gateming gadoangaia. Nikrikgiparang niriktokarijokna bini rakakoba. Tengramni rakakoba Dodoko agana gita iaba. Bini bol chilako, krong dal-a dal-ako, sa de-tomna man-gen!

Bini pakrongo be-enrara chong-doa gnan; uko ku-dam minga, ua musclerara daka; ia indakgipa (pakrongko mesoke) chutinga. (Mande changroama?) Mande changroa oe, Turao Chandmario

Exhibitiono biko rong-te de-tomaton, bia boksisi man-ana; darangni man-gijako bia man-ana.

Da-ode kosto bia ong-engaha; mejao report on-ata. Wild Life manderang mongmako, matchako, makbilko kanga jokona, bisong gamna nanga ga-akenga, Ranger meja inquiry na re-baenga.

## DEN·RIMA GITOK

*Bentinck M. Sangma, Tura*

*Agangiparang: Chanme M. Sangma, Mandalgre*

*Banjang M.Sangma, Mandalgre*

*Sophoti M. Sangma, Wa-danang, Tura.*

Chengo A-chik pagitchamrangde songo ja-dela siode “delangna –wal-chakna” mande sko sotchapatronga ine agana.

Dilma Dilsekni Nokmani Chra mongting ma-nokko grongna songona re-baaha. Chratang songona sokeon, Silde Simotni segipa Kambanda, Dilma Diksekni Nokma, an-tangni chawari- gritang Goslako nokgipino chu ringe romitingo noktangchi Chratangko rimna nok jam tarisona pongsu galsona watate seng-gnang re-bapilchina aganataha.

Chawari – gritang Gosla nabapilningjahani gimin an-tangni rimbitgipa depanteko gumetangko niechina nokona watataha. Gosla nok jam tarigija, pongsu galgija manitang- niotang baksa am-pak kingsanon mikcha- ka-sae, til-eke –an-sae tusie rorimengako nikaaha. Srik ua pagipaona re-pilangaha aro nachilo pa-dape ku-misichi nikbaatangko aganeaha.

Kambanda gisiktango ka-agape Chratangna mamungkoba agangija uko noktangona rimbaaha. Nokona sokeon, Chratangna chuchek –chudine on-china chawari – gritang Goslako agane, an-tangan dikka de-na donramchina joljol re-angaha. Chrana –depantena minge

dingtangmancha song-e dongipa chagimin dikkako jaksamsachi aro jaksamgipinchi pakmao sepe dongipa mil-amko saloke donnue ra-baaha. Chu chekchina bitchi we-china dikkachiko niuatchina Kambanda Goslako ge-etaha.

Gosla dostangko donnuna, nama dakmike o'biteni kattako manie dikkachiko bitchi we-na nionataha. Kambanda an-tangko chawarini so-mal chakatanina ka-agape bika soe, chakna amjae, bobilko grongonamsango warachakna ja-kimil sarokna man-pile wil-e dongipa mil'amchi gitokko apsa sotataha. Sko dikkani nalsachi til-angaha aro bimang asongdata gita a-waseo ga-akaha.

Goslako delangna – wal-chakna songtanganiko dakmatjae songgipinoniko sandina Kambanda an-tangni chra depanteranganiko bilakbatgipa matgrik sakchigniko baseaha. Basegimin matgrikrang mil-amtang –sepitangko ra-e, ramana rongchu su-e rongkin jo-e Durama nalsachiko sandiangaha.

Sandong songona sokeon songrakna donanggipa matgrik adasa sakgniko nikaaha. A-ba o-kari- wa-cheng ramkari ong-anio songgimikan un salo ia adasa sakgniko songrakchina donangachim. Adatang dakok sikna changbegipa ong-achim aro un saloba mamung ong-gni obostani gimin chanchisoani gri kusi ong-bee dakok sike roengachim. Danal Dasikni matgrikrang chadrape adatangko rim-aha aro koksepo kakengkrote uko chipaha. Jonggipa adatangna chasinnapaha; indiba bobilni jakchin so-ota man-aiaha. Kakengkrote koksepo chipa man-oba ua dakokko jaktuatjaha, aro ramajoljol an-tangni kotipko on-tiprak chinna chite donangaha.

Den-rima Gitokona sokon namen walaha aro rongchu su-e rongkin jo-e ra-bitbagipako cha-sik ringsike tusina mong-katokaha. Delangna-wal-chakna rim-baako man-gipa Sandongni matgrik dakok sike roaha.

Salsani kamko matchote Sandong songni manderang songona noktangtangona re-bapilon songrakna donanggipa adasa sakgnioni saksani manggisiko aro chasinape warachakani chinrangko aro rim-angako man-gipani kotip chite chinna donangako nikaha. Ia

obostarangko songo nikeon joljol Sandongni manderangba do-patchi pangsoniona bilnapako mil'amchi apsa den-sotrikna man-gipa aro jang-batra gadang gittam chugipako bilbatna man-gipa matgrik sak chigniko bobil dingna- ja-kol sanna seokaha. Jako mil-am sepi ra-e, ramana rongchu katepe, uamang bobilko ja-kol sanbaaha. Chinna kotip chite ramajoljol donbaako uamang ja-rikbaaha. Den-rima Gitok sepangbaahaon ta-srisri dakok sikani ku-rangko knaaha. "Okdradra, Okdradra" (Tusikuja, Tusikuja) ine dakok sikaha. Bobil dingna-ja-kol sanna songtangni manderang ja-rikbaaha ine ua uiaha. Bobilrang tusidapkujana kingking, "Okdradra, Okdradra", ine dakok sike walmikrakaha. Jensalo bobilrang tusidaptokaha ine uiaha, unon "Holdokdok, Holdokdok" (Tusiengjok, Tusiengjok) ine dakok sikatskaaha.

Ja-kol sanbagipa, bobil dingbagipa matgrikrang Danal Dasikni matgrikrangko chadraper dingaha. Sak chignioni saksa Asibal simake chatimange katangaha. Rim-baako man-gipako bobilni jakoniko jokate uamang Asibalko ja-kol sananguaha. Asibal Silchotchigre songni Simsang chisamo rong-chongo asonge rongkin cha-joljole, "Amani wak bimasa chagae chikgnok. 'KA MARAK GOERA!' ine torie an-senge roako seng-nachibara srapeaha. Wa-dro pante sokako den-e wa-jol bake an-cheng sike uko rong-chongoniko gochokaha. Pakjepko toe gochokoa pakjepkon bu-ebebeaha. Asibal rong-chongoni a-ona chokona gita ga-akaha. Ukoba sko sotaha aro bobil sakchignini skorangko koksep chenge- kacha wate kachepe songtang Sandongona doroe an-senge re-bapiltokaha. Rama dilmao chagrunggipa gipin bobilrangba 'Sandongni Rakgipasa' ine darangan pa-sokjaha.

Ia obosta ong-aonisa ia biapko *DEN-RIMA GITOK* aro Asibalni gadoe torechakgipa aro gochoka man-chakgipa rong-chongko *ASIBAL RONG-CHONG* ine aganritingani donga.

Den-rima Gitok Turani salgro salaramchipak Boldorenggre, Duragre, aro Kantragreni a-malo ong-a; ua Turani km.5 ba 6 chel-ao donga. Anti- a-kang re-o, songre- songgabato chengode ia biapo neng-take walturongachim.

**Asibal Rong-chong Silchotchigre songni Simsang chisamo Chinabat antidamni sambao donga.**

**Ku-sik – Matchi ku-sikchi man-a dipet aganaha.**

**Agangiparang: Skanggipa Bentinck M. Sangmani ambitang, gnigipa mamatang, gittamgipa ma-gipa ong-a.**

**Ja-dela – songo niksenggipa**

**Dilma Dilsek song Damring chisamo, Rongrongchipak donga. Samandaoni Am-panggre gita Baljek - (Jengjal) chi dakgipa sorokko re-a.**

**Delangna- wal-chakna – Ja-delani sio mande den-chapatna, mande ra-na moangchakna**

**Pongsu gala – sara-nokkra, nok-jam rongtalata.**

**rongkin – babret dake miko jo-a**

**Durama – Matchi jolo Nokrekko Dirama minga.**

**Sandong – Chokpot ramaoni adita re-angkuna nanga.**

**Dakok – A-chikrangni dal-batgipa bangsi, feet gni adha- mang ro-a; kolgnisan donga, kosakgipako spona, ka-machini kolko jakkalbreja, ku-chotko mittipa-oa dakesa sulko sika.**

**Danal Dasik – Dilma Dilsekni sepango, jeon nokma Kambandani jonga-grirang gnang.**

**Matgrikrangni rama – Dilma Dilsekoni Sandongchina Sakalgre gita re-na man-a; dilgipin ramako re-angode, Darechikgre gita re-ange Daribokgre (Nokrek Biosphere Reserven ni ka-mao bon-kamgipa song) gita dogatchenge, Sandongchipak ong-ontaina nanga. Matgrikrang sandiangasa ong-a, Sandongchi miksongchongmote re-angade ong-ja.**

**Chagae - bildoe**

**Asibal rong-chong – Chinabat hanging bridge kosako donga.**

## AM-PANG RATGIPA ME-CHIK

*Bentinck M. Sangma, Tura*

A-rankari sokjok, December jajok, am-pang ratkariba ong-jok. Songni me-chikrangna wachikarina minge am-bol chimongna aro am-pang nokkingna ratna somoi ong-aha. Matchi jolni me-chikma saksa noktangna am-pang rate chimongna ga-akaha, maina uni nokni nokkingni am-pang cham-jok. Am-pang rate chimongnaba una namen rakbegipa kam ong-achim. Nokara namen dal-a aro je changsa nokking pinaba pinknap, miksa ritichae pinosa bilsu ru-ute baia, an-donga; bilsianti am-pang rate am-pang mate gitichi nangkama namkala.

Ua me-chikmao rama re-dekdalbaenggipa demechik saksa dongachim. Salsao song-e chane nokni kamrangko matchotman-o cha-e ringe demechikko ba-e am-pangdamchiko am-pang ratna ua re-angaha. Demechiktangko ua a-o asongate, am-pang ratchimongna a-bachengaha.

Adita chel-ao apan songni me-apa saksa bol pangsani gamra dal-ao marakka timengachim aro ua me-chikmani am-pang ratako aro degipakoba a-o asonge roako namen nigamato nikatengachim. Rang-san me-chikmani janggilchipakni miksugija jom-bae uko bildape gitokko chikkapeaha. Ma-tangko dakamako chonbegipa bi-saba uia ina gita grapbeaha. Miksugija ma-gipako chikkapako watgale chongipa bi-sako on-tisa chel-kalachi samdim mitinchi degipana kratcha-a ingipa gita balange doneaha. Re-bapile ua ma-gipako an-chi optaina dakon, bi-sa pil-e ma-gipachipakna grape re-bataiaha. Miksugija pil-e bi-sako balangtaie sammittino doneaha aro ma-gipaona re-bataiaha. Ma-gipani sambaona miksugija sokbataion bi-sa pil-e grape ma-gipaona re-bataiaha. Unasa miksugija bi-sako chelkale balange done ma-gipako wa-sikna a-bachengaha. Unosa sikar ka-gipa boloni ong-ongalgale bi-sako de-tombrote songchina katangaha aro songni nokni manderangna kobor on-eaha.

Songni manderang walna skang am-pangdamchiko re-ange nion miksugijani chinna minge donanggipa adita be-enni bakrang aro grengrangkosan nikeaiaha; aro uarangko songona ra-bagija am-pangdamon dape uamangni kamko matchotataiaha.

Sikar ka-gipa un salo an-tangan am-pang ratgipa me-chikko miksugijani dakamako sakki ong-e gisiko namen sa-dikbeani ong-aha. Ua miksugijako kepdalchi goe ma-siatna pa-sokjaha, maina miksugija namen dal-beahachim aro maibakai uko goo nangjaode ua an-tangkoba siaona galona gitasan ong-aigenchim.

Minggipinara, am-pang ratgipa me-chikni a-dam sambao bol dal-kalaba gadoe miksugijako ma-siatnaba dongjachim. A-aoni dakamnade unaba jakkejachim aroba uni timgipa bolonide miksugijako gona altuaba ong-taijachim. Ua ka-ara amja bilara sokja dakesa chakaijok; indiba demechikkode rasongon sesoa ingipa gita jokatna chol man-aha ine chanchie ka-dimeaniko man-aha.

*Note : Gamra – bipek dal-gipa*

*Wa-sikna – an-chi opna*

## MANDE BURUNG

*Bentinck M. Sangma, Tura*

Sam bol ritimkari burung pangsangsang rona an-sengmiting Mandalgre songni me-apa saksa salsao mikka warampak waani ja-mano burung nape rona, me-sam ja-kol sanna slai ra-e Durama (Nokrek) chi saksan re-angaha.

Matchok ja-kol nikako niroroe ja-rikangaha aro indake Duramani diltugipa bakrangona sokangaha, indiba matchokkode srapjaha. Sal salsamsa badeangnasiaha; chiringni chiko ringsike ka-singipa biapo rong-chong dotsao neng-takna asongaha. Mibol bikopo sada dol-e ringna ua a-bachengaha. Ku-sa-ku-gni opani ja-mano, bol dotgni gita nikgipa jeni gisepo ua asongengachim il-engna

a-bachengaha. Il-engbaana name nionon ro-rogi pa kimilrangko aro a-o ga-chakenggipa mandeni ja-pa dakgipa samgniko nikaha. Kena gnang ka-sne nigitooa nina ninanggijagipa mande gita dakgipa matburungni an-tangko niondapengako nikaha. Ua matburunga bol bolchaa dan-dane tusiengachim. Sada wal-kuni bibana ua simakbaaha. Bol baksa apsan nangnang ua bolchaachim.

Ua ia matburungni jakoni jokchongmotjawaha ine chanchie sio sia, tango tanga, janggitangko jokatna uni ra-bitgipa slaichi jeon matchok gona miksonge gota (ball) rongsa aro L.G (large grain) rongdok sikachim, uchi ki-singsepko goaha. Da-nang, ua mande gita dakgipa matburung sue bidil jakpong gita ong-e dal-gipa chotpile saknae kattimangangaha. Siama tangama ja-kol sannade ua pa-sokjaha. Ua me-apaba sia paksa tanga paksa, songtangona katbaaha aro ong-a obostarangko songni manderangna aganeaha. “Mande bring ong-engnawa, aro sawe bisok oke cha-ronggipan ong-gen”, ine me-apa ja-delarang agantokaha.

## AMASA

*Bentinck M. Sangma, Tura*

Matchi jolni song damsani nokdang ge-sao ong-ronggija ong-rongachim. Attamantin waljatchi ong-ahaode, gas lamp gita ching-gipa nokgimikan ching-chiprongaiachim. Basakoba dongramao. basakoba nokdecholo, basakoba duno aro basakoba kaldiko ching-rongachim. Songni manderang maia ching-rongenga ine aiao inmanoba, darangan sing-na pa-sokjachim.

Salsao nokni ambitang randi buchuma siaha aro untal ua noko indake ching-ako niktaijaha. Ru-utbea bilsirangni ja-mano uni demechik ua nokni ma-gipa buchuma ong-e bilongbee saaha aro songni manderang walmikraktokengachim. Waljatchi ong-ahaon attamsao ia apsan ching-ronggipa ching-e goprmoni (mangrudam) ua nokona



bilbaaha. Nokrama gita bilnape, nokdechol gita bilongkate, nokgimikkon bilwenwenaha aro nokkimachi bilangaha. Adimani ja-mano nokni wa-rong 'top' ine be-aha. Unon sae tue dongenggipa buchuma, "A-M-A-S-A, Angko rimna re-bajok", ine janggi chotaha.

*Note : Dun – jikseni turam*

*Kaldik – su-buram*

*Wa-rong – a-wase gatchakna bing-e angipa wa-a dotgimik*

## MAKBIL SARANG

*Bentinck M. Sangma, Tura*

*Agangipa: Mata bu-a man-gipa plakan*

Bilsi 1963, July ja, a-ba diri ratkari, mi okgnangbaengjok, mibol sarang cha-engjok, sala saljatchinangnangjok, a-batangtango kam ka-tokmiting, tanggitik a-sel ong-jok, songona bobil napjok. Song Mandalgre, bobil dingrakgipa matburung tatrakgipa, songni me-apa sakgittam aro pante saksako makbil sarang salsanon mikkang dakjeatjok bimang ong-siatjok.

Durama pil-paksachi a-samo wakna ja-ga saao ke-e-nange saknaa gnang makbil sarang mangsa Sakalgre ni a-dokko nappake a-ba diri ratenggipa Nengson T. Sangmako mikkang dakjeate bimang ong-siate chikgloke donbaaha. Songgimik chagrime uko jokataha aro makbil sarangko a-doktanganiko rikbrangataha.

Makbil Sakalgre a-dokni Baladinggre a-dokona katbaskaaha. Ge-kari gamkari ong-e songni manderang a-batangtango kam ka-tokengachim. Dijing T. Sangmaba a-ba diri ratengachim. Janggilchini chapake makbil sarang uko chikaha, indiba a-bao kam ka-rimskarang chagrime uko jokataha. Dijing aditan mata bu-a man-aha.

Songni manderang chatimole a-doktangoniko gipin a-dokchina makbilko rikbrangataha. Indake ia saknaa gnanggipa makbil Mandalgreni a-dokona katbaskaaha.

Makbilni a-doktangona ga-batbaako uie Binan M.Sangma (Primary Teacher) aro Asen M. Sangma, adasa Mangdapa a-gitoko matburung re-sotramo slai aro sel-u ra-e timsoaha. Uamangni timsogipa gitan makbil sarang re-babebeaha. Sepangona sokon Binan uko slaichi goaha, indiba maibakai name nangatjaha. Asen chadrape makbilko sel-uchi su-na am-achim, indiba adatang Binan on-jaha. Makbil katangaha, aro indake Gobin aro Sunenni a-tot o-aona sokangaha. Gobin M. Sangma aro Sunen M. Sangma mamasa a-bao a-tot o-atango diri rattokengachim. A-ba jamadalo mesal cha-e neng-takmitingo a-kisangchi mibol pe-e cha-engako Sunen makbilko nikataha. Biljaktango ka-donge mamatang Gobinna agane inaha,"Anga dokgake ra-ena, na-a dongsobo."

Sunen ka-sne jom-ange ti-akolo makbilko dokgakeaha. Am-bol gantong soakosa koldikangmane apsa dokaton be-tongaijok! Mapil an-pile Sunenko chikjok aro Sunen jakari uko warachakahaoba amchakjaha. Bilgri jakgri daggipa mamatang Gobin nio nimatjae chako chakmatjae jako ate ra-e chrike a-boke chabaha. Makbil Sunenko wate katangaha, indiba Sunen bilongbee chika man-aha. Miknageng be-jok, ginggrop bnekjok aro gipin be-enni bakrang chikpripiako man-aha.A-sulo kam ka-giparangko Gobin okamate Sunenko a-ba jamadalona childoe e-sal ane siaha ine pujue donaha. Gobin an-tangan samachik jakkalgipa ong-e Sunenko samra- sampelaha, indiba songni manderangde ua siaha inesa ma-siaiaha, maina ua ninan misilpilaha.

Makbil Sunenko chike Simsang chibimachipak mikkange katangaha aro Ramsing M. Sangmako a-ba gamengako chikna chaaha. Warachakna jako mamung dongjae Ramsing makbilni jakoni jokna Simsang chibimachi katangaha aro chichi bilsruangaha. Wanggipako jokatna Komol Ch. Marak sel-u ra-e rikangaha. Chibimaona sokon Ramsingni chioni nadobaako rong-chongo donge makbilni chikwaksoengako nikaaha. Srik jom-ange makbilko sel-uchi su-na dakon Komol ro-ongo ga-ringrete ga-akaha aro chakatningna man-jaha.

Chakatna man·ahaon Komol makbilko sel·uchi su·aha. Makbil Ramsingko wate katangaha, indiba Ramsing ki·sang aro janggilo chikwaka man·beaha.

Komol wangtang Ramsingko ba·tome Gincha Ch. Marak aro Kimre M.Sangmani a·ba jamadalona ra·angaha. Kamtangtangko dongale songgimikan uanona jin·batokaha aro a·kingni Nokma Miga Ch. Marak aro uni chawari nokkrom Komol Ch. Marak makbilko ka·kime jako slai aro sel·u ra·e uko ja·kol sanangaha. Adima sanangni ja·manon ja·kol gimaaha. Ja·kolko sandimitingo makbil janggalchini Migako chapake chikaha; Miga slaiko jaktuataha aro chipike ga·akaha. Romrommittal makbil baksa Miga jakari dakgrikaha aro indake uni mikkangko aro jakrangko makbil bilongen chikaha. “Da·side Komolkoba ki·sango nikachim, da·ora bachijok?” ine Miga chrikaha. Komol mikka riprpa gita o·bitetangko jokatna, “Ka Marak, Ka Goera” ine toree makbilko sel·uchi su·ataha. Sel·u janggal bolgro joljol bu·ange a·o su·moteaha. Okpilna man·jae su·taina man·jaha. Komolkoba makbil ja·pingo chikwakaha; indiba gamchako bang·bate man·e ja·pingkode aditatan mataiaha. Makbil sel·u gnangan kattimangangaha.

Komol an·chi chripchrip sisimake dongenggipa o·bitetangko aro a·ao ga·ake dongenggipa slaiko kole Gincha aro Kimreni a·ba jamadalona ba·tomngaha. A·bao kam ka·ako dongale songgimikan Gincha aro Kimreni a·ba jamadalona tom·batokaha. Samachik jakkalgiparang mata bu·ako man·giparangko samra· sampiltokaha.

Miga Nokmani depante Jengnan M.Sangma, Nokmani jongsari BojonM.Sangma, Asen M. Sangma aro uamang baksa Godwin aro Jingreng aro songni ka·rakgipa matgrikrang Duramachiko a·tot o·giparang obostarangko knae a·jinmaona Gincha aro Kimreni jamadalona re·batokaha. Songo slai dongako chimonge aro mil·am sel·u ra·e,”Da·a watrim.Nang·ko dakode anga donga, angko dakode na·a donga,” ine ka·kime bobil dingna, ja·kol sanna ia matgrikrang somoi galgijan re·chakataha. Ja·kuanti ga·on simsake ga·e uamang ja·kol sanangaha. Adima sanangarin bolgong sia mitino dongenggipa makbil sarangko marang gane timsoengako nikataha. Simsake jom·ange uko sko pattalo goaha indiba guli tang·pilangaiaha. Indake makbil dutip

ning-chi katangaha aro randinge uamangko dingaha. Randingana pa-sokjae mitamrang katpilangaha. Bojon, Asen aro Jengnansan makbilko an-chakaha. Du-tip ning-oni ong-katbachina makbilko saie intate ra-biaha, aro ro-ong aro boltongrangchi gotataha. Ro-ong aro gantong goatako makbil chikkromsoaiachim, aro bate bate randinge uamangko ra-biskaaha. Ro-ong aro gantong goako uamang dontongjaha aro indake uko du-tiponiko ong-katatna man-aha. Makbil du-tiponi ong-katahaon ka-kimgipa matgrikrang uko sel-uchi tataha aro Asen ja-achi tingaha aro indake uko mangkimaataha.

Bobilko a-jak soke , bimangko den-kninge uamang Simsang chibimao gitchoataha. Mitamrang gitchoangaha aro mitamrang ong-srimaha. Adita salni ja-mano ong-srimgipa warioniko na-tok jinjoke dongako milsi goe bang-en man-aha.

Sakkina sabitna Asen Makbilni skoko chilange Mandal chibimani Wa-tu warini bol gamrao siksepe doneaha, indiba matcha uko bale cha-aha.

Bilonge mata bu-ako man-gipa Miga Ch. Marak Nokma aro Sunen M. Sangmako chokki wate Tura Christian Hospitalona ra-bae Dr.E.S.Downsni jakchi samra- sampelaha. Migani miknagengni greng be-chemchemgiminrangko aro Sunenni ginggropni grengrangko rate oke galaha. Migani miknageng kongdapaha aro Sunenni ginggrop peldangaha aro indake uamangni mikkang bimang dakje- ong-sibeaha.

Ua sal ia salona kingking Mandalgre songni manderangna kalimani aro gisik ra-ani sal ong-engkua.

*Note : Makbil sarang* – chongipa jat, ka-bak gitchakprang daka, ka-namjabatgipa rokom. Ia golponi makbil sarang gongsoto (wakna ja-ga saao) nangachim.

Diri – a-jakra aro bamilni ja-mano, banoba budu aro sam dongrikako, mongsongbate katchichi ratani.

*Du-tip* – bol kokkimao, buringni samrang wetiptipgipa, ka-mao gopgrang dakgipa biap

*Wa-tu wari* – Mandal chibimao Mandalgre songsamo

## PUSINNI NIKJUMANGA

*Chimonggipa aro Agangipa: Bentinck M. Sangma, Tura*

Chengo Matchi jolni song damsao Pusin minggipa Manda saksa dongachim. Ua katta aganna changbegipa ma-ko- noko nirok-sandirakgipa aro jongska- adatarangna ka-sagipa aro songsaro meli-nangrime janggi tanggipa ong-achim. Ua pangnan ma-na- nona aro jongska- adatangrangna an-tangni nikjumanganirangko aganrongachim.

Song damsao ni damgipinona ba-ra topla ra-bite ua ma-drang ma-hari sandina re-rongachim. Walsa walgni waltue ua songgipinchi wenangskarongachim. Badiaba somiode, badiaba nokdangode ru-utkalen dongrongachim. Ma-a- noa hisape ru-utkale saldongode uko nanga –nangjako dakna kam ge-etrongachim. Ua bimchipen ka-rongachim; indiba mipring cha-na skangsan ua bimchiprongaiachim. Mipring cha-man-ahaode ua rorame roaiahachim ba songgipinchina srik kataiachim. Uni gimin uni bewalko uigipa ma-nokrangde walsimsimon uko kam ka-ate salchuosa mipringko on-rongachim.

Salsao an-tangni jonga- gri nanggiparangko grongna Turaon re-baaha. Adita salchukalo ua uni jonga-gri saksani nokona sokbaaha. Gusukramachi an-tangni re-baako nok nogkipana uiataha; maina ua calling bell on-na ba do-ga doktikachi uiatna uipajachim.

Nok noggipa uni jonga- gri nanggipa una do-ga oe on-e napbachina aganaha aro agittal ong-ani gimin uko uijae, “ Na-ara sawachim aro badia jolnichim?” ine uko sing-aha.” Angkode A-chikkuchi Pusin minga, indiba Englishchide George minga. Angade Matchini mande Dirama jolni,” ine aganchakaha. Nok noggipa Pusin baksa angangrikanguaha:

Nok noggipa: Songoni basakosa re-bajok?

Pusin : Da-an pring. Simrim- simram dakengpatchi. Do-o rang-gni gisikjok, bil-cham natesa re-bajok.

Nok noggipa: Walni re-baode mipring cha-kujaenggen na-ade.

Pusin: Na-atcingni namchiktangrango cha-bajok. Angko niksoarin 'Mamade mi cha-bakijaenggen, cha-ebo', ine sae on-aha. 'Cha-kija' ine angade jada-ajamai jaksiari cha-etajok. Songcha na-achingni mosa boninghai, longpant ganoba, chola jak ro-ako krioba aro jako gori ganoba, pring gimik noksni ma-nokcha wenoba palsamangba cha-manjana Marakjokona, jada.

Nok nokgipa: Mipring cha-manahaode meseng bitchi ringskabo. Indine pineapple juiceko refregeratoroniko ra-ongkate glass-sa rue on-aha.

Pusin: Atchiaonin bilatikode ringja. Ringjawa. Indiba ua ja-mano on-tiprak salsrope ringaha.

Nok nokgipa: Na-a maiba kamko ka-paengama?

Pusin: Gri, dongja. Songadamo atchie skil dongaa-jamai poraija. Indiba jimangde namakon nikachim. Jimangcha bol dotsao bo-rang gadang gittam rikgipako gittamgipa gadangonan gadoangachim. Ia jimangni miningko masina sike Wakgal (Walker) Saeb-ni Dirani Boro Saheb ong-mitingo Piskal Babuo sing-eaming. 'Na-a pora- skia dongode dal-gipa mande ong-pang', ine Piskal angni jimangko interpret ka-ataia. 'Graduatemangmang ong-ode na-ade bus garikon salpang', ine manderangba intokaia angkode.

Nok nokgipa: Na-ara jikgipa ra-pajokma?

Pusin: " Namkalakosa ra-gen. Songtangode dongja. Diramani pil-paksa Chokpot joloniko ra-gen. Da-o jako tangka dongkija. Simsangko rong-kem kem-gen aro Mandalko na-wal rim-gen. Bringoon wal-tim so-e ripogen aro an-tangan walmikrakgen; ong-jaode peru cha-toke katgen. Na-tok granko Rongrenggre a-tio kokachalgnimang palesa longpant sikgen aro chola jak ro-ako ra-gen, aro jako gori gane, radio ra-bite git watjoljole Chokpot a-tio roa dakbrigen. Nomilrangko nikode cha ringnawama ine sing-gen aro cha ringdilgen aro misti nimki cha-dilgen. 'Cha-kigenma, ringkigenma', ine sing- taie cha-dilgen ringdilgen. Nang-ko maia mingaming, maia chatchi de-aming, badia songmanchaniming, jika dea dongjokma?', ine unon angko nomilrang

sing-napang. Bimingba dongpaja, chatchiba nampaja, songde Dirama nalsachinisa Chokpot a-tiko nipana inesa re-bapaa. Jik de dongnaba ma·cha aldipanaawa ine pante roarongpatchi' ine aganchakon, 'Attamode mama-adako gronge golpo- alap- kandene chingcha re-bo. Cha·nasa dongja, tuna -bamnasa nokgri- jamgri chingade', ine angko rimangaignok. 'Baoni pantehaming, agannaba changbea, gisikba seng·bea da·nang, na·simang namnikode angade ra·nan ine rimbajokming', ine inainapang. Mamani-adani namnike sing-ode bo·am - bo·do chengesa, taning sakselatesa walpaksaosa ki·chaka daknapang. Jik kime i·chan jikni songo bilsignimang dongdile kokachal wate, tangka chimonge ma·nokcha re·dilatnapang. Niksoarin ma·nokrangba 'Pusin jadaba jik man·pajokkon' insoarinajok angkoba.

Nok nokgipa: Na·a rosobone anga koros ka·ekuna. Indine done bajarchi re·angaha.

Pusin nokni babilsini chidonrao (kitchen sink) gadoe tala bati su·galna dongipa sabonchi cholatangko oke su·aha.

Ba·ra chopchopako knae nokmechik kam ka·ako dongale nieaha.

Nokme·chik: "Aia na·ade! Ianode ba·ra su·ja. Tala batikosa su·gala. Ba·ra su·nade ua a·palo pipe donga."

Pusin: "Oe angade. Songchade chingade i·dakaon su·ronga."

Pusin sarachi chola su·atangko rame ran·kujana kingking sengmitingo letchu bol gongdolao gakate jong·jonge, 'Chengo matchok i·dakaon time gorongaming', ine bario kam ka·enggipa gipin manderangna aganaha. ' Changsade chel·ao matchok cha·amako nisan ka·e pongsa *tem* ine goaton gitilajok', ine agananguaha.

Pusin an·tangni matcha sikar ka·ani gimin agananguaha. 'Angade mtchakoba sikar ka·ronga. Rang·sade Nepalni matmako matcha chidial chikako bolo bo·rang gate tima. Sal napaming tarimen matcha chidial dal·bebea pong·srongari nabaarajok aro matmako cha·na abachengaha. Nisan ka·e ripitaton gam·a tongtong angko bildapaha. Walgimik pil·am pil·do angko bildapoba man·jajok.

Ka-sne chachrokoa sokmanja. Bilake chachrokoa angko badea dakaiaha. Jadaajamai, borang rikon isape rikpaa danang! Ka-mako chachrokako nionrike kosakko chachrokako nidorike gitokrengan sajok, walgimikanjokona. Pring seng-oa jripchichang dake matchaan siaijok! Borangoni ong-one nion matchaa wakichengcheng dakaijok. Songni manderangko ringgamate songchi chilange bao mancha guli nangachim sandioba nikinja. Rate nioa bika minakoha nikaijok. Angko pil-am pil-do chachrokdapaniha bika minakon. Matcha skoa me-dik rongbol gita ong-jok.”

Adima roani ja-mano nokgipinchi re-angskaaha aro golpona a-bachengaha.

Pusin: Nang-jongcha roeaming, glass del-ao glass-samancha belatiko rue on-a. Ringjawa ine jechakoba drae on-aia. Ringbaaijok. Raka, timing- timang ong-baaijok.

Noksul: Biade ringjamingde.

Pusin: Srik mittino ringakon. Bakos bolchaa-o chiye dononga. Ang mikkangon bikote rue on-a. Ruute donakon, ka-sinpiljok.

Pusin budepa ong-aona kingking jik ra-jaha. Ma-nokchi re-winwee ua sala siangaha. Uni budepaachibara ua namen gualrakbeaha. Buso songre- songgabatoa topilatangkan buson gualrikrongaiahaa. Ua budepae ma-noko cha-time siangaha.

Note: Bentinck M. Sangma Pusinni uni noko Matchi ku-siktangchi aganako aro uni kamrangni gimin seaha.

## MATCHA RAMA DILA

*Bentinck M. Sangma, Tura*

Ru-utbea bilsirang re-angaha, Mandalgre songni me-chikma saksa Channe Manda Sangma kera ole jako atte ra-e ma-drangchi re-angaoni songtang Mandalgreona songramako saksan



re-bapilengachim. Kerao mesal aro ma-drangni rongjanggi on-atgipa merong on-tisa, an-tangni gana chinani ba-rarang aro adita bosturang dongachim.

Ua diltubegipa burung jangchiko re-baaha. Songko wate buringko re-na a-bachengon sambengo 'srak, srak' ine gam-ako knaaha. Maiba gam-engakon ine chadengdike knatimode jripjrang mamungkon knajachim. Re-chakattaiode 'srak, srak' ine gam-ako knataiaha. Ta-rake re-ode ta-rake gam-achim aro ka-sne re-ode ka-sne gam-achim. Jeba ong-bo ka-dongdrae Channe songtangchi mikkangen re-angaiaha. Mesal cha-ram biapo dikdiksa neng-take mesal ra-baatangko cha-skelaha. Me-sal cha-mitingoba mamung gam-ako knajachim. Re-chakattaion 'srak, srak' ine gam-ako knataiaha. Gisiko kenna a-bachengha. Skoni kni chadoaha aro ja-kuko tang-batataha aro maiba ong-ronggija ong-enga ine ua ma-siaha. Sal ka-sinroroangaha, 'Srak, srak' ine gam-gipa jangbatrorobaaha. Katang-re-ang dakoba songona sokninggija gita nikaiaha.

Salniachibara songsamona sokon matcha gisim (black panther) dal-preta rama samsaoni samgipinona Channeko bilsotangaha aro ki-chrakdapangaha. Ki-i uni jakpongo ga-akdapaha aro "Aia, matcha!" ine Channe chrikaha.

Adita salrangni ja-mano je songoni Channe songtangona re-baachim, unoni buchuma saksa Channeni nokona sokgipa ong-e re-baaha. Attam tusinasio ua buchuma Channeo sing-aha, "Mija chingni songoni nang-ni saksan re-bao ramao mamung kena-sin-ako chagrongbajama? Burung namen diltua, kena- sin-aniba bang-bea. Na-ade namen ka-dongbee saksan re-baaijok." "Re-na nanganasa re-baaijok. Sako dilatkuna darangan kam- a-sel donga. Songoni adima chel-baahaon rama sambengo 'srak, srak' ine gam-a. Anga chadengdike knatimode jripchichang gam-ja. Re-chakattaiode gam-taia. Ta-rake re-ode ta-raken gam-a aro ka-sne re-ode ka-sne gam-a. An-chisreng kenbejok," ine Channe aganaha.

"Oe, miksugija bang-a. Mitamrang nama aro katta mania. Mitamrangde denggu aro katta manija. Te-e mina ine nang-ko dakamna

am-toka. Beng-oba ra-ja. Unasa anga nang-ko re-dilbaa. Nang-ni srak srak ingipako knagipade angni ja-a ga-anisa ong-enggen.”

Ua me-chikmara matcha pil-achim ine agana.

## **SRE MIKAGIPA MATBURING**

*Bentinck M. Sangma, Tura*

Mandalgre songni Banjang Manda Sangma aro Rongsu songni Ajan Nokrek Marak, “Chengode Duramao sre mikagpa matburing donga”, ine agana. Ia matburunga mande gita chadenge re-a, kimil ro-roa aro a-ba bolitchong gita namen gisima. Durama a-biding jolo rorongbata. Chutmang aro Balpakram a-biding joloba nikronga. Jenggam cha-ja. Matburingskakosa srake cha-a. Sre inditan mikaani gimin changsa srakaton greng napile be-enko sarokna man-a ine agana.

*Ajaju* ingipa gitan a-bokronga aro a-bokchakode a-bokrrore re-bara ineba agana. Ua salode rong-kolrango tusia aro walo cha-amskaa. A-boke cha-amanggipa biaprangode salgipino buring napgiparang guasu rikkok rikkok matburingrangni grengrangkosa nikaia ina.

Banjang Manda Sangma uni bi-samitingo Duramachipakko an-pae a-ba o-ani bilsio ma-a paa baksa a-ba tumitingo a-bokrrore uamangni a-baona re-baako nikaha. Jajong jarambong aram gri pang-sangsang ong-ani gimin rongtalen nikrika ine agana. Borang chubeaoni nigamrikaijok aro ma-a-paa il-eng siksakgija ku-misichi jrip dongchina aganaiaha.

Gisep samsepo bol bigilkoba srakna nanga ine chanchichtoka; maina manderang Duramachi re-angode srechi sraka gita bolbigil gil-okani chinrangko bang-en nikrongachim. Sraka gita nikgipa bolni bigil talrokgiparangara bolni kiro soknasipilachim ine agana.

## TOTRITRI

*Bentinck M. Sangma, Tura*

Bilsisao mande saksa Nokrek a-brichipak an-pagipa a-bimako a-ba o-e jamadal rike jiksesa a-ba tuaha. Walsao segipa jamadal mikkango wal-tim so-e wa-ding chitmitingo jikgipa nokningo do-ga tekchange mi su-engachim.

Unon segipa buringchipak 'totritri' ine mikoako knae 'totritri' ine sningataha. Pil-e buringoni 'totritri' inattaiaha. Segipa 'totritri' ine sningattaiaha. Badita segipa sningatchaka, inditan ta-rakroroe 'totritri' ine buringchipakni ku-rang sepangroraaha aro uisrappilgijan uni wa-ding chitgipa biapona sokbajol uko sikjol dakeaha. Ua wa-al mikdate totritriko niksojaha aro uni jako ra-bitenggipa atteko jakwataha. Totritriko ua romrommittal uni bil gimikchi dakgrikaha. Basakobade Totritri uko amangaha. Unode Totritri uko amangaha ine kusi ong-aha. Indiba ukon me-asa ambaskaode uko amangskaengjok ine skime namen krengbaskaachim. Dakgrike neng-e jamadal ning-chi nape katna jikgipako do-ga ochina chrikoba jikgipa, "Nang seng-a dakatang", ine do-ga ojaha; maina jikgipa uko Totritrina chrikchakjachina a-bachengon beng-ahachim. Walpaksana uamang namen dakgrikaha; aro ja-mano ua an-tangna budi chalaie an-tangkon amata dake dakgrikgija dongaha. Unosa Totritri an-tangkon amjok ine bebero-e buringchi katangaha. Unosa una jikgipa do-ga oe on-aha.

Pring seng-ahao dogo oe nion a-ba jamadal wilwilao donggipa samrang aro a-a minako aro bolchong wa-chongrangni gipikakosa nikaiaha.

## MANDAL DARE

*Bentinck M. Sangma, Tura*

Matchi joloni jokgipa mingsinggipa chibima Simsangni mongsonggipa chipek Mandal chibimao, Mandalgre songni a-jao chubegipa aro mingsinggipa dare (waterfall) damsang. Ua dare

chua, gadang gadang daka aro nina nitobea. Dare ga-nangja aro pilakchin rong-brak. Samtangtangchi chasongna ripinggipa bolrang gnang. Darení gam-ana agre, chi-indikdik pilakchin jrip chi-chang. Ua dareko Mandal Dare ine Matchi jolo mingsinga. Chengode mite gonchu aro te-tengrangba uano donga ine agana. Uarangna agreba makkre bonda adasa a-ona ku-simang ja-onpilgiparangba dongachim ine agana.

Na-wal rim-giparang Darení rong-bilbangrango waltugiparang aro sambako a-ba cha-e a-ba tugiparang attam salniangahaode songo mande jikjaka gita, bi-sa grapa gita aro mumua gita, achak sing-a gita, do-o gisika gita, wak-achak okama gita chengode knaronga ine agana.

Mandalgre songni a-ba o-kariode Darení rong-brako chagipa samrangko o-paa, wa-cheng ramkariode rampaa, a-ba so-oba so-paa, a-galmakoba a-galmakpaa, a-ba dangkarioba dangpaa, mi-misi rakarioba rapaa aro a-ba tuoba tupaa. A-ba tuode walo a-boka; uandake te-tengrangba a-bokchaka ine agana. Ia obostarangko rong-brako chagipa samrangni chinchí mesoka ina.

Te-tengrangni ia dareo songdonga dipet chasongnan bilsiantin ia obostarang ong-a ina. Songni manderang gisepode te-tengrangko me-a me-chik darení rong-brakrango aro sin-karini salrangode rong-brakrango salbaramako nikronga ina. Badiaba bilsio wa-cheng ramkario badiaba songni sikar ka-gipa ia Mandal Dareona re-baon makkre bondarangoni mangsako rong-brako roako slai goaha. Ua makkre bonda chubegipa darechi ga-akonange chion gimaaha. Ua walo dareo songdonggipa mite, gonchu, te-teng aro makkrerangba so-sojengjeng ong-aha ine agana.

Darení sambao a-ba tugiparang mande grapa aro chríkarang gita knaaha ine agana:

“Ah, Noksagre!”

“Maiana?”

“Ramdonpakode man-alangjok”

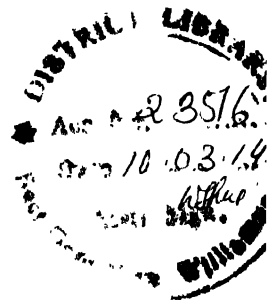
Pil-nipil grapani aro dukni ku-rangchi ia kattarangko chríktaitaianiko knaaha ine agana.

Apsan bilsini apsan wa-cheng ramkarion Darení rong-brako tusienggipa te-teng mangsako songni mande saksa ro-ong dal-achi onpretaha aro siama- tangama nipil nichagija ua songchi katangaha ina.

Ia obostarang ong-on jumango songni manderangna indine aganaha ine agana, "Chinga chingni a-dok chigako wate re-angengjok. Sal-rak sachangani, akal- karapni salrang re-baskagen."

Aganani gita ua bilsí intal ia salona Darení rong-brakrangni samrang wa-cheng rama baibai dongaiaha, ritimtaijaha. Songni komila baganrang do-tekmiaha, wa-ramaha aro ja-goktokaha. Rakbegipa janggi tanganiko Mandalgre songni manderang tangna nangaha. Ia chasongona kingking nokadam ge-sani manderang A-kingna dakgrikaha. A-kingna dakgrikanio korok nangaha. Indake buringni gamrangko am-kolame pale cha-na nangaha. A-dokni agor bol, dalchini bol, aro re am-kolame cha-en gimapilaha. Noksamni tangkamgipa chimikrang tipaha. Ge-a-gama siljajok, neng-bee janggi tangna nangengaha. Da-o Mandalgre A-king a-dok samsako gimaataha; maina a-doko songdongpa-egipa Mahari dolsa a-king sale ra-aha.

Ong-telaigipana ka-sagijani indonga obostarangko Mandalgre songna ra-baaha ine agantoka.















## DISTRICT LIBRARY

EAST GARO HILLS DISTRICT

WILLIAM NAGA

DATE LABEL

This book must be returned with  
from the date of issue.

[illegible]

Banggrio Mogijagipa

A •chik Literature Society is a registered literary organization of the A •chik tribe in India. It was founded on 29.6.1963 at Tura. Its aims and objects of the Society are enshrined in its Constitution. It aims to develop A •chik language and literature, promote the traditional arts, culture and folklore, conduct research and organize literary exchanges. The Society regularly holds conferences and seminars. It publishes A •chik Ku •rang (The Voice of the A •chik) a literary journal, on a regular basis. It has an office building at a plot of land at Tura.



Buchuma Achik



Chigring Doka



Dakok Sika



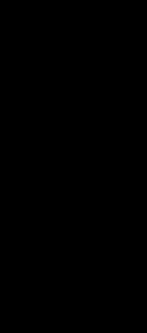
Serenda Sala



Kimindam



Dakok Sika



Misi Kokdok

₹ 895

ISBN 978-81-924953-8-5



9 784192 495385

MAHARAJA JYOTIRAOJI  
KARNATAK UNIVERSITY  
MANGALURU